

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 136

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden  
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

JEUDI 17 AVRIL 2003

DONDERDAG 17 APRIL 2003

*Le Moniteur belge du 16 avril 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 134 et 135.*

*Het Belgisch Staatsblad van 16 april 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 134 en 135.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

8 AVRIL 2003. — Loi-programme, p. 19436.

*Service public fédéral Finances*

30 DECEMBRE 2002. — Loi portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions, p. 19467.

21 FEVRIER 2003. — Loi créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances. Erratum, p. 19475.

*Service public fédéral Intérieur*

11 MARS 2003. — Loi portant diverses modifications des législations relatives à l'élection du Parlement européen ainsi que son annexe, p. 19476.

*Service public fédéral Justice*

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II, p. 19485.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

24 OCTOBRE 2002. — Arrêté royal octroyant un subside aux organisations scientifiques de médecine générale, p. 19488.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

9 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 19489.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

8 APRIL 2003. — Programmawet, bl. 19436.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

30 DECEMBER 2002. — Wet houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen, bl. 19467.

21 FEBRUARI 2003. — Wet tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën. Erratum, bl. 19475.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

11 MAART 2003. — Wet houdende verschillende wijzigingen van de wetgeving inzake de verkiezing van het Europees Parlement evenals zijn bijlage, bl. 19476.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit betreffende de werking van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II, bl. 19485.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

24 OKTOBER 2002. — Koninklijk besluit houdende een toelage aan de wetenschappelijke verenigingen voor huisartsen, bl. 19488.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

9 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 19489.

9 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 19491.

9 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 19494.

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 19500.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

22 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les règles des ajustements des dotations de périodes dans l'enseignement de promotion sociale, p. 19503.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Deutschsprachige Gemeinschaft  
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

19. DEZEMBER 2002 — Erlass der Regierung der Deutschsprachige Gemeinschaft zur Einrichtung einer pädagogischen Ausbildung als Vorbereitung zur Erlangung des pädagogischen Befähigungsnachweises, p. 19508.

*Communauté germanophone*

*Ministère de la Communauté germanophone*

19 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone instaurant une formation pédagogique préparant à l'obtention du certificat d'aptitude pédagogique, p. 19509.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Communauté flamande*

*Département de l'Enseignement*

Distinctions dans l'Ordre de Léopold II (Arrêté royal du 17 décembre 2002), p. 19511.

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

Décorations civiques, p. 19517.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers en Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen  
Bürgerliche Ehreuszeichnungen, S. 19517.*

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 19518. — Notariat, p. 19518.

*Service public fédéral Finances*

Administration des douanes et accises. Nominations et mutations, p. 19519.

9 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 19491.

9 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 19494.

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 19500.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

22 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de regels voor de aanpassing van lestijdendotaties in het onderwijs voor sociale promotie, bl. 19506.

*Duitstalige Gemeenschap*

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

19 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende inrichting van een pedagogische opleiding ter voorbereiding op het verkrijgen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid, bl. 19510.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

*Departement Onderwijs*

Onderscheidingen in de Orde van Leopold II (Koninklijk besluit van 17 december 2002), bl. 19511.

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer*

Burgerlijke eretekens, bl. 19517.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 19518. — Notariaat, bl. 19518.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie der douane en accijnzen. Benoemingen en mutaties, bl. 19519.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

14 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 octobre 2001 portant nomination des président, vice-présidents et membres du Conseil national de l'Art infirmier, p. 19521.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

18 MARS 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie des briques, p. 19521.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

20 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres du jury de la Communauté française chargé de conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel, p. 19525.

28 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant réouverture du centre psycho-médico-social de la Communauté française à Waremme, p. 19533.

28 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant réouverture du centre psycho-médico-social de la Communauté française à Chênée, p. 19534.

4 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 portant désignation des membres de l'Institut de la formation en cours de carrière et des commissaires au Gouvernement, p. 19535.

17 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001 portant désignation des membres du Conseil interuniversitaire de la Communauté française, p. 19536.

19 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan de restructuration 2003-2008 de l'Université de Mons-Hainaut, p. 19537.

23 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 16 mai 1980, fixant les appellations des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat, p. 19539.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

14 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 oktober 2001 houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitters en leden van de Nationale Raad voor Verpleegkunde, bl. 19521.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

18 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de steenbakkerij, bl. 19521.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Het Gemeenschapsonderwijs. Personeel. Pensionering, bl. 19523.

*Departement Algemene Zaken en Financiën*

Personeel. Pensionering, bl. 19524.

*Departement Coördinatie*

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 19524. — Interne Audit. Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 19524.

*Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 19524.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

20 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van de examencommissie van de Franse Gemeenschap belast met het toekennen van de graden van kandidaat-industrieel ingenieur en industrieel ingenieur, bl. 19529.

28 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende heropening van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Borgworm, bl. 19533.

28 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende heropening van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Chênée, bl. 19535.

4 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 oktober 2002 ter aanwijzing van de leden van het « Institut de la formation en cours de carrière » (Institut voor opleidingen tijdens de loopbaan van de Franse Gemeenschap) en van de commissarissen van de Regering, bl. 19536.

17 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001 tot aanwijzing van de leden van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap, bl. 19537.

19 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van het herstructureringsplan 2003-2008 van de « Université de Mons-Hainaut », bl. 19538.

23 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de benamingen van de rijksinrichtingen voor secundair onderwijs, bl. 19539.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Personnel, p. 19540.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Personeel, bl. 19540.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Personnal, S. 19540.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant et fixant la composition du Conseil d'orientation de l'Observatoire de la mobilité, p. 19540.

Personnel, p. 19545.

*Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer*

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging en vaststelling van de samenstelling van de Oriëntatieraad van het Waarnemingscentrum voor de mobiliteit, bl. 19544.

Personeel, bl. 19545.

*Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen*

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung und zur Festsetzung der Zusammenstellung des Beratungsausschusses der Beobachtungsstelle für die Mobilität, S. 19542.

Personal, S. 19545.

**Avis officiels***Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 7/2003 du 22 janvier 2003, p. 19548.

**Officiële berichten***Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 7/2003 van 22 januari 2003, bl. 19546.

*Schiedshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 7/2003 vom 22. Januar 2003, S. 19550.

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 19551. — Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 19552.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 19551. — Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 19552.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 19552.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 19552.

*Commission bancaire et financière*

Autorisation de fusion entre un établissement de crédit et une entreprise d'investissement (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement, aux intermédiaires et aux conseillers en placements), p. 19552.

*Pouvoir judiciaire*

Tribunal de commerce de Bruges, p. 19553.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Office de Contrôle des Assurances. Acte d'approbation de la convention relative à une cession partielle des droits et obligations entre une institution de prévoyance et une entreprise d'assurances, p. 19553.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 19553.

*Commissie voor het Bank- en Financiewezen*

Toestemming voor fusie tussen een kredietinstelling en een beleggingsonderneming (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs), bl. 19552.

*Rechterlijke Macht*

Rechtbank van koophandel te Brugge, bl. 19553.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Controledienst voor de Verzekeringen. Akte tot goedkeuring van de overeenkomst van een gedeeltelijke overdracht van rechten en verplichtingen tussen een verzorgingsinstelling en een verzekeringsonderneming, bl. 19553.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 19553.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Bekanntmachung, der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Versetzungen im Unterrichtswesen. Erratum, S. 19555.

Bekanntmachung, der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Zulassung zum Praktikum im Unterrichtswesen. Erratum, S. 19555.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 19556 à 19634.**

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 19556 tot bl. 19634.**

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2003 — 1492 [C — 2003/21093]

**8 AVRIL 2003. — Loi-programme (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté en Nous sanctionnons ce qui suit :

### TITRE I<sup>er</sup> — Disposition générale

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### TITRE II. — Affaires sociales

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Centre fédéral d'expertise des soins de santé

**Art. 2.** A l'article 17bis de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, remplacé par la loi du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est complété comme suit :

« 6° le Centre fédéral d'expertise des soins de santé, créé par l'article 259 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002. »;

2° au § 2, les mots « 4° ou 5° » sont remplacés par les mots « 4°, 5° ou 6° »;

3° au § 2, les mots « loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique » sont remplacés par les mots « loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations ».

**Art. 3.** L'article 2 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

#### CHAPITRE II. — Banque-Carrefour de la Sécurité sociale

**Art. 4.** Un article 11bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale :

« Art. 11bis. — § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent article, l'on entend par :

1° « droit supplémentaire » : un droit à un avantage quelconque dont bénéficient une personne physique ou ses ayants-droits en raison du statut de cette personne physique en matière de sécurité sociale, autre que les droits constatés dans les dispositions visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°;

2° « instance d'octroi » : la personne qui octroie l'avantage concerné.

§ 2. Pour autant que les données sociales nécessaires pour l'octroi d'un droit supplémentaire soient disponibles dans le réseau et que le Comité de gestion de la Banque-Carrefour ait indiqué le droit supplémentaire concerné, les instances d'octroi sont obligées de les demander exclusivement auprès de la Banque-Carrefour, sans préjudice de l'article 4, alinéa 2.

Le Comité de gestion de la Banque-Carrefour détermine pour chaque droit supplémentaire qu'il indique la date à partir de laquelle les instances d'octroi ne peuvent plus mettre à charge de la personne physique concernée, ses ayants droit ou leurs mandataires la communication des données sociales nécessaires à l'octroi de droits supplémentaires et à partir de laquelle la personne physique concernée, ses ayants droit ou leurs mandataires peuvent, sans perte du droit supplémentaire, refuser de mettre à la disposition des instances d'octroi une donnée sociale comme preuve du statut de cette personne physique en matière de sécurité sociale.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2003 — 1492 [C — 2003/21093]

**8 APRIL 2003. — Programmawet (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

### TITEL I. — Algemene Bepaling

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### TITEL II. — Sociale zaken

#### HOOFDSTUK I. — Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg

**Art. 2.** In artikel 17bis van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, vervangen bij de wet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« 6° het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, opgericht bij artikel 259 van de programmawet (I) van 24 december 2002. »;

2° in § 2 worden de woorden « 4° of 5° » vervangen door de woorden « 4°, 5° of 6° »;

3° in § 2 worden de woorden « de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend » vervangen door de woorden « wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen ».

**Art. 3.** Artikel 2 treedt in werking op 1 april 2003.

#### HOOFDSTUK II. — Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid

**Art. 4.** In de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidende :

« Art. 11bis. — § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

1° « aanvullend recht » : een recht op enig voordeel dat een natuurlijke persoon of diens rechthebbenden genieten als gevolg van het statuut van deze natuurlijke persoon inzake sociale zekerheid, ander dan de rechten vastgesteld in de regelingen bedoeld in artikel 2, eerste lid, 1°;

2° « toekennende instantie » : de persoon die het betrokken voordeel toekent.

§ 2. Voor zover de sociale gegevens nodig voor het toekennen van een aanvullend recht in het netwerk beschikbaar zijn en het Beheerscomité van de Kruispuntbank het betrokken aanvullend recht heeft aangeduid, zijn de toekennende instanties verplicht ze uitsluitend bij de Kruispuntbank op te vragen, onverminderd artikel 4, tweede lid.

Het Beheerscomité van de Kruispuntbank bepaalt voor elk aanvullend recht dat hij aanduidt de datum vanaf wanneer de toekennende instanties het meedelen van de sociale gegevens nodig voor het toekennen van aanvullende rechten niet langer ten laste kunnen leggen van de betrokken natuurlijke persoon, diens rechthebbenden of hun lasthebbers en de betrokken natuurlijke persoon, diens rechthebbenden of hun lasthebbers gerechtigd zijn om, zonder verlies van het aanvullend recht, te weigeren enig sociaal gegeven ter staving van het statuut van deze natuurlijke persoon inzake sociale zekerheid ter beschikking te stellen van de toekennende instantie.



CHAPITRE III. — *Carte d'identité sociale*

**Art. 5.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la phrase « Chaque assuré social ne peut être en possession que d'une seule carte d'identité sociale. » est supprimée;

2° à l'alinéa 3, le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° le premier et le deuxième prénoms; »;

3° à l'alinéa 3, le 3° est abrogé;

4° à l'alinéa 3, 8°, les mots « et de l'expiration » sont supprimés;

5° à l'alinéa 4, le 7° est remplacé par la disposition suivante :

« 7° la date de l'expiration de la validité de la carte; ».

**Art. 6.** L'article 8 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — Sera puni d'un emprisonnement de trois mois à un an et d'une amende de deux cents euros à dix mille euros ou d'une de ces peines seulement, quiconque aura fait usage de la carte d'identité sociale visée à l'article 2 ou de la carte professionnelle visée à l'article 5bis sans autorisation ou les aura utilisées dans un autre but que celui pour lequel il a été habilité. »

**Art. 7.** A l'article 9 du même arrêté, les mots « de quatre cents francs à dix mille francs » sont remplacés par les mots « de quatre cents euros à dix mille euros ».

**Art. 8.** A l'article 10 du même arrêté, les mots « de mille à dix mille francs » sont remplacés par les mots « de mille euros à dix mille euros ».

**Art. 9.** Les articles 5 à 8 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003. Cependant, les cartes éditées avant cette date restent en vigueur jusqu'à l'expiration de leur période de validité.

CHAPITRE IV. — *Allocations familiales*

**Art. 10.** A l'article 120 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, modifié par les lois des 27 mars 1951 et 30 décembre 1992, les mots « trois ans » sont remplacés par les mots « cinq ans »;

2° dans l'alinéa 3, inséré par la loi du 30 décembre 1992, les mots « trois ans » sont remplacés par les mots « cinq ans »;

3° dans l'alinéa 6, modifié par la loi du 27 mars 1951, les mots « trois ans » sont remplacés par les mots « cinq ans ».

**Art. 11.** L'article 10 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

CHAPITRE V. — *Cotisations sécurité sociale*

**Art. 12.** Dans l'article 2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire, modifié par la loi du 12 août 2000, les mots « 39 600 francs belges par année civile à partir de l'année 2001 » sont remplacés par les mots « 1.140,00 EUR par année civile à partir de l'année 2003 ».

**Art. 13.** L'article 12 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

CHAPITRE VI. — *Modification de la loi INAMI*

**Art. 14.** A l'article 25 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par la loi du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les mots « à l'exclusion de l'alimentation » sont remplacés par les mots « et en ce compris l'alimentation qui n'est pas prise en considération dans le cadre du maximum à facturer »;

HOOFDSTUK III. — *Sociale identiteitskaart*

**Art. 5.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van alle sociaal verzekerden, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 houdende de modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de wettelijke pensioenstelsels, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de zin « Elke sociaal verzekerde mag slechts één sociale identiteitskaart bezitten. » geschrapt;

2° in het derde lid wordt punt 2° als volgt vervangen :

« 2° de eerste en de tweede voornaam; »;

3° in het derde lid wordt punt 3° opgeheven;

4° in het derde lid, 8°, worden de woorden « de begin- en einddatum » vervangen door de woorden « de begindatum »;

5° in het vierde lid wordt punt 7° als volgt vervangen :

« 7° de einddatum van de geldigheid van de kaart; ».

**Art. 6.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. — Wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot één jaar en een geldboete van tweehonderd tot tienduizend euro, of met één van die straffen alleen, eenieder die de in artikel 2 bedoelde sociale identiteitskaart of de in artikel 5bis bedoelde beroepskaart zonder toelating gebruikt of die ervan gebruik maakt met een ander doel dan hetgene waartoe hij gemachtigd is. »

**Art. 7.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « van vierhonderd frank tot tienduizend frank » vervangen door de woorden « van vierhonderd euro tot tienduizend euro ».

**Art. 8.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de woorden « van duizend tot tienduizend frank » vervangen door de woorden « van duizend euro tot tienduizend euro ».

**Art. 9.** De artikelen 5 tot 8 treden in werking op 1 mei 2003. De kaarten die vóór die datum zijn uitgegeven blijven evenwel geldig tot de geldigheidsperiode is verstreken.

HOOFDSTUK IV. — *Kinderbijslag*

**Art. 10.** In artikel 120 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 1951 en 30 december 1992, worden de woorden « drie jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar »;

2° in het derde lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992, worden de woorden « drie jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar »;

3° in het zesde lid, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951, worden de woorden « drie jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar ».

**Art. 11.** Artikel 10 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

HOOFDSTUK V. — *Bijdragen sociale zekerheid*

**Art. 12.** In artikel 2, § 2, eerste lid, van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, worden de woorden « 39 600 Belgische frank per kalenderjaar vanaf het jaar 2001 » vervangen door de woorden « 1 140,00 EUR per kalenderjaar vanaf het jaar 2003 ».

**Art. 13.** Artikel 12 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

HOOFDSTUK VI. — *Wijziging van de RIZIV-wet*

**Art. 14.** In artikel 25 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « met uitsluiting van voeding » vervangen door de woorden « daarin begrepen de voeding die niet in aanmerking genomen wordt in het raam van de maximumfactuur »;

2° au § 3, l'alinéa 3 est remplacé comme suit :

« Ne sont pas considérés comme coûts supplémentaires :

a) la quote-part personnelle qui est prise en considération dans le cadre du maximum à facturer;

b) les coûts pour l'alimentation qui sont pris en considération dans le cadre du maximum à facturer;

c) les suppléments visés à l'article 90 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987;

d) les suppléments aux prix et honoraires fixés en application de la réglementation relative à l'assurance obligatoire soins de santé. »

**Art. 15.** L'article 29ter, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 24 décembre 2002, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La Commission de remboursement des bandages, orthèses et prothèses externes est chargée, en ce qui concerne les groupes de produits déterminés par le Roi en exécution de l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 :

1° de formuler des propositions concernant leurs modalités de remboursement;

2° de formuler des propositions concernant les modalités spécifiques relatives au remboursement si les produits sont loués aux bénéficiaires;

3° de formuler au Comité de l'assurance des propositions de règles interprétatives concernant la nomenclature des prestations. »

**Art. 16.** A l'article 35 de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 25 janvier 1999, 10 août 2001, 22 août 2002 et 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« La nomenclature des prestations de bandages, orthèses et prothèses externes visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, dont le Roi détermine les groupes de produits, est fixée sur la base de critères d'admission concernant les prix, le coût pour l'assurance et les éléments d'ordre médical, thérapeutique et social. Le Roi fixe, sur la proposition de la Commission de remboursement des bandages, orthèses et prothèses externes, ces critères d'admission et la procédure qui doit être suivie par les firmes qui demandent l'admission, une modification ou la suppression d'un produit sur la liste des produits remboursables. Il définit en outre les délais et les obligations qui doivent être respectés en cas de demande d'admission, de modification ou de suppression »;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 ancien, devenu l'alinéa 4, les mots « dans les conditions prévues au § 2 » sont remplacés par les mots « dans les conditions prévues aux §§ 2 et 2bis »;

3° au § 2bis, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « en ce qui concerne les prestations de bandages, orthèses et prothèses externes visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° » sont remplacés par les mots « en ce qui concerne les groupes de produits qu'il a déterminés en exécution du § 1<sup>er</sup>, alinéa 3. »

**Art. 17.** L'article 38, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois des 25 janvier 1999 et 24 décembre 1999, est complété comme suit :

« En ce qui concerne les groupes de produits déterminés par le Roi en exécution de l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, le Service consulte au préalable la Commission de remboursement des bandages, orthèses et prothèses externes. »

**Art. 18.** Dans l'article 165 de la même loi, modifié par la loi du 22 août 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 7 sont insérés les mots « des moyens déterminés à l'article 34, 19° et 20°, » entre les mots « médicaments délivrés » et « à la date de cette délivrance »;

2° dans le même alinéa le mot « pharmacien » est remplacé par le mot « pharmacie »;

3° dans la première phrase de l'alinéa 9, les mots « de lait maternel, d'aliments diététiques à des fins médicales, d'alimentation parentérale et de dispositifs médicaux à l'exception de ceux visés à l'article 34, 4°, » sont insérés après les mots « permettre le remboursement des médicaments prescrits »;

4° à l'alinéa 11, les mots « qui produit ses effets à partir de l'année 2001 » sont insérés entre les mots « Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres » et les mots « dans quels cas ».

2° in § 3 wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Worden niet als extra-kosten beschouwd :

a) het persoonlijk aandeel dat in aanmerking genomen wordt in het raam van de maximumfactuur;

b) de kosten voor voeding die in aanmerking genomen worden in het raam van de maximumfactuur;

c) de supplementen bedoeld in artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987;

d) de supplementen op met toepassing van de reglementering van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging vastgelegde prijzen en honoraria. »

**Art. 15.** Artikel 29ter, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002, wordt vervangen als volgt :

« De Commissie voor tegemoetkoming van bandagen, orthesen en uitwendige prothesen is, wat de groepen van producten betreft die door de Koning worden vastgesteld ter uitvoering van artikel 35, § 1, derde lid, ermee belast :

1° voorstellen betreffende hun vergoedingsmodaliteiten op te maken;

2° voorstellen betreffende de specifieke vergoedings-modaliteiten op te maken indien de producten aan de rechthebbenden worden verhuurd;

3° voor het Verzekeringscomité voorstellen van interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de verstrekkingen op te maken. »

**Art. 16.** In artikel 35 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 25 januari 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002 en 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« De nomenclatuur van de verstrekkingen inzake bandagen, orthesen en uitwendige prothesen, bedoeld in artikel 34, eerste lid, 4°, waarvoor de Koning de groepen van producten bepaalt, wordt vastgesteld op basis van aannemingscriteria betreffende de prijzen, de kostprijs voor de verzekering en de elementen van geneeskundige, therapeutische en sociale aard. De Koning bepaalt, op voorstel van de Commissie voor tegemoetkoming van bandagen, orthesen en uitwendige prothesen, die aannemingscriteria en de procedure die moet worden gevolgd door de bedrijven die de aanneming, een wijziging of de schrapping van een product op de lijst van de vergoedbare producten vragen. Hij stelt daarenboven de termijnen en verplichtingen vast, die in geval van aanvraag om aanneming, wijziging of schrapping moeten worden nageleefd »;

2° in § 1, vroeger derde lid, vierde lid geworden, worden de woorden « onder de in § 2 gestelde voorwaarden » vervangen door de woorden « onder de in de §§ 2 en 2bis gestelde voorwaarden »;

3° in § 2bis, eerste lid, worden de woorden « met betrekking tot de in artikel 34, eerste lid, 4°, bedoelde bandagen, orthesen en uitwendige prothesen » vervangen door de woorden « met betrekking tot de groepen van producten die Hij heeft vastgesteld ter uitvoering van § 1, derde lid. »

**Art. 17.** Artikel 38, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 januari 1999 en 24 december 1999, wordt aangevuld als volgt :

« Wat de door de Koning ter uitvoering van artikel 35, § 1, derde lid, vastgestelde groepen van producten betreft, raadpleegt de Dienst voorafgaandelijk de Commissie voor tegemoetkoming van bandagen, orthesen en uitwendige prothesen. »

**Art. 18.** In artikel 165 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het zevende lid worden tussen de woorden « uitgereikte geneesmiddelen » en « en de datum van deze uitreiking » de woorden « , van de middelen bepaald in artikel 34, 19° en 20°, » ingevoegd;

2° in hetzelfde lid wordt het woord « apotheker » vervangen door het woord « apotheek »;

3° in het negende lid, eerste zin, wordt tussen de woorden « voorgeschreven geneesmiddelen » en « mogelijk te maken » de woorden « , moedermelk, diëtvoeding voor medisch gebruik, parenterale voeding en medische hulpmiddelen met uitzondering van die bedoeld in artikel 34, 4°, » ingevoegd;

4° in het elfde lid wordt tussen de woorden « De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit » en « in welke gevallen » de woorden « dat uitwerking heeft vanaf het jaar 2001 » ingevoegd.



**Art. 19.** L'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 7, alinéa 3, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le total des pensions ou avantages visés ci-dessus à un montant inférieur à 535,77 EUR par mois, augmenté de 99,20 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, à un montant inférieur à 546,49 EUR par mois, augmenté de 101,18 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille. Ce montant est lié à l'indice-pivot 132,13. Il s'adapte conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer le montant précité conformément aux dispositions qui revalorisent le montant mensuel de certaines pensions légales après le 1<sup>er</sup> janvier 2003. »

**Art. 20.** L'article 14, 1<sup>o</sup>, produit ses effets le 10 janvier 2003.

L'article 14, 2<sup>o</sup>, produit ses effets pour les prestations dispensées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 21.** L'article 19 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 22.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 16 pour les groupes de produits qu'il détermine.

CHAPITRE VII. — *Modification de la législation organique des institutions de sécurité sociale*

**Art. 23.** L'article 9 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, modifiée par la loi du 29 décembre 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. — Le Roi nomme la personne chargée de la gestion journalière de l'organisme et son adjoint éventuel et fixe leur statut. Toutefois, en ce qui concerne la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges, ces nominations sont faites, sur présentation du Comité de gestion, parmi le personnel statutaire mis à la disposition de la Caisse en exécution de l'article 187 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Le Roi désigne, pour chacun de ces institutions, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le titulaire d'une fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution et son adjoint, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et du Comité de gestion de l'institution. Le Roi fixe le statut et la procédure de désignation par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le Roi désigne, en ce qui concerne la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le titulaire d'une fonction de management chargée de la gestion journalière de l'institution et son adjoint éventuel, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et du Comité de gestion de l'institution.

La vacance des emplois visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est déclarée par le Comité de gestion. »

**Art. 24.** A l'article 18 de la même loi, modifié par la loi du 29 décembre 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé comme suit :

« A l'exception de la personne chargée de la gestion journalière, de son adjoint et, en ce qui concerne les institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, des titulaires des fonctions de management restantes, le personnel est nommé, promu et révoqué par le Comité de gestion conformément aux règles du statut du personnel. »;

**Art. 19.** Artikel 191, eerste lid, 7, derde lid, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het totaal van de hierboven vermelde pensioenen of voordelen vanaf 1 januari 2002 wordt verminderd tot een bedrag, lager dan 535,77 EUR per maand verhoogd met 99,20 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast en, vanaf 1 januari 2003, tot een bedrag, lager dan 546,49 EUR per maand, verhoogd met 101,18 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast. Dit bedrag wordt gekoppeld aan de spilindex 132,13. Het wordt aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient te worden gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied, opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voornoemd bedrag vaststellen overeenkomstig de bepalingen waarmee het maandbedrag van sommige wettelijke pensioenen na 1 januari 2003 wordt geherwaardeerd. »

**Art. 20.** Artikel 14, 1<sup>o</sup>, heeft uitwerking vanaf 10 januari 2003.

Artikel 14, 2<sup>o</sup>, heeft uitwerking voor de verstrekkingen geleverd vanaf 1 januari 2003.

**Art. 21.** Artikel 19 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

**Art. 22.** De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van artikel 16 vast voor de groepen van producten die Hij bepaalt.

HOOFDSTUK VII. — *Wijziging van de organieke wetgeving inzake de instellingen van sociale zekerheid*

**Art. 23.** Artikel 9 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990, wordt vervangen als volgt :

« Art. 9. — De Koning benoemt de persoon die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn eventuele adjunct en bepaalt hun statuut. Wat de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen betreft, geschieden die benoemingen evenwel, op voordracht van het Beheerscomité, onder het statutaire personeel dat ter beschikking van de Kas is gesteld ter uitvoering van artikel 187 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Het vorige lid is niet van toepassing op de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. De Koning stelt, voor elk van deze instellingen, de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn adjunct aan bij in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van de minister van wie de instelling afhangt en het Beheerscomité van de instelling. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling.

In afwijking van het vorig lid stelt de Koning voor de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn eventuele adjunct aan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister van wie de instelling afhangt en het Beheerscomité van de instelling.

Het vacant verklaren van de betrekkingen bedoeld in het eerste lid geschiedt door het Beheerscomité. »

**Art. 24.** In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Met uitzondering van de persoon belast met het dagelijks beheer, zijn adjunct en, wat betreft de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, de houders van de overige managementfuncties, wordt het personeel door het Beheerscomité benoemd, bevorderd en ontslagen, overeenkomstig de regels van het statuut van het personeel. »;

2° entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, est inséré l'alinéa suivant :

« Le Roi désigne, pour chacune des institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal précité du 3 avril 1997, les titulaires des fonctions de management autres que le titulaire de la fonction de management qui est chargé de la gestion journalière de l'institution et son adjoint, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et le Comité de gestion, après présentation du titulaire de la fonction de management qui est chargé de la gestion journalière de l'institution. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, leur statut et la procédure de désignation. »

**Art. 25.** Dans l'article 23 de la même loi, les mots « à l'exception des articles 1<sup>er</sup> à 6 et 21 » sont remplacés par les mots « à l'exception des articles 1<sup>er</sup> à 6, 9, 18 et 21 ».

**Art. 26.** A l'article 19 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, est inséré l'alinéa suivant :

« Pour la fixation du nombre de fonctions de management, l'accord des ministres de la Fonction publique et du Budget est requis. »

**Art. 27.** L'article 7, § 2, alinéa 3, de l'Arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est complété comme suit :

« La gestion journalière de l'organisme officiel visé à l'alinéa précédent est assurée par le titulaire d'une fonction de management « administrateur général », assisté d'un titulaire d'une fonction de management « administrateur général adjoint ». Ces titulaires d'une fonction de management sont désignés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition du ministre qui a la réglementation du chômage dans ses attributions et du comité de gestion de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage. Leur statut et la procédure de désignation sont fixés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Le Roi désigne également les titulaires des fonctions de management restantes, sur la proposition du ministre qui a la réglementation du chômage dans ses attributions, et le comité de gestion de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, après présentation du titulaire de la fonction de management « administrateur général ». Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, leur statut et la procédure de désignation. »

**Art. 28.** L'article 9 de la loi du 26 juillet 1960 portant réorganisation des organismes d'allocations familiales, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. — Les deux offices, dont il est question à l'article 2, sont dirigés, chacun en ce qui le concerne, par le titulaire de la fonction de management « administrateur général », chargé de la gestion journalière et le titulaire de la fonction de management « administrateur général adjoint », désignés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition du ministre dont ils dépendent et de leur Comité de gestion.

Le Roi fixe leur statut et la procédure de désignation par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

**Art. 29.** A l'article 2, § 2, de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, modifié par la loi du 21 décembre 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« La gestion journalière de l'Office est assurée sous la direction du titulaire d'une fonction de management « administrateur général ». »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Le titulaire d'une fonction de management « administrateur général » est assisté par le titulaire d'une fonction de management « administrateur général adjoint ». »;

3° l'alinéa 7 est remplacé comme suit :

« Les autres membres du personnel, à l'exception des titulaires d'une fonction de management, sont nommés par le Comité de gestion. »

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt volgend lid ingevoegd :

« De Koning stelt, voor elk van de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het hogervermeld koninklijk besluit van 3 april 1997, de houders van de managementfuncties, andere dan de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn adjunct, aan, op voorstel van de minister van wie de instelling afhangt en het Beheerscomité van de instelling, na voordracht van de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling. »

**Art. 25.** In artikel 23 van dezelfde wet worden de woorden « Op de artikelen 1 tot 6 en 21 na » vervangen door de woorden « Op de artikelen 1 tot 6, 9, 18 en 21 na ».

**Art. 26.** In artikel 19 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgend lid ingevoegd :

« Voor de vaststelling van het aantal managementfuncties is het akkoord van de ministers van Ambtenarenzaken en Begroting vereist. »

**Art. 27.** Artikel 7, § 2, derde lid, van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt aangevuld als volgt :

« Het dagelijks beheer van de officiële instelling bedoeld in het voorgaand lid wordt uitgeoefend door de houder van een managementfunctie « administrateur-generaal », bijgestaan door een houder van een managementfunctie « adjunct-administrateur-generaal ». Deze houders van een managementfunctie worden door de Koning aangesteld, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid de werkloosheidsreglementering behoort en het Beheerscomité van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen. Hun statuut en de procedure van aanstelling worden door de Koning bepaald, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. De Koning stelt eveneens de houders van de overige managementfuncties aan, op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid de werkloosheidsreglementering behoort en het Beheerscomité van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen, na voordracht van de houder van de managementfunctie « administrateur-generaal ». De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling. »

**Art. 28.** Artikel 9 van de wet van 26 juli 1960 tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag, wordt vervangen als volgt :

« Art. 9. — De twee diensten, waarvan in artikel 2 sprake, worden ieder bestuurd door een houder van de managementfunctie « administrateur-generaal » die belast is met het dagelijks beheer, bijgestaan door een houder van de managementfunctie « adjunct-administrateur-generaal », beiden aangesteld bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister van wie ze afhangen en hun Beheerscomité.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling. »

**Art. 29.** In artikel 2, § 2, van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Het dagelijks bestuur van de Dienst staat onder de leiding van de houder van een managementfunctie « administrateur-generaal ». »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De houder van een managementfunctie « administrateur-generaal » wordt bijgestaan door de houder van een managementfunctie « adjunct-administrateur-generaal ». »;

3° het zevende lid wordt vervangen als volgt :

« De andere personeelsleden, uitgezonderd de houders van een managementfunctie, worden benoemd door het Beheerscomité. »

**Art. 30.** A l'article 21 de arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par la loi-programme du 30 décembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3, 6°, est remplacé comme suit :

« 6° le titulaire de la fonction de management chargé de la gestion journalière de l'Institut national et son adjoint. »;

2° le § 4, alinéa 2, est remplacé comme suit :

« Sans préjudice des dispositions des §§ 5 et 6 du présent article et à l'exception des titulaires des fonctions de management autres que le titulaire chargé de la gestion journalière de l'Institut national et son adjoint, le personnel de l'Institut national est nommé par le Conseil d'administration qui, à son égard, exerce également l'autorité en matière de mesures disciplinaires. Le Roi désigne les titulaires des fonctions de management autres que celui chargé de la gestion journalière de l'Institut national et son adjoint, sur la proposition du ministre dont dépend l'Institut national et le Conseil d'administration de l'Institut national, après présentation du titulaire de la fonction de management chargé de la gestion journalière de l'Institut national. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, leur statut et la procédure de désignation. »;

3° le § 5 est remplacé comme suit :

« § 5. L'Institut national est dirigé par le titulaire de la fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution, désigné par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et du Conseil d'administration de l'institution.

Le Roi fixe le statut et la procédure de désignation par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Le titulaire de la fonction de management a la haute direction de l'Institut national.

Il introduit les affaires devant le Conseil d'administration et le Comité de gestion. Il fait à ces instances toutes les propositions qu'il juge utiles en vue d'améliorer le fonctionnement et l'organisation de l'Institut national.

Il veille à l'exécution des décisions prises par le Conseil d'administration et par le Comité de gestion.

Il assure la représentation de l'Institut national dans les actes judiciaires et extrajudiciaires.

Dans les limites tracées par le Conseil d'administration, il peut déléguer certains pouvoirs à des fonctionnaires de l'Institut national. »;

4° le § 6 est remplacé comme suit :

« § 6. Le titulaire de la fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution est assisté et, en cas d'absence ou d'empêchement, remplacé par un adjoint-titulaire d'une fonction de management.

Cet adjoint est nommé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et du Conseil d'administration de l'institution.

Le Roi fixe le statut et la procédure de désignation par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

**Art. 31.** L'article 48 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par les arrêtés royaux du 27 mars 1987 et du 19 mars 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 48. — Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le titulaire d'une fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution et son adjoint, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et du Comité de gestion de l'institution. Le Roi fixe le statut et la procédure de désignation par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

**Art. 32.** L'article 56 du même arrêté royal est remplacé comme suit :

« Art. 56. — A l'exception de la personne chargée de la gestion journalière, son adjoint et des titulaires des fonctions de management, le personnel de l'institution est nommé, promu et révoqué par le Comité de gestion, conformément aux règles du statut du personnel.

**Art. 30.** In artikel 21 van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij de programmawet van 30 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3, 6°, wordt vervangen als volgt :

« 6° de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van het Rijksinstituut en zijn adjunct. »;

2° § 4, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« Onverminderd de bepalingen van de §§ 5 en 6 van dit artikel en met uitzondering van de houders van de managementfuncties andere dan deze belast met het dagelijks beheer van het Rijksinstituut en zijn adjunct, wordt het personeel van het Rijksinstituut benoemd door de Raad van Beheer die, te zijnen opzichte, eveneens het gezag inzake tuchtmaatregelen uitoefent. De Koning stelt de houders van de managementfuncties, andere dan deze belast met het dagelijks beheer van het Rijksinstituut en zijn adjunct, aan, op voorstel van de minister van wie het Rijksinstituut afhankelijk is en de Raad van Beheer van het Rijksinstituut, na voordracht van de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van het Rijksinstituut. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling. »;

3° § 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. Het Rijksinstituut wordt geleid door de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling, aangesteld door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister van wie de instelling afhankelijk is en de Raad van Beheer van de instelling.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, zijn statuut en de procedure van aanstelling.

De houder van deze managementfunctie heeft de hoge leiding van het Rijksinstituut.

Hij leidt de zaken in bij de Raad van Beheer en bij het Beheerscomité. Hij doet aan die instanties alle voorstellen die hij nuttig acht met het oog op de verbetering van de werking en de organisatie van het Rijksinstituut.

Hij zorgt voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de Raad van Beheer en door het Beheerscomité.

Hij neemt de vertegenwoordiging van het Rijksinstituut op zich in de gerechtelijke en buitengerechtelijke akten.

Binnen de door de Raad van Beheer gestelde perken mag hij bepaalde bevoegdheden overdragen aan ambtenaren van het Rijksinstituut. »;

4° § 6 wordt vervangen als volgt :

« § 6. De houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling wordt bijgestaan en, in geval van afwezigheid of belet, vervangen door een adjunct-houder van een managementfunctie.

Deze adjunct wordt aangesteld door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister van wie de instelling afhankelijk is en de Raad van Beheer van de instelling.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, zijn statuut en de procedure van aanstelling. »

**Art. 31.** Artikel 48 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 maart 1987 en 19 maart 1990, wordt vervangen als volgt :

« Art. 48. — De Koning stelt de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn adjunct aan bij in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van de minister van wie de instelling afhankelijk is en het Beheerscomité van de instelling. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling. »

**Art. 32.** Artikel 56 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 56. — Met uitzondering van de persoon belast met het dagelijks beheer van de instelling, zijn adjunct en de houders van de overige managementfuncties, wordt het personeel van de instelling door het Beheerscomité benoemd, bevorderd en afgezet, overeenkomstig de regels van het statuut van het personeel.



Le Roi désigne les titulaires des fonctions de management autres que le titulaire de la fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution et son adjoint, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution, et le Comité de gestion, après présentation du titulaire de la fonction de management qui est chargé de la gestion journalière de l'institution. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, leur statut et la procédure de désignation. »

**Art. 33.** L'intitulé de la section 3 du chapitre II des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, est remplacé comme suit : « La personne chargée de la gestion journalière ».

**Art. 34.** L'article 13 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. — Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le titulaire d'une fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution et son adjoint, sur la proposition du ministre dont dépend l'institution et du Comité de gestion de l'institution. »

**Art. 35.** L'article 14 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. — La personne chargée de la gestion journalière gère le Fonds dans les conditions fixées par la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale. ».

**Art. 36.** L'article 15 des mêmes lois est abrogé.

**Art. 37.** L'article 25 des mêmes lois est remplacé comme suit :

« Art. 25. — A l'exception des titulaires des fonctions de management, le personnel est nommé, promu et révoqué par le Comité de gestion conformément aux règles du statut du personnel. »

**Art. 38.** L'article 177, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par la loi du 14 janvier 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les titulaires des fonctions de management qui sont chargés de la direction de l'Institut.

Le Roi désigne les titulaires des fonctions de management qui exercent la direction des services visés à l'alinéa 2 et, le cas échéant, les autres titulaires des fonctions de management, sur la proposition du ministre et du Comité général, après présentation de l'administrateur général.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut et la procédure de désignation des titulaires des fonctions de management. »

**Art. 39.** L'article 180 de la même loi est remplacé comme suit :

« Art. 180. — Le personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est dirigé par le titulaire de la fonction de management chargé de la gestion journalière de l'institution, assisté d'un adjoint.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut et la procédure de désignation des fonctionnaires mentionnés dans le présent article. »

**Art. 40.** A l'article 184 de la même loi, les mots « fonctionnaire dirigeant » sont remplacés par « titulaire d'une fonction de management » et les mots « fonctionnaire dirigeant adjoint » sont remplacés par « adjoint ».

**Art. 41.** Le présent chapitre produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2003.

De Koning stelt de houders van de managementfuncties, andere dan de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn adjunct, aan, op voorstel van de minister van wie de instelling afhangt en het Beheerscomité van de instelling, na voordracht van de houder van de managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, hun statuut en de procedure van aanstelling. »

**Art. 33.** Het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk II van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, wordt vervangen als volgt : « De persoon belast met het dagelijks beheer ».

**Art. 34.** Artikel 13 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt :

« Art. 13. — De Koning stelt de houder van een managementfunctie die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn adjunct aan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister van wie de instelling afhangt en het Beheerscomité van de instelling. »

**Art. 35.** Artikel 14 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. — De persoon belast met het dagelijks beheer beheert het Fonds binnen de voorwaarden bepaald door de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging. ».

**Art. 36.** Artikel 15 van dezelfde wetten wordt opgeheven.

**Art. 37.** Artikel 25 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt :

« Art. 25. — Met uitzondering van de houders van de managementfuncties wordt het personeel door het Beheerscomité benoemd, bevorderd en ontslagen, overeenkomstig de regelen van het statuut van het personeel. »

**Art. 38.** Artikel 177, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 14 januari 2002, wordt vervangen als volgt :

« De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de houders van de managementfuncties aan die belast zijn met de leiding van het Instituut.

De Koning stelt de houders van de managementfuncties aan die de leiding uitoefenen van de in het tweede lid bedoelde diensten en desgevallend de andere houders van de managementfuncties, op voorstel van de minister en van het Algemeen Comité, na voordracht van de administrateur-generaal.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het statuut en de procedure van aanstelling van de houders van de managementfuncties. »

**Art. 39.** Artikel 180 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 180. — Het personeel van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering staat onder leiding van de houder van de managementfunctie belast met het dagelijks beheer van de instelling, bijgestaan door een adjunct.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het statuut en de procedure van aanstelling van de in dit artikel vermelde ambtenaren. »

**Art. 40.** In artikel 184 van dezelfde wet worden de woorden « leidend ambtenaar » vervangen door « houder van een managementfunctie » en de woorden « adjunct leidend ambtenaar » door « adjunct ».

**Art. 41.** Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2003.

## TITRE III. — Classes moyennes

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Statut social du conjoint aidant

**Art. 42.** L'article 7bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, inséré par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7bis. — § 1<sup>er</sup>. L'époux ou l'épouse d'un travailleur indépendant visé à l'article 2, qui, au cours d'une année déterminée, n'exerce pas d'activité professionnelle lui ouvrant des droits propres à des prestations dans un régime obligatoire de pension et d'allocations familiales et d'assurance contre la maladie et l'invalidité, au moins égales à celles du statut social des travailleurs indépendants, ni ne bénéficie d'une prestation dans le cadre du régime de la sécurité sociale lui ouvrant de tels droits propres, est présumé, pour cette même année, à l'exception des trimestres au cours desquels l'indépendant aidé n'exerce pas d'activité entraînant l'assujettissement au présent arrêté, être un conjoint aidant et par conséquent être assujéti à cet arrêté en tant qu'aidant au sens de l'article 6.

L'alinéa précédent ne s'applique pas au conjoint d'un dirigeant d'entreprise indépendant visé à l'article 32 du CIR 1992.

Les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui ne satisfont pas à la description de l'article 6 doivent souscrire une déclaration sur l'honneur pour le renversement de cette présomption, déclaration dont le Roi fixe les modalités d'application. En cas de non respect de cette obligation, il y a perte du droit aux allocations, sans préjudice de la possibilité pour le Roi d'infliger une amende administrative de 500 euros maximum.

Le champ d'application de cet article est étendu à l'aidant non marié d'un travailleur indépendant qui est lié à ce travailleur indépendant, non dirigeant d'entreprise au sens de l'alinéa 2, par une déclaration de cohabitation légale. Le Roi fixe les modalités d'application relatives aux personnes concernées.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, le conjoint aidant est, pour les années 2003, 2004 et 2005, uniquement assujéti au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteurs des indemnités et assurance maternité, conformément aux règles et conditions fixées par le Roi.

Toutefois, le conjoint aidant peut, pour les années 2003, 2004 et 2005, s'assujétir volontairement à cet arrêté, conformément aux règles et conditions fixées par le Roi.

§ 3. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, le conjoint aidant dont la date de naissance est antérieure au 1<sup>er</sup> janvier 1956 est uniquement assujéti au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteurs des indemnités et assurance maternité. Il peut s'assujétir volontairement à cet arrêté conformément aux règles et conditions fixées par le Roi.

Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer des situations dans lesquelles le conjoint aidant dont la date de naissance est antérieure au 1<sup>er</sup> janvier 1956 est quand même assujéti aux dispositions du § 1<sup>er</sup>. »

**Art. 43.** L'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, est complété comme suit :

« 3° par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le revenu professionnel dont il y a lieu de tenir compte pour le calcul de la pension de l'indépendant aidé visé à l'article 7bis de l'arrêté royal n° 38. »

**Art. 44.** Les articles 42 et 43 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

## CHAPITRE II. — Fonds de participation

**Art. 45.** A l'article 74 de la loi du 28 juillet 1992 prenant des dispositions fiscales et financières, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup> est complété par un 8°, rédigé comme suit :

« 8° fournir des prestations administratives et techniques pour compte d'institutions ayant notamment pour but de faciliter l'accès des personnes physiques et morales au crédit professionnel. »;

## TITEL III. — Middenstand

## HOOFDSTUK I. — Sociaal statuut van de meewerkende echtgenoot

**Art. 42.** Artikel 7bis van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, ingevoegd bij de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 7bis. — § 1. De echtgenoot of echtgenote van een zelfstandige bedoeld in artikel 2, die, in de loop van een bepaald jaar, geen beroepsactiviteit uitoefent die voor hem eigen rechten opent op uitkeringen in een verplichte regeling voor pensioenen, kinderbijslagen en ziekte- en invaliditeitsverzekering, die minstens gelijkwaardig zijn aan die van het sociaal statuut der zelfstandigen, noch een uitkering geniet in het raam van de sociale zekerheid die voor hem dergelijke eigen rechten opent, wordt vermoed, voor datzelfde jaar, met uitzondering van de kwartalen tijdens dewelke de geholpen zelfstandige geen activiteit uitoefent die de onderwerping aan dit besluit met zich meebrengt, meewerkende echtgenoot te zijn en bijgevolg onderworpen te zijn aan dit besluit als helper in de zin van artikel 6.

Het voorgaand lid is niet van toepassing op de echtgenoot of de echtgenote van een zelfstandig bedrijfsleider zoals bedoeld in artikel 32 WIB 1992.

Personen bedoeld in het eerste lid, die niet voldoen aan de omschrijving van artikel 6, dienen een verklaring op erewoord, waarvan de toepassingsmodaliteiten door de Koning worden bepaald, af te leggen om dit vermoeden te weerleggen. Bij niet-naleving van deze verplichting is er verval van recht op uitkeringen, onverminderd de mogelijkheid voor de Koning om een administratieve boete van maximaal 500 euro op te leggen.

Het toepassingsgebied van dit artikel wordt verruimd tot de ongehuwde helper van een zelfstandige die met die zelfstandige, die geen bedrijfsleider is zoals bedoeld in het tweede lid, verbonden is door een verklaring van wettelijke samenwerking. De Koning bepaalt de nadere regels voor de toepassing ten aanzien van de betrokken personen.

§ 2. In afwijking van § 1 is de meewerkende echtgenoot voor de jaren 2003, 2004 en 2005 enkel onderworpen aan de verplichte regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, sectoren der uitkerings- en moederschapsverzekering, overeenkomstig de door de Koning te bepalen regels en voorwaarden.

Niettemin kan de meewerkende echtgenoot zich voor de jaren 2003, 2004 en 2005 vrijwillig onderwerpen aan dit besluit, overeenkomstig de door de Koning te bepalen regels en voorwaarden.

§ 3. In afwijking van § 1 is de meewerkende echtgenoot wiens geboortedatum gelegen is voor 1 januari 1956 enkel onderworpen aan de verplichte regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, sectoren der uitkerings- en moederschapsverzekering. Hij kan zich vrijwillig onderwerpen aan dit besluit overeenkomstig de door de Koning te bepalen regels en voorwaarden.

Niettemin kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, situaties bepalen waarin de meewerkende echtgenoot wiens geboortedatum gelegen is voor 1 januari 1956 toch onderworpen is aan de bepalingen van § 1. »

**Art. 43.** Artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, wordt aangevuld als volgt :

« 3° bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de beroepsinkomsten waarmee rekening moet gehouden worden voor de berekening van het pensioen van de geholpen zelfstandige bedoeld in artikel 7bis van het koninklijk besluit nr. 38. »

**Art. 44.** De artikelen 42 en 43 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

## HOOFDSTUK II. — Participatiefonds

**Art. 45.** In artikel 74 van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met een 8°, luidend als volgt :

« 8° het leveren van administratieve en technische verrichtingen voor rekening van instellingen die onder andere als doel hebben de toegang van natuurlijke en rechtspersonen tot het beroepskrediet te vergemakkelijken. »;



2° l'article est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Pour la réalisation de missions en faveur des personnes physiques ou morales, y compris les demandeurs d'emploi inoccupés, désireuses de créer leur propre entreprise ou installées dans leur activité professionnelle depuis quatre ans au maximum, le Fonds de Participation crée une filiale de financement, dotée de la personnalité juridique, dénommée « Fonds Starters », selon les modalités fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

**Art. 46.** A l'article 75 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« Le Fonds de Participation et sa filiale « Fonds Starters », ce dernier dans le cadre de ses opérations en faveur des personnes visées à l'article 74, § 4, peuvent recevoir des dotations à charge du budget de l'Etat qui détermine celles des missions visées à l'article 74, alinéa 1<sup>er</sup>, auxquelles ces dotations sont affectées. »;

2° l'alinéa 7 est remplacé par la disposition suivante :

« Le Fonds de Participation et sa filiale « Fonds Starters » peuvent contracter des emprunts avec la garantie de l'Etat, moyennant l'accord du ministre des Finances. »;

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Pour réaliser sa mission le Fonds Starters, peut recourir à l'émission d'emprunts obligataires, aux conditions et modalités fixées par le Roi. »

#### TITRE IV. — Emploi

##### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Restructuration d'entreprises

###### Section I<sup>re</sup>. — Sanction financière en cas de non respect de certaines obligations de l'employeur en cas de fermeture d'entreprises

**Art. 47.** La présente section s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui tombent dans le champ d'application de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 12 septembre 1972.

**Art. 48.** Le juge qui, dans le cadre d'une fermeture d'entreprise au sens de la législation relative aux fermetures d'entreprises, condamne l'employeur parce qu'il n'a pas observé les dispositions de l'article 11 de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 précitée, le condamne au paiement à l'Office national de Sécurité sociale d'un montant fixé par lui de 1.000 à 5.000 euros par travailleur occupé dans l'entité fermée au moment de la décision de fermeture.

Dans ce cas, le juge communique le jugement ou l'arrêt à l'Office national de Sécurité sociale.

**Art. 49.** L'article 70 de la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi, est abrogé.

**Art. 50.** Les dispositions de la présente section sont d'application aux cas de fermeture d'entreprises dont la décision de fermeture tombe après l'entrée en vigueur de la présente section.

###### Section II — Cellule d'appui en cas de restructuration d'entreprises

**Art. 51.** Une cellule spécialisée est instituée au sein du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, Administration des Relations individuelles de Travail, à laquelle il peut être fait appel pour une aide juridique ou technique à titre préventif ou en cas de restructuration d'entreprises en vue de la recherche de la solution la plus harmonieuse aux suites sociales de la restructuration, pour autant qu'elles aient un rapport avec les matières qui relèvent de la compétence du service public fédéral précité.

2° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« § 4. Voor de verwezenlijking van opdrachten ten voordele van natuurlijke personen en rechtspersonen, de niet-werkende werkzoevende inbegrepen, die hun eigen onderneming wensen op te richten of die sedert maximaal 4 jaar in hun professionele activiteit zijn gevestigd, richt het Participatiefonds een financieringsfiliaal op, met rechtspersoonlijkheid, « Startersfonds » genoemd, volgens de modaliteiten bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad. ».

**Art. 46.** In artikel 75 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« Het Participatiefonds en zijn filiaal « Startersfonds », dit laatste in het kader van zijn verrichtingen ten voordele van de personen bedoeld in artikel 74, § 4, kunnen dotaties ontvangen ten laste van de Rijksbegroting, die vaststelt voor welke van de in artikel 74, eerste lid, bedoelde opdrachten deze dotaties zijn bestemd. »;

2° het zevende lid wordt vervangen als volgt :

« Het Participatiefonds en zijn filiaal « Starterfonds » kunnen leningen aangaan met staatswaarborg mits de instemming van de minister van Financiën. »;

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de verwezenlijking van zijn opdracht, kan het Startersfonds, beroep doen op de uitgifte van obligatieleningen, tegen de voorwaarden en de modaliteiten door de Koning bepaald. »

#### TITEL IV. — Werkgelegenheid

##### HOOFDSTUK I. — Herstructurering van ondernemingen

###### Afdeling I. — Financiële sanctie in geval van niet-naleving van bepaalde verplichtingen van de werkgever bij sluiting van ondernemingen

**Art. 47.** Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 9 van 9 maart 1972 houdende ordening van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 12 september 1972.

**Art. 48.** De rechter die een werkgever in het kader van de sluiting van een onderneming in de zin van de wetgeving betreffende de sluiting van ondernemingen, veroordeelt wegens het niet naleven van de bepalingen van artikel 11 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, veroordeelt deze werkgever tot betaling aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van een door hem vast te stellen bedrag van 1.000 tot 5.000 euro per werknemer die door de gesloten entiteit werd tewerkgesteld op het ogenblik van de beslissing tot sluiting.

De rechter doet in dit geval mededeling van het vonnis of het arrest aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

**Art. 49.** Artikel 70 van de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling, wordt opgeheven.

**Art. 50.** De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing op de gevallen van sluiting van ondernemingen waarbij de beslissing tot sluiting na de datum van inwerkingtreding deze afdeling valt.

###### Afdeling II. — Ondersteuningscel voor herstructurering van ondernemingen

**Art. 51.** Bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Administratie van de Individuele Arbeidsbetrekkingen, wordt een gespecialiseerde cel opgericht waarop beroep kan worden gedaan voor juridische en technische hulp ten preventieve titel of in geval van herstructurering van een onderneming met het oog op het zoeken van de meest harmonieuze oplossing voor de sociale gevolgen van de herstructurering, in zoverre deze betrekking hebben op aangelegenheden die binnen de bevoegdheid van hogervermelde federale overheidsdienst vallen.

CHAPITRE II. — *Octroi d'allocations d'attente aux bénéficiaires d'une formation professionnelle individuelle en entreprise*

**Art. 52.** Par dérogation à l'article 36 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, des allocations d'attente sont accordées aux demandeurs d'emploi qui remplissent les conditions suivantes :

1° être inscrit comme demandeur d'emploi inoccupé auprès d'un service régional de l'emploi à la date à laquelle commence la formation professionnelle individuelle en entreprise visée au 2°;

2° bénéficier d'une formation professionnelle individuelle en entreprise visée à l'article 27, 6°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 précité;

3° ne pas posséder de diplôme ou de certificat de l'enseignement supérieur à la date à laquelle commence la formation professionnelle individuelle en entreprise visée au 2°;

4° ne pas bénéficier d'allocations de chômage.

**Art. 53.** L'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi, est complété comme suit :

« 3° de financer les allocations d'attente visées à l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003. »

**Art. 54.** A partir de 2004, les moyens disponibles au Fonds pour l'emploi sont utilisés pour financer les allocations d'attente visées à l'article 52.

**Art. 55.** A partir de 2004, l'Office national de l'Emploi reçoit chaque année du Fonds pour l'emploi les sommes nécessaires au paiement des allocations d'attente visées à l'article 52.

**Art. 56.** Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003.

CHAPITRE III. — *Congé-éducation payé accordé aux travailleurs âgés de 45 ans au moins et aux travailleurs concernés par une fermeture d'entreprise*

**Art. 57.** L'article 114 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, est complété par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Par dérogation au § 2, le montant auquel la rémunération normale est limitée est fixé à 2.500 euros pour les formations professionnelles en ce qui concerne :

1° les travailleurs âgés de 45 ans au moins au 1<sup>er</sup> janvier de l'année au cours de laquelle la formation est donnée;

2° les travailleurs concernés par une fermeture d'entreprise, pour autant qu'une convention collective de travail au sens de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, contenant le plan social prévoit le recours au congé-éducation payé.

Le Roi peut déterminer les formations professionnelles visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> et modifier le montant fixé au même alinéa. »

**Art. 58.** Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003 en ce qui concerne les formations professionnelles qui commencent à partir de cette date.

CHAPITRE IV. — *Exécution du volet social des recommandations de la Commission d'enquête parlementaire sur la faillite de la Sabena*

**Art. 59.** Dans l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi sur les faillites du 8 août 1997, modifié par loi du 4 septembre 2002, les mots « le compte individuel prévu par l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, » sont insérés entre les mots « le registre du personnel, » et les mots « les données relatives au secrétariat social ».

**Art. 60.** L'article 40 de la même loi, modifiée par la loi du 4 septembre 2002, est complété comme suit :

« Les curateurs collaborent activement et prioritairement à la détermination du montant des créances déclarées par les travailleurs de l'entreprise faillie, suivant les modalités prévues aux articles 67, alinéa 2, et 68, alinéas 1<sup>er</sup> et 4. »

HOOFDSTUK II. — *Toekenning van wachtuitkeringen aan de genietters van een individuele beroepsopleiding in een onderneming*

**Art. 52.** In afwijking van artikel 36 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, worden er wachtuitkeringen toegekend aan de werkzoekenden die aan volgende voorwaarden voldoen :

1° ingeschreven staan als niet-werkende werkzoekende bij een gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling op de begindatum van de individuele beroepsopleiding in een onderneming bedoeld in het 2°;

2° genieten van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld bij artikel 27, 6°, van het voornoemde koninklijk besluit van 25 november 1991;

3° niet in het bezit zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs op de begindatum van de individuele beroepsopleiding in een onderneming bedoeld in het 2°;

4° geen werkloosheidsvergoeding ontvangen.

**Art. 53.** Artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling, wordt aangevuld als volgt :

« 3° de wachtuitkeringen bedoeld bij artikel 52 van de programma-wet van 8 april 2003 te financieren. »

**Art. 54.** Vanaf 2004 worden de bij het Tewerkstellingsfonds beschikbare middelen gebruikt om de wachtuitkeringen bedoeld in artikel 52 te financieren.

**Art. 55.** Vanaf 2004 ontvangt de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening elk jaar van het Tewerkstellingsfonds de bedragen die nodig zijn voor de betaling van de wachtuitkeringen bedoeld in artikel 52.

**Art. 56.** Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 mei 2003.

HOOFDSTUK III. — *Betaald educatief verlof toegestaan aan werknemers van ten minste 45 jaar oud en aan werknemers die betrokken zijn bij de sluiting van een onderneming*

**Art. 57.** Artikel 114 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, wordt aangevuld met een § 3, luidende :

« § 3. In afwijking van § 2 is het bedrag waarop de normale bezoldiging begrensd is vastgelegd op 2.500 euro voor de beroepsopleidingen wat betreft :

1° de werknemers die ten minste 45 jaar oud zijn op 1 januari van het jaar waarin de opleiding gegeven wordt;

2° de werknemers betrokken bij de sluiting van een onderneming, voor zover een collectieve arbeidsovereenkomst, zoals in de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités wordt verstaan, dat een sociaal plan omvat, voorziet dat er een beroep gedaan wordt op het betaald educatief verlof.

De Koning kan de beroepsopleidingen bedoeld in het eerste lid vaststellen en het bedrag wijzigen dat vastgelegd is in hetzelfde lid. »

**Art. 58.** Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 mei 2003 wat de beroepsopleidingen betreft die vanaf die datum beginnen.

HOOFDSTUK IV. — *Uitvoering van het sociaal luik van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie over het faillissement van Sabena*

**Art. 59.** In artikel 10, eerste lid, 3°, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002, worden de woorden « de individuele rekening voorzien in artikel 4, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, » ingevoegd tussen de woorden « het personeelsregister, » en de woorden « de gegevens met betrekking tot het sociaal secretariaat ».

**Art. 60.** Artikel 40 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002, wordt aangevuld als volgt :

« De curatoren werken actief en prioritair mee aan het vaststellen van het bedrag van de aangegeven schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde onderneming, volgens de bepalingen voorzien bij de artikelen 67, tweede lid, en 68, eerste en vierde lid. »

**Art. 61.** L'article 67 de la même loi est complété comme suit :

« Au plus tard trois jours avant la séance fixée pour la clôture du procès-verbal de vérification des créances, les curateurs ont l'obligation de transmettre à chaque travailleur ayant introduit une créance, un avis exposant le motif de contestation du principe de la créance déclarée ou une proposition motivée de détermination du montant total ou provisionnel de la créance due. L'avis ou la proposition est visé par le juge-commissaire. »

**Art. 62.** L'article 68, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, est complété comme suit :

« Sauf avis contraire du travailleur concerné au plus tard à la séance de clôture du procès-verbal de vérification des créances, la proposition de détermination du montant total ou provisionnel de la créance telle que prévue à l'article 67, alinéa 2, est admise à concurrence de la partie reprise dans le procès-verbal de vérification des créances. »

**Art. 63.** L'article 68 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Les déclarations de créances des travailleurs du failli admises en totalité ou pour un montant provisionnel sont immédiatement transmises au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture des entreprises, par le ou les curateurs. »

**Art. 64.** L'article 19, 3<sup>bis</sup>, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, est complété comme suit :

« Pour ces mêmes travailleurs, l'indemnité complémentaire à laquelle ils ont droit à charge de l'employeur en vertu de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du Travail prévoyant l'octroi d'une indemnité complémentaire à certains travailleurs âgés en cas de licenciement, ou en vertu d'une convention collective de travail conclue au sein de la commission ou sous-commission paritaire ou au sein de l'entreprise, qui prévoit des avantages similaires à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du Travail. Le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des ministres, et en tenant compte du montant mensuel de l'indemnité complémentaire, déterminer le mode de calcul du montant de la créance privilégiée de ce travailleur âgé. »

#### CHAPITRE V. — Travail et formation

**Art. 65.** L'article 3, § 2, de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, modifié par la loi du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Sont toutefois admis au bénéfice du présent arrêté, les jeunes qui concluent une convention emploi-formation donnant accès à une profession à laquelle préparent les études reprises dans la liste de l'Office national de l'Emploi en application de l'article 93, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. »

**Art. 66.** Le présent chapitre produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2001.

#### CHAPITRE VI. — Agences locales pour l'emploi

**Art. 67.** L'article 8 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les lois des 30 mars 1994, 7 avril 1999, 2 janvier 2001 et 5 mars 2002, est complété par un § 11, rédigé comme suit :

« § 11. Par dérogation à l'article 31 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, les membres du personnel qui sont engagés sous contrat de travail par l'Office national de l'Emploi peuvent être mis à la disposition de l'agence locale pour l'emploi en vue de l'organisation administrative des activités de l'agence.

Pendant la période durant laquelle le membre du personnel travaille chez cette dernière, l'agence locale pour l'emploi est responsable de l'application de la législation en matière de réglementation et de protection du travail, applicable au lieu de travail, conformément à l'article 19, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 24 juillet 1987 précitée. »

**Art. 61.** Artikel 67 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« Uiterlijk drie dagen voor de zitting bepaald voor het afsluiten van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen, hebben de curatoren de verplichting om aan elke werknemer die een schuldvordering indiende een advies te overhandigen met kennisgeving van de redenen van betwisting van het principe van de ingediende schuldvordering of een gemotiveerd voorstel te doen tot vaststelling van het totale of provisionele bedrag van de verschuldigde som. Het advies of voorstel wordt geïllustreerd door de rechter-commissaris. »

**Art. 62.** Artikel 68, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« Behalve bij andersluidend bericht van de betrokken werknemer, uiterlijk op de zitting bepaald voor het afsluiten van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen, wordt het voorstel tot vaststelling van het totale of provisionele bedrag van de schuldvordering zoals voorzien bij artikel 67, tweede lid, aangenomen voor het deel opgenomen in het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen. »

**Art. 63.** Artikel 68 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde, aangenomen in hun geheel of provisioneel, worden onmiddellijk door de curatoren bezorgd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers. »

**Art. 64.** Artikel 19, 3<sup>bis</sup>, van de hypotheekwet van 16 december 1851, wordt aangevuld als volgt :

« Voor dezelfde werknemers, de aanvullende vergoeding waarop zij ten laste van de werkgever recht hebben krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad, die de toekenning voorziet van een aanvullende vergoeding aan bepaalde oudere werknemers in geval van ontslag, of krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten in het paritair comité, paritair subcomité of in de onderneming, die gelijkaardige voordelen voorziet als die voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, en rekening houdende met het maandbedrag van de aanvullende vergoeding, de berekeningswijze vaststellen van het bedrag van de bevoorrechte schuldvordering van deze oudere werknemer. »

#### HOOFDSTUK V. — Werk en opleiding

**Art. 65.** Artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 2. Worden niettemin toegelaten tot het voordeel van dit besluit, de jongeren die een overeenkomst tewerkstelling-opleiding afsluiten die toegang geeft tot de beroepen waartoe de studies vermeld in de lijst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voorbereiden, met toepassing van artikel 93, § 1, eerste lid, 6°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991, houdende de werkloosheidsreglementering. »

**Art. 66.** Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2001.

#### HOOFDSTUK VI. — Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen

**Art. 67.** Artikel 8 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 7 april 1999, 2 januari 2001 en 5 maart 2002, wordt aangevuld met een § 11, luidende :

« § 11. In afwijking van artikel 31 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, mogen de personeelsleden die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening door middel van een arbeidsovereenkomst zijn in dienst genomen, ter beschikking gesteld worden van het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap met het oog op de administratieve organisatie van de activiteiten van het agentschap.

« Gedurende de periode waarin het personeelslid bij hem werkt, staat het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap in voor de toepassing van de wetgeving inzake de reglementering en de bescherming van de arbeid, welke gelden op de plaats van het werk, overeenkomstig artikel 19, eerste en tweede lid, van hogervermelde wet van 24 juli 1987. »



CHAPITRE VII. — *Harmonisation et simplification des règles en matière de réduction des cotisations de sécurité sociale*

**Art. 68.** A l'article 32 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, modifié par la loi du 2 janvier 2001 et la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le bureau de chômage de l'Office national de l'Emploi, compétent pour la résidence principale du demandeur d'emploi concerné, atteste au moyen d'une carte de premier emploi que le jeune répond aux conditions pour être engagé dans le cadre d'une convention de premier emploi. Le Roi détermine les données qui doivent être mentionnées sur la carte. Il peut aussi déterminer les moyens de preuve ou documents qui peuvent être réclamés et/ou doivent être présentés auprès du bureau de chômage de l'Office national de l'Emploi précité pour obtenir la carte de premier emploi. »;

2° le § 2, alinéa 8, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Si la convention de premier emploi d'un jeune prend fin avant la période déterminée à l'article 27, le jeune demande une nouvelle carte de premier emploi au bureau de chômage compétent pour sa résidence. Le Roi détermine le délai dans lequel cette nouvelle carte de premier emploi doit être demandée par le jeune et à défaut par le nouvel employeur. Il détermine aussi les données qui doivent être reprises sur la nouvelle carte de premier emploi. Le Roi peut aussi déterminer les moyens de preuve ou documents qui peuvent être réclamés et/ou doivent être présentés auprès du bureau de chômage de l'Office national de l'Emploi précité pour obtenir la carte de premier emploi. »;

3° le § 3 est abrogé.

**Art. 69.** Un article 341*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 :

« Art. 341*bis*. — Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe-cible durant le trimestre d'engagement et un nombre de trimestres qui suivent à l'occasion de l'engagement d'un chômeur complet indemnisé, d'un ayant droit à l'intégration sociale ou d'un ayant droit à l'aide sociale financière.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer ce que l'on entend par chômeur complet indemnisé, ayant droit à l'intégration sociale et ayant droit à l'aide sociale financière. »

**Art. 70.** L'article 346 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 346. — Les employeurs visés à l'article 335 peuvent bénéficier d'une réduction groupe-cible pendant et après l'occupation de jeunes bénéficiant d'une convention de premier emploi visée à l'article 27 de la loi du 24 décembre 1999. Ils bénéficient également d'une réduction groupe-cible en cas de mise au travail de jeunes visés par les articles 4 et 5*bis* de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. »

**Art. 71.** L'article 362 de la même loi est complété comme suit :

« — article 7, § 1<sup>er</sup>*bis*, alinéa 4, 3°, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

— article 9, § 4, 2°, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. »

**Art. 72.** Un article 364*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 364*bis*. — § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, l'employeur peut, entre le 1<sup>er</sup> octobre 2003 et le 31 décembre 2003, conclure par écrit une convention de premier emploi avec le jeune avec qui il est lié par une convention emploi-formation lui donnant droit à une réduction de cotisations patronales sur la base de l'article 2 de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, pour une durée égale à la durée de validité restante de la convention emploi-formation.

HOOFDSTUK VII. — *Harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van sociale zekerheidsbijdragen*

**Art. 68.** In artikel 32 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 en de programmawet (I) van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« Het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bevoegd voor de hoofdverblijfplaats van de betrokken werkzoekende, attesteert door middel van een startbaankaart dat de jongere voldoet aan de voorwaarden om aangeworven te worden met een startbaanovereenkomst. De Koning bepaalt welke gegevens deze startbaankaart dient te vermelden. Hij kan eveneens bepalen welke bewijsstukken of documenten dienen voorgelegd en/of ingediend bij het voormeld werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening teneinde deze startbaankaart te kunnen bekomen. »;

2° § 2, achtste lid, wordt vervangen als volgt :

« Indien de startbaanovereenkomst van een jongere een einde neemt voor de in artikel 27 bepaalde periode verstreken is, dient de jongere een nieuwe startbaankaart aan te vragen bij het werkloosheidsbureau bevoegd voor zijn woonplaats. De Koning bepaalt binnen welke termijn deze nieuwe startbaankaart dient aangevraagd door de jongere en in voorkomend geval door de nieuwe werkgever. Hij bepaalt tevens welke gegevens dienen vermeld te worden op deze nieuwe startbaankaart. De Koning kan eveneens bepalen welke bewijsstukken of documenten dienen voorgelegd en/of ingediend bij het werkloosheidsbureau teneinde deze nieuwe startbaankaart te kunnen bekomen. »;

3° § 3 wordt opgeheven.

**Art. 69.** In de programmawet (I) van 24 december 2002 wordt een artikel 341*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 341*bis*. — De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen aanspraak maken op een doelgroepvermindering tijdens het kwartaal van indienstneming en tijdens een aantal kwartalen die erop volgen naar aanleiding van de aanwerving van een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze, een gerechtigde op maatschappelijke integratie of een rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp.

De Koning kan, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, bepalen wat wordt verstaan onder uitkeringsgerechtigde volledige werkloze, gerechtigde op maatschappelijke integratie en rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp. »

**Art. 70.** Artikel 346 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 346. — De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen genieten van een doelgroepvermindering tijdens en na de tewerkstelling van jongeren met een startbaanovereenkomst bedoeld in artikel 27 van de wet van 24 december 1999. Zij genieten eveneens van een doelgroepvermindering bij tewerkstelling van jongeren bedoeld in de artikelen 4 en 5*bis* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. »

**Art. 71.** Artikel 362 van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« — artikel 7, § 1*bis*, vierde lid, 3°, van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

— artikel 9, § 4, 2°, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. »

**Art. 72.** In dezelfde wet wordt een artikel 364*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 364*bis*. — § 1. In afwijking van artikel 32, § 1, eerste lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, kan de werkgever tussen 1 oktober 2003 en 31 december 2003 schriftelijk een startbaanovereenkomst afsluiten met de jongere met wie hij een overeenkomst werk-opleiding heeft die aanleiding geeft tot de vrijstelling van werkgeversbijdragen op basis van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, met een duurtijd gelijk aan de resterende voorziene duur van de overeenkomst werk-opleiding.

§ 2. Par dérogation à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 décembre 1999 précitée, l'employeur peut, entre le 1<sup>er</sup> octobre 2003 et le 31 décembre 2003, conclure par écrit une convention de premier emploi avec l'apprenti dont l'occupation donne droit à l'exonération de cotisations patronales sur la base de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 495 précité du 31 décembre 1986, pour une durée égale à la durée de validité restante du contrat d'apprentissage ou du contrat de stage. »

**Art. 73.** Un article 372bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 372bis. — L'employeur qui a engagé, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004, un travailleur qui remplissait les conditions pour obtenir la réduction visée à l'article 9, § 4, 2°, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, peut bénéficier, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004, de la réduction de groupe-cible visée à la sous-section 3 de la section 3.

Celle-ci lui est appliquée dans les conditions et suivant les modalités déterminées par le Roi, en tenant compte du nombre de trimestres durant lesquels il a bénéficié de cette réduction. »

CHAPITRE VIII. — *Modification de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi*

**Art. 74.** Dans l'article 39, § 5, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Toutefois, pour l'application du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution, l'occupation de jeunes définis à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 5°, compense le licenciement de personnel bénéficiant de la prépension et, par conséquent, ne constitue pas une mise au travail supplémentaire. »

CHAPITRE IX. — *Modification de la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2003-2004*

**Art. 75.** L'article 15 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2003-2004, est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant de la cotisation précitée est porté au double sauf lorsque la convention collective de travail, l'accord ou l'engagement collectif ou individuel prévoient explicitement que la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou l'indemnité visée à l'alinéa 2 continueront à être versées en cas de reprise du travail par l'intéressé. »

**Art. 76.** L'article 16 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant de la cotisation précitée est porté au double sauf lorsque la convention collective de travail, l'accord ou l'engagement collectif ou individuel prévoient explicitement que la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou l'indemnité visée à l'alinéa 5 continueront à être versées en cas de reprise du travail par l'intéressé. »

**Art. 77.** A l'article 268, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003, les mots « , ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir » sont supprimés.

**Art. 78.** Dans l'article 141, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003, les mots « , ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir » sont supprimés.

**Art. 79.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997 et remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003, les mots « , ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir » sont supprimés.

**Art. 80.** Dans l'article 50, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003, les mots « , ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir » sont supprimés.

§ 2. In afwijking van artikel 32, § 1, eerste lid, van hogervermelde wet van 24 december 1999, kan de werkgever tussen 1 oktober 2003 en 31 december 2003 schriftelijk een startbaanovereenkomst afsluiten met de leerling die hij tewerkstelt en die aanleiding geeft tot de vrijstelling van werkgeversbijdragen op basis van artikel 5, § 1, van hogervermeld koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986, met een duurtijd gelijk aan de resterende voorziene duur van leer- of stageovereenkomst. »

**Art. 73.** In dezelfde wet wordt een artikel 372bis ingevoegd, luidende :

« Art. 372bis. — De werkgever die voor 1 januari 2004 een werknemer aanwierf die voldeed aan de voorwaarden tot de verkrijging van de vermindering bedoeld in artikel 9, § 4, 2°, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, kan vanaf 1 januari 2004 van de doelgroepvermindering bedoeld in onderafdeling 3 van afdeling 3, genieten.

Deze wordt hem toegestaan binnen de voorwaarden en regels vastgesteld door de Koning, rekeninghoudend met het aantal kwartalen waarvoor hij de vermindering genoten heeft. »

HOOFDSTUK VIII. — *Wijziging van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid*

**Art. 74.** In artikel 39, § 5, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Voor de toepassing van dit hoofdstuk en van zijn uitvoeringsbesluiten compenseert de tewerkstelling van jongeren zoals bepaald bij artikel 23, § 1, 5°, evenwel het ontslag van personeel dat van brugpensioen geniet en vormt ze dus geen bijkomende tewerkstelling. »

HOOFDSTUK IX. — *Wijziging van de wet van 1 april 2003 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2003-2004*

**Art. 75.** Artikel 15 van de wet van 1 april 2003 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2003-2004, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van hogervermelde bijdrage wordt verdubbeld, behalve wanneer de collectieve arbeidsovereenkomst, het collectief of individueel akkoord of toezegging uitdrukkelijk bepalen dat het in het eerste lid bedoeld conventioneel brugpensioen of de in het tweede lid bedoelde vergoeding verder uitbetaald worden in geval van werkherhvatting door de betrokkene. »

**Art. 76.** Artikel 16 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van hogervermelde bijdrage wordt verdubbeld, behalve wanneer de collectieve arbeidsovereenkomst, het collectief of individueel akkoord of toezegging uitdrukkelijk bepalen dat het in het eerste lid bedoeld conventioneel brugpensioen op de in het vijfde lid bedoelde vergoeding verder uitbetaald worden in geval van werkherhvatting door de betrokkene. »

**Art. 77.** In artikel 268, § 1, tweede lid, van de programmawet van 22 december 1989, vervangen bij de wet van 1 april 2003, worden de woorden « of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, » geschrapt.

**Art. 78.** In artikel 141, § 1, vijfde lid, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, vervangen bij de wet van 1 april 2003, worden de woorden « of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, » geschrapt.

**Art. 79.** In artikel 1, eerste lid, 4°, van het koninklijk besluit nr. 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en vervangen bij de wet van 1 april 2003, worden de woorden « of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, » geschrapt.

**Art. 80.** Artikel 50, § 1, eerste lid, 3°, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vervangen bij de wet van 1 april 2003, worden de woorden « of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, » geschrapt.



**Art. 81.** L'article 111, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions sociales, est complété comme suit :

« Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7.436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies. »

**Art. 82.** L'article 21 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 2003 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2003-2004, signé le 17 janvier 2003, est abrogé.

**Art. 83.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 77 à 82.

#### CHAPITRE X. — *Pool des Marins de la marine marchande*

**Art. 84.** Dans l'article 17bis de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, inséré par la loi du 26 mars 1999, les mots « depuis et vers la Belgique » sont remplacés par les mots « de et vers un Etat membre de l'Union européenne ».

**Art. 85.** L'article 3bis de la loi du 25 février 1964 organisant un Pool des marins de la marine marchande, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1997 et modifié par la loi du 26 mars 1999, est remplacé comme suit :

« Art. 3bis. — Les travailleurs visés à l'article 15 de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne qui sont liés par un contrat de travail avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, sont inscrits au Pool.

Les travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1<sup>er</sup> janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal du 18 février 1997, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers un Etat membre de l'Union européenne, sont également inscrits au Pool. Ces travailleurs peuvent être engagés en dehors des personnes inscrites au Pool.

Pour l'application de l'alinéa 2, les entreprises qui sont liées à ce type de sociétés sont assimilées aux sociétés visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, y sont associées ou y ont un lien de participation au sens de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, ensuite les sociétés qui sont sous la direction unique de ce type de sociétés au sens de l'article 10, § 3, du Code des sociétés. »

**Art. 86.** L'article 4, alinéa 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1997, est abrogé.

**Art. 87.** Dans l'article 86, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1997 et la loi du 26 mars 1999, les mots « depuis et vers la Belgique » sont remplacés par les mots « de et vers un Etat membre de l'Union européenne ».

**Art. 81.** Artikel 111, § 1, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, wordt aangevuld als volgt :

« Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de bij een in de Ministerraad overlegd besluit door de Koning vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal ten minste 7 436,80 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet voor zover deze vergoeding bij de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld. »

**Art. 82.** Artikel 21 van de wet van 1 april 2003 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2003-2004, ondertekend op 17 januari 2003, wordt opgeheven.

**Art. 83.** De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen 77 tot 82.

#### HOOFDSTUK X. — *Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij*

**Art. 84.** In artikel 17bis van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999, worden de woorden « van en naar België » vervangen door de woorden « van en naar een lidstaat van de Europese Unie ».

**Art. 85.** Artikel 3bis van de wet van 25 februari 1964 houdende inrichting van een Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 1997 en gewijzigd bij de wet van 26 maart 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 3bis. — De werknemers bedoeld in artikel 15 van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie die verbonden zijn met een arbeids-overeenkomst met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden ingeschreven in de Pool.

De varende werknemers die met een na 1 januari 1997 afgesloten arbeidsovereenkomst verbonden zijn met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit van 18 februari 1997, die de vervoerplichtingen van de Regie hebben overgenomen, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen of ondernemingen uitgerust voor transport over zee van en naar een lidstaat van de Europese Unie, worden eveneens ingeschreven in de Pool. Deze werknemers kunnen aangeworven worden buiten de bij de Pool ingeschreven personen.

Voor de toepassing van het tweede lid worden met de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, die de vervoerplichtingen van de Regie hebben overgenomen, gelijkgesteld de ondernemingen die met dergelijke vennootschap verbonden zijn, er mee geassocieerd zijn of er een deelnemingsverhouding mee hebben in de zin van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van Vennootschappen, dan wel de vennootschappen die met dergelijke vennootschap onder centrale leiding staan in de zin van artikel 10, § 3, van het Wetboek van Vennootschappen. »

**Art. 86.** Artikel 4, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt opgeheven.

**Art. 87.** In het artikel 86, § 1, 1<sup>o</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 februari 1997 en de wet van 26 maart 1999, worden de woorden « van en naar België » vervangen door de woorden « van en naar een lidstaat van de Europese Unie ».

**Art. 88.** L'article 2<sup>quater</sup>, dernière phrase, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, insérée par la loi du 26 mars 1999, est remplacé comme suit :

« Le champ d'application du présent arrêté-loi est également étendu aux travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1<sup>er</sup> janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal du 18 février 1997, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers un Etat membre de l'Union européenne.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, les entreprises qui sont liées à ce type de sociétés sont assimilées aux sociétés visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, y sont associées ou y ont un lien de participation au sens de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, ensuite les sociétés qui sont sous la direction unique de ce type de sociétés au sens de l'article 10, § 3, du Code des sociétés. »

**Art. 89.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant diverses mesures en faveur des agents statutaires de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifié par la loi du 26 juin 1997, est complété par l'alinéa suivant :

« La même règle vaut pour les membres du personnel du cadre organique de complément du Service public fédéral Mobilité et Transport, pour autant qu'ils relèvent d'un système spécifique de congé préalable à la retraite auquel ils adhèrent. »

#### CHAPITRE XI. — Création du Fonds de l'Economie sociale et durable

**Art. 90.** La Société Fédérale d'Investissement est chargée de constituer, en exécution de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société Fédérale d'Investissement et dans les soixante jours suivant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, une société spécialisée, nommée ci-après Fonds de l'Economie sociale et durable, au sens des articles 2, § 3, et 2<sup>ter</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi et qui aura pour objet d'accomplir les missions définies à l'article 91.

L'Etat procure à la Société fédérale d'investissement les ressources financières nécessaires à l'accomplissement de ces missions et à la couverture des charges qui en découlent.

**Art. 91.** § 1<sup>er</sup>. Le Fonds de l'Economie sociale et durable a pour objet, dans le respect des dispositions de la loi du 26 juin 2001 approuvant l'accord de coopération du 4 juillet 2000 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Communauté Germanophone relatif à l'économie sociale, toute forme d'interventions au bénéfice d'activités relevant de l'économie sociale et durable et notamment la prise de participation ou procurer des prêts.

L'activité qui justifie l'intervention est celle développée par toute société ayant adopté la forme d'une des sociétés énumérées à l'article 2, § 2, du Code des Sociétés ou par toute association sans but lucratif dès lors que cette activité applique les principes de base visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 1°, de l'accord de coopération du 4 juillet 2000 entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone, relatif à l'économie sociale, approuvé par la loi du 26 juin 2001.

§ 2. Pour réaliser cet objet, le Fonds de l'Economie sociale et durable recourt notamment aux techniques financières mentionnées à l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'Investissement.

§ 3. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis du Conseil fédéral de l'Economie sociale et du Conseil fédéral du Développement durable, la forme et les statuts du Fonds de l'Economie sociale et durable. L'avis doit être rendu dans les trente jours, à compter du jour de la demande d'avis.

**Art. 92.** § 1<sup>er</sup>. Le Fonds de l'Economie sociale et durable à constituer est doté d'un capital social de 100.000 EUR.

**Art. 88.** Artikel 2<sup>quater</sup>, laatste zin, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999, wordt vervangen als volgt :

« Het toepassingsgebied van deze besluitwet wordt eveneens uitgebreid tot de varende werknemers die met een na 1 januari 1997 gesloten arbeidsovereenkomst verbonden zijn met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit van 18 februari 1997, die de vervoerplichtingen van de Regie hebben overgenomen, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen of ondernemingen uitgerust voor transport over zee van en naar een lidstaat van de Europese Unie.

Voor de toepassing van het eerste lid worden met de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, die de vervoerplichtingen van de Regie hebben overgenomen, gelijkgesteld de ondernemingen die met dergelijke vennootschap verbonden zijn, er mee geassocieerd zijn of er een deelnemingsverhouding mee hebben in de zin van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van Vennootschappen, dan wel de vennootschappen die met dergelijke vennootschap onder centrale leiding staan in de zin van artikel 10, § 3, van het Wetboek van Vennootschappen. »

**Art. 89.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende diverse maatregelen ten gunste van de statutaire personeelsleden van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1997, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Hetzelfde geldt voor de personeelsleden van de Afzonderlijke Personeelsformatie van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, voor zover zij vallen onder een specifiek stelsel van verlof voorafgaand aan pensionering waarin zij toetreden zijn. »

#### HOOFDSTUK XI. — Oprichting van het Kringloofonds

**Art. 90.** De Federale Investeringsmaatschappij wordt gelast om, in uitvoering van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij, binnen de zestig dagen na de inwerkingtreding van deze wet, een gespecialiseerde vennootschap, hierna Kringloofonds genoemd, op te richten in de zin van de artikelen 2, § 3, en 2<sup>ter</sup>, eerste en tweede lid, van dezelfde wet en die tot doel zal hebben de in de artikel 91 bepaalde opdrachten uit te voeren.

De Staat verschaft aan de Federale Investeringsmaatschappij de financiële middelen die nodig zijn voor de vervulling van deze opdrachten en voor de dekking van de lasten die er uit voortvloeien.

**Art. 91.** § 1. Het Kringloofonds heeft tot doel, met inachtneming van de bepalingen van de wet van 26 juni 2001 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie, iedere vorm van tussenkomst ten behoeve van activiteiten uit de sociale en duurzame economie en met name de deelneming in het kapitaal of het verstrekken van leningen.

De activiteit die de tussenkomst rechtvaardigt is deze ontwikkeld door iedere vennootschap die de vorm van één van de maatschappijen opgesomd onder artikel 2, § 2, van het Wetboek van Vennootschappen heeft aangenomen of door iedere vereniging zonder winstoogmerk mits deze activiteit de basisprincipes toepast, vermeld in artikel 1, § 2, 1°, van het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de sociale economie, goedgekeurd door de wet van 26 juni 2001.

§ 2. Om dit doel te bereiken maakt het Kringloofonds gebruik van de financiële technieken vermeld in artikel 2, §§ 1 en 2, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij.

§ 3. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van de Federale Raad voor Sociale Economie en de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, de vorm en de statuten van het Kringloofonds. Het advies dient binnen de dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van de aanvraag van het advies, te worden uitgebracht.

**Art. 92.** § 1. Het op te richten Kringloofonds krijgt een maatschappelijk kapitaal van 100 000 EUR toegekend.

§ 2. Le Fonds de l'Economie sociale et durable peut en outre recourir à l'emprunt ou émettre des obligations nominatives d'une durée minimum de cinq ans conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'Investissement. Le volume permanent de son endettement est limité à 75.000.000 EUR maximum. La garantie de l'Etat peut être accordée aux prêteurs ou aux obligataires aux conditions de l'article 3, §§ 2 et 3, de la même loi à concurrence des montants en principal, intérêts et autres frais.

§ 3. Au moins septante pour cent des moyens du Fonds de l'Economie sociale et durable devront être investis dans l'économie sociale et durable.

**Art. 93.** Les membres du conseil d'administration du Fonds de l'Economie sociale et durable sont nommés par l'assemblée générale parmi des candidats proposés par le ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions, le ministre ayant le Développement durable dans ses attributions et le ministre ayant les Finances dans ses attributions.

**Art. 94.** Un contrat de gestion conclu entre l'Etat et le Fonds de l'Economie sociale et durable précise les conditions selon lesquelles la société exécute sa mission. Les termes de ce contrat comme de toute modification sont approuvés par le ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions et le ministre ayant le Développement Durable dans ses attributions.

Ce contrat de gestion est, immédiatement après sa signature, porté à la connaissance de la Chambre des représentants.

**Art. 95.** Les obligations nominatives émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable sont assorties de la garantie d'une rémunération qui n'est pas inférieure au taux des obligations linéaires (OLO) à cinq ans publié sept jours avant la date d'émission.

**Art. 96.** L'émission d'obligations nominatives par le Fonds de l'Economie sociale et durable doit être accompagnée d'une clause autorisant le Fonds de l'Economie sociale et durable à racheter les obligations souscrites si leur titulaire vient à décéder avant l'échéance du terme du remboursement. En ce cas, le rachat s'opère moyennant le paiement du montant nominal de l'obligation augmenté de l'intérêt conventionnel capitalisé sur la base du temps restant à courir jusqu'à l'échéance de remboursement.

**Art. 97.** § 1<sup>er</sup>. Le Fonds de l'Economie sociale et durable est placé sous le contrôle du ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions, sans préjudice de la compétence du Ministre des Finances et du ministre dont relève la Société fédérale d'Investissement pour les matières qui les concernent. Ce contrôle est exercé à l'intervention d'un commissaire du gouvernement qui veille au respect de la loi, des statuts et du contrat de gestion.

§ 2. Le commissaire du gouvernement est nommé et révoqué par le Roi sur proposition du Ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions, après avis du ministre ayant le Développement Durable dans ses attributions. Le commissaire du gouvernement présente un rapport aux ministres visés au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Le commissaire du gouvernement est invité à toutes les réunions des organes de gestion du Fonds de l'Economie sociale et durable et y siège avec voix consultative. Il peut, à tout moment, prendre connaissance, sans déplacement, de tous les livres et documents de la société. Il peut requérir de ses administrateurs, agents et préposés toutes informations et peut procéder à toutes les vérifications qui lui paraissent utiles. Il lui est remis chaque trimestre par le conseil d'administration un état comptable établi selon le schéma de bilan et de compte de résultats.

§ 4. Le commissaire du gouvernement peut suspendre et dénoncer au ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions toute décision des organes de gestion du Fonds qu'il estime contraire à la loi, aux statuts ou au contrat de gestion. A cet effet, il dispose d'un délai de quatre jours francs à partir du jour de la réunion à laquelle la décision a été prise, pour autant qu'il y ait été régulièrement convoqué, et, dans le cas contraire, à partir du jour où il en a pris connaissance. La décision ne peut être exécutée que si le ministre concerné ne s'y est pas opposé dans un délai de huit jours francs courant après l'expiration du délai de suspension.

§ 5. Chaque année, le commissaire du gouvernement établira, avant le 31 mars, un rapport à l'attention du gouvernement fédéral dans lequel il présente un rapport de l'usage et de la répartition des moyens du Fonds de l'Economie sociale et durable au cours de l'année civile écoulée, et dans lequel l'on accorde une attention particulière à la demande du public pour ce type de placements éthiques, les besoins de moyens financiers du secteur de l'économie sociale et la qualité des projets de l'économie sociale qui sont soumis au Fonds de l'Economie sociale et durable.

§ 2. Het Kringloofonds mag bovendien, conform artikel 3, § 1, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij, beroep doen op leningen of obligaties op naam met een looptijd van minimum 5 jaar uitgeven. De permanente omvang van zijn schuldpositie wordt beperkt tot maximum 75.000.000 EUR. De staatswaarborg kan worden verleend aan leners of aan obligatiehouders onder de voorwaarden van artikel 3, §§ 2 en 3, van dezelfde wet ten belope van de bedragen voor hun hoofdsom, interesten en andere kosten.

§ 3. Ten minste zeventig procent van de middelen van het Kringloofonds zullen moeten worden geïnvesteerd in de sociale en duurzame economie.

**Art. 93.** De leden van de raad van bestuur van het Kringloofonds worden benoemd door de algemene vergadering uit kandidaten voorgedragen door de minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Economie behoort, de minister tot wiens bevoegdheid de Duurzame Ontwikkeling behoort en de minister tot wiens bevoegdheid de Financiën behoort.

**Art. 94.** Een tussen de Staat en het Kringloofonds gesloten beheerscontract bepaalt de nadere voorwaarden waaronder de vennootschap haar opdracht uitvoert. De bewoordingen van dit contract alsook van iedere wijziging worden goedgekeurd door de minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Economie behoort en de minister tot wiens bevoegdheid de Duurzame Ontwikkeling behoort.

Dit beheerscontract wordt onmiddellijk na de ondertekening ter kennis gebracht van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**Art. 95.** De obligaties op naam uitgegeven door het Kringloofonds krijgen een gewaarborgde vergoeding die niet lager is dan de rentevoet van de lineaire obligaties (OLO) met een termijn van vijf jaar, bekendgemaakt zeven dagen voor de uitgiftedatum.

**Art. 96.** Het uitgeven van obligaties op naam door het Kringloofonds moet gepaard gaan met een clause die het Kringloofonds toelaat de ingeschreven obligaties af te kopen als de houder ervan sterft vóór de vervaldag van de termijn van de terugbetaling. In dit geval gebeurt de afkoop via de betaling van het nominale bedrag van de obligatie verhoogd met de conventionele rente die op basis van de resterende termijn tot de afloop van de terugbetaling is gekapitaliseerd.

**Art. 97.** § 1. Het Kringloofonds staat onder het toezicht van de minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Economie behoort, onverminderd de bevoegdheden van de Minister van Financiën en de minister bevoegd voor de Federale Investeringsmaatschappij in de materies die hen betreffen. Dit toezicht wordt uitgevoerd door een regeringscommissaris die op de naleving van de wet, de statuten en het beheerscontract toeziet.

§ 2. De regeringscommissaris wordt, na advies van de minister tot wiens bevoegdheid de Duurzame Ontwikkeling behoort, door de Koning benoemd en ontslagen op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Economie behoort. De regeringscommissaris brengt aan de in § 1 bedoelde ministers verslag uit.

§ 3. De regeringscommissaris wordt op alle vergaderingen van de bestuursorganen van het Kringloofonds uitgenodigd, waarin hij met raadgevende stem zetelt. Op elk moment kan hij, zonder verplaatsing, kennis nemen van alle boeken en documenten van de vennootschap. Hij kan alle inlichtingen aan haar beheerders, agenten en beampten vragen en kan ook alle verificaties uitvoeren die hij noodzakelijk acht. Elk trimester geeft de raad van bestuur hem een stand van het vermogen opgemaakt volgens het schema van de balans en de resultatenrekeningen.

§ 4. De regeringscommissaris kan elke beslissing van de bestuursorganen van het Fonds die volgens hem in strijd is met de wet, de statuten of het beheerscontract schorsen en voorleggen aan de minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Economie behoort. Hiervoor beschikt hij over een termijn van vier volle dagen vanaf de datum van de vergadering waarop de beslissing werd genomen voor zover hij er regelmatig voor opgeroepen is geweest en, indien dit niet het geval is, vanaf de dag waarop hij er kennis van heeft genomen. De beslissing kan slechts worden uitgevoerd indien de betrokken minister er zich binnen acht volle dagen, te rekenen vanaf het einde van de schorsingstermijn, niet tegen verzet heeft.

§ 5. De regeringscommissaris zal vóór 31 maart van elk jaar een rapport opmaken ten behoeve van de federale regering waarin hij verslag uitbrengt over de aanwending en de verdeling van de middelen van het Kringloofonds in het afgelopen kalenderjaar, waarbij in het bijzonder aandacht wordt besteed aan de vraag van het publiek naar dergelijke ethische beleggingen, de noden van de sector van de sociale economie aan financiële middelen en de kwaliteit van de projecten in de sociale economie die aan het Kringloofonds zijn voorgelegd.



**Art. 98.** Le contrôle de la situation financière du Fonds de l'Economie sociale et durable, de ses comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts est confiée, à un ou plusieurs commissaires-réviseurs, désignés par l'assemblée générale.

**Art. 99.** Le ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions peut requérir l'organe de gestion compétent du Fonds de l'Economie sociale et durable de délibérer, dans le délai qu'il fixe, sur toute question qu'il détermine.

CHAPITRE XII — *Modification de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services — Préférences sociales dans les marchés publics*

**Art. 100.** L'article 5 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, est complété par l'alinéa suivant :

« Un marché public peut comporter plusieurs objets et peut porter simultanément sur des travaux, des fournitures et des services. »

**Art. 101.** Dans l'article 16 de la même loi, les mots « Les critères d'attribution doivent être relatifs à l'objet du marché, par exemple, la qualité des produits ou prestations, le prix, la valeur technique, le caractère esthétique et fonctionnel, les caractéristiques environnementales, des considérations d'ordre social et éthique, le coût d'utilisation, la rentabilité, le service après-vente et l'assistance technique, la date de livraison et le délai de livraison ou d'exécution. » sont insérés entre les mots « dans l'avis de marché. » et les mots « Sauf si le cahier spécial des charges en dispose autrement ».

**Art. 102.** Un article 18bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 18bis. — § 1<sup>er</sup>. Un pouvoir adjudicateur peut, dans le respect des principes du Traité instituant la Communauté européenne, imposer des conditions d'exécution de marché permettant de tenir compte d'objectifs sociaux et éthiques et relatives à l'obligation de mettre en œuvre des actions de formation pour les chômeurs ou les jeunes ou à l'obligation de respecter, en substance, les dispositions des conventions de base de l'Organisation internationale du Travail, dans l'hypothèse où celles-ci n'auraient pas déjà été mises en œuvre dans le droit du pays d'origine du candidat ou du soumissionnaire.

§ 2. Un pouvoir adjudicateur peut réserver la participation à une procédure de passation d'un marché public non soumis à des obligations résultant des directives européennes ou d'un acte international en matière de marchés publics, à des entreprises de travail adapté ou à des entreprises d'économie sociale d'insertion, dans le respect des principes du Traité instituant la Communauté européenne.

On entend par entreprise de travail adapté l'entreprise employant une majorité de travailleurs qui, en raison de la nature ou de la gravité de leurs déficiences, ne peuvent exercer une activité professionnelle dans des conditions normales et par entreprise d'économie sociale d'insertion, l'entreprise répondant aux conditions de l'article 59 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, ou remplissant des conditions équivalentes dans l'état d'origine du candidat ou du soumissionnaire. »

**Art. 103.** Dans l'article 41 de la même loi, les mots « 18 et 19 » sont remplacés par les mots « 18, 18bis et 19 ».

#### TITRE V. — Finances

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Modification du Code des impôts sur les revenus 1992 pour promouvoir l'accueil d'enfants de moins de trois ans*

**Art. 104.** Dans le titre II, chapitre II, section IV, sous-section III, du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré un article 52bis, rédigé comme suit :

« Art. 52bis. — Les sommes qu'un contribuable recueillant des bénéfices ou profits visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, a effectivement payées en faveur d'un milieu d'accueil collectif de la petite enfance, sont considérées comme des frais professionnels aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> le milieu d'accueil est agréé, subsidié ou autorisé par l'Office de la naissance et de l'enfance, Kind en Gezin ou l'Exécutif de la Communauté germanophone;

2<sup>o</sup> les sommes sont versées au milieu d'accueil directement ou par l'intermédiaire de l'institution compétente mentionnée au 1<sup>o</sup>, conformément à la réglementation applicable de la communauté concernée;

**Art. 98.** De controle van de financiële toestand van het Kringloofonds, van haar jaarrekeningen en van de regelmatigheid ten opzichte van de wet en de statuten wordt toevertrouwd aan één of meerdere commissarissen-revisor aangesteld door de algemene vergadering.

**Art. 99.** De minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Economie behoort, kan het bestuursorgaan van het Kringloofonds vragen te beraadslagen over alle materies die hij vaststelt en dit binnen de termijn die hij bepaalt.

HOOFDSTUK XII. — *Wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten — Sociale voorkeuren in overheidsopdrachten*

**Art. 100.** Artikel 5 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Een overheidsopdracht kan meerdere voorwerpen hebben die tezelfdertijd betrekking kunnen hebben op werken, leveringen en diensten. »

**Art. 101.** In artikel 16 van dezelfde wet worden de woorden « De gunningscriteria moeten betrekking hebben op het onderwerp van de opdracht, bijvoorbeeld de kwaliteit van de producten of prestaties, de prijs, de technische waarde, het esthetisch en functioneel karakter, de milieukeurmerken, sociale en ethische overwegingen, de kosten van het gebruik, de rentabiliteit, de dienst na-verkoop en de technische bijstand, de leveringsdatum en de termijn van levering of uitvoering. » ingevoegd tussen de woorden « in de aankondiging van de opdracht. » en de woorden « Behalve wanneer het bestek hierover anders beschikt ».

**Art. 102.** In dezelfde wet wordt een artikel 18bis ingevoegd, luidende :

« Art. 18bis. — § 1. Een aanbestedende overheid kan, overeenkomstig de beginselen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, uitvoeringsvoorwaarden inzake overheidsopdrachten opleggen die het mogelijk maken rekening te houden met sociale en ethische doelstellingen, alsook uitvoeringsvoorwaarden inzake de verplichting tot het verstrekken van opleidingen aan werklozen en jongeren of rekening te houden met de verplichting tot het naleven, in hoofdzaak, van de bepalingen van de basisconventies van de Internationale Arbeidsorganisatie, in de veronderstelling dat die niet reeds worden toegepast in het land van oorsprong van de kandidaat of inschrijver.

§ 2. Een aanbestedende overheid kan de deelname aan een gunningsprocedure van een overheidsopdracht die niet onderworpen is aan verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijnen of uit een internationale akte inzake overheidsopdrachten voorbehouden aan beschutte werkplaatsen of sociale inschakelingsondernemingen, overeenkomstig de beginselen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Met beschutte werkplaats wordt bedoeld : de onderneming waarvan de meeste werknemers, omwille van de aard of de ernst van hun handicap, geen beroepsactiviteiten kunnen uitoefenen in normale omstandigheden. Met sociale inschakelingsonderneming wordt bedoeld : de onderneming die voldoet aan de voorwaarden van artikel 59 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, of die aan gelijkaardige voorwaarden voldoet in het land van oorsprong van de kandidaat of inschrijver. »

**Art. 103.** In artikel 41 van dezelfde wet worden de woorden « 18 en 19 » vervangen door de woorden « 18, 18bis en 19 ».

#### TITEL V. — Financiën

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 ter bevordering van de opvang van kinderen van minder dan 3 jaar*

**Art. 104.** In titel II, hoofdstuk II, afdeling IV, onderafdeling III, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een artikel 52bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 52bis. — De sommen die een belastingplichtige, die in artikel 23, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, vermelde winst of baten verkrijgt, werkelijk heeft betaald ten gunste van een collectieve voorziening voor kinderdagopvang, worden onder de volgende voorwaarden als beroepskosten aangemerkt :

1<sup>o</sup> de opvangvoorziening is erkend of gesubsidieerd door of staat onder toezicht van Kind en Gezin, het Office de la naissance et de l'enfance of de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap;

2<sup>o</sup> de sommen zijn rechtstreeks of door tussenkomst van de in 1<sup>o</sup> vermelde bevoegde instelling aan de opvangvoorziening gestort overeenkomstig de toepasselijke reglementering van de betreffende gemeenschap;

3° les sommes sont affectées par le milieu d'accueil au financement de frais de fonctionnement et de dépenses d'infrastructure ou d'équipement, nécessaires à la création, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, de places d'accueil pour enfants de moins de trois ans, qui remplissent les conditions prévues par la communauté concernée, ou au maintien des places ainsi créées;

4° les sommes ne peuvent pas être utilisées pour le paiement de l'intervention normale des parents pour la garde de leurs enfants;

5° les sommes pouvant être considérées comme des frais professionnels, ne peuvent pas dépasser, par période imposable, 5.250 EUR par place d'accueil visée au 3°;

6° l'institution compétente remet annuellement un document par milieu d'accueil au contribuable qui a versé les sommes, par lequel elle atteste que les conditions énoncées dans le présent article sont respectées et dans lequel elle précise le montant qui a été affecté à la création ou au maintien de places d'accueil visées au 3° ainsi que le nombre de places concernées. »

**Art. 105.** Le présent chapitre est applicable aux sommes effectivement payées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

#### CHAPITRE II. — Investissements en sécurisation

**Art. 106.** L'article 69, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 28 juillet 1992 et modifié par la loi du 20 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° le pourcentage de base est majoré de 10 points en ce qui concerne :

a) les brevets;

b) les immobilisations qui tendent à promouvoir la recherche et le développement de produits nouveaux et de technologies avancées n'ayant pas d'effets sur l'environnement ou visant à minimiser les effets négatifs sur l'environnement;

c) les immobilisations qui tendent à une utilisation plus rationnelle de l'énergie, à l'amélioration des processus industriels au point de vue énergétique et, plus spécialement, à la récupération d'énergie dans l'industrie;

d) les immobilisations corporelles qui tendent à une sécurisation des locaux professionnels et dont l'installation a été recommandée et approuvée par le fonctionnaire chargé des conseils en technoprévention dans la zone de police où sont affectées les immobilisations. »

**Art. 107.** L'article 201 du même Code, remplacé par la loi du 28 juillet 1992 et modifié par la loi du 4 mai 1999 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est complété par un alinéa 5, rédigé comme suit :

« Dans le cas visé à l'article 69, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, d, la déduction pour investissement n'est applicable qu'en ce qui concerne les sociétés résidentes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°. »

**Art. 108.** Les articles 106 et 107 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2004.

**Art. 109.** Toute modification apportée à partir du 29 janvier 2003 à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des articles 106 et 107.

#### CHAPITRE III. — Avantage fiscal Mesures dans le cadre de la politique des grandes villes

**Art. 110. A.** Dans le titre II, chapitre III, section première, du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré une sous-section IIsexies, rédigée comme suit :

« Sous-section IIsexies. — Réduction pour les dépenses de rénovation d'habitations situées dans une zone d'action positive des grandes villes

**Art. 145<sup>25</sup>.** — Il est accordé une réduction d'impôt pour les dépenses effectivement payées pendant la période imposable en vue de la rénovation d'une habitation qui est située dans une zone d'action positive des grandes villes et dont le contribuable est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficière ou usufruitier.

Une zone d'action positive des grandes villes est une commune ou une partie délimitée d'une commune où l'habitat et le cadre de vie doivent être améliorés par des mesures spécifiques. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la base d'une étude scientifique, les zones d'action positive des grandes villes pour une période de six années civiles. Un renouvellement de la période est possible après une nouvelle étude scientifique.

La réduction d'impôt est accordée aux conditions suivantes :

1° cette habitation est la seule habitation du contribuable au moment de l'exécution des travaux;

3° de sommes worden door de opvangvoorziening gebruikt om werkingskosten en uitgaven voor infrastructuur of voor uitrusting te financieren die nodig zijn voor het creëren, vanaf 1 januari 2003, van opvangplaatsen voor kinderen van minder dan drie jaar, die voldoen aan de door de betreffende gemeenschap gestelde voorwaarden, of voor het behoud van de aldus gecreëerde plaatsen;

4° de sommen mogen niet worden gebruikt voor de betaling van de normale tussenkomst van de ouders voor de oppas van hun kinderen;

5° de sommen die als beroepskosten in aanmerking kunnen worden genomen, mogen per belastbaar tijdperk niet meer bedragen dan 5.250 EUR per in 3° vermelde opvangplaats;

6° de bevoegde instelling verstrekt jaarlijks per opvangvoorziening aan de belastingplichtige die de sommen heeft gestort, een document waarin ze verklaart dat aan de voorwaarden vermeld in dit artikel is voldaan en waarin ze zowel het bedrag dat is gebruikt voor het creëren of behouden van in 3° vermelde opvangplaatsen, als het aantal desbetreffende plaatsen opgeeft. »

**Art. 105.** Dit hoofdstuk is van toepassing op de sommen die werkelijk werden betaald vanaf 1 januari 2003.

#### HOOFDSTUK II. — Investerings in beveiliging

**Art. 106.** Artikel 69, § 1, eerste lid, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 28 juli 1992 en gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, wordt vervangen als volgt :

« 2° het basispercentage wordt verhoogd met 10 procentpunten met betrekking tot :

a) de octrooien;

b) de vaste activa die worden gebruikt ter bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling van nieuwe producten en toekomstgerichte technologieën die geen effect hebben op het leefmilieu of die beogen het negatieve effect op het leefmilieu zoveel mogelijk te beperken;

c) de vaste activa die dienen voor een rationeler energieverbruik, voor de verbetering van de industriële processen uit energetische overwegingen en, in het bijzonder, voor de terugwinning van energie in de industrie;

d) de materiële vaste activa die dienen voor een beveiliging van de beroepslokale en waarvan de installatie werd aanbevolen en goedgekeurd door de ambtenaar belast met de adviezen inzake technopréventie in de politiezone waar die activa worden gebruikt. »

**Art. 107.** Artikel 201 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 juli 1992 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt aangevuld met een vijfde lid, dat luidt als volgt :

« In het in artikel 69, § 1, eerste lid, 2°, d, vermelde geval is de investeringsaftrek slechts van toepassing met betrekking tot de in het eerste lid, 1°, vermelde binnenlandse vennootschappen. »

**Art. 108.** De artikelen 106 en 107 treden in werking vanaf aanslagjaar 2004.

**Art. 109.** Elke wijziging die vanaf 29 januari 2003 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking voor de toepassing van de artikelen 106 en 107.

#### HOOFDSTUK III. — Fiscaal voordeel Maatregelen in het kader van het grootstedenbeleid

**Art. 110. A.** In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een onderafdeling IIsexies ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Onderafdeling IIsexies. — Vermindering voor uitgaven voor vernieuwing van woningen gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid

**Art. 145<sup>25</sup>.** — Er wordt een belastingvermindering verleend voor de uitgaven die tijdens het belastbare tijdperk werkelijk zijn betaald voor de vernieuwing van een woning gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid en waarvan de belastingplichtige eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker is.

Een zone voor positief grootstedelijk beleid is een gemeente of een afgebakend deel van een gemeente waar het woon- en leefklimaat moet worden verbeterd door specifieke maatregelen. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op basis van een wetenschappelijke studie, de zones voor positief grootstedelijk beleid voor een periode van 6 kalenderjaren. Een hernieuwing van de periode is mogelijk na een nieuwe wetenschappelijke studie.

De belastingvermindering wordt verleend onder de volgende voorwaarden :

1° op het ogenblik van de uitvoering van de werken is die woning de enige woning van de belastingplichtige;



2° l'habitation est, au moment du début des travaux, occupée depuis au moins 15 ans;

3° le coût total des travaux, taxe sur la valeur ajoutée comprise, s'élève à au moins 2.500 EUR;

4° les prestations relatives à ces travaux sont effectuées par une personne qui, au moment de la conclusion du contrat d'entreprise, est enregistrée comme entrepreneur conformément à l'article 401.

La réduction d'impôt n'est pas applicable aux dépenses qui :

a) interviennent dans la détermination des frais professionnels justifiés;

b) donnent droit à la déduction pour investissement visée à l'article 69;

c) entrent en considération pour l'application de l'article 104, 8°, ou de l'article 145<sup>24</sup>.

La réduction d'impôt est égale à 15 p.c. des dépenses réellement faites.

Le montant total de la réduction d'impôt ne peut excéder par période imposable 500 EUR par habitation.

Lorsqu'une imposition est établie conformément à l'article 126, §§ 1<sup>er</sup> et 2, la réduction d'impôt est répartie proportionnellement en fonction de la quotité de chaque conjoint dans le revenu cadastral de l'habitation où sont effectués les travaux.

Le Roi détermine la nature des prestations visées à l'alinéa 2, 4°, et les modalités d'application de la réduction. »

B. Dans le même article 145<sup>25</sup>, alinéa 7, les mots « Lorsqu'une imposition est établie conformément à l'article 126, §§ 1<sup>er</sup> et 2, » sont remplacés par les mots « Lorsqu'une imposition commune est établie ».

**Art. 111.** L'article 494 du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est complété par un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Pour l'application du présent Code, à l'exception des dispositions du titre VI, chapitre premier, section II, l'augmentation des revenus cadastraux résultant d'une réévaluation ne prennent effet, par dérogation au § 5, qu'à partir du premier jour de la sixième année qui suit l'événement dont la déclaration est prescrite à l'article 473.

L'alinéa 1<sup>er</sup> s'applique uniquement aux réévaluations visées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, qui ont trait à des biens immobiliers situés intégralement dans une zone d'action positive des grandes villes au sens de l'article 145<sup>25</sup>.

La période de 6 ans prend fin lors de la prochaine péréquation générale. »

**Art. 112.** L'article 110, A, entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2004.

L'article 111 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

L'article 110, B, entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2005.

#### CHAPITRE IV. — Réduction d'impôt pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable

**Art. 113.** Dans le titre II, chapitre III, section 1<sup>re</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré une sous-section *Ilsepties*, rédigée comme suit :

« Sous-section *Ilsepties*. — Réduction pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable — Reprise de la réduction

Art. 145<sup>26</sup>. — § 1<sup>er</sup>. En cas de souscription d'obligations nominatives à 60 mois émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable, il est accordé une réduction d'impôt pour les sommes versées pendant la période imposable pour leur acquisition.

La réduction d'impôt est accordée aux conditions et modalités suivantes :

1° les obligations doivent, sauf en cas de décès, rester en possession du souscripteur durant toute la période;

2° en cas de cession pendant la période de 60 mois, le nouveau possesseur n'a pas droit à la réduction d'impôt;

3° en cas du décès du souscripteur, le Fonds de l'Economie sociale et durable rembourse aux ayants droit le montant total des obligations, y compris le prorata d'intérêts courus mais non encore attribués. La réduction d'impôt obtenue antérieurement est maintenue;

2° de woning is op het ogenblik van de aanvang van de werken sedert ten minste vijftien jaar in gebruik genomen;

3° de totale kostprijs van de werken, inclusief de belasting over de toegevoegde waarde, bedraagt ten minste 2.500 EUR;

4° de dienstverrichtingen met betrekking tot die werken worden verricht door een persoon die op het ogenblik van het sluiten van het aannemingscontract als aannemer is geregistreerd overeenkomstig artikel 401.

De belastingvermindering is niet van toepassing op uitgaven die :

a) in aanmerking komen voor de bepaling van de verantwoorde beroepskosten;

b) recht geven op de in artikel 69 vermelde investeringsaftrek;

c) in aanmerking komen voor de toepassing van artikel 104, 8°, of 145<sup>24</sup>.

De belastingvermindering is gelijk aan 15 pct. van de werkelijk gedane uitgaven.

Het totaal van de belastingvermindering mag per belastbaar tijdperk niet meer dan 500 EUR per woning bedragen.

Wanneer een aanslag wordt gevestigd overeenkomstig artikel 126, §§ 1 en 2, wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het aandeel van elk der echtgenoten in het kadastraal inkomen van de woning waaraan de werken zijn uitgevoerd.

De Koning bepaalt de aard van de in het tweede lid, 4°, bedoelde dienstverrichtingen en de toepassingsmodaliteiten van de vermindering. »

B. In hetzelfde artikel 145<sup>25</sup>, zevende lid, worden de woorden « Wanneer een aanslag wordt gevestigd overeenkomstig artikel 126, §§ 1 en 2, » vervangen door de woorden « Bij een gemeenschappelijke aanslag ».

**Art. 111.** Artikel 494 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt aangevuld met een § 6, dat luidt als volgt :

« § 6. In afwijking van § 5 hebben, voor de toepassing van dit Wetboek, de bepalingen van titel VI, hoofdstuk I, afdeling II, uitgezonderd, de uit een herschatting voortvloeiende verhoging van de kadastrale inkomens slechts uitwerking vanaf de eerste dag van het zesde jaar dat volgt op het feit waarvan de aangifte bij artikel 473 is voorgeschreven.

Het eerste lid geldt enkel voor de in § 1, 2° en 3°, vermelde herschattingen die betrekking hebben op onroerende goederen die volledig zijn gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid in de zin van artikel 145<sup>25</sup>.

Aan de periode van 6 jaar komt een einde bij de eerstvolgende algemene péréquatie. »

**Art. 112.** Artikel 110, A, treedt in werking vanaf aanslagjaar 2004.

Artikel 111 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Artikel 110, B, treedt in werking vanaf aanslagjaar 2005.

#### HOOFDSTUK IV. — Belastingvermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Kringloopfonds

**Art. 113.** In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een onderafdeling *Ilsepties* ingevoegd, die luidt als volgt :

« Onderafdeling *Ilsepties*. — Vermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Kringloopfonds — Terugname van de vermindering

Art. 145<sup>26</sup>. — § 1. In geval van inschrijving op obligaties met een looptijd van 60 maanden die door het Kringloopfonds op naam worden uitgegeven, wordt een belastingvermindering verleend voor de sommen die tijdens het belastbare tijdperk zijn gestort voor de verwerving ervan.

De belastingvermindering wordt verleend onder de volgende voorwaarden en modaliteiten :

1° de obligaties moeten, behalve bij overlijden, gedurende de volledige periode in het bezit blijven van de inschrijver;

2° bij vervreemding binnen de periode van 60 maanden heeft de nieuwe bezitter geen recht op de belastingvermindering;

3° bij overlijden van de inschrijver betaalt het Kringloopfonds aan de rechtverkrijgenden het volledig bedrag van de obligaties uit, met inbegrip van het evenredig deel van de verlopen, maar nog niet uitgekeerde interesten. De voorheen verkregen belastingvermindering blijft behouden;

4° le souscripteur produit, à l'appui de sa déclaration à l'impôt des personnes physiques, le document visé au § 3.

La réduction d'impôt est égale à 5 p.c. des paiements réellement faits.

Le montant total de la réduction d'impôt ne peut excéder 210 EUR par période imposable.

Chaque conjoint a droit à la réduction si les obligations sont émises à son nom propre.

§ 2. Lorsque la condition visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°, n'a pas été observée durant une des années suivant l'année de versement parce que le souscripteur a cédé les obligations émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable dans les 60 mois suivant leur acquisition, l'impôt afférent aux revenus de cette année est majoré d'un montant correspondant à autant de fois un soixantième de la réduction d'impôt réellement obtenue conformément au § 1<sup>er</sup>, qu'il reste de mois entiers jusqu'à l'expiration du délai de 60 mois.

§ 3. Le Fonds de l'Economie sociale et durable établit annuellement un document et en envoie, avant le 31 mars de l'exercice d'imposition, un exemplaire au souscripteur et un autre au service de taxation dont celui-ci dépend, et qui reprend :

— pour l'année d'acquisition : les sommes donnant droit à la réduction et le montant de la réduction à appliquer, ainsi que la confirmation que les obligations sont toujours en possession du souscripteur au 31 décembre de l'année concernée;

— pour l'année de décès du souscripteur : le montant attribué aux ayants droit suite au remboursement obligatoire et le montant du prorata d'intérêts courus mais non encore attribués;

— pour l'année d'expiration du délai de 60 mois : selon le cas, la confirmation que les obligations sont restées en possession du souscripteur jusqu'à la fin du délai, soit ont fait l'objet d'une cession avant l'expiration du délai avec mention des mois non encore expirés qui entrent en ligne de compte pour le calcul de la reprise de la réduction;

— pour l'année de la cession : le nombre de mois non encore expirés qui entrent en ligne de compte pour le calcul de la reprise de la réduction. »

#### CHAPITRE V. — *Décision collective sur des réclamations de masse*

**Art. 114.** Dans le titre VII, chapitre VI, section première du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré un article 376bis, rédigé comme suit :

« Art. 376bis. — Le Ministre des Finances ou son délégué peut, par une seule décision motivée, rejeter l'ensemble des recours administratifs fondés exclusivement sur un grief tiré de l'inconstitutionnalité d'une disposition du présent Code, lorsque la Cour d'Arbitrage, saisie du même grief, a rejeté un recours en annulation introduit contre la disposition contestée ou rendu un arrêt préjudiciel constatant la validité de cette disposition.

La décision est publiée au *Moniteur belge*. La publication vaut notification de la décision. Cette décision est irrévocable sauf à l'égard de celui qui intente une action devant le tribunal de première instance dans le délai fixé par l'article 1385undecies du Code judiciaire. »

#### CHAPITRE VI. — *Modification du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus*

**Art. 115.** Dans l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, remplacé par l'arrêté royal du 29 mars 1994 et modifié par les lois des 22 décembre 1998 et 4 mai 1999, les mots « 366 à 378 » sont remplacés par les mots « 366 à 379 ».

#### CHAPITRE VII. — *Réduction d'impôt pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds Starters*

**Art. 116.** Dans le titre II, chapitre III, section I<sup>re</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré une sous-section IIocties, rédigée comme suit :

« Sous-section IIocties. — Réduction pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds Starters — Reprise de la réduction

Art. 145<sup>27</sup>. — § 1<sup>er</sup>. En cas de souscription d'obligations nominatives à soixante mois émises par le Fonds Starters, il est accordé une réduction d'impôt pour les sommes versées pendant la période imposable pour leur acquisition.

4° de inschrijver legt tot staving van zijn aangifte in de personenbelasting het in § 3 vermelde document over.

De belastingvermindering is gelijk aan 5 pct. van de werkelijk gedane betalingen.

Het totaal van de belastingvermindering mag per belastbaar tijdperk niet meer dan 210 EUR bedragen.

Elke echtgenoot heeft recht op de vermindering indien de obligaties op zijn persoonlijke naam zijn uitgegeven.

§ 2. Wanneer de in § 1, tweede lid, 1°, gestelde voorwaarde niet is nageleefd in een van de jaren volgend op het jaar van storting, omdat de inschrijver de obligaties uitgegeven door het Kringloofonds heeft vervreemd binnen 60 maanden na de verwerving ervan, wordt de belasting met betrekking tot de inkomsten van dat jaar vermeerderd met een bedrag dat gelijk is aan zoveel maal één zestigste van de overeenkomstig § 1 werkelijk verkregen belastingvermindering, als er volle maanden overblijven tot het einde van de periode van 60 maanden.

§ 3. Het Kringloofonds stelt jaarlijks, vóór 31 maart van het aanslagjaar, een document op en zendt een exemplaar aan de inschrijver en een ander aan de belastingdienst waarvan hij afhangt, met daarin :

— voor het jaar van verwerving : de bedragen die recht geven op de vermindering en het bedrag van de toe te passen vermindering, alsmede de bevestiging dat de obligaties op 31 december van het betreffende jaar nog steeds in het bezit zijn van de inschrijver;

— voor het jaar van overlijden van de inschrijver : het bedrag dat aan de rechtverkrijgenden is uitgekeerd ingevolge de verplichte uitbetaling, en het bedrag van het evenredig deel van de verlopen, maar nog niet uitgekeerde interesten;

— voor het jaar waarin de termijn van 60 maanden verstrijkt : naargelang het geval, de bevestiging dat de obligaties ofwel in het bezit zijn gebleven van de inschrijver tot het einde van de termijn, ofwel zijn vervreemd vóór het verstrijken van de termijn met opgave van de nog niet verlopen maanden die in aanmerking komen voor de berekening van de terugname van de vermindering;

— voor het jaar van vervreemding : het aantal nog niet verlopen maanden die in aanmerking komen voor de berekening van de terugname van de vermindering. »

#### HOOFDSTUK V. — *Collectieve beslissing over massaal bezwaarschrift*

**Art. 114.** In titel VII, hoofdstuk VI, afdeling I van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een artikel 376bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 376bis. — De Minister van Financiën of zijn gedelegeerde kan, met één enkele met redenen omklede beslissing, een geheel van administratieve beroepen afwijzen die uitsluitend steunen op een bezwaar voortvloeiend uit de ongrondwettelijkheid van een bepaling van dit Wetboek, wanneer het Arbitragehof, gevat door hetzelfde bezwaar, het vernietigingsberoep tegen de aangevochten bepaling heeft verworpen of een prejudicieel arrest heeft geveld die de geldigheid van deze bepaling heeft vastgesteld.

De beslissing wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De publicatie geldt als betekening van de beslissing. Deze beslissing is onherroepelijk behalve tegenover hem die een rechtsvordering instelt voor de rechtbank van eerste aanleg binnen de termijn vastgesteld door artikel 1385undecies van het Gerechtelijk Wetboek. »

#### HOOFDSTUK VI. — *Wijziging van het Wetboek van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen*

**Art. 115.** In artikel 2, eerste lid, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, vervangen door het koninklijk besluit van 29 maart 1994 en gewijzigd door de wetten van 22 december 1998 en 4 mei 1999, worden de woorden « 366 tot 378 » vervangen door de woorden « 366 tot 379 ».

#### HOOFDSTUK VII. — *Belastingvermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Startersfonds*

**Art. 116.** In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een onderafdeling IIocties ingevoegd, die luidt als volgt :

« Onderafdeling IIocties. — Vermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Startersfonds — Terugname van de vermindering

Art. 145<sup>27</sup>. — § 1. In geval van inschrijving op obligaties met een looptijd van zestig maanden die door het Startersfonds op naam worden uitgegeven, wordt een belastingvermindering verleend voor de sommen die tijdens het belastbare tijdperk zijn gestort voor de verwerving ervan.

La réduction d'impôt est accordée aux conditions et modalités suivantes :

1° les obligations doivent, sauf en cas de décès, rester en possession du souscripteur durant toute la période;

2° en cas de cession pendant la période de 60 mois, le nouveau possesseur n'a pas droit à la réduction d'impôt;

3° en cas du décès du souscripteur, le Fonds Starters rembourse aux ayants droit le montant total des obligations, y compris le prorata d'intérêts courus mais non encore attribués. La réduction d'impôt obtenue antérieurement est maintenue;

4° le souscripteur produit, à l'appui de sa déclaration à l'impôt des personnes physiques, le document visé au § 3.

La réduction d'impôt est égale à 5 p.c. des paiements réellement faits.

Le montant total de la réduction d'impôt ne peut excéder 210 EUR par période imposable.

Chaque conjoint a droit à la réduction si les obligations sont émises à son nom propre.

§ 2. Lorsque la condition visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°, n'a pas été observée durant une des années suivant l'année de versement parce que le souscripteur a cédé les obligations émises par le Fonds Starters dans les 60 mois suivant leur acquisition, l'impôt afférent aux revenus de cette année est majoré d'un montant correspondant à autant de fois un soixantième de la réduction d'impôt réellement obtenue conformément au § 1<sup>er</sup>, qu'il reste de mois entiers jusqu'à l'expiration du délai de 60 mois.

§ 3. Le Fonds Starters établit annuellement un document et en envoie, avant le 31 mars de l'exercice d'imposition, un exemplaire au souscripteur et un autre au service de taxation dont celui-ci dépend, et qui prend :

— pour l'année d'acquisition : les sommes donnant droit à la réduction et le montant de la réduction à appliquer, ainsi que la confirmation que les obligations sont toujours en possession du souscripteur au 31 décembre de l'année concernée;

— pour l'année de décès du souscripteur : le montant attribué aux ayants droit suite au remboursement obligatoire et le montant du prorata d'intérêts courus mais non encore attribués;

— pour l'année d'expiration du délai de 60 mois : selon le cas, la confirmation que les obligations soit sont restées en possession du souscripteur jusqu'à la fin du délai, soit ont fait l'objet d'une cession avant l'expiration du délai avec mention des mois non encore expirés qui entrent en ligne de compte pour le calcul de la reprise de la réduction;

— pour l'année de la cession : le nombre de mois non encore expirés qui entrent en ligne de compte pour le calcul de la reprise de la réduction.

#### CHAPITRE VIII. — *Modification de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002*

**Art. 117.** A l'article 385 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, il est inséré l'alinéa suivant après l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« La dispense de versement du précompte professionnel visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut également être octroyée à des institutions scientifiques qui sont agréées à cet effet par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et qui paient ou attribuent des rémunérations soit à leurs chercheurs assistants, soit à leurs chercheurs post-doctoraux. »

#### CHAPITRE IX. — *Modification de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions*

**Art. 118.** A l'article 369bis de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifié par la loi du 30 décembre 2002, le deuxième alinéa est supprimé.

**Art. 119.** A l'article 370 de la même loi, remplacé par la loi du 7 mars 1996, sont apportées les modifications suivantes :

A) le 2° est remplacé comme suit :

« Les eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et d'autres boissons non alcooliques visées par la loi du 13 février 1995 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées, ainsi que les bières sans alcool, les vins sans alcool, les produits intermédiaires sans alcool et les nectars de fruits; »

B) le 9° est supprimé.

De belastingvermindering wordt verleend onder de volgende voorwaarden en modaliteiten :

1° de obligaties moeten, behalve bij overlijden, gedurende de volledige periode in het bezit blijven van de inschrijver;

2° bij vervreemding binnen de periode van 60 maanden heeft de nieuwe bezitter geen recht op de belastingvermindering;

3° bij overlijden van de inschrijver betaalt het Startersfonds aan de rechtverkrijgenden het volledig bedrag van de obligaties uit, met inbegrip van het evenredig deel van de verlopen, maar nog niet uitgekeerde interesten. De voorheen verkregen belastingvermindering blijft behouden;

4° de inschrijver legt tot staving van zijn aangifte in de personenbelasting het in § 3 vermelde document over.

De belastingvermindering is gelijk aan 5 pct. van de werkelijk gedane betalingen.

Het totaal van de belastingvermindering mag per belastbaar tijdperk niet meer dan 210 EUR bedragen.

Elke echtgenoot heeft recht op de vermindering indien de obligaties op zijn persoonlijke naam zijn uitgegeven.

§ 2. Wanneer de in § 1, tweede lid, 1°, gestelde voorwaarde niet is nageleefd in een van de jaren volgend op het jaar van storting, omdat de inschrijver de obligaties uitgegeven door het Startersfonds heeft vervreemd binnen 60 maanden na de verwerving ervan, wordt de belasting met betrekking tot de inkomsten van dat jaar vermeerderd met een bedrag dat gelijk is aan zoveel maal één zestigste van de overeenkomstig § 1 werkelijk verkregen belastingvermindering, als er volle maanden overblijven tot het einde van de periode van 60 maanden.

§ 3. Het Startersfonds stelt jaarlijks, vóór 31 maart van het aanslagjaar, een document op en zendt een exemplaar aan de inschrijver en een ander aan de belastingdienst waarvan hij afhangt, met daarin :

— voor het jaar van verwerving : de bedragen die recht geven op de vermindering en het bedrag van de toe te passen vermindering, alsmede de bevestiging dat de obligaties op 31 december van het betreffende jaar nog steeds in het bezit zijn van de inschrijver;

— voor het jaar van overlijden van de inschrijver : het bedrag dat aan de rechtverkrijgenden is uitgekeerd ingevolge de verplichte uitbetaling, en het bedrag van het evenredig deel van de verlopen, maar nog niet uitgekeerde interesten;

— voor het jaar waarin de termijn van 60 maanden verstrijkt : naargelang het geval, de bevestiging dat de obligaties ofwel in het bezit zijn gebleven van de inschrijver tot het einde van de termijn, ofwel zijn vervreemd vóór het verstrijken van de termijn met opgave van de nog niet verlopen maanden die in aanmerking komen voor de berekening van de terugname van de vermindering;

— voor het jaar van vervreemding : het aantal nog niet verlopen maanden die in aanmerking komen voor de berekening van de terugname van de vermindering.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Wijziging van de programmawet (I) van 24 december 2002*

**Art. 117.** In artikel 385 van de programmawet (I) van 24 december 2002 wordt na het eerste lid het volgende lid ingevoegd :

« De in het eerste lid bedoelde vrijstelling van storting, van de bedrijfsvoorheffing kan ook worden toegekend aan de wetenschappelijke instellingen die daartoe worden erkend bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en die bezoldigingen uitbetalen of toekennen ofwel aan assistent-onderzoekers ofwel aan postdoctorale onderzoekers. »

#### HOOFDSTUK IX. — *Wijziging van de wet van 30 december 2002 houdende fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen*

**Art. 118.** In artikel 369bis van de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, gewijzigd bij de wet van 30 december 2002, wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 119.** In artikel 370 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 7 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) de bepaling onder 2° wordt als volgt vervangen :

« De waters, inbegrepen de minerale waters en de gashoudende waters, aangevuld met suiker of andere zoet- of smaakstoffen, en andere niet alcoholische dranken, als bedoeld in de wet van 13 februari 1995 met betrekking tot het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken, alsmede van alcoholvrije bieren, alcoholvrije wijnen, de alcoholvrije tussenproducten en de vruchtennectars; »

B) de bepaling onder 9° vervalt.



**Art. 120.** A l'article 371 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

A) le point c) du § 2 et le point b) du § 4 sont supprimés;

B) le point 1° du § 3 est supprimé.

**Art. 121.** L'article 391 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 391. — § 1<sup>er</sup>. Les produits susceptibles d'être soumis à une écotaxe peuvent être munis d'un signe distinctif faisant clairement apparaître soit qu'ils sont effectivement soumis à l'écotaxe ainsi que le montant de cette écotaxe, soit la cause de l'exonération de l'écotaxe ou le montant de la consigne, afin d'assurer le contrôle fiscal et d'informer le consommateur quant à la nature du régime d'écotaxe applicable auxdits produits.

§ 2. Le Ministre des Finances règle les modalités d'application du présent article. »

**Art. 122.** La loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003, à l'exclusion des articles 1<sup>er</sup> à 9, 11 en tant qu'il insère un paragraphe 1<sup>er</sup> à l'article 371, et 12 à 34, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

#### CHAPITRE X. — *Taxation distincte du pécule de vacances payé anticipativement*

**Art. 123.** L'article 171, 6°, 1<sup>er</sup> tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« — le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur durant l'année où il quitte son employeur; ».

**Art. 124.** Le présent chapitre produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 2003.

#### TITRE VI. — Budget

##### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Fonds budgétaire pour préfinancer les dépenses liées aux grandes catastrophes*

**Art. 125.** Il est créé un fonds de préfinancement des dépenses non imputables directement en cas de grande catastrophe, lequel constitue un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

**Art. 126.** Sans préjudice de la possibilité de réquisition civile en application de la loi du 31 décembre 1963, les dépenses qui peuvent être effectuées à charge du fonds sont le préfinancement de dépenses imprévues pour des moyens d'intervention particuliers mis en œuvre lors de grandes catastrophes, lorsque les moyens disponibles dont disposent les autorités sont insuffisants.

L'on entend par grande catastrophe toute situation d'urgence due à l'homme et qui provoque ou peut provoquer la perte de nombreuses vies humaines ou des dégâts matériels considérables, y compris des dégâts à l'environnement, pour laquelle la coordination des opérations est effectuée par le gouverneur de province ou le Ministre de l'Intérieur.

**Art. 127.** L'activation du fonds est décidée par le Ministre du Budget.

**Art. 128.** Le fonds est habilité à présenter un découvert de 25 millions d'euros.

**Art. 129.** Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, modifiée pour la dernière fois par la loi du 24 décembre 2002, est inséré sous le titre « 03 Budget et Contrôle de gestion », un nouveau fonds budgétaire 03-2, libellé comme suit :

Dénomination du fonds budgétaire organique

« 03-2 Fonds de préfinancement des dépenses non imputables directement en cas de grande catastrophe »

Nature des recettes affectées

« Remboursement des dépenses préfinancées par des autorités publiques compétentes et les responsables de la catastrophe »,

Nature des dépenses autorisées

« Sans préjudice de la possibilité de réquisition civile en application de la loi du 31 décembre 1963, les dépenses qui peuvent être effectuées à charge du fonds sont le préfinancement de dépenses imprévues pour des moyens d'intervention particuliers mis en œuvre lors de grandes catastrophes, lorsque les moyens disponibles dont disposent les autorités sont insuffisants. »

**Art. 120.** In artikel 371 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het punt c) van § 2 en het punt b) van § 4 vervallen;

B) de bepaling onder 1° van § 3 vervalft.

**Art. 121.** Artikel 391 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 30 december 2002, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 391. — § 1. De producten die voor een milieutaks in aanmerking komen, kunnen worden voorzien van een kenteken waaruit duidelijk blijkt ofwel dat zij daadwerkelijk onderworpen zijn aan een milieutaks en wat het bedrag van die milieutaks is, ofwel de reden van de vrijstelling of het bedrag van het statiegeld, om te zorgen voor het fiscaal toezicht en om de consument te informeren over de aard van de milieutaksregeling die op die producten van toepassing is.

§ 2. De Minister van Financiën regelt de wijze van uitvoering van dit artikel. »

**Art. 122.** De wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen treedt in werking op 1 april 2003, met uitzondering van de artikelen 1 tot 9, 11 voor zover het een paragraaf invoegt in artikel 371, en 12 tot 34, die in werking treden op 1 juli 2003.

#### HOOFDSTUK X. — *Afzonderlijke taxatie van het vervroegd uitbetaald vakantiegeld*

**Art. 123.** Artikel 171, 6°, eerste streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt vervangen als volgt :

« — het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald; ».

**Art. 124.** Dit hoofdstuk heeft uitwerking vanaf aanslagjaar 2003.

#### TITEL VI. — Begroting

##### HOOFDSTUK I. — *Begrotingsfonds voor het prefinancieren van uitgaven verbonden aan grote catastrofes*

**Art. 125.** Er wordt een fonds opgericht tot prefinanciering van de niet onmiddellijk toewijsbare uitgaven in geval van grote catastrofe, dat een begrotingsfonds is in de zin van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

**Art. 126.** Onverminderd de mogelijkheid van burgerlijke opeising in toepassing van de wet van 31 december 1963 zijn de uitgaven die ten laste van het fonds kunnen worden gedaan het prefinancieren van onverwachte uitgaven voor bijzondere interventiemiddelen ingezet bij grote catastrofes wanneer de beschikbare middelen waarover de overheden beschikken ontoereikend zijn.

Onder grote catastrofe wordt verstaan iedere noodsituatie die te wijten is aan de mens, en die leidt of kan leiden tot het verlies van vele mensenlevens of aanzienlijke materiële schade, inclusief schade aan het leefmilieu, waarbij de coördinatie van de operaties gebeurt door de provinciegouverneur of de Minister van Binnenlandse Zaken.

**Art. 127.** Tot het activeren van het fonds wordt beslist door de Minister van Begroting.

**Art. 128.** Het fonds wordt gemachtigd een debetstand te vertonen van 25 miljoen euro.

**Art. 129.** In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, voor het laatst gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, wordt onder de titel « 03 Budget en Beheerscontrole », een nieuw begrotingsfonds 03-2 ingevoegd, luidend als volgt :

Benaming van het organiek begrotingsfonds

« 03-2 Fonds tot prefinanciering van de niet onmiddellijk toewijsbare uitgaven in geval van grote catastrofe »

Aard van de toegewezen ontvangsten

« Terugbetaling van geprefinancierde uitgaven door de bevoegde overheden en de aansprakelijken van de catastrofe »,

Aard van de gemachtigde uitgaven

« Onverminderd de mogelijkheid van burgerlijke opeising in toepassing van de wet van 31 december 1963 zijn de uitgaven die ten laste van het fonds kunnen worden gedaan het prefinancieren van onverwachte uitgaven voor bijzondere interventiemiddelen ingezet bij grote catastrofes wanneer de beschikbare middelen waarover de overheden beschikken ontoereikend zijn. »

L'on entend par grande catastrophe, toute situation d'urgence due à l'homme et qui provoque ou peut provoquer la perte de nombreuses vies humaines ou des dégâts matériels considérables, y compris des dégâts à l'environnement, pour laquelle la coordination des opérations est effectuée par le gouverneur de province ou le Ministre de l'Intérieur.

CHAPITRE II. — *Loterie Nationale — Rente de monopole unique  
Caisse nationale des calamités*

**Art. 130.** Etant donné les activités nouvelles et futures, la Loterie Nationale verse en 2003 une rente de monopole unique de 30 millions d'euros à l'Etat. Cette recette est affectée à la Caisse nationale des calamités en vue de la réparation de certains dommages à des biens privés provoqués par des catastrophes naturelles.

CHAPITRE III. — *CREDIBE*

**Art. 131.** § 1<sup>er</sup>. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, charger la Société fédérale de Participations d'organiser la cession ou le transfert de tout ou partie des actifs et passifs de la société anonyme CREDIBE et toutes les opérations nécessaires ou utiles à cette fin.

Cet arrêté met également en œuvre l'article 27 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement.

Les conditions des cessions ou transferts visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont soumises à l'approbation préalable du Ministre des Finances, du Ministre du Budget et du ministre ayant les Entreprises publiques dans ses attributions.

§ 2. En vue des cessions ou transferts visés au § 1<sup>er</sup>, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes les mesures utiles, et, le cas échéant, modifier ou abroger les dispositions légales applicables à CREDIBE ou aux opérations réalisées par celle-ci, en vue de :

1° régler les modalités des opérations nécessaires, en ce compris :

- a) des cessions ou échanges de dettes, créances, valeurs mobilières ou droits négociables;
- b) des apports ou cessions d'actifs ou de passifs;
- c) la création de sociétés nouvelles;

2° modifier les dispositions relatives à la création, l'organisation, les missions, le fonctionnement, le financement, le contrôle, la dissolution et la liquidation de CREDIBE.

§ 3. Les arrêtés pris en vertu du § 2 peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

Les pouvoirs accordés au Roi par le § 2 expirent le 31 mars 2004.

Après cette date, les arrêtés pris en vertu du § 2 ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par la loi.

§ 4. Le ministre des Finances et le ministre ayant les Entreprises publiques dans ses attributions, font rapport à la Chambre des représentants sur les cessions ou transferts visés au § 1<sup>er</sup> et les mesures prises en vertu du § 2.

TITRE VII. — *Dispositions diverses*

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modification de la loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945*

**Art. 132.** A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945, les mots « dans le délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi » sont remplacés par les mots « au plus tard le 9 septembre 2003 ».

CHAPITRE II. — *E-government*

**Art. 133.** Il peut être créé, auprès des pouvoirs publics belges, un ou plusieurs bureaux d'enregistrement qui sont chargés d'attribuer un numéro d'utilisateur aux personnes physiques qui souhaitent utiliser des services électroniques offerts par ces pouvoirs publics.

A cette fin et aux fins de vérification de l'identité du demandeur, le ou les bureaux d'enregistrement pourront exiger la communication des données figurant sur les documents suivants :

1° la carte d'identité, visée à l'article 6 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

Onder grote catastrofe wordt verstaan iedere noodsituatie die te wijten is aan de mens, en die leidt of kan leiden tot het verlies van vele mensenlevens of aanzienlijke materiële schade, inclusief schade aan het leefmilieu, waarbij de coördinatie van de operaties gebeurt door de provinciegouverneur of de Minister van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK II. — *Nationale Loterij  
Eenmalige monopolierente — Nationale Kas voor rampenschade*

**Art. 130.** De Nationale Loterij stort in 2003 een éénmalige bijzondere monopolierente van 30 miljoen euro aan de Staat gelet op de nieuwe en toekomstige activiteiten. Deze ontvangst wordt geaffecteerd aan de Nationale Kas voor rampenschade met het oog op het herstel van zekere schade aan private goederen veroorzaakt door natuurrampen.

HOOFDSTUK III. — *CREDIBE*

**Art. 131.** § 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de Federale Participatiemaatschappij gelasten om de cessie of de overdracht van alle of een deel van de activa en passiva van de naamloze vennootschap CREDIBE te organiseren, alsmede alle te dien einde noodzakelijke of nuttige verrichtingen.

Dit besluit voert ook artikel 27 uit van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheids-schuld en tot oprichting van een Zilverfonds.

De voorwaarden van de cessies of overdrachten bedoeld in het eerste lid dienen vooraf te worden goedgekeurd door de Minister van Financiën, de Minister van Begroting en de minister bevoegd voor Overheidsbedrijven.

§ 2. Met het oog op de cessies of overdrachten bedoeld in § 1, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, alle nuttige maatregelen treffen en desgevallend de op CREDIBE of op de door haar verwezenlijkte verrichtingen toepasselijke wettelijke bepalingen wijzigen of opheffen, teneinde :

1° de regels vast te leggen voor de nodige verrichtingen, met inbegrip van :

- a) de overdrachten of omwisseling van schulden, schuldvorderingen, roerende waarden of verhandelbare rechten;
- b) de inbreng of overdracht van activa of passiva;
- c) de oprichting van nieuwe vennootschappen.

2° de bepalingen te wijzigen betreffende de oprichting, organisatie, taken, werkwijze, financiering, controle, ontbinding en vereffening van CREDIBE.

§ 3. De besluiten die krachtens § 2 worden getroffen, kunnen de van kracht zijnde wettelijke bepalingen wijzigen, aanvullen, vervangen of opheffen.

De bevoegdheden die krachtens § 2 aan de Koning worden opgedragen, vervallen op 31 maart 2004.

Na deze datum kunnen de besluiten die krachtens § 2 zijn genomen, alleen bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

§ 4. De minister van Financiën en de minister bevoegd voor Overheidsbedrijven brengen bij de Kamer van volksvertegenwoordigers verslag uit over de in § 1 bedoelde cessies of overdrachten en de krachtens § 2 getroffen maatregelen.

TITEL VII. — *Diverse bepalingen*

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van de wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945*

**Art. 132.** In artikel 7, § 1, van de wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, worden de woorden « binnen een termijn van één jaar na de inwerkingtreding van deze wet » vervangen door de woorden « uiterlijk op 9 september 2003 ».

HOOFDSTUK II. — *E-government*

**Art. 133.** Bij de Belgische overheid kunnen een of meer registratiekantoren worden opgericht die ermee worden belast een gebruikersnummer toe te wijzen aan de natuurlijke personen die door die overheid aangeboden elektronische diensten wensen te gebruiken.

Daartoe en om de identiteit van de aanvrager te verifiëren kunnen de registratiekantoren mededeling eisen van de gegevens die voorkomen op de onderstaande documenten :

1° de identiteitskaart bedoeld in artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° la carte d'identité sociale, visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

**Art. 134.** Dans le cadre de la procédure d'attribution prévue par l'article précédent, le ou les bureaux d'enregistrement créés en vertu dudit article et leurs sous-traitants, ont, pour l'attribution du numéro d'utilisateur et aux seules fins de vérification de l'exactitude des données communiquées, accès :

1° au Registre national, visé à la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

2° au fichier central des cartes d'identité, visé à l'article 6bis de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

3° au registre central des cartes d'identité sociale, visé à l'article 41 de l'arrêté royal du 22 février 1998 portant des mesures d'exécution de la carte d'identité sociale;

4° aux données recueillies, enregistrées et traitées en application de l'article 4 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale;

5° à la Banque-Carrefour des Entreprises, visée à la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.

**Art. 135.** Les articles 133 et 134 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

**Art. 136.** L'article 70 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, est rapporté.

#### CHAPITRE III. — *Cession d'une partie du domaine public sis à Bierset*

**Art. 137.** Dans le cadre de la gestion du domaine public de l'Etat fédéral, qui ressortit à sa compétence, le Ministre de la Défense est autorisé à céder à la S.A. Société Wallonne des Aéroports (SOWAER) une partie du domaine public sis à Bierset (Grâce-Hollogne).

Dans le cadre de cette cession, l'exercice des missions d'utilité publique confiées à la Défense, est garanti.

Le Ministre des Finances est chargé de la rédaction des actes relatifs à ces mutations domaniales.

**Art. 138.** Le Ministre de la Défense et le Ministre des Finances sont autorisés à prendre tous accords complémentaires permettant la cession des terrains et infrastructures autour de l'aérodrome de Bierset en vue d'une optimisation de la gestion de l'espace au sol et de l'espace aérien.

#### CHAPITRE IV. — *Modification des articles 578 et 581 du Code judiciaire*

**Art. 139.** L'article 578, 8°, du Code judiciaire, inséré par la loi du 4 août 1978, est remplacé comme suit :

« 8° des contestations fondées :

a) sur le titre V relatif à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les conditions de travail et l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles ainsi que l'accès à une profession indépendante de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et sur ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles visées à l'article 581, 3°, a), et de celles qui concernent l'accès à l'enseignement de formation professionnelle dispensé par l'enseignement public ou l'enseignement privé;

b) sur le décret du 8 mai 2002 du Parlement flamand relatif à la participation proportionnelle sur le marché de l'emploi et sur ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles visées à l'article 581, 3°, b). »

**Art. 140.** L'article 581, 3°, du même Code, inséré par la loi du 4 août 1978, est remplacé comme suit :

« 3° des contestations fondées :

a) sur le titre V relatif à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les conditions de travail et l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles ainsi que l'accès à une profession indépendante de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et sur ses arrêtés d'exécution, qui concernent les professions indépendantes;

2° de sociale identiteitskaart bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van alle sociaal verzekerden, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

**Art. 134.** In het raam van de in het vorige artikel bedoelde toewijzingsprocedure hebben de overeenkomstig dat artikel opgerichte registratiekantoren en de onderaannemers daarvan, voor de toewijzing van het gebruikersnummer en uitsluitend met het doel de juistheid van de meegedeelde gegevens te verifiëren, toegang tot :

1° het Rijksregister bedoeld in de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° het centraal bestand van de identiteitskaarten bedoeld in artikel 6bis van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en de wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

3° het centraal sociale identiteitskaartenregister bedoeld in artikel 41 van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de sociale identiteitskaart;

4° de met toepassing van artikel 4 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid ingezamelde, opgeslagen en verwerkte gegevens;

5° de Kruispuntbank van Ondernemingen bedoeld in de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

**Art. 135.** De artikelen 133 en 134 treden in werking op 1 april 2003.

**Art. 136.** Artikel 70 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, wordt ingetrokken.

#### HOOFDSTUK III. — *Overdracht van een gedeelte van het openbaar domein gelegen te Bierset*

**Art. 137.** In het kader van het beheer van het openbaar domein van de federale Staat dat ressorteert onder zijn bevoegdheid, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om een gedeelte van het openbaar domein gelegen te Bierset (Grâce-Hollogne) over te dragen aan de N.V. « Société Wallonne des Aéroports (SOWAER) ».

In het kader van deze overdracht wordt de uitoefening van de opdrachten van algemeen nut, toevertrouwd aan Landsverdediging, gewaarborgd.

De Minister van Financiën wordt belast met het opstellen van de akten betreffende deze domaniale mutaties.

**Art. 138.** De Minister van Landsverdediging en de Minister van Financiën worden gemachtigd alle bijkomende akkoorden af te sluiten die de overdracht toelaten van de terreinen en de infrastructuren rond de luchthaven van Bierset met het oog op de optimalisatie van het beheer van de gronden en van het luchtruim.

#### HOOFDSTUK IV. — *Wijziging van de artikelen 578 en 581 van het Gerechtelijk Wetboek*

**Art. 139.** Artikel 578, 8°, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1978, wordt vervangen als volgt :

« 8° de geschillen die hun oorzaak vinden :

a) in titel V betreffende gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van arbeidsvoorwaarden en de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de toegang tot een zelfstandig beroep van de wet van 4 augustus 1978 tot economisch heroriëntering en in haar uitvoeringsbesluiten, met uitzondering van die bedoeld in artikel 581, 3°, a), en van die welke betrekking hebben op de toegang tot het onderwijs in de beroepsopleiding verstrekt door het openbaar of privaat onderwijs;

b) in het decreet van 8 mei 2002 van het Vlaams Parlement houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt en zijn uitvoeringsbesluiten, met uitzondering van die bedoeld in artikel 581, 3°, b). »

**Art. 140.** Artikel 581, 3°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1978, wordt vervangen als volgt :

« 3° de geschillen die hun oorzaak vinden :

a) in titel V betreffende de gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden en de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de toegang tot een zelfstandig beroep van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en in haar uitvoeringsbesluiten die op de zelfstandige beroepen betrekking hebben;



b) sur le décret du 8 mai 2002 du Parlement flamand relatif à la participation proportionnelle sur le marché de l'emploi et sur ses arrêtés d'exécution qui concernent les professions indépendantes. »

**Art. 141.** Le présent chapitre produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

CHAPITRE V. — *Contribution aux frais de la Commission des jeux de hasard*

**Art. 142.** Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° l'arrêté royal du 27 décembre 2001 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E;

2° l'arrêté royal du 20 décembre 2002 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E.

**Art. 143.** L'article 8, alinéa 2, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, est remplacé par les alinéas suivants :

« Seuls demeurent dans les établissements de classe II les jeux de hasard dont il est établi que le joueur ou le parieur ne peut subir en moyenne une perte supérieure à 25 euros par heure.

Seuls demeurent dans les établissements de classe III les jeux de hasard dont il est établi que le joueur ou le parieur ne peut subir en moyenne une perte supérieure à 12,50 euros par heure. ».

**Art. 144.** A l'article 19 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Il est institué un fonds de la Commission des jeux de hasard au budget du Service Public Fédéral Justice. Le fonds est alimenté par le produit des rétributions visées au § 1<sup>er</sup> en tant que contribution aux frais d'installation, de personnel et de fonctionnement de la Commission et de son secrétariat mis à charge des titulaires de licences de classes A, B, C et E. »

**Art. 145.** L'article 58, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Hormis l'utilisation des cartes de crédit et des cartes de débit dans les établissements de jeux de hasard de classe I, il est interdit à quiconque de consentir aux joueurs ou aux parieurs toute forme de prêt ou de crédit, de conclure avec eux une transaction matérielle ou financière en vue de payer un enjeu ou une perte.

Une opération dont la somme s'élève à 10.000 euros ou plus doit être effectuée au moyen d'une carte de crédit ou d'une carte de débit. »

**Art. 146.** A l'article 60 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « classes I, II et III » sont remplacés par les mots « classes II et III »;

2° l'article est complété par les alinéas suivants :

« Il est autorisé de proposer aux clients des établissements de jeux de hasard de classe I, des déplacements, des repas, des boissons ou des présents à titre gratuit ou à des prix inférieurs au prix du marché de biens et de services comparables, jusqu'à un montant maximum de 50 euros par semaine et par joueur.

Le Roi peut fixer des conditions supplémentaires ainsi qu'adapter le montant visé à l'alinéa précédent. »

CHAPITRE VI. — *Modification de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges*

**Art. 147.** L'article 41, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges est abrogé le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal visé à l'article 17, § 2, de la même loi.

CHAPITRE VII. — *Modification de la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable*

**Art. 148.** A l'article 4, § 2, 2°, alinéa 4, de la loi du 27 février 2002 visant à promouvoir la production socialement responsable, les mots « et notamment, le mode de financement » sont insérés entre les mots « les modalités » et les mots « du contrôle ».

b) in het decreet van 8 mei 2002 van het Vlaams Parlement houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt en zijn uitvoeringsbesluiten die op de zelfstandige beroepen betrekking hebben. »

**Art. 141.** Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

HOOFDSTUK V. — *Bijdrage in de kosten van de Kansspelcommissie*

**Art. 142.** Worden bekrachtigd met uitwerking op de dag van hun inwerkingtreding :

1° het koninklijk besluit van 27 december 2001 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, B, C en E;

2° het koninklijk besluit van 20 december 2002 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, B, C en E.

**Art. 143.** Artikel 8, tweede lid, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, wordt vervangen als volgt :

« In de kansspelinrichtingen klasse II zijn alleen de kansspelen toegestaan waarvan vaststaat dat de speler of gokker gemiddeld per uur niet meer verlies kan lijden dan 25 euro.

In de kansspelinrichtingen klasse III zijn alleen de kansspelen toegestaan waarvan vaststaat dat de speler of gokker gemiddeld per uur niet meer verlies kan lijden dan 12,50 euro. ».

**Art. 144.** Artikel 19 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. In het kader van de begroting van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt een fonds van de kansspelcommissie ingesteld. Het fonds wordt gespijsd met de retributies bedoeld in § 1, die de houders van vergunningen van de klassen A, B, C, E betalen als bijdrage in de oprichtings-, personeels- en werkingskosten van de commissie en van het secretariaat ervan. »

**Art. 145.** Artikel 58, eerste lid, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« Behoudens het gebruik van kredietkaarten en debetkaarten in kansspelinrichtingen klasse I mag niemand aan de spelers en de gokkers enige vorm van lening of krediet toestaan of met hen een geldelijke of materiële transactie aangaan ter betaling van een inzet of een verlies.

Een verrichting waarvan de som 10.000 euro of meer bedraagt, moet gebeuren door middel van een kredietkaart of debetkaart. »

**Art. 146.** In het artikel 60 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « klasse I, II en III » worden vervangen door de woorden « klasse II en III »;

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende leden :

« Het is toegelaten aan het cliënteel van kansspelinrichtingen klasse I verplaatsingen, maaltijden, dranken of geschenken kosteloos of onder marktprijs van vergelijkbare goederen en diensten aan te bieden, tot een maximumbedrag van 50 euro per week en per speler.

De Koning kan bijkomende voorwaarden bepalen alsook het bedrag bedoeld in het vorig lid aanpassen. »

HOOFDSTUK VI. — *Wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector*

**Art. 147.** Artikel 41, eerste lid, 3°, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, wordt opgeheven de dag waarop het in artikel 17, § 2, van dezelfde wet bedoelde koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

HOOFDSTUK VII. — *Wijziging van de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van sociaal verantwoorde productie*

**Art. 148.** In artikel 4, § 2, 2°, vierde lid, van de wet van 27 februari 2002 ter bevordering van sociaal verantwoorde productie, worden de woorden « en in het bijzonder de financieringswijze » ingevoegd tussen de woorden « de nadere regels » en de woorden « inzake controle ».

CHAPITRE VIII. — *Transfert de biens et de personnel  
au Musée royal de l'Afrique centrale*

**Art. 149.** Dans l'article 418 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Après la dissolution respective de l'ASBL « CEDAF » et de l'établissement d'utilité publique « Institut africain », lesquelles dissolutions devront intervenir au plus tard le 31 décembre 2003, le Roi transfère au Musée royal de l'Afrique centrale les biens, droits et obligations ainsi que les membres du personnel des institutions concernées. »;

2° au § 2, les mots « de l'Institut » sont supprimés;

3° a) au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, in fine, les mots « au sein de l'Institut » sont remplacés par les mots « au sein des institutions visées au § 1<sup>er</sup> »;

b) au § 3, alinéa 2, in fine, les mots « à l'Institut » sont remplacés par les mots « aux institutions visées au § 1<sup>er</sup> ».

CHAPITRE IX. — *Contrôle administratif  
auprès des institutions culturelles fédérales*

**Art. 150.** Le présent chapitre s'applique à :

- l'organisme d'intérêt public « Orchestre national de Belgique »,
- l'organisme d'intérêt public « Théâtre royal de la Monnaie »,
- la société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts », dénommés ci-après « les institutions ».

**Art. 151.** Le pouvoir de contrôle administratif auprès des institutions est exercé par deux commissaires du gouvernement auprès des institutions culturelles fédérales, ci-après dénommés commissaires du gouvernement, nommés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur la proposition du ministre qui a les institutions culturelles fédérales dans ses attributions.

Un commissaire du gouvernement appartient au rôle linguistique français, l'autre au rôle linguistique néerlandais.

**Art. 152.** Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut des commissaires du gouvernement.

La rémunération des commissaires du gouvernement ainsi que les ressources de fonctionnement nécessaires à l'exécution de leurs tâches, sont à charge du budget du ministre qui a les institutions culturelles fédérales dans ses attributions.

**Art. 153.** Les commissaires du gouvernement exercent, en ce qui concerne les organismes d'intérêt public « Orchestre national de Belgique » et « Théâtre royal de la Monnaie », les pouvoirs de contrôle des commissaires du gouvernement, tels qu'ils sont fixés par les articles 9 et 10 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

**Art. 154.** Les commissaires du gouvernement exercent en ce qui concerne la société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts », les pouvoirs de contrôle tels qu'ils sont fixés par l'article 14 de la loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

**Art. 155.** En dérogation aux articles 9 et 10 de la loi du 16 mars 1954 précitée et de l'article 14 de la loi du 7 mai 1999 précitée, le ministre qui a les institutions culturelles fédérales dans ses attributions présente, pour délibération au prochain Conseil des ministres, tout recours introduit contre une décision d'une de ces institutions portant sur sa collaboration avec d'autres institutions culturelles et contre toute décision qui aurait un impact sur le caractère fédéral des institutions ou qui porterait préjudice aux intérêts d'une des Communautés.

Le ministre qui a les institutions culturelles fédérales dans ses attributions communique la décision du Conseil des Ministres, au président du conseil d'administration et au directeur général ou à l'intendant dans un délai de vingt jours ouvrables à compter de la notification de la décision par le Conseil des Ministres.

**Art. 156.** À l'article 14 de la loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, sont apportées les modifications suivantes :

HOOFDSTUK VIII. — *Overdracht van goederen en personeel  
aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika*

**Art. 149.** In artikel 418 van de programmawet (I) van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Na de respectieve ontbinding van de VZW « ASDOC » en de instelling van openbaar nut « Afrikaans Instituut », die uiterlijk op 31 december 2003 plaats moeten vinden, hevelt de Koning de goederen, rechten en verplichtingen alsmede de personeelsleden van de betrokken instellingen over naar het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. »;

2° in § 2 worden de woorden « van het Instituut » geschrapt;

3° in § 3, eerste en tweede lid, in fine, worden de woorden « het Instituut » vervangen door de woorden « de instellingen bedoeld in § 1 ».

HOOFDSTUK IX. — *Administratief toezicht  
op de federale culturele instellingen*

**Art. 150.** Dit hoofdstuk is van toepassing op :

- de instelling van openbaar nut « Nationaal Orkest van België »,
- de instelling van openbaar nut « Koninklijke Muntchouwborg »,
- de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal doel « Paleis voor Schone Kunsten », hierna « de instellingen » genoemd.

**Art. 151.** De administratieve toezichtsbevoegdheid bij de instellingen wordt uitgeoefend door twee regeringscommissarissen bij de federale culturele instellingen, hierna genoemd regeringscommissarissen, die bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, worden benoemd door de Koning op voordracht van de minister bevoegd voor de federale culturele instellingen.

Eén regeringscommissaris behoort tot de Nederlandse taalrol, de andere tot de Franse taalrol.

**Art. 152.** De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het statuut van de regeringscommissarissen vast.

De bezoldiging van de regeringscommissarissen en de werkingsmiddelen nodig voor de uitvoering van hun taken zijn ten laste van de begroting van de minister bevoegd voor de federale culturele instellingen.

**Art. 153.** De regeringscommissarissen oefenen, voor wat betreft de instellingen van openbaar nut « Nationaal Orkest van België » en « Koninklijke Muntchouwborg » de controlebevoegdheden uit van de regeringscommissarissen zoals die zijn bepaald in de artikelen 9 en 10 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

**Art. 154.** De regeringscommissarissen oefenen, voor wat betreft de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal doel « Paleis voor Schone Kunsten » de controlebevoegdheden uit zoals deze zijn bepaald in artikel 14 van de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie van omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

**Art. 155.** In afwijking van de artikelen 9 en 10 van voornoemde wet van 16 maart 1954 en van artikel 14 van voornoemde wet van 7 mei 1999, legt de minister bevoegd voor de federale culturele instellingen, ingeval het een beroep betreft ingesteld tegen een beslissing van een van de instellingen, die betrekking heeft op de samenwerking met andere culturele instellingen en elke beslissing die een impact heeft op het federaal karakter van de instellingen of die de belangen van een van de Gemeenschappen schaadt, dit beroep ter beraadslaging voor aan de Ministerraad.

De minister die bevoegd is voor de federale culturele instellingen deelt de beslissing van de Ministerraad mee aan de voorzitter van de raad van bestuur en de directeur-generaal of de intendant binnen een termijn van twintig werkdagen volgend op de notificatie van de beslissing door de Ministerraad.

**Art. 156.** In artikel 14 van de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie van omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. La société est soumise au pouvoir de contrôle du ministre fédéral qui a les institutions culturelles fédérales dans ses attributions et du Ministre du Budget. Ce contrôle est exercé à l'intervention des deux commissaires du gouvernement nommés conformément à l'article 151 de la loi-programme du 8 avril 2003 et d'un commissaire du gouvernement nommé et révoqué par le Roi sur la proposition du Ministre du Budget.

Le Roi détermine le statut et la rémunération du commissaire du gouvernement nommé sur la proposition du Ministre du Budget. Cette rémunération est à charge du Budget général des Dépenses de l'Etat fédéral.

Le Roi peut régler, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, l'exercice de la mission et les moyens d'actions des commissaires du gouvernement. »;

2° le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« Les commissaires du gouvernement sont invités à toutes les réunions du conseil d'administration et y ont voix consultative. Les commissaires du gouvernement reçoivent l'ordre du jour complet du conseil d'administration et du comité de direction, ainsi que tout document y relatif en ce compris les procès-verbaux. »

**Art. 157.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur du présent chapitre.

#### CHAPITRE X. — *Modification de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine*

**Art. 158.** L'article 3 de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine, est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Ils sont administrés conformément à des règles de bonne pratique fixées, sur proposition du Conseil supérieur d'Hygiène, par le ministre compétent pour la Santé publique. »

**Art. 159.** A l'article 17, § 3, de la même loi, les mots « 500 ml » sont remplacés par les mots « 650 ml ».

**Art. 160.** L'article 18 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« La quantité de plasma prélevée, visée à l'article 17, § 3, peut, en fonction des acquis scientifiques, être modifiée par le Roi. »

#### CHAPITRE XI. — *De la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail*

**Art. 161.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par :

— « l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982 » : l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982 créant une banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public;

— « modes de déplacement principaux » : les moyens de transport avec lesquels la plus grande distance est parcourue par le travailleur entre le domicile et le lieu de travail;

— « travailleurs » : les personnes occupées au travail en vertu d'un contrat de travail ou qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne;

— « employeurs » : les personnes qui occupent les personnes visées au présent article;

— « mode d'accessibilité » : les différents modes de déplacement (voiture, différents types de transport en commun, moto, cyclomoteur, vélo, pied,...) qui donnent accès au lieu de travail; il est tenu compte à cet égard de l'aménagement existant de la voirie, des lignes de transport en commun existantes, ainsi que des emplacements de parking existants.

**Art. 162.** § 1<sup>er</sup>. Les employeurs visés à l'article 161 qui occupent en moyenne plus de cent travailleurs établissent tous les trois ans un état donnant, sans que les travailleurs ne puissent être personnellement identifiés, des renseignements relatifs aux déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail, afin de contribuer à une meilleure gestion de la mobilité.

Ils établiront également cet état pour chaque site comptant en moyenne au moins trente travailleurs.

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De vennootschap staat onder de controlebevoegdheid van de minister die bevoegd is voor de federale culturele instellingen en de Minister van Begroting. Deze toezichtsbevoegdheid wordt uitgeoefend door bemiddeling van de twee regeringscommissarissen die benoemd worden overeenkomstig artikel 151 van de programawet van 8 april 2003 en van een regeringscommissaris benoemd en afgezet door de Koning op voordracht van de Minister van Begroting.

De Koning stelt het statuut en de bezoldiging vast van de regeringscommissaris benoemd op voordracht van de Minister van Begroting. De bezoldiging is ten laste van de Algemene uitgavenbegroting.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, regelen vaststellen aangaande de uitvoering van de opdracht en de actiemiddelen van de regeringscommissarissen. »;

2° § 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« De regeringscommissarissen worden uitgenodigd op alle vergaderingen van de raad van bestuur en hebben er een raadgevende stem. De regeringscommissarissen ontvangen de volledige agenda van de raad van bestuur en van het directiecomité, alsmede elk bijbehorend document, met inbegrip van de notulen. »

**Art. 157.** De Koning bepaalt de datum waarop dit hoofdstuk in werking treedt.

#### HOOFDSTUK X. — *Wijziging van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong*

**Art. 158.** Artikel 3 van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong, wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« Ze worden toegediend overeenkomstig de regels voor goede praktijkvoering die, op voorstel van de Hoge Gezondheidsraad, bepaald zijn door de minister bevoegd voor Volksgezondheid. »

**Art. 159.** In artikel 17, § 3, van dezelfde wet, worden de woorden « 500 ml » vervangen door de woorden « 650 ml ».

**Art. 160.** Artikel 18 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De hoeveelheid afgenomen plasma, bepaald in artikel 17, § 3, kan, in functie van de wetenschappelijke verworvenheden, door de Koning worden gewijzigd. »

#### HOOFDSTUK XI. — *Verzameling van gegevens over de verplaatsingen van werknemers tussen hun woon- en werkplaats*

**Art. 161.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

— « het koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982 » : het koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982 ter oprichting van een databank met betrekking tot de personeelsleden van de overheid;

— « voornaamste verplaatsingswijzen » : de vervoermiddelen waarmee de werknemer het grootste deel van de afstand tussen de woon- en werkplaats aflegt;

— « werknemers » : de personen die tewerkgesteld zijn krachtens een arbeidsovereenkomst of die anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon;

— « werkgevers » : de personen die in dit artikel bedoelde personen tewerkstellen;

— « wijze van toegankelijkheid » : de verschillende verplaatsingswijzen (auto, verschillende types openbaar vervoer, motorfiets, bromfiets, te voet,...) die toegang verschaffen tot de werkplaats; op dit vlak wordt rekening gehouden met de bestaande straatinrichting, de bestaande openbare vervoerlijnen en ook de bestaande parkeerplaatsen.

**Art. 162.** § 1. De werkgevers bedoeld in artikel 161 die gemiddeld meer dan honderd werknemers hebben, stellen om de drie jaar een verslag op met de inlichtingen betreffende de woon- werkverplaatsingen van de werknemers, waarin de werknemers niet persoonlijk kunnen worden geïdentificeerd, om zo bij te dragen tot een beter beheer van de mobiliteit.

Ze stellen dit verslag ook op voor iedere vestiging met een gemiddelde van ten minste dertig werknemers.



§ 2. La moyenne des travailleurs occupés est calculée selon les modalités fixées par le Roi pour le calcul du nombre de travailleurs occupés habituellement en moyenne en vue de l'institution ou du renouvellement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail lors des élections sociales.

En ce qui concerne les services publics et les entreprises publiques autonomes la moyenne des travailleurs occupés est calculée selon les modalités fixées par le Roi.

§ 3. Cet état, établi au 30 juin de l'année concernée, mentionne les renseignements énumérés ci-après conformément aux modalités fixées par le Roi :

- 1° l'organisation du temps de travail;
- 2° la répartition des travailleurs en fonction de leur domicile;
- 3° la répartition des travailleurs en fonction de leur modes de déplacement principaux;
- 4° les modes d'accessibilité du lieu de travail;
- 5° les mesures déjà prises par l'employeur en matière de gestion de la mobilité;
- 6° les problèmes de mobilité spécifiques à l'entreprise ou l'organisation.

Cet état ne peut être utilisé à aucune autre fin que celle prévue par le présent chapitre.

§ 4. Les informations fournies par les travailleurs à l'employeur afin d'établir les renseignements repris au § 3, ne peuvent être utilisées qu'à cette seule fin.

§ 5. L'information nécessaire pour établir cet état, déjà disponible sur support électronique au sein de l'autorité fédérale, sera communiquée gratuitement au Service public fédéral Mobilité et Transports par les organismes publics concernés, comme la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale, la Banque-Carrefour des Entreprises et la banque de données relative aux membres du personnel du secteur public.

**Art. 163.** L'employeur communique, avant le 31 décembre de l'année concernée, l'état visé à l'article 162 au Service public fédéral Mobilité et Transports, qui gère une banque de données reprenant par employeur les renseignements relatifs aux déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail. Le contenu de cette banque de données est accessible conformément aux modalités fixées par le Roi.

**Art. 164.** L'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982 est complété comme suit :

« Cette banque de données contient également les renseignements nécessaires pour établir l'état visé à l'article 163 de la loi-programme du 8 avril 2003. »

**Art. 165.** § 1<sup>er</sup>. L'article 15 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, est complété par un point l), rédigé comme suit :

« l) 1° de recevoir du chef d'entreprise tous les trois ans l'état des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail établi conformément à l'article 162 de la loi-programme du 8 avril 2003. Le chef d'entreprise fournit ces informations selon les modalités fixées par le Roi soit à la délégation syndicale à défaut de conseil d'entreprise, soit aux travailleurs à défaut de délégation syndicale;

2° de recevoir du chef d'entreprise les informations concernant tout changement important intervenu dans l'entreprise qui est de nature à modifier de manière significative le contenu de l'état précité. Le chef d'entreprise fournit ces informations soit à la délégation syndicale à défaut de conseil d'entreprise, soit aux travailleurs à défaut de délégation syndicale;

3° de donner un avis sur cet état dans les deux mois de sa réception, avant sa communication au Service public fédéral Mobilité et Transports. »

**Art. 166.** L'article 30, § 2, 4°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, est complété par un point 4° bis, rédigé comme suit :

« 4° bis la formulation d'un avis concernant l'état triennal du chef d'entreprise sur les déplacements de ses travailleurs entre leur domicile et leur lieu du travail, visé à l'article 15, l), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, inséré par la loi-programme du 8 avril 2003 ».

§ 2. Het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers wordt berekend volgens de door de Koning bepaalde regels voor de berekening van het gemiddeld aantal tewerkgestelde werknemers met het oog op de oprichting of de vernieuwing van de bedrijfsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk bij de sociale verkiezingen.

Voor de overheidsdiensten en de autonome overheidsbedrijven wordt het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers berekend volgens de door de Koning bepaalde regels.

§ 3. Dit verslag, opgesteld op 30 juni van het betrokken jaar, vermeldt de hieronder opgesomde inlichtingen, conform de door de Koning bepaalde regels :

- 1° de organisatie van de arbeidstijd;
- 2° de indeling van de werknemers op grond van hun woonplaats;
- 3° de indeling van de werknemers op grond van hun voornaamste verplaatsingswijzen;
- 4° de wijze van toegankelijkheid tot de plaats van tewerkstelling;
- 5° de maatregelen die al werden genomen door de werkgever op het vlak van mobiliteitsbeheer;
- 6° de specifieke mobiliteitsproblemen van de onderneming of organisatie.

Dit verslag mag niet worden aangewend voor andere doelen dan die welke in dit hoofdstuk worden bepaald.

§ 4. De informatie die de werknemers verschaffen aan de werkgevers voor het opstellen van in § 3, vermelde inlichtingen mag alleen voor dit doel worden aangewend.

§ 5. De informatie die voor het opmaken van dit verslag vereist is, en reeds op elektronische drager beschikbaar is bij de federale overheid, zal door de betrokken overheidsinstellingen, zoals de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid, de Kruispuntbank van Ondernemingen en de databank betreffende de personeelsleden van de overheidssector, gratis worden medegedeeld aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

**Art. 163.** De werkgever geeft het in artikel 162 bedoelde verslag door, vóór 31 december van het betrokken jaar, aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, die een databank beheert met, per werkgever, de inlichtingen betreffende de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en werkplaats. De inhoud van die databank is toegankelijk volgens de door de Koning bepaalde regels.

**Art. 164.** Artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982 wordt aangevuld als volgt :

« Deze databank bevat ook de inlichtingen nodig voor het opmaken van het verslag bedoeld in artikel 163 van de programmawet van 8 april 2003. »

**Art. 165.** § 1. Artikel 15 van de wet van 20 september 1948 betreffende de organisatie van het bedrijfsleven wordt aangevuld met een punt l), luidende :

« l) 1° om van de bedrijfsleider om de drie jaar het verslag over het woon-werkverkeer van de werknemers te krijgen, opgesteld overeenkomstig artikel 162 van de programmawet van 8 april 2003. De bedrijfsleider verstrekt deze inlichtingen volgens de door de Koning bepaalde regels, hetzij aan de vakbondsafvaardiging bij ontstentenis van een ondernemingsraad, hetzij aan de werknemers bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging;

2° om van de bedrijfsleider de inlichtingen te krijgen betreffende iedere belangrijke wijziging in het bedrijf die de inhoud van voornoemd verslag aanzienlijk zou kunnen wijzigen. De bedrijfsleider verschaft deze inlichtingen aan de vakbondsafvaardiging bij ontstentenis van een ondernemingsraad, aan de werknemers bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging;

3° een advies te geven over dit verslag binnen de twee maanden na de ontvangst ervan, voordat het naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt gezonden. »

**Art. 166.** Artikel 30, § 2, 4°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, wordt aangevuld met een punt 4° bis, luidende :

« 4° bis het formuleren van een advies omtrent het driejaarlijks verslag van de bedrijfsleider betreffende de woon-werkverplaatsingen van zijn werknemers, bedoeld in artikel 15, l), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, ingevoegd bij de programmawet van 8 april 2003 ».

**Art. 167.** § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne les services publics, l'état visé à l'article 162 est communiqué, dans le cas de ceux auxquels s'applique la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, au comité de concertation compétent, et dans le cas des administrations, services et institutions auxquels cette dernière loi ne s'applique pas, à l'organe compétent de concertation; ce comité ou cet organe émet un avis à propos de cet état dans les deux mois de sa réception, avant son envoi au Service public fédéral Mobilité et Transports.

§ 2. Chaque fois que des modifications importantes se produisent dans un des services publics visés au § 1<sup>er</sup>, qui sont de nature à modifier de façon significative le contenu de l'état visé à l'article 162, le comité ou organe de concertation compétent en est informé.

**Art. 168.** Au 30 juin de la deuxième année qui suit celle de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Ministre de la Mobilité et des Transports établit une première évaluation de la pertinence du dispositif de collecte de données mis en place. Cette évaluation est soumise pour avis conjoint au Conseil national du Travail et au Conseil central de l'Economie; elle est également soumise pour avis, aux organes de consultation compétents des services publics visés à l'article 167, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 169.** Le responsable de la banque de données prévue à l'article 163, apporte, à la demande de l'employeur concerné, les modifications pour corriger les discordances éventuelles entre les données transmises par lui et les données relatives à son entreprise, telles qu'elles sont contenues dans la banque de données.

**Art. 170.** Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

#### CHAPITRE XII. — *Modification du Code des Sociétés*

**Art. 171.** A l'article 91 du Code des sociétés, les mots « articles 81 à 87 » sont remplacés à deux reprises par les mots « articles 81, 82, 83, 1<sup>o</sup>, et 84 à 87 ».

**Art. 172.** A l'article 98, alinéa 2 du même Code, les mots « et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice » sont ajoutés après le mot « approbation ».

**Art. 173.** Al'article 126, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du même Code, les mots « aux articles 108 à 121 » sont remplacés par les mots « aux articles 108 à 119 et 121 ».

**Art. 174.** L'article 128 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 128. — Les gérants et administrateurs ainsi que les personnes chargées de la gestion d'un établissement en Belgique qui contreviennent à l'une des obligations visées aux articles 81, 82, 83, 1<sup>o</sup>, 95 et 96 seront punis d'une amende de cinquante euros à dix mille euros.

Si la violation de ces dispositions a lieu dans un but frauduleux, ils peuvent en outre être punis d'un emprisonnement d'un mois à un an ou de ces deux peines cumulées. »

**Art. 175.** Il est inséré un nouveau chapitre après l'article 129 du même Code :

« Chapitre V — Amendes administratives ».

**Art. 176.** Il est inséré un article 129bis dans le même Code, libellé comme suit :

« Art. 129bis. — § 1<sup>er</sup>. Le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions ou son délégué peut infliger une amende aux sociétés qui n'ont pas procédé au dépôt des comptes annuels, des comptes consolidés ou des documents à déposer en même temps que ces comptes, visé, suivant le cas, aux articles 83, 2<sup>o</sup>, 98, 100, 120 ou 193, dans les sept mois suivant la date de clôture de l'exercice auquel ces documents se rapportent, sans préjudice du droit pour la société concernée d'invoquer et de prouver la force majeure par écrit et en temps utile.

§ 2. Le montant de l'amende visée au § 1<sup>er</sup> est de 200 EUR par mois de retard, tout mois commencé étant compté comme entier, avec un maximum de 1 200 EUR. Le montant de l'amende est toutefois réduit à 60 EUR par mois de retard, avec un maximum de 360 EUR, pour les petites sociétés visées à l'article 99.

§ 3. Les gérants et administrateurs d'une société belge et les personnes chargées de la gestion d'un établissement en Belgique d'une société étrangère sont solidairement responsables du paiement des amendes infligées en vertu du § 1<sup>er</sup>.

**Art. 167.** § 1. Wat de openbare diensten betreft, wordt het in artikel 162 genoemde verslag, in het geval van diensten waarop de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel van toepassing is, bezorgd aan het bevoegde overlegcomité, en in het geval van administraties, diensten en instellingen waarop die wet niet van toepassing is, aan het bevoegde orgaan van vakbondsoverleg; dit comité of orgaan brengt binnen de twee maanden na ontvangst van het verslag, voordat het naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt gestuurd, een advies uit over dit verslag.

§ 2. Telkens als er in één van de in § 1 bedoelde openbare diensten belangrijke wijzigingen plaatsvinden die de inhoud van het in artikel 162 bedoelde verslag gevoelig zouden kunnen wijzigen, wordt het bevoegde overlegcomité of -orgaan hiervan op de hoogte gebracht.

**Art. 168.** Op 30 juni van het tweede jaar dat op de inwerkingtreding van dit hoofdstuk volgt zal de minister van Mobiliteit en Vervoer een eerste evaluatie verrichten omtrent de geschiktheid van het ingevoerde systeem van inzameling van gegevens. Deze evaluatie zal aan de Nationale Arbeidsraad en aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven worden voorgelegd voor hun gezamenlijk advies; ze zal ook voor advies worden voorgelegd aan de bevoegde overlegorganen van de in artikel 167, § 1, bedoelde overheidsdiensten.

**Art. 169.** De persoon die verantwoordelijk is voor de databank bedoeld in artikel 163, brengt op verzoek van de betrokken werkgever, de wijzigingen aan ter correctie van de eventuele discrepanties tussen de gegevens die hij heeft doorgegeven en de gegevens betreffende zijn onderneming, zoals ze in de databank staan.

**Art. 170.** Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 juli 2003.

#### HOOFDSTUK XII. — *Wijziging aan het Wetboek van Vennootschappen*

**Art. 171.** In artikel 91 van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden « artikelen 81 tot 87 » tweemaal vervangen door de woorden « artikelen 81, 82, 83, 1<sup>o</sup>, en 84 tot 87 ».

**Art. 172.** In artikel 98, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt het zinsdeel « , en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar » toegevoegd na het woord « goedgekeurd ».

**Art. 173.** In artikel 126, § 1, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « wetens de artikelen 108 tot 121 » vervangen door de woorden « wetens de artikelen 108 tot 119 en 121 ».

**Art. 174.** Artikel 128 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 128. — De zaakvoerders en bestuurders, alsook de personen die met het bestuur van een vestiging in België belast zijn, die een van de in de artikelen 81, 82, 83, 1<sup>o</sup>, 95 en 96 bedoelde verplichtingen niet nakomen worden gestraft met een geldboete van vijftig euro tot tienduizend euro.

Indien de schending van deze artikelen gebeurt met bedrieglijk oogmerk kunnen zij bovendien worden gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar of met beide straffen samen. »

**Art. 175.** Na artikel 129 van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw hoofdstuk ingevoegd, luidende :

« Hoofdstuk V — Administratieve geldboetes ».

**Art. 176.** Een artikel 129bis wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 129bis. — § 1. De minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheden heeft of zijn gemachtigde kan een geldboete opleggen aan de vennootschappen die de door de artikelen 83, 2<sup>o</sup>, 98, 100, 120 of 193 bedoelde verplichting tot neerlegging van de jaarrekening, de geconsolideerde jaarrekening of de stukken die er samen mee moeten worden neergelegd, niet zijn nagekomen binnen zeven maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar waarop deze stukken betrekking hebben, onverminderd het recht voor de betrokken vennootschap om schriftelijk en tijdig de overmacht in te roepen en te bewijzen.

§ 2. Het bedrag van de in het § 1 bedoelde geldboete bedraagt 200 EUR per maand vertraging, waarbij elke begonnen maand voor een volle maand wordt gerekend, met een maximum van 1.200 EUR. Het bedrag van de boete wordt evenwel beperkt tot 60 EUR per maand vertraging, met een maximum van 360 EUR, voor de in artikel 99 bedoelde kleine vennootschappen.

§ 3. De zaakvoerders en bestuurders van een Belgische vennootschap en de personen die met het bestuur van een vestiging in België zijn belast, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de krachtens § 1 opgelegde geldboetes.

§ 4. Le service au sein du Service public fédéral Finances ayant les recouvrements non fiscaux dans ses compétences procède au recouvrement des amendes dues au moyen d'une contrainte, conformément aux dispositions de l'article 94 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991. Le Roi détermine les modalités de paiement et de perception des amendes administratives visées au présent article. »

**Art. 177.** A l'article 193, alinéa 2 du même Code, les mots « et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice » sont ajoutés après les mots « de la date de l'assemblée ».

**Art. 178.** A l'article 196 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par l'alinéa suivant :

« 2° les liquidateurs qui contreviennent à l'une des obligations des articles 81, 82, 83, 1°, 84 à 87, 95 et 96; »

2° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, est remplacé par l'alinéa suivant :

« 4° les liquidateurs qui négligent de soumettre à l'assemblée générale les comptes annuels ou les résultats de la liquidation, conformément aux articles 193 et 194; »

3° l'alinéa 3 est supprimé.

**Art. 179.** Il est inséré un nouveau chapitre après l'article 196 du même Code, libellé comme suit :

« Chapitre V — Amendes administratives ».

**Art. 180.** Il est inséré un article 196*bis* dans le même Code, libellé comme suit :

« Art. 196*bis*. — Les liquidateurs sont solidairement responsables du paiement des amendes infligées en vertu de l'article 129*bis* ».

**Art. 181.** Ce chapitre de la présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, étant toutefois entendu :

— que les articles 172, 175, 176, 177, 179 et 180 de la présente loi s'appliquent pour la première fois aux dépôts des comptes annuels et consolidés clôturés à partir du 31 décembre 2002;

— que les dispositions des articles 91, 126, 128 et 196 du Code des Sociétés, telles qu'elles étaient libellées avant leur modification par les articles 171, 173, 174 et 178 de la présente loi, restent intégralement applicables aux dépôts des comptes annuels et consolidés clôturés avant le 31 décembre 2002.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,  
J. VANDE LANOTTE

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

§ 4. De dienst bij de Federale Overheidsdienst Financiën die bevoegd is voor de niet-fiscale invorderingen gaat over tot de invordering van de verschuldigde geldboetes door middel van een dwangbevel, overeenkomstig de bepalingen van artikel 94 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991. De Koning bepaalt de modaliteiten van betaling en inning van de administratieve geldboetes bedoeld in dit artikel. »

**Art. 177.** In artikel 193, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « , en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar » toegevoegd na de woorden « na de datum van de vergadering ».

**Art. 178.** In artikel 196 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt :

« 2° de vereffenaars die een van de bij de artikelen 81, 82, 83, 1°, 84 tot 87, 95 en 96 gestelde verplichtingen niet nakomen; »

2° het eerste lid, 4°, wordt vervangen als volgt :

« 4° de vereffenaars die nalaten aan de algemene vergadering de jaarrekening of de uitkomsten van de vereffening voor te leggen, overeenkomstig de artikelen 193 en 194; »

3° het derde lid wordt opgeheven.

**Art. 179.** Na artikel 196 van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw hoofdstuk ingevoegd, luidende :

« Hoofdstuk V — Administratieve geldboetes ».

**Art. 180.** Een artikel 196*bis* wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 196*bis*. — De vereffenaars zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de krachtens artikel 129*bis* opgelegde geldboetes ».

**Art. 181.** Dit hoofdstuk van onderhavige wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, evenwel met dien verstande :

— dat de artikelen 172, 175, 176, 177, 179 en 180 van deze wet voor het eerst van toepassing zijn op de neerleggingen van de jaarrekeningen en de geconsolideerde jaarrekeningen die vanaf 31 december 2002 zijn afgesloten;

— dat de bepalingen van de artikelen 91, 126, 128 en 196 van het Wetboek van Vennootschappen, zoals zij luiden voor hun wijziging door de artikelen 171, 173, 174 en 178 van deze wet, onverkort van toepassing blijven voor de neerleggingen van de jaarrekeningen en de geconsolideerde jaarrekeningen die vóór 31 december 2002 zijn afgesloten.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE



Pour le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration, absent :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Pour le Ministre de la Justice, absent :

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises  
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises  
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
chargé de la Politique des grandes villes,  
Ch. PICQUE

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères,  
chargée de l'Agriculture,  
Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Le Ministre de la Protection à la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. TAVERNIER

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,  
E. BOUTMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable,  
O. DELEUZE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

—  
Note

(1) Chambre des représentants

*Documents parlementaires.*

DOC 50 2343/ (2002/2003) :

001 : Projet de loi-programme.

002 : Annexe.

003 à 011 : Amendements.

012 à 018 : Rapports.

019 : Texte adopté par les commissions.

020 à 022 : Amendements.

023 : Articles modifiés.

024 : Amendements.

025 : Rapport complémentaire.

026 : Articles modifiés.

027 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Annales parlementaires.*

Compte rendu intégral : 26, 27 et 28 mars 2003.

Sénat.

*Documents parlementaires.*

2-1566 – 2002/2003 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

Nos 3 à 6 : Rapports.

Nr. 7 : Amendements.

N° 8 : Décision de ne pas amender.

*Annales parlementaires.*

Annales : 3 et 4 avril 2003.

Voor de Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen, afwezig :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,  
R. DAEMS

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,  
R. DAEMS

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
belast met het Grootstedenbeleid,  
Ch. PICQUE

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,  
belast met Landbouw,  
Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. TAVERNIER

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,  
E. BOUTMANS

De Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling,  
O. DELEUZE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

—  
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire Stukken.*

DOC 50 2343/ (2002/2003) :

001 : Ontwerp van programmawet.

002 : Bijlage.

003 tot 011 : Amendementen.

012 tot 018 : Verslagen.

019 : Tekst aangenomen door de commissies.

020 tot 022 : Amendementen.

023 : Gewijzigde artikelen.

024 : Amendementen.

025 : Aanvullend verslag.

026 : Gewijzigde artikelen.

027 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden  
aan de Senaat.

*Parlementaire Handelingen.*

Integraal verslag : 26, 27 en 28 maart 2003.

Senaat

*Parlementaire Stukken.*

2-1566 – 2002/2003 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nrs. 3 tot 6 : Verslagen.

Nr. 7 : Amendementen.

Nr. 8 : Beslissing om niet te amenderen.

*Parlementaire Handelingen.*

Handelingen : 3 en 4 april 2003.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1493

[S - C - 2002/03575]

**30 DECEMBRE 2002. — Loi portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications à la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées*

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. A l'article 5 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1<sup>er</sup> les mots « droit d'accise spécial : 0,9172 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial : 0,7406 EUR ».

2° Dans le § 2 les montants de « 1,0907 EUR », « 1,1403 EUR », « 1,1899 EUR », « 1,1899 EUR » et « 1,2395 EUR », mentionnés dans le tableau y inséré sous la colonne « droit d'accise spécial », sont remplacés respectivement par les montants de « 0,9141 EUR », « 0,9637 EUR », « 1,0133 EUR », « 1,0133 EUR » et « 1,0629 EUR ».

**Art. 3.** A l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> tiret, sous l'intitulé « vins tranquilles », les mots « droit d'accise spécial : 47,0998 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial 37,3055 EUR ».

2° Dans le § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> tiret, sous l'intitulé « vins mousseux », les mots « droit d'accise spécial : 161,1308 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial 149,5046 EUR ».

3° Dans le § 3, les mots « un taux d'accise spéciale de 14,8736 EUR » sont remplacés par les mots « un taux d'accise spéciale de 3,2474 EUR ».

**Art. 4.** A l'article 12 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> tiret, sous l'intitulé « boissons non mousseuses », les mots « droit d'accise spécial : 47,0998 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial : 37,3055 EUR ».

2° Dans le § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> tiret, sous l'intitulé « boissons mousseuses », les mots « droit d'accise spécial 161,1308 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial : 149,5046 EUR ».

3° Dans le § 3, les mots « un taux d'accise spéciale de 14,8736 EUR » sont remplacés par les mots « un taux d'accise spécial de 3,2474 EUR ».

**Art. 5.** A l'article 15 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « un droit d'accise spécial de 32,2262 EUR » sont remplacés par les mots « un droit d'accise spécial de 20,6000 EUR ».

2° Dans le § 2, les mots « un droit d'accise spécial de 27,2683 EUR », sont remplacés par les mots « un droit d'accise spécial de 15,6421 EUR ».

3° Dans le § 3, a), les mots « droit d'accise spécial : 94,1995 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial : 82,5733 EUR ».

4° Dans le § 3, b), les mots « droit d'accise spécial : 114,0310 EUR » sont remplacés par les mots « droits d'accise spécial : 102,4048 EUR ».

**Art. 6.** Dans l'article 17 de la même loi, les mots « droit d'accise spécial : 1 437,7824 EUR » sont remplacés par les mots « droit d'accise spécial : 1 408,7169 EUR ».

CHAPITRE III. — *Modifications à la loi du 13 février 1995 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées*

**Art. 7.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 février 1995 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 1°, les mots « 4,9579 EUR par hectolitre » sont remplacés par les mots « 0 EUR par hectolitre »;

2° dans le 2°, les mots « 7,4368 EUR par hectolitre » sont remplacés par les mots « 5,6668 EUR par hectolitre »;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1493

[S - C - 2002/03575]

**30 DECEMBER 2002. — Wet houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen aan de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken*

**Art. 2.** § 1. In artikel 5 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « bijzondere accijns 0,9172 EUR » vervangen door de woorden « bijzondere accijns : 0,7406 EUR ».

2° In § 2 worden de bedragen « 1,0907 EUR », « 1,1403 EUR », « 1,1899 EUR », « 1,1899 EUR » en « 1,2395 EUR », vermeld in de kolom « bijzondere accijns » van de tabel, respectievelijk vervangen door de bedragen « 0,9141 EUR », « 0,9637 EUR », « 1,0133 EUR », « 1,0133 EUR » en « 1,0629 EUR ».

**Art. 3.** In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste streepje, onder de indeling « niet-mousserende wijn » worden de woorden « bijzondere accijns : 4,0998 EUR » vervangen door de woorden « bijzondere accijns : 37,3055 EUR ».

2° In § 2, tweede streepje, onder de indeling « mousserende wijn » worden de woorden « bijzondere accijns : 161,1308 EUR » vervangen door de woorden « een bijzondere accijns 149,5046 EUR ».

3° In § 3, worden de woorden « een bijzondere accijns van 14,8736 EUR » vervangen door de woorden « een bijzondere accijns van 3,2474 EUR ».

**Art. 4.** In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste streepje, onder de indeling « niet-mousserende dranken », worden de woorden « bijzondere accijns : 47,0998 EUR » vervangen door de woorden bijzondere accijns : 37,3055 EUR ».

2° In § 1, tweede streepje, onder de indeling « mousserende dranken », worden de woorden « bijzondere accijns : 161,308 EUR » vervangen door de woorden « bijzondere accijns : 149,5046 EUR ».

3° In § 3, worden de woorden « een bijzondere accijns van 14,8736 EUR » vervangen door de woorden « een bijzondere accijns van 3,2474 EUR ».

**Art. 5.** In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « een bijzondere accijns van 32,2252 EUR » vervangen door de woorden « een bijzondere accijns van 20,6000 EUR ».

2° In § 2, worden de woorden « een bijzondere accijns van 27,2683 EUR » vervangen door de woorden « een bijzondere accijns van 15,6421 EUR ».

3° In § 3, a), worden de woorden « bijzondere accijns : 94,1995 EUR » vervangen door de woorden « bijzondere accijns : 82,5733 EUR ».

4° In § 3, b), worden de woorden « bijzondere accijns : 114,0310 EUR » vervangen door de woorden « bijzondere accijns : 102,4048 EUR ».

**Art. 6.** In artikel 17 van dezelfde wet, worden de woorden « bijzondere accijns : 1 437,7824 EUR » vervangen door de woorden « bijzondere accijns : 1 408,7169 EUR ».

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen aan de wet van 13 februari 1995 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken*

**Art. 7.** In artikel 1, § 1, van de wet van 13 februari 1995 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in onderdeel 1°, worden de woorden « 4,9579 EUR per hectoliter » vervangen door de woorden « 0 EUR per hectoliter »;

2° in onderdeel 2°, van dezelfde wet, worden de woorden « 7,4368 EUR per hectoliter » vervangen door de woorden « 5,6668 EUR per hectoliter »;

3° Le § 1<sup>er</sup>, est complété comme suit :

« 3° les bières telles que définies à l'article 4 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées, dont le titre alcoométrique acquis n'excède pas 0,5 % vol : 5,6668 EUR par hectolitre;

4° les vins tranquilles relevant des codes NC 2204 et 2205, à l'exception des vins mousseux tels que définis au 5°, dont le titre alcoométrique n'excède pas 1,2 % vol et qui ne contiennent que de l'alcool obtenu entièrement par fermentation : 5,6668 EUR par hectolitre;

5° les vins mousseux relevant des codes NC 2204 10, 2204 21 10, 2204 29 10 et 2205, dont le titre alcoométrique n'excède pas 1,2 % vol et qui :

— sont présentés dans des bouteilles fermées par un bouchon « champignon » maintenu à l'aide d'attaches ou de liens ou ont une surpression due à l'anhydride carbonique en solution égale ou supérieure à 3 bars,

— ne contiennent que de l'alcool obtenu entièrement par fermentation : 5,6668 EUR par hectolitre;

6° les autres boissons fermentées non mousseuses relevant des codes NC 2204 et 2205, non visées au 4°, ainsi que celles relevant du code NC 2206, dont le titre alcoométrique n'excède pas 1,2 % vol et qui ne contiennent que de l'alcool obtenu entièrement par fermentation : 5,6668 EUR par hectolitre;

7° les autres boissons fermentées mousseuses relevant du code NC 2206 00 91 ainsi que celles relevant des codes NC 2204 10, 2204 21 10, 2204 29 10 et 2205, non visées au 5°, dont le titre alcoométrique n'excède pas 1,2 % vol et qui :

— sont présentées dans des bouteilles fermées par un bouchon « champignon » maintenu à l'aide d'attaches ou de liens ou ont une surpression due à l'anhydride carbonique en solution égale ou supérieure à 3 bars,

— ne contiennent que de l'alcool obtenu entièrement par fermentation : 5,6668 EUR par hectolitre;

8° les jus de fruits et de légumes du code NC 2009 : 0,0000 EUR par hectolitre. ».

**Art. 8.** Un article 1<sup>er</sup> bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les codes de la nomenclature combinée, utilisés dans la présente loi, font référence à ceux établis à l'annexe 1 du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil des Communautés européennes du 23 juillet 1987 relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, telle que modifiée par le Règlement (CEE) n° 2587/91 de la Commission des Communautés européennes du 26 juillet 1991. »

#### CHAPITRE IV. — Modifications à la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat

**Art. 9.** A l'article 369 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, sont apportées les modifications suivantes :

1° les 4°, 7°, 9°, 10° et 13° sont abrogés;

2° le 11° est remplacé par la disposition suivante :

« 11° mise à la consommation : la livraison de produits soumis à écotaxe ou à cotisation d'emballage aux détaillants par des entreprises qui sont, le cas échéant, tenues, sans préjudice de l'article 369 bis, de se faire enregistrer selon les modalités fixées par le Ministre des Finances, à moins que le fabricant, l'importateur, l'introducteur ou éventuellement son représentant fiscal, ne se substitue à ces entreprises enregistrées pour les obligations qui leur sont imposées; »;

3° le 11° bis est remplacé par la disposition suivante :

« 11° bis détaillant : toute personne physique ou morale qui livre des produits passibles de l'écotaxe ou de la cotisation d'emballage à des personnes physiques ou morales qui les consomment, de façon intermédiaire ou finale; »;

4° le 12° est remplacé par la disposition suivante :

« 12° redevable : toute personne physique ou morale qui procède à la mise à la consommation de produits soumis à une écotaxe ou à une cotisation d'emballage; »;

5° le 17°, abrogé par la loi du 14 juillet 1997, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 17° cotisation d'emballage : cotisation qui frappe les récipients pour boissons à usage unique. ».

3° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 3° bieren zoals gedefinieerd in artikel 4 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken, waarvan het effectieve alcoholvolumegehalte niet meer bedraagt dan 0,5 % vol : 5,6668 EUR per hectoliter;

4° niet-mousserende wijnen van de GN-codes 2204 en 2205, met uitzondering van de mousserende wijnen gedefinieerd in 5°, waarvan het alcoholvolumegehalte niet meer bedraagt dan 1,2 % vol en voor zover de alcohol in het eindproduct volledig door gisting is verkregen : 5,6668 EUR per hectoliter;

5° mousserende wijnen van de GN-codes 2204 10, 2204 21 10, 2204 29 10 en 2205, waarvan het alcohol-volumegehalte niet meer bedraagt dan 1,2 % vol en :

— die aangeboden worden in flessen met een champignonvormige stop die door draden of banden of anderszins is geborgd, of die een overdruk hebben die teweeggebracht is door koolzuurgas in oplossing van 3 bar of meer,

— waarvan de alcohol in het eindproduct volledig door gisting is verkregen : 5,6668 EUR per hectoliter;

6° andere niet-mousserende gegiste dranken van de GN-codes 2204 en 2205, niet genoemd in 4°, alsmede die van de GN-code 2206, waarvan het alcoholvolumegehalte niet meer bedraagt dan 1,2 % vol, voorzover de alcohol in het eindproduct volledig door gisting is verkregen : 5,6668 EUR per hectoliter,

7° andere mousserende gegiste dranken van de GN-code 2206 00 91 alsmede die van de GN-codes 2204 10, 224 21 10, 2204 29 10 en 2205 niet genoemd in 5°, waarvan het alcoholvolumegehalte niet meer bedraagt dan 1,2 % vol en :

— die aangeboden worden in flessen met een champignonvormige stop die door draden of banden of anderszins is geborgd, of die een overdruk hebben die teweeggebracht is door koolzuurgas in oplossing van 3 bar of meer,

— waarvan de alcohol in het eindproduct volledig door gisting is verkregen : 5,6668 EUR per hectoliter;

8° vruchten- en groentesappen van de GN-code 2009 : 0,0000 EUR per hectoliter. ».

**Art. 8.** In dezelfde wet wordt een artikel 1 bis ingevoegd, luidende :

« De codes van de gecombineerde nomenclatuur die in deze wet worden gebruikt, verwijzen naar die welke zijn vastgesteld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2587/91 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 26 juli 1991. »

#### HOOFDSTUK IV. — Wijzigingen aan de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur

**Art. 9.** In artikel 369 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de onderdelen 4°, 7°, 9°, 10° en 13° worden opgeheven;

2° het onderdeel 11° wordt vervangen als volgt :

« 11° in het verbruik brengen : de levering van producten onderworpen aan milieutaks of aan verpakkingshelling aan kleinhandelaars door ondernemingen die, in voorkomend geval en zonder afbreuk te doen aan artikel 369 bis, gehouden zijn zich te laten registreren volgens de modaliteiten vastgesteld door de Minister van Financiën, tenzij de fabrikant, de invoerder, de verwerker of eventueel zijn fiscale vertegenwoordiger in de plaats zouden treden van die geregistreerde ondernemingen voor de verplichtingen die hen opgelegd zijn; »;

3° het onderdeel 11° bis wordt vervangen als volgt :

« 11° bis kleinhandelaar : iedere natuurlijke of rechtspersoon die aan milieutaks of aan verpakkingshelling onderworpen producten levert aan natuurlijke of rechtspersonen die ze verbruiken, ongeacht of het gaat om intermediair of eindverbruik; »;

4° het onderdeel 12° wordt vervangen als volgt :

« 12° belastingplichtige : iedere natuurlijke of rechtspersoon die overgaat tot het in verbruik brengen van producten die onderworpen zijn aan een milieutaks of aan een verpakkingshelling; »;

5° het onderdeel 17°, opgeheven bij de wet van 14 juli 1997, wordt hersteld in de volgende lezing :

« 17° verpakkingshelling : heffing die wordt geheven op drankverpakkingen voor eenmalig gebruik. ».



**Art. 10.** Un article 369bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 369bis. Sont soumises à enregistrement, conformément aux modalités prévues par le Ministre des Finances, les personnes physiques ou morales visées à l'article 369, 11°, qui fournissent aux détaillants des boissons conditionnées dans des récipients qui ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage conformément aux dispositions de l'article 371, § 2, ou qui en sont exonérées conformément aux dispositions de l'article 371, § 3, 3°.

Les personnes physiques ou morales visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sont tenues d'apposer le numéro d'enregistrement qui leur est attribué sur le récipient. ».

**Art. 11.** L'article 371 de la même loi, modifié par les lois du 7 mars 1996 et 10 novembre 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 371. § 1<sup>er</sup>. Une cotisation d'emballage est perçue, lors de la mise à la consommation de boissons conditionnées dans des récipients individuels, au taux de 11,6262 EUR par hectolitre de produit contenu dans ces récipients.

§ 2. Les récipients réutilisables ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage, moyennant le respect des conditions suivantes :

a) la personne physique ou morale qui met à la consommation des boissons conditionnées dans des récipients individuels fournit la preuve que ces récipients sont réutilisables, c'est-à-dire qu'ils peuvent être remplis au moins sept fois, et que ces récipients sont récupérés via un système de consigne et sont effectivement réutilisés;

b) le montant de la consigne est au minimum de 0,16 euro pour les récipients d'une contenance de plus de 0,5 litre et de 0,08 EUR pour les récipients d'une contenance inférieure ou égale à 0,5 litre;

c) le récipient porte un signe distinctif visible indiquant qu'il est consigné et réutilisable;

§ 3. Sont exonérés de la cotisation d'emballage :

1° les emballages de lait et de produits à base de lait;

2° les emballages de boissons principalement constitués par un des matériaux visés à l'annexe 18;

3° les emballages de boissons constitués, par type de matériau, d'une quantité minimale de matériaux recyclés, dont le pourcentage est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, confirmé ensuite par la loi.

§ 4. L'exonération visée au paragraphe 3 est octroyée aux conditions ci-après :

a) la personne physique ou morale qui met à la consommation des boissons conditionnées dans des récipients individuels fournit la preuve que ces récipients répondent aux conditions fixées par le Roi;

b) le récipient porte un signe distinctif visible indiquant qu'il est constitué partiellement de matériaux recyclés.

§ 5. Un organisme de contrôle indépendant, agréé par le Ministre de l'Economie, vérifie la teneur en matériaux recyclés des emballages pour boissons sur la base des volumes de matériaux recyclés et de matières premières vierges qui sont utilisées pour produire les récipients pour boissons susceptibles de bénéficier de l'exonération. »

**Art. 12.** Les articles 372 et 373 de la même loi, modifiés par la loi du 7 mars 1996, sont abrogés.

**Art. 13.** L'intitulé du chapitre III de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant :

« CHAPITRE III. — *Les appareils photo jetables* »

**Art. 14.** A l'article 376 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Les appareils photo jetables mis à la consommation sont soumis à une écotaxe de 7,44 EUR par appareil. »;

2° La dernière phrase du paragraphe 2 est remplacée par la disposition suivante :

« Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités d'application de cette preuve, lequel arrêté royal produit ses effets au 1<sup>er</sup> juillet 1996. »;

3° Le paragraphe 3 est abrogé.

**Art. 10.** In dezelfde wet wordt een artikel 396bis ingevoegd, luidende :

« Art. 369bis. Zijn gehouden zich te laten registreren volgens de modaliteiten vastgesteld door de Minister van Financiën, de natuurlijke of rechtspersoon bedoeld in artikel 369, 11°, die aan de kleinhandelaars dranken leveren in verpakkingen die niet onderworpen zijn aan de verpakkingsheffing overeenkomstig de bepalingen van artikel 371, § 2, of die er van vrijgesteld zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 371, § 3, 3°.

De natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in het eerste lid, zijn gehouden het registratienummer dat hun toegekend wordt aan te brengen op de verpakking. ».

**Art. 11.** Artikel 371 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1996 en 10 november 1997, wordt vervanger als volgt :

« Art. 371. § 1. Er wordt een verpakkingsheffing geheven bij het in het verbruik brengen van dranken verpakt in individuele verpakkingen en dit tegen een tarief van 11,6262 EUR per hectoliter product die aldus is verpakt.

§ 2. De herbruikbare verpakkingen zijn niet aan de verpakkingsheffing onderworpen, mits naleving van de volgende voorwaarden :

a) de natuurlijke of rechtspersoon die dranken in het verbruik brengt in individuele verpakkingen levert het bewijs dat de verpakkingen herbruikbaar zijn, met andere woorden dat ze minstens zevenmaal hervuld kunnen worden, en dat die verpakkingen opgehaald worden via een statiegeldstelsel en daadwerkelijk opnieuw gebruikt worden :

b) het bedrag van het statiegeld is minstens : 0,16 EUR voor de verpakkingen met een inhoud van meer dan 0,5 liter en van 0,08 EUR voor de verpakkingen van minder of gelijk aan 0,5 liter;

c) de verpakking vermeldt een duidelijk zichtbaar kenteken waaruit blijkt dat er statiegeld wordt voor gevraagd er, dat zij herbruikbaar is;

§ 3. Worden van de verpakkingsheffing vrijgesteld :

1° de verpakkingen voor melk en melkproducten;

2° de drankverpakkingen die hoofdzakelijk bestaan uit één van de grondstoffen opgenomen in bijlage 18;

3° de drankverpakkingen die, per soort grondstof, bestaan uit een minimumhoeveelheid gerecycleerde grondstoffen, waarvan het percentage vastgesteld werd bij een na overleg in de Ministerraad vastgesteld en daarna bij wet bekrachtigd koninklijk besluit.

§ 4. De in paragraaf 3 bedoelde vrijstelling wordt onder volgende voorwaarden toegekend :

a) de natuurlijke of rechtspersoon die dranken in individuele verpakkingen in het verbruik brengt, levert het bewijs dat die verpakkingen beantwoorden aan de door de Koning bepaalde voorwaarden;

b) de verpakking vermeldt een duidelijk zichtbaar kenteken waaruit blijkt dat ze gedeeltelijk bestaat uit gerecycleerde grondstoffen.

§ 5. Een onafhankelijke controleinstelling, erkend door de Minister van Economie, verifieert het gehalte aan gerecycleerde grondstoffen van de drankverpakkingen op grond van de hoeveelheden gerecycleerde grondstoffen en primaire grondstoffen die gebruikt worden bij de vervaardiging van de verpakkingen die voor de vrijstelling in aanmerking zouden kunnen komen. »

**Art. 12.** De artikelen 372 en 373 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996, worden opgeheven.

**Art. 13.** Het opschrift van hoofdstuk III van dezelfde wet wordt door volgend opschrift vervangen :

« HOOFDSTUK III. — *De wegwerpfototoestellen* »

**Art. 14.** In artikel 376 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« De in het verbruik gebrachte wegwerpfototoestellen worden aan een milieutaks van 7,44 EUR per toestel onderworpen. »;

2° de laatste zin van paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de toepassingsmodaliteiten van dit bewijs, dit koninklijk besluit wordt van kracht op 1 juli 1996 »;

3° paragraaf 3 wordt opgeheven.

**Art. 15.** L'article 377 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 377. § 1<sup>er</sup>. Toutes les piles mises à la consommation sont soumises à une écotaxe de 0,50 EUR par pile, à l'exception des piles et accumulateurs placés dans des dispositifs médicaux actifs, en ce compris les dispositifs médicaux implantables actifs.

§ 2. Toutefois, en ce qui concerne les appareils dont les piles ou accumulateurs ne sont pas destinés à être remplacés aisément par leur utilisateur, une exonération de l'écotaxe prévue au paragraphe 1<sup>er</sup>, est accordée à la condition qu'un système de collecte et de recyclage soit mis sur pied et que les coûts de la collecte, du tri et du recyclage engagés soient intégralement pris en charge par le redevable pour les piles ou accumulateurs concernés. ».

**Art. 16.** A l'article 378 de la même loi, modifié par la loi du 7 mars 1996, le point 2. b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) les quantités collectées suivantes, exprimées en taux du poids des piles mises sur le marché belge dans la même année, doivent être atteintes, sans faire appel à des piles usagées provenant de l'étranger :

- pour l'année 2002 : 60 %;
- pour l'année 2003 : 62,5 %;
- pour l'année 2004 et les suivantes : 65 %.

**Art. 17.** A l'article 379 de la même loi, modifié par la loi du 14 juillet 1997, sont apportées les modifications suivantes :

— à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et des pesticides » sont supprimés;

— à l'alinéa 2, les mots « excepté pour les pesticides, pour lesquels l'unité de volume d'emballage est de 5 litres » sont supprimés.

**Art. 18.** A l'article 379bis de la même loi, inséré par la loi du 7 mars 1996 et modifié par la loi du 14 juillet 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Aux fins d'application de l'article 379, sont considérés comme destinés à un usage non professionnel, les récipients contenant les produits industriels visés à l'annexe 15 dont la capacité n'excède pas les volumes suivants :

- solvants : 5 litres;
- colles : 10 litres;
- encres : 2,5 litres. »;

2° les §§ 2 et 3 sont abrogés.

**Art. 19.** Dans l'article 380 de la même loi, modifié par la loi du 14 juillet 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° le premier tiret du 1° est abrogé;

2° le point c. traitant des pesticides à usage agricole est abrogé.

**Art. 20.** Le Chapitre VI de la même loi est abrogé.

**Art. 21.** Le chapitre VII de la même loi est abrogé.

**Art. 22.** L'article 391 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 391. § 1<sup>er</sup>. Les produits susceptibles d'être soumis à une écotaxe sont munis d'un signe distinctif faisant clairement apparaître soit qu'ils sont effectivement soumis à l'écotaxe ainsi que le montant de cette écotaxe, soit la cause de l'exonération de l'écotaxe ou le montant de la consigne, afin d'assurer le contrôle fiscal et d'informer le consommateur quant à la nature du régime d'écotaxe applicable auxdits récipients.

§ 2. Les récipients qui ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage en vertu des dispositions de l'article 371, § 2, sont munis d'un signe distinctif faisant clairement apparaître leur caractère réutilisable ainsi que le montant de la consigne, dans le but d'informer le consommateur quant au régime de cotisation d'emballage applicable auxdits récipients.

§ 3. Les récipients qui sont exonérés de la cotisation d'emballage en vertu des dispositions de l'article 371, § 3, 3°, sont munis d'un signe distinctif indiquant qu'ils sont constitués partiellement de matériaux recyclés.

§ 4. Le Ministre des Finances règle les modalités d'application du présent article. ».

**Art. 15.** Artikel 377 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 377. § 1. Alle in het verbruik gebrachte batterijen zijn onderworpen aan een milieutaks van 0,50 EUR per batterij, met uitzondering van batterijen en accu's die zijn aangebracht in actieve medische hulpmiddelen, waaronder de implanteerbare actieve medische hulpmiddelen.

§ 2. Voor de apparaten waarvan de batterijen of accu's niet bestemd zijn om door de gebruiker ervan gemakkelijk te kunnen worden vervangen wordt echter een vrijstelling van de in § 1 bedoelde milieutaks verleend, op voorwaarde dat een ophaal- en recyclagesysteem wordt tot stand gebracht en dat de belastingsplichtige de voor de ophaling, sortering en recyclage van die batterijen en accu's gedane kosten integraal voor zijn rekening neemt. ».

**Art. 16.** In artikel 378 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996, wordt punt 2. b) vervangen als volgt :

« b) zonder beroep te doen op aanvoer van gebruikte batterijen uit het buitenland, dienen de volgende opgehaalde hoeveelheden, uitgedrukt in gewichtspercentage van de tijdens hetzelfde jaar op de Belgische markt gebrachte batterijen, te worden bereikt :

- voor het jaar 2002 : 60 %;
- voor het jaar 2003 : 62,5 %;
- voor het jaar 2004 en volgende : 65 %.

**Art. 17.** Ir artikel 379 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1997, worden volgende de wijzigingen aangebracht :

— in het eerste lid, worden de woorden « en bestrijdingsmiddelen » geschrapt,

— in het tweede lid worden de woorden « behalve voor de bestrijdingsmiddelen waarvoor de verpakings-volume-eenheid 5 liter bedraagt » geschrapt.

**Art. 18.** In artikel 379bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd bij de wet van 14 juli 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Met het oog op de toepassing van artikel 379 worden beschouwd als bestemd voor niet-beroepsmatig gebruik de verpakkingen die de nijverheidsproducten bedoeld in bijlage 15 bevatten en waarvan de inhoudsmaat niet groter is dan de volgende volumes :

- op osmiddelen : 5 liter;
- lijmen : 10 liter;
- inkten : 2,5 liter. »;

2° §§ 2 en 3 worden opgeheven.

**Art. 19.** In artikel 380 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1997, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste streepje van onderdeel 1° wordt opgeheven;

2° punt c. betreffende de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik wordt opgeheven.

**Art. 20.** Hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt opgeheven.

**Art. 21.** Hoofdstuk VII van dezelfde wet wordt opgeheven.

**Art. 22.** Artikel 391 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« Art. 391. § 1. Op de producten die voor een milietaks in aanmerking komen, wordt een kenteken aangebracht waaruit duidelijk blijkt ofwel dat zij daadwerkelijk onderworpen zijn aan een milieutaks en wat het bedrag van die milieutaks is, ofwel de reden van de vrijstelling of het bedrag van het statiegeld, om te zorgen voor het fiscaal toezicht en om de consument te informeren over de aard van de milieutaksregeling die op die verpakkingen van toepassing is.

§ 2. Op de verpakkingen die krachtens de bepalingen van artikel 371, § 2, niet aan de verpakkingshelling worden onderworpen, wordt een kenteken aangebracht waaruit duidelijk blijkt dat ze herbruikbaar zijn alsook het bedrag van het statiegeld, om de consument te informeren over de verpakkingshellingregeling die op die verpakkingen van toepassing is.

§ 3 Op de verpakkingen die krachtens artikel 371, § 3, 3°, van de verpakkingshelling vrijgesteld zijn, wordt een kenteken aangebracht waaruit blijkt dat ze gedeeltelijk bestaan uit gerecycleerde grondstoffen.

§ 4. De Minister van Financiën regelt de wijze van uitvoering van dit artikel. ».

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 392, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifiée par les lois des 7 mars 1996 et 10 novembre 1997, les mots « et/ou de la cotisation d'emballage » sont insérés entre les mots « écotaxe » et « ne sera accordé » et entre les mots « écotaxes » et « sur le marché ».

§ 2. A l'article 392, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots « et des objectifs en termes de taux de recyclage dont question à l'article 373, §§ 2 et 4 » sont supprimés.

§ 3. Dans le texte néerlandais de l'article 392, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la même loi, les mots « en/of de verpakkingshewing » sont insérés entre le mot « milieutaks » et le mot « onderworpen ».

§ 4. A l'article 392 de la même loi, modifié par les lois des 7 mars 1996 et 10 novembre 1997, les §§ 2 et 3 sont abrogés.

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 393, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « et/ou de la cotisation d'emballage » sont insérés après le mot « écotaxes ».

§ 2. Dans l'article 393, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots « et/ou de la cotisation d'emballage » sont insérés entre les mots « écotaxes » et « les agents ».

§ 3. Dans l'article 393, § 2, de la même loi, les mots « et/ou à la cotisation d'emballage » sont insérés entre « écotaxe » et « constatée ».

**Art. 25.** § 1. Dans l'article 394, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 7 mars 1996, les mots « ou la cotisation d'emballage » sont insérés entre « écotaxe » et « est due ».

§ 2. Dans l'article 394, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots « et/ou de la cotisation d'emballage » sont insérés entre « écotaxe » et « existant ».

§ 3. Dans l'article 394, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « et/ou de la cotisation d'emballage » sont insérés entre les mots « écotaxe » et « conformément » ainsi qu'entre les mots « écotaxe » et « afférente ».

§ 4. Dans l'article 394, § 2, alinéa 2, 1<sup>er</sup> tiret, de la même loi, les mots « 1<sup>er</sup> octobre 1996 » sont remplacés par les mots « 6 mois après l'entrée en vigueur de la loi du... portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions. ».

§ 5. L'article 394, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. En ce qui concerne les stocks de produits passibles de l'écotaxe et/ou de la cotisation d'emballage qui se trouvent chez le détaillant au moment où une exonération accordée antérieurement est retirée ou arrive à échéance, l'écotaxe et/ou la cotisation d'emballage doivent être payées dans un délai d'un mois après la date à laquelle l'exonération a pris fin. ».

§ 6. Dans l'article 394, § 3, alinéa 2, 1<sup>er</sup> tiret, de la même loi, les mots « et/ou des cotisations d'emballages » sont insérés entre les mots « écotaxes » et « établies ».

**Art. 26.** L'article 395 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 395. Toute infraction aux dispositions de la présente loi entraînant l'exigibilité de l'écotaxe et/ou de la cotisation d'emballage est punie d'une amende égale à dix fois le montant de l'écotaxe et/ou de la cotisation d'emballage en jeu sans qu'elle puisse être inférieure à 250 EUR et sans préjudice du paiement de l'écotaxe et/ou de la cotisation d'emballage.

Les marchandises pour lesquelles l'écotaxe et/ou la cotisation d'emballage sont exigibles et les moyens de transports utilisés lors de cette infraction, ainsi que les objets qui ont servi ou qui étaient destinés à commettre la fraude sont saisis et la confiscation en est prononcée. ».

**Art. 23.** § 1. In artikel 392, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1996 en 10 november 1997, worden de woorden « en/of verpakkingshewing » ingevoegd tussen de woorden « milieutaks » en « wordt slechts toegestaan » en tussen de woorden « milieutaks » en « onderworpen ».

§ 2. In artikel 392, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en van de doelstellingen inzake recyclagepercentages waarvan sprake in artikel 373, §§ 2 en 4 geschrapt.

§ 3. In artikel 392, § 1, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of de verpakkingshewing » ingevoegd tussen de woorden « milieutaks » en « onderworpen ».

§ 4. In artikel 392 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1996 en 10 november 1997, worden §§ 2 en 3 opgeheven.

**Art. 24.** § 1. In artikel 393, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of de verpakkingshewingen » ingevoegd na het woord « milieutaksen ».

§ 2. In artikel 393, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of de verpakkingshewingen » ingevoegd tussen de woorden « milieutaksen » en « beschikken ».

§ 3. In artikel 393, § 2, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of de verpakkingshewingen » ingevoegd tussen de woorden « milieutaksen » en « die zij tijdens ».

**Art. 25.** § 1. In artikel 394, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996, worden de woorden « en/of de verpakkingshewing » ingevoegd tussen de woorden « milieutaks » en « verschuldigd ».

§ 2. In artikel 394, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of de verpakkingshewing » ingevoegd tussen de woorden « milieutaks » en « op het ogenblik » en tussen de woorden « milieutaks » en « verschuldigd ».

§ 3. In artikel 394, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of de verpakkingshewing » ingevoegd tussen de woorden « milieutaks » en « onderworpen » en tussen de woorden « milieutaks » en « met betrekking tot ».

§ 4. In artikel 394, § 2, tweede lid, eerste streepje, van dezelfde wet, worden de woorden « 1 oktober 1996 » vervangen door de woorden « zes maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet van... houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen. ».

§ 5. Artikel 394, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Met betrekking tot de voorraden van goederen onderworpen aan de milieutaks en/of de verpakkingshewing die bij kleinhandelaars bestaan op het ogenblik dat een voorheen verleende vrijstelling van milieutaks en/of verpakkingshewing wordt ingetrokken of vervalt, dienen de milieutaks en/of de verpakkingshewing te worden betaald binnen een termijn van één maand volgend op de datum waarop de vrijstelling een einde neemt. ».

§ 6. In artikel 394, § 3, tweede lid, eerste streepje, van dezelfde wet, worden de woorden « en/of verpakkingshewingen » ingevoegd tussen de woorden « milieutaksen » en « en tot regeling van ».

**Art. 26.** Artikel 395 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 395. Elke inbreuk op de bepalingen van deze wet waardoor de milieutaks en/of de verpakkingshewing opeisbaar worden, wordt bestraft met een geldboete van tienmaal de in het spel zijnde milieutaks en/of verpakkingshewing zonder dat ze minder mag bedragen dan 250 EUR en onverminderd de betaling van de milieutaks en/of de verpakkingshewing.

De goederen waarvoor de milieutaks en/of de verpakkingshewing opeisbaar worden en de vervoermiddelen die bij deze inbreuk worden gebruikt, alsook de voorwerpen die gediend hebben of bestemd waren voor het plegen van fraude worden in beslag genomen en verbeurd verklaard ».



**Art. 27.** L'article 396 de la même loi, modifié par la loi du 7 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 396. Lorsqu'en matière d'écotaxe et/ou de cotisation d'emballage, il y a tentative d'obtenir frauduleusement une exonération de l'écotaxe et/ou de la cotisation d'emballage, il est encouru une amende égale à dix fois le montant de l'écotaxe et/ou de la cotisation d'emballage pour laquelle il y a eu tentative d'obtenir illégalement l'exonération, sans qu'elle puisse être inférieure à 250 EUR. ».

**Art. 28.** Dans l'article 397, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 7 mars 1996, les mots « et/ou de la cotisation d'emballage » sont insérés entre les mots « écotaxe » et « qui soustrait ».

**Art. 29.** A l'article 400 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> et est supprimé;

2° à l'alinéa 2, les chiffres « 383, 384 » sont supprimés.

**Art. 30.** A l'article 401 de la même loi, modifié par les lois des 7 mars 1996 et 10 novembre 1997, le point 1 est abrogé.

**Art. 31.** Un article 401bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 401bis. Le Ministre des Finances est chargé d'évaluer annuellement les effets économiques, environnementaux et budgétaires des taux d'accises prévus aux articles 5, 9, 12, 15 et 17 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées, ainsi qu' à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 13 février 1995 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées, des taux de T.V.A. prévus par l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux et du taux de la cotisation d'emballage prévu à l'article 371, § 1<sup>er</sup>, de la présente loi, abstraction faite de l'incidence des changements de comportement du consommateur que ces taux auront provoqué au cours de l'année.

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres à confirmer par la loi, le Roi peut adapter les taux visés au premier alinéa. ».

**Art. 32.** L'annexe 14 de la même loi est abrogée.

**Art. 33.** Dans l'annexe 15 de la même loi, le troisième tiret est abrogé.

**Art. 34.** Les annexes 16 et 17 de la même loi sont abrogées.

**Art. 35.** Pendant la période transitoire allant jusqu'au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, un chapitre V reprenant les articles 370, 379 et 380 de la loi du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, telle que modifiée par la loi du 7 mars 1996, est ajouté à la présente loi en vue d'être notifié à la Commission européenne dans le cadre de la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information. A la fin de cette période transitoire, lesdits articles prennent leur rédaction définitive prévue par la présente loi.

#### « CHAPITRE V. — Régime transitoire

Dispositions de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifiées par la loi du 7 mars 1996, destinées à être notifiées à la Commission européenne dans le cadre de la directive 98/34/CE

**Art. 370.** Pour l'application du chapitre II de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, sont considérées comme boissons les catégories de boissons relevant des codes suivants de la nomenclature combinée des douanes :

1° les eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles et les eaux gazéifiées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants, ni aromatisées relevant du code NC 22.01;

2° les eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et d'autres boissons non alcooliques, y compris les bières sans alcool, les vins sans alcool et les nectars de fruits relevant du code NC 22.02;

**Art. 27.** Artikel 396 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 396. Wanneer inzake milieutaks en/of verpakkingshelling getracht wordt op bedrieglijke wijze een vrijstelling van de milieutaks en/of de verpakkingshelling te verkrijgen, wordt zulks bestraft met een geldboete van tienmaal de betrokken milieutaks en/of verpakkingshelling waarvoor getracht werd op bedrieglijke wijze een vrijstelling te verkrijgen, zonder dat ze minder mag bedragen dan 250 EUR. ».

**Art. 28.** In artikel 397, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996, worden de woorden « en/of verpakkingshelling » ingevoegd tussen de woorden « milieutaks » en « onderworpen ».

**Art. 29.** In artikel 400 van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid worden de cijfers « 383, 384 » geschrapt.

**Art. 30.** In artikel 401 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1996 en 10 november 1997, wordt de bepaling onder 1 opgeheven.

**Art. 31.** In dezelfde wet wordt een artikel 401bis ingevoegd, luidende :

« Art. 401bis. De Minister van Financiën wordt er jaarlijks mee belast de milieueconomische en budgettaire gevolgen te schatten van de accijnstarieven bepaald in de artikelen 5, 9, 12, 15 en 17 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven van alcohol en alcoholhoudende dranken, alsook in artikel 1 van de wet van 13 februari 1995 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en van de BTW-tarieven vastgelegd door het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven en van het tarief van de verpakkingshelling bepaald in artikel 371, § 1, van deze wet, zonder rekening te houden met de weerslag van de gedragswijzigingen van de verbruiker die deze tarieven in de loop van het jaar zullen veroorzaken hebben.

Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, dat door de wet moet worden bekrachtigd, kan de Koning ze in het eerste lid bedoelde tarieven aanpassen. ».

**Art. 32.** Bijlage 14 van dezelfde wet wordt opgeheven.

**Art. 33.** In bijlage 15 van dezelfde wet wordt het derde streepje opgeheven.

**Art. 34.** Bijlagen 16 en 17 van dezelfde wet worden opgeheven.

**Art. 35.** Voor de overgangperiode die tot de datum van de inwerkingtreding van deze wet loopt, wordt een hoofdstuk V opgenomen waarbij de artikelen 370, 379 en 380 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zoals gewijzigd door de wet van 7 maart 1996, aan deze wet worden toegevoegd om bij de Europese Commissie in het kader van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende en informatieverordening op het gebied van normen en technische voorschriften te worden aangemeld. Bij het einde van deze overgangperiode nemen deze artikelen hun definitieve versie zoals bepaald in deze wet aan.

#### « HOOFDSTUK V. — Overgangsregeling

Bepalingen van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, gewijzigd door de wet van 7 maart 1996, die bij de Europese Commissie in het kader van richtlijn 98/34/EG worden aangemeld

**Art. 370.** Voor de toepassing van hoofdstuk II van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur worden als dranken beschouwd de categorieën dranken uit de volgende codes van de gecombineerde douanenomenclatuur :

1° water, natuurlijk of kunstmatig mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen noch gearomatiseerd van de GN code 22.01;

2° water, mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen of gearomatiseerd, en andere alcoholvrije dranken, alcoholvrij bier inbegrepen, wijn zonder alcohol en de vruchtennectar van de GN code 22.02;

3° les bières relevant du code NC 22.03;

4° les vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool, les moûts de raisins autres que ceux du n° 20.09 relevant du code NC 22.04;

5° les vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques relevant du code NC 22.05;

6° les autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); les mélanges de boissons fermentées et les mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs, visés au code NC 22.06;

7° l'alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol; les eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; les préparations alcooliques des types utilisés pour la fabrication de boissons relevant du code NC 22.08;

8° les jus de fruits, y compris les moûts de raisins, ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants, relevant du code NC 20.09;

9° le lait, à l'état liquide, non concentré ni additionné de sucre ou d'autres édulcorants relevant du code NC 04.01.

Art. 379. (Modifié par l'article 10 de la loi du 7 mars 1996 et par l'article 3 de la loi du 14 juillet 1997).

Sauf lorsque le produit qu'ils contiennent est destiné à un usage non professionnel, tous les récipients contenant des encres, des colles, des solvants et des pesticides tels qu'énumérés à l'annexe 15, mis à la consommation, sont soumis à une écotaxe de 0,6197 EUR par unité de volume d'emballage, avec un maximum de 12,3947 EUR par récipient.

Les unités de volume d'emballage par produit sont égales aux volumes minimaux déterminés à l'article 379bis, excepté pour les pesticides, pour lesquels l'unité de volume d'emballage est de 5 litres. L'écotaxe par emballage est toutefois fixée à 0,6197 EUR minimum.

Sur proposition de la Commission de suivi visée au chapitre VIII, ces taux pourront être augmentés et le cas échéant, différenciés par produit par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, à confirmer par la loi.

Art. 380. (Remplacé par l'article 13 de la loi du 7 mars 1996 et modifié par l'article 5 de la loi du 14 juillet 1997).

Lorsque les récipients dont question à l'article 379 sont soumis à un système de consigne organisé, de prime de retour, de crédit d'emballage ou de collecte spéciale et adaptée, ils bénéficient de l'exonération de l'écotaxe prévue audit article lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° le montant de la consigne, de la prime de retour ou du crédit d'emballage doit être suffisant pour assurer qu'un pourcentage élevé des récipients soit restitué.

Le montant de la consigne est fixé au minimum à 0,3099 EUR par unité de volume d'emballage, tandis que le montant de la prime de retour est fixé au minimum à 0,1239 EUR par unité de volume d'emballage. Le montant de la consigne par récipient est fixé à un minimum de 0,3099 EUR.

Le Roi peut, sur proposition de la Commission de suivi, modifier le montant minimum de la consigne et de la prime de retour ou fixer le montant du crédit d'emballage en vue de faciliter la réalisation de cet objectif;

— le coût de la collecte spéciale et adaptée des emballages de pesticides à usage agricole effectuée au moyen de camions, du tri et de l'élimination ou de la valorisation de ces emballages est supporté par la personne physique ou morale qui met les produits passibles de l'écotaxe sur le marché;

3° bier van de GN code 22.03;

4° wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, druivemost, andere dan deze van nr. 20.09 van GN code 22.04;

5° vermout en andere wijn van verse druiven, bereid met aromatische planten of met aromatische stoffen van GN code 22.05;

6° de andere gegiste dranken (bijvoorbeeld appelwijn, perewijn, honingdrank); mengsels van gegiste dranken en mengsels van gegiste dranken met alcoholvrije dranken elders genoemd noch elders onder begrepen, van GN code 22.06;

7° ethylalcohol, niet gedenatureerd met een alcoholvolumegehalte van minder dan 80 % vol; gedistilleerde dranken, likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten; alcoholische preparaten van de soort gebuikt voor de vervaardiging van dranken van de GN code 22.08;

8° ongegiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen) en groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen van de GN code 20.09;

9° melk, in vloeibare toestand, niet geconcentreerd, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen van de code 04.01.

Art. 379. (Gewijzigd door artikel 10 van de wet van 7 maart 1996 en door artikel 3 van de wet van 14 juli 1997).

Behalve wanneer het product dat ze bevatten bestemd is voor niet-beroepsmatig gebruik, wordt op alle verpakkingen van inkt, lijm, oplosmiddelen en bestrijdingsmiddelen, zoals opgesomd in bijlage 15, die in het verbruik worden gebracht, een milieutaks van 0,6197 EUR per verpakkingsvolume-eenheid geheven, met een maximum van 12,3947 EUR per verpakking.

De verpakkingsvolume-eenheden zijn per product gelijk aan de minimumvolumes zoals vastgesteld in artikel 379bis, behalve voor bestrijdingsmiddelen waarvoor de verpakkingsvolume-eenheid 5 liter bedraagt. Het bedrag van de milieutaks per verpakking wordt echter vastgesteld op minimum 0,6197 EUR.

Op voorstel van de Opvolgingscommissie, bedoeld bij hoofdstuk VIII, kunnen die tarieven worden verhoogd en kan eventueel een onderscheid worden gemaakt per product, en zulks bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat bij wet moet worden bekrachtigd.

Art. 380. (Vervangen door artikel 13 van de wet van 7 maart 1996 en gewijzigd door artikel 5 van de wet van 14 juli 1997).

Wanneer de verpakkingen waarvan sprake in artikel 379, onderworpen zijn aan een stelsel van statiegeld, van retourpremie, van verpakkingskrediet of van een speciale en aangepaste ophaling, genieten zij de vrijstelling van milieutaks, bepaald bij het genoemde artikel, wanneer aan de hierna volgende voorwaarden is voldaan :

1° het bedrag van het statiegeld, retourpremie of verpakkingskrediet moet voldoende hoog zijn om ervoor te zorgen dat een hoog percentage van de verpakkingen wordt teruggebracht.

Het bedrag van het statiegeld wordt vastgesteld op minimum 0,3099 EUR per verpakkingsvolume-eenheid, terwijl het bedrag van de retourpremie wordt vastgesteld op minimum 0,1239 EUR per verpakkingsvolume-eenheid. Het bedrag van het statiegeld per verpakking bedraagt minimum 0,3099 EUR.

De Koning kan, op voorstel van de Opvolgingscommissie, het minimumbedrag van het statiegeld en de retourpremie wijzigen of van het verpakkingskrediet bepalen teneinde het bereiken van de doelstelling te vergemakkelijken;

— de kostprijs van de speciale en aangepaste ophaling van de verpakkingen van de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik via vrachtwagens, van het sorteren en van de verwijdering of de valorisatie van deze verpakkingen, wordt door de natuurlijke of rechtspersoon die de aan milieutaks onderworpen producten op de markt brengt, betaald;

— la prime de retour, le crédit d'emballage et la collecte spéciale et adaptée sont assortis d'objectifs clairement délimités et formulés ci-après, qui doivent être conformes aux réglementations régionales.

a. Les colles

— Pour les emballages de plus de 20 litres, on accepte un système de collecte avec primes de retour lorsque les objectifs suivants sont atteints :

6 mois après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 40 %;

1 an après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 55 %;

2 ans après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 70%.

— Les emballages d'une contenance entre 10 et 20 litres inclus faisant l'objet d'un système de collecte volontaire organisé par la personne physique ou morale qui met les emballages passibles de l'écotaxe sur le marché ou par une instance agréée par elle, entrent également en ligne de compte pour être exonérés.

L'organisation agréée par la personne physique ou morale mettant sur le marché les produits contenus dans ces emballages, ou à défaut cette personne elle-même, assure l'élimination ou la valorisation des emballages conformément aux législations en matière de déchets.

b. Les encres

Pour les emballages d'encres liquides de plus de 2,5 litres, l'on accepte un système de collecte avec crédit d'emballage lorsque les objectifs suivants sont atteints :

1 ans après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 40 %;

2 ans après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 60 %;

3 ans après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 85 %.

c. Les pesticides à usage agricole

Pour les emballages des pesticides à usage agricole de classe A, ceux des produits concentrés d'une capacité supérieure à 0,5 litre et des produits dilués prêts à l'emploi d'une capacité supérieure à 5 litres de classe B ainsi que ceux des produits non classés de classe C, un système de collecte basé sur des camions spéciaux et adaptés est accepté lorsque les objectifs suivants sont atteints :

1 an après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 60 %;

2 ans après l'entrée en vigueur de la loi : collecte de 80%.

2° La personne physique ou morale qui met les produits passibles de l'écotaxe sur le marché doit apporter la preuve :

a) que le récipient est soit réutilisé, soit éliminé ou employé utilement conformément aux législations applicables en matière de déchets;

b) qu'elle prend elle-même en charge le coût de ces opérations.

3° L'emballage doit porter un signe distinctif visible indiquant qu'il fait l'objet d'une consigne, d'une prime de retour, d'un crédit d'emballage ou d'une collecte spéciale et adaptée. Le Roi détermine les conditions auxquelles doit répondre ce signe distinctif.

4° Le contrôle de la réalisation des objectifs et de l'élimination ou de la revalorisation des emballages est effectué à l'aide de documents certifiés par les régions conformément à la législation applicable en matière de déchets. L'organisation agréée par la personne physique ou morale qui met les produits passibles de l'écotaxe sur le marché ou à défaut cette personne elle-même, fournit toutes les données jugées utiles par les autorités légalement compétentes en vue d'un contrôle et d'un monitoring efficaces.

— aan de retourpremie, het verpakkingskrediet en de speciale en aangepaste ophaling zijn duidelijk afgebakende en hierna weergegeven minimumobjectieven verbonden die in overeenstemming moeten zijn met de gewestelijke regelgevingen.

a. De lijmen

— Voor de verpakkingen groter dan 20 liter wordt een ophaalsysteem met een retourpremie aanvaard wanneer de volgende objectieven worden bereikt :

6 maand na invoeging van de wet : 40 % ophaling;

1 jaar na invoeging van de wet : 55 % ophaling;

2 jaar na invoeging van de wet : 70 % ophaling.

— De verpakkingen begrepen tussen 10 tot en met 20 liter die deel uitmaken van een vrijwillig ophaalsysteem georganiseerd door de natuurlijke of rechtspersoon die de aan, milieutaks onderworpen verpakkingen op de markt brengt of door een door hem geïmplementeerde instantie komen eveneens in aanmerking voor vrijstelling.

De organisatie erkend door de natuurlijke of rechtspersoon die de goederen in deze verpakkingen op de markt brengt of bij ontstentenis daarvan deze persoon zelf zorgt voor de verwijdering of de valorisatie van de verpakkingen, overeenkomstig de wetgevingen inzake afvalstoffen.

b. De inktten

Voor de verpakkingen van vloeibare inktten groter dan 2,5 liter wordt een ophaalsysteem met een verpakkingskrediet aanvaard wanneer de volgende objectieven worden bereikt :

1 jaar na invoeging van de wet : 40 % ophaling;

2 jaar na invoeging van de wet : 60 % ophaling;

3 jaar na invoeging van de wet : 85 % ophaling.

c. De bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

Voor de verpakkingen van de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik van klasse A, de geconcentreerde producten met een inhoud groter dan 0,5 liter en de gebruiksklare verdunde producten met een inhoud groter dan 5 liter van klasse B evenals van de niet-geklasseerde producten van klasse C, wordt een ophaalsysteem met speciale en aangepaste vrachtwagens aanvaard wanneer de volgende objectieven worden bereikt :

1 jaar na invoeging van de wet : 60 % ophaling;

2 jaar na invoeging van de wet : 80 % ophaling.

2° De natuurlijke of rechtspersoon die de aan de milieutaks onderworpen producten op de markt brengt moet het bewijs leveren :

a) dat de verpakking ofwel wordt hergebruikt, ofwel wordt verwijderd of nuttig toegepast conform de inzake afvalstoffen geldende wetgeving;

b) dat de kostprijs van die verrichtingen door hemzelf wordt betaald.

3° Op de verpakking moet een duidelijk zichtbaar kenteken voorkomen, waaruit blijkt dat er statiegeld, retourpremie of verpakkingskrediet voor wordt gevraagd of dat zij het voorwerp uitmaakt van een speciale en aangepaste ophaling. De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan dat kenteken moet voldoen.

4° De controle in verband met het behalen van de doelstellingen en de verwijdering of de valorisatie van de verpakkingen overeenkomstig de wetgeving inzake de afvalstoffen gebeurt aan de hand van door de gewesten gecertificeerde documenten. De organisatie erkend door de natuurlijke of rechtspersoon die de aan milieutaks onderworpen producten op de markt brengt of bij ontstentenis daarvan deze persoon zelf verschaft alle gegevens die de wettelijk bevoegde instanties nuttig achten met het oog op een afdoende controle en monitoring.



5° Lorsque les objectifs prévus à l'article 380, 1°, ne sont pas atteints, l'organisation agréée par la personne physique ou morale qui met les produits passibles de l'écotaxe sur le marché ou à défaut cette personne elle-même paie une amende égale à la différence entre le nombre d'emballages qui auraient été collectés si l'objectif prévu avait été atteint et le nombre d'emballages effectivement collectés, multipliée par un montant déterminé par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur proposition de la Commission de suivi. Ce montant est plus élevé que le montant de l'écotaxe due pour le taux non atteint.

En outre, l'exception inscrite à l'article 380 est supprimée pour l'année suivante sauf décision contraire du Roi sur avis conforme de la Commission de suivi. La Commission de suivi base son avis sur son rapport d'évaluation annuel qu'elle soumet pour la première fois au Roi au plus tard le 1 et juillet 1997. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent,  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

—  
Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

50-1912 - 2001/2002 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Annexe.

N° 3 : Amendements.

50-1912 - 2002/2003 :

N°s 4 à 7 : Amendements.

N° 8 : Rapport.

N° 9 : Texte adopté par la commission.

N° 10 : Amendements.

N° 11 : Avis du Conseil d'Etat.

N° 12 : Amendement.

N° 13 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 10 et 13 décembre 2002.

*Documents du Sénat :*

2-1395 - 2002/2003 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Amendements.

N° 5 : Décision de ne pas amender.

*Annales du Sénat :* 20 et 23 décembre 2002.

5° Wanneer de in artikel 380, 1°, vermelde doelstellingen niet worden behaald, wordt door het organisme waaraan de natuurlijke of de rechtspersoon die de aan milieutaks onderworpen producten op de markt brengt deze taken heeft toevertrouwd of bij ontstentenis daarvan door deze persoon zelf een boete betaald gelijk aan het verschil tussen het aantal verpakkingen dat zou zijn opgehaald indien de vermelde doelstelling was gehaald en het effectief aantal opgehaalde verpakkingen vermenigvuldigd met een bedrag bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op voorstel van de Opvolgingscommissie. Dit bedrag is hoger dan het verschuldigde bedrag van de milieutaks op het niet gehaalde percentage.

Bovendien komt voor het volgende jaar de uitzondering vervat in artikel 380 te vervallen, behoudens andersluidende beslissing door de Koning op gelijkkluidend advies van de Opvolgingscommissie. De Opvolgingscommissie baseert haar advies op haar jaarlijks evaluatie-rapport dat zij voor de eerste maal uiterlijk op 1 juli 1997 aan de Koning voorlegt. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig,  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

—  
Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

50-1912 - 2001/2002 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Bijlage.

Nr. 3 : Amendementen.

50-1912 - 2002/2003 :

Nrs. 4 tot 7 : Amendementen.

Nr. 8 : Verslag.

Nr. 9 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 10 : Amendementen.

Nr. 11 : Advies van de Raad van State.

Nr. 12 : Amendement.

Nr. 13 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal Verslag :* 10 en 13 december 2002.

*Stukken van de Senaat :*

2-1395 - 2002/2003 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Beslissing om niet te amenderen.

*Handelingen van de Senaat :* 20 en 23 december 2002.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

F. 2003 — 1494 (2003 — 1148)

[2003/03246]

**21 FEVRIER 2003**

**Loi créant un Service des créances alimentaires  
au sein du SPF Finances. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 28 mars 2003, 3<sup>e</sup> édition, p. 15788, texte néerlandais, article 28, § 2, 2<sup>e</sup> alinéa, il y a lieu de lire : « °63° ... » au lieu de « 363 ... ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

N. 2003 — 1494 (2003 — 1148)

[2003/03246]

**21 FEBRUARI 2003**

**Wet tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen  
bij de FOD Financiën. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart, 3<sup>e</sup> editie, bl. 15788, artikel 28, § 2, 2<sup>e</sup> alinea, lezen men : « °63° ... » i.p.v. « 363° ... ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 1495

[2003/00222]

**11 MARS 2003.** — Loi portant diverses modifications des législations relatives à l'élection du Parlement européen ainsi que son annexe (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications à la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen*

**Art. 2.** Dans l'article 21, § 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, inséré par la loi du 25 juin 1998 et modifié par la loi du 26 juin 2000, les mots « tant titulaires que suppléants » sont insérés entre les mots « les candidats » et les mots « s'engageant ».

**Art. 3.** L'article 21bis de la même loi, inséré par la loi 24 mai 1994 et remplacé par la loi du 17 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21bis. Sur chacune des listes, ni l'écart entre le nombre de candidats titulaires de chaque sexe, ni celui entre le nombre de candidats suppléants de chaque sexe ne peuvent être supérieurs à un.

Ni les deux premiers candidats titulaires, ni les deux premiers candidats suppléants de chacune des listes ne peuvent être du même sexe. »

**Art. 4.** Dans l'article 22, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 11 avril 1994 et la loi du 26 juin 2000, les mots « article 117, alinéa 1<sup>er</sup>, » sont remplacés par les mots « article 117, alinéas 1<sup>er</sup> à 4, ».

**Art. 5.** Dans l'article 23, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 et par la loi du 26 juin 2000, les mots « Lorsque plusieurs listes sont régulièrement présentées et que le nombre de candidats est supérieur à celui des membres à élire » sont remplacés par les mots « Si le nombre des candidats effectifs et suppléants est supérieur à celui des mandats à conférer, ».

**Art. 6.** Dans l'article 28, alinéa 3, première phrase, de la même loi, modifié par la loi du 26 juin 2000, les mots « aux mandats effectifs » sont insérés entre le mot « isolément » et le mot « excède ».

**Art. 7.** Dans l'article 36, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 11 avril 1994 et modifié par la loi du 26 juin 2000, le 4<sup>e</sup> est remplacé comme suit :

« 4<sup>e</sup> dans l'article 172, alinéa 2, troisième phrase, de supprimer les mots « de la circonscription électorale ou. »

**Art. 8.** Les instructions Modèle I a figurant à l'annexe I de la même loi, intitulées « Instructions pour l'électeur inscrit aux registres de la population d'une commune belge », remplacées par la loi du 5 avril 1995 et modifiées par la loi du 26 juin 2000, sont remplacées par les instructions figurant en annexe 1 à la présente loi.

Les instructions Modèle I b figurant à l'annexe I de la même loi, intitulées « Instructions pour l'électeur résidant d'une manière habituelle sur le territoire d'un autre Etat membre de la Communauté européenne », modifiées par la loi du 26 juin 2000, sont remplacées par les instructions figurant en annexe 2 à la présente loi.

**Art. 9.** Les modèles de bulletin de vote II a, II b, II c et II d figurant en annexe à la même loi, remplacés par la loi du 26 juin 2000, sont remplacés par les modèles figurant en annexe 3 à la présente loi.

CHAPITRE III. — *Modification à la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen.*

**Art. 10.** A l'article 2, § 2, de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, modifié par les lois des 25 juin 1998 et 26 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le 3<sup>e</sup> est remplacé comme suit :

« 3<sup>e</sup> pour chaque autre candidat effectif et pour le candidat premier suppléant, pour autant qu'il ne bénéficie pas des dispositions du 1<sup>o</sup> : 10.000 euros; »;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 1495

[2003/00222]

**11 MAART 2003.** — Wet houdende verschillende wijzigingen van de wetgeving inzake de verkiezing van het Europees Parlement evenals zijn bijlage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen aan de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement*

**Art. 2.** In artikel 21, § 8, eerste lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, ingevoegd bij de wet van 25 juni 1998 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt het woord « kandidaten » vervangen door de woorden « kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers ».

**Art. 3.** Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1994 en vervangen bij de wet van 17 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 21bis. Op elk van de lijsten mag noch het verschil tussen het aantal kandidaat-titularissen van elk geslacht, noch het verschil tussen het aantal kandidaat-opvolgers van elk geslacht, groter zijn dan één.

Noch de eerste twee kandidaat-titularissen, noch de eerste twee kandidaat-opvolgers van elk van de lijsten mogen van hetzelfde geslacht zijn. »

**Art. 4.** In artikel 22, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 april 1994 en de wet van 26 juni 2000, worden de woorden « 117, eerste lid », vervangen door de woorden « 117, eerste tot vierde lid, ».

**Art. 5.** In artikel 23, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de gewone wet van 16 juli 1993 en bij de wet van 26 juni 2000, worden de woorden « Indien er verscheidene lijsten regelmatig zijn ingediend en indien er meer kandidaten dan te verkiezen leden zijn, » vervangen door de woorden « Als het aantal kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers hoger is dan het aantal de begeven mandaten, ».

**Art. 6.** In artikel 28, derde lid, eerste zin, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden de woorden « voor de effectieve mandaten » ingevoegd tussen de woorden « voorgedragen » en « wordt ».

**Art. 7.** In artikel 36, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 11 april 1994 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt 4<sup>e</sup> vervangen als volgt :

« 4<sup>e</sup> moeten in artikel 172, tweede lid, derde zin, de woorden « kieskring- of » worden geschrapt. »

**Art. 8.** De onderrichtingen Model I a, bijgevoegd als bijlage I bij dezelfde wet, met als titel « Onderrichtingen voor de kiezer die in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente is ingeschreven », vervangen bij de wet van 5 april 1995 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden vervangen door de onderrichtingen die als bijlage 1 bij deze wet bijgevoegd zijn.

De onderrichtingen Model I b, bijgevoegd als bijlage I bij dezelfde wet, met als titel « Onderrichtingen voor de Belgische kiezer die gewoonlijk op het grondgebied van een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschap verblijft », gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden vervangen door de onderrichtingen die als bijlage 2 bij deze wet bijgevoegd zijn.

**Art. 9.** De modellen van stembiljet II a, II b, II c en II d, bijgevoegd als bijlage bij dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 juni 2000, worden vervangen door de modellen die als bijlage 3 bij deze wet bijgevoegd zijn.

HOOFDSTUK III. — *Wijziging aan de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement*

**Art. 10.** In artikel 2, § 2, van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd bij de wetten van 25 juni 1998 en 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> 3<sup>e</sup> wordt vervangen als volgt :

« 3<sup>e</sup> voor elke andere effectieve kandidaat en de kandidaat-eerste-opvolger, voorzover hij de bepalingen van 1<sup>o</sup> niet geniet : 10.000 euro; »;

2° le 4°, abrogé par la loi du 26 juin 2000, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 4° pour chaque autre candidat suppléant, pour autant qu'il ne bénéficie pas des dispositions du 1° : 5.000 euros. »

CHAPITRE IV. — *Modification à la loi du 17 juin 2002 assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidats aux élections du Parlement européen*

**Art. 11.** L'article 3 de la loi du 17 juin 2002 assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidats aux élections du Parlement européen est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Lors de la première élection du Parlement européen après l'entrée en vigueur de la présente loi, ni les trois premiers candidats titulaires, ni les trois premiers candidats suppléants de chacune des listes ne peuvent être du même sexe.

En outre, sur chacune des listes, ni l'écart entre le nombre de candidats titulaires de chaque sexe, ni celui entre le nombre de candidats suppléants de chaque sexe ne peuvent être supérieurs à un. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

—————  
Note

(1) *Session ordinaire 2001-2002.*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 1807/1. — Avis du Conseil d'Etat, n° 1807/2. — Amendements, n° 1807/3. — Rapport, n° 1807/4. — Texte adopté par la commission, n° 1807/5. — Farde, n° 1807/6. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 1807/7.

*Compte rendu intégral* : 20 juillet, 12, 13 et 25 septembre 2002.

*Session ordinaire 2002-2003.*

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet évoqué par le Sénat, n° 1282/1. — Amendements, n° 1282/2. — Rapport, n° 1282/3. — Texte amendé par la commission, n° 1282/4. — Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants, n° 1282/5.

*Annales du Sénat* : 28 novembre 2002.

*Session ordinaire 2002-2003.*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet amendé par le Sénat, n° 1807/8. — Rapport, n° 1807/9. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 1807/10.

*Compte rendu intégral* : 30 janvier 2003.

2° 4°, opgeheven bij de wet van 26 juni 2000, wordt hersteld in de volgende lezing;

« 4° voor elke andere kandidaat-opvolger, voorzover hij de bepalingen van 1° niet geniet : 5.000 euro. »

HOOFDSTUK IV. — *Wijziging aan de wet van 17 juni 2002 tot waarborging van een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen van het Europees Parlement*

**Art. 11.** Artikel 3 van de wet van 17 juni 2002 tot waarborging van een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen van het Europees Parlement wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. — Bij de eerste verkiezing van het Europees Parlement na de inwerkingtreding van deze wet, mogen noch de eerste drie kandidaat-titularissen, noch de eerste drie kandidaat-opvolgers van hetzelfde geslacht zijn.

Bovendien mag op elk van de lijsten noch het verschil tussen het aantal kandidaat-titularissen van elk geslacht, noch het verschil tussen het aantal kandidaat-opvolgers van elk geslacht groter zijn dan één. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

—————  
Nota

(1) *Gewone zitting 2001-2002.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsvoorstel, nr. 1807/1. — Advies van de Raad van State, nr. 1807/2. — Amendementen, nr. 1807/3. — Verslag, nr. 1807/4. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 1807/5. — Kaft, nr. 1807/6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 1807/7.

*Integraal verslag* : 20 juli, 12, 13 en 25 september 2002.

*Gewone zitting 2002-2003.*

Senaat :

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 1282/1. — Amendementen, nr. 1282/2. — Verslag, nr. 1282/3. — Tekst geamendeerd door de commissie, nr. 1282/4. — Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1282/5.

*Handelingen van de Senaat* : 28 november 2002.

*Gewone zitting 2002-2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp geamendeerd door de Senaat, nr. 1807/8. — Verslag, nr. 1807/9. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 1807/10.

*Integraal verslag* : 30 januari 2003.



## ANNEXE 1

## Instructions pour l'électeur

Modèle I a — Instructions pour l'électeur inscrit aux registres de la population d'une commune belge.

(Visé à l'article 23, alinéa 4, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen)

1. Les électeurs sont admis au vote de 8 à 13 heures. Toutefois, tout électeur se trouvant avant 13 heures dans le local est encore admis à voter.

2. L'électeur peut émettre pour le Parlement européen, un suffrage pour un ou plusieurs candidats, titulaires ou suppléants ou titulaires et suppléants, d'une même liste.

3. Les candidats sont, par liste, portés dans une même colonne du bulletin de vote.

Les nom et prénom de candidats aux mandats effectifs sont inscrits les premiers selon l'ordre des présentations et sont suivis, sous la mention « Suppléants », des nom et prénom des candidats à la suppléance, également classés dans l'ordre des présentations.

Les listes sont classées dans le bulletin de vote dans l'ordre croissant du numéro qui a été attribué à chacune d'elles par tirage au sort. Des listes incomplètes peuvent toutefois être placées les unes en dessous des autres.

4. Si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats titulaires et suppléants de la liste qui a son appui, il remplit, au moyen du crayon mis à sa disposition, le point clair central de la case placée en tête de cette liste.

S'il adhère seulement à l'ordre de présentation des candidats titulaires et veut modifier l'ordre de présentation des candidats suppléants, il donne un vote nominatif en remplissant, au moyen du crayon mis à sa disposition, le point clair central de la case placée à la suite du ou des candidat(s) suppléant(s) pour le(s)quel(s) il vote.

S'il adhère seulement à l'ordre de présentation des candidats suppléants et veut modifier l'ordre de présentation des titulaires, il donne un vote nominatif en remplissant le point clair central de la case placée à la suite du ou des candidat(s) titulaire(s) de son choix.

S'il n'adhère enfin à l'ordre de présentation, ni pour les candidats titulaires, ni pour les candidats suppléants, et veut modifier cet ordre, il marque un vote nominatif pour le ou les candidat(s) titulaire(s) ainsi que pour le ou les candidat(s) suppléant(s) de son choix de la liste qui bénéficie de son appui.

Le chiffre électoral d'une liste est constitué par l'addition du nombre des bulletins marqués en tête de cette liste et du nombre des bulletins marqués en faveur d'un ou de plusieurs candidats titulaires et/ou suppléants.

5. Après avoir contrôlé la carte d'identité et la lettre de convocation, le président du bureau remet à l'électeur un bulletin de vote en échange de sa lettre de convocation.

Après avoir arrêté son vote, l'électeur montre au président son bulletin pour le Parlement européen plié en quatre à angle droit, avec le timbre à l'extérieur, et le dépose dans l'urne, après avoir fait estampiller sa lettre de convocation par le président ou l'assesseur délégué; puis, il sort de la salle.

En cas d'élections simultanées pour le Parlement européen et le Conseil régional wallon ou le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, l'électeur reçoit, en outre, un bulletin pour l'élection régionale. Il le dépose dans l'urne destinée à le recevoir, après accomplissement des mêmes formalités.

En cas d'élections simultanées pour le Parlement européen, le Conseil régional wallon et le Conseil de la Communauté germanophone (communes de la région de langue allemande), l'électeur reçoit, en outre, un bulletin pour l'élection régionale et un bulletin pour l'élection communautaire. Il les dépose dans chacune des urnes destinées à les recevoir respectivement, après accomplissement des mêmes formalités.

**Remarque**

Pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone, il n'y a pas de candidats présentés spécialement à la suppléance. L'électeur exprime son suffrage soit en votant en tête de la liste qui a son appui, soit en donnant sur cette liste un vote nominatif à un ou aux candidats de son choix. Le chiffre électoral est pour chaque liste constitué par l'addition du nombre des bulletins marqués en tête et du nombre des bulletins marqués en regard d'un ou de plusieurs candidats.

6. L'électeur ne peut s'arrêter dans le compartiment-isoloir que pendant le temps nécessaire pour émettre son vote.

7. Sont nuls :

1° tous les bulletins autres que ceux qui ont été remis par le président au moment du vote;

2° ces bulletins mêmes :

a) si l'électeur n'y a marqué aucun vote;

## BIJLAGE 1

## Onderrichtingen voor de kiezer

Model I a — Onderrichtingen voor de kiezer die in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente is ingeschreven

(Vermeld bij artikel 23, vierde lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement)

1. De kiezers worden tot de stemming toegelaten van 8 tot 13 uur. Kiezers die zich vóór 13 uur in het lokaal bevinden, worden nog tot de stemming toegelaten.

2. De kiezer kan voor het Europese Parlement zijn stem uitbrengen voor een of meer kandidaten, titularissen of opvolgers of titularissen en opvolgers van een zelfde lijst.

3. De kandidaten zijn, per lijst, in een zelfde kolom van het stembiljet ondergebracht.

De naam en voornaam van de kandidaten voor de effectieve mandaten komen eerst in de volgorde van de voordracht en daarna, onder de vermelding « Opvolgers » de naam en voornaam van de kandidaatopvolgers, insgelijks in de volgorde van de voordracht.

Alle lijsten op het stembiljet zijn gerangschikt in stijgende volgorde van het nummer dat door loting aan elke lijst is toegekend. Onvolledige lijsten kunnen echter onder mekaar worden geplaatst.

4. Kan de kiezer zich verenigen met de volgorde waarin de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers op de door hem gesteunde lijst voorkomen, dan vult hij, in het stemvak bovenaan op die lijst, het helle stipje in met het te zijner beschikking gestelde potlood.

Kan hij zich enkel verenigen met de volgorde van de kandidaat-titularissen en wil hij die van de opvolgers wijzigen, dan geeft hij een naamstem, door in het stemvak naast de kandida(a)t(en)-opvolger van zijn keuze het helle stipje in te vullen met het te zijner beschikking gestelde potlood.

Kan hij zich enkel verenigen met de volgorde van de kandidaat-opvolgers en wil hij die van de titularissen wijzigen, dan geeft hij een naamstem aan de kandida(a)t(en)-titularis van zijn keuze.

Kan hij zich niet verenigen met de volgorde, noch van de kandidaat-titularissen noch van de kandidaat-opvolgers en wil hij die volgorde wijzigen, dan brengt hij een naamstem uit op een kandidaat-titularis of kandidaat titularissen en een naamstem op een kandidaat-opvolger of kandidaat-opvolgers van dezelfde lijst.

Het kiescijfer van iedere lijst wordt bepaald door de optelling van het aantal stembiljetten met een lijststem en het aantal stembiljetten met naamstemmen voor een of meer kandidaat-titularissen en/of -opvolgers.

5. Nadat de voorzitter de identiteitskaart en de oproepingsbrief van de kiezer heeft gecontroleerd, overhandigt hij hem een stembiljet in ruil voor de oproepingsbrief.

Nadat de kiezer zijn stem heeft uitgebracht, toont hij aan de voorzitter zijn rechthoekig in vieren gevouwen stembiljet voor het Europees Parlement met de stempel aan de buitenzijde en steekt het in de stembus; hij laat zijn oproepingsbrief afstempelen door de voorzitter of de daartoe gemachtigde bijzitter en verlaat de zaal.

In geval van gelijktijdige verkiezingen voor het Europese Parlement en de Vlaamse Raad of de Brusselse Hoofdstedelijke Raad ontvangt de kiezer bovendien een stembiljet voor de verkiezing van de Raad. Hij steekt het in de stembus die ervoor bestemd is na dezelfde formaliteiten te hebben vervuld.

6. De kiezer mag zich niet langer in het stemhokje ophouden dan nodig is om zijn stem uit te brengen.

7. Ongeldig zijn :

1° alle andere stembiljetten dan die welke op het ogenblik van de stemming door de voorzitter zijn overhandigd;

2° zelfs de laatstbedoelde biljetten;

a) als daarop geen stem is uitgebracht;

b) s'il y a marqué plus d'un vote de liste ou des suffrages nominatifs, soit pour les mandats effectifs, soit pour la suppléance, sur des listes différentes;

c) s'il y a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats, titulaires et/ou suppléants d'une autre liste;

d) s'il y a marqué un vote pour un ou plusieurs candidats titulaires d'une liste et pour un ou plusieurs candidats suppléants d'une autre liste;

e) si les formes et dimensions en ont été altérées ou s'ils contiennent à l'intérieur un papier ou un objet quelconque;

f) si une rature, un signe ou une marque non autorisée par la loi peut rendre l'auteur du bulletin reconnaissable.

#### Remarque

Pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone le point 7, 2°, doit se lire comme suit :

a) inchangé;

b) s'il y a marqué plus d'un vote de liste;

c) s'il y a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats d'une autre liste;

d) s'il y a marqué des suffrages nominatifs sur plus d'une liste;

e) inchangé;

f) inchangé.

8. Celui qui vote sans en avoir le droit ou qui vote pour autrui sans procuration valable est punissable.

b) als meer dan één lijststem is uitgebracht of naamstemmen, hetzij voor effectieve mandaten, hetzij voor opvolgers op verschillende lijsten;

c) als een stem bovenaan op een lijst is uitgebracht en tegelijk voor één of meer kandidaten, titularissen en/of opvolgers, van een andere lijst;

d) als een stem is uitgebracht voor één of meer kandidaat-titularissen op een lijst en voor een of meer kandidaat-opvolgers van een andere lijst;

e) als hun vorm en afmetingen veranderd zijn of als zij, binnenin een papier of enig voorwerp bevatten;

f) als een doorhaling, een teken of een bij de wet niet geoorloofd merk op aangebracht is waardoor de kiezer herkend kan worden.

8. Hij die stemt zonder daartoe het recht te hebben of zonder geldige volmacht in de plaats van een andere stemt, is strafbaar.

#### ANNEXE 2

Modèle 1b-b Instructions pour l'électeur belge résidant d'une manière habituelle sur le territoire d'un autre Etat membre de la Communauté européenne.

(Visé à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, 4°, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen)

Election du Parlement européen du

Madame, Monsieur,

Le collège électoral français doit procéder à l'élection de ... représentants au Parlement européen.

À cette fin, nous vous invitons à exprimer votre suffrage conformément à la procédure déterminée ci-après :

1° L'enveloppe électorale qui vous est adressée contient :

- une enveloppe de renvoi A libellée à l'adresse du bureau électoral spécial siégeant à Bruxelles;

- une enveloppe neutre B qui contient le bulletin de vote afférent au collège électoral français, dûment estampillé;

- une formule que vous êtes invité à compléter par l'indication de vos nom, prénoms, date de naissance, adresse complète et profession et aux termes de laquelle vous vous engagez sur l'honneur à ne pas faire usage de votre droit de vote dans l'Etat où vous résidez, dans la mesure où vous disposeriez de ce droit.

2° Il vous appartient d'émettre votre suffrage sur le bulletin de vote qui se trouve dans l'enveloppe neutre B, en tenant compte des instructions qui suivent :

a) Vous pouvez émettre un ou plusieurs votes pour l'attribution des mandats effectifs et pour la suppléance, d'une même liste.

Nous signalons à votre particulière attention que si vous faites usage de votre droit de vote à la fois en Belgique et dans l'Etat de votre résidence, vous êtes passible d'une peine d'emprisonnement de huit jours à quinze jours et d'une amende de 26 à 200 euros.

#### BIJLAGE 2

Model 1b-a Onderrichtingen voor de Belgische kiezer die gewoonlijk op het grondgebied van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap verblijft.

(Vermeld bij artikel 17, § 1, 4°, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement)

Verkiezing van het Europees Parlement van Mevrouw, Mijnheer,

Het Nederlands kiescollege moet ... vertegenwoordigers in het Europees Parlement kiezen.

Daartoe verzoeken wij u uw stem uit te brengen volgens de hierna bepaalde procedure :

1° De u toegezonden kiesomslag omvat :

- een retouromslag A met het adres van het bijzonder kiesbureau gevestigd te Brussel;

- een neutrale omslag B die het gewaarmerkt stembiljet bevat;

- een formulier dat u dient in te vullen met uw naam, voornamen, geboortedatum, volledig adres en beroep en waarin u zich op uw eer verbindt geen gebruik te maken van uw stemrecht in de Staat waar u verblijft, bijaldien u over dat recht zou beschikken.

2° Het komt u toe uw stem uit te brengen op het stembiljet dat zich in de neutrale omslag B bevindt, rekening houdend met de volgende onderrichtingen :

a) u mag één of meer stemmen uitbrengen voor de toekenning van de effectieve mandaten en voor de opvolging van eenzelfde lijst.

Wij vestigen er uw bijzondere aandacht op dat bij gebruikmaking van uw stemrecht en in België en in de Staat waar u verblijft, u strafbaar is met een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met een geldboete van 26 tot 200 euro.

#### ANLAGE 2

Muster 1b-c Anweisungen für belgische Wähler, die Ihren gewöhnlichen Wohnort in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaft haben.

(erwähnt in Artikel 17, § 1, Nr. 4, des Gesetzes vom 23. März 1989 über die Wahl des Europäischen Parlaments)

Wahl des Europäischen Parlaments vom

Sehr geehrte Damen und Herren,

das deutschsprachige Wahlkollegium muss die Wahl eines Vertreters ins Europäische Parlament vornehmen.

Zu diesem Zweck bitten wir Sie, Ihre Stimme entsprechend dem nachstehenden Verfahren abzugeben.

1. Der Ihnen zugestellte Wahlmschlag enthält:

- einen Umschlag A für die Rücksendung an den Sonderwahlvorstand mit Sitz in Brüssel,

- einen neutralen Umschlag B mit einem ordnungsgemäß abgestempelten, das deutschsprachige Wahlkollegium betreffenden Stimmzettel,

- ein von Ihnen mit Name, Vornamen, Geburtsdatum, vollständiger Anschrift und Beruf auszufüllendes Formular, mit dem Sie sich auf Ihre verpflichten, von dem Stimmrecht, über das Sie gegebenenfalls in Ihrem Wohnstaat verfügen, keinen Gebrauch zu machen.

2. Auf dem im neutralen Umschlag B befindlichen Stimmzettel können Sie Ihre Stimme unter Berücksichtigung der folgenden Anweisungen abgeben:

a) Sie dürfen eine oder mehrere Stimmen für die Zuteilung des ordentlichen Mandats und für die Ersatzkandidaten zugunsten einer selben Liste abgeben.

Wir möchten Sie insbesondere darauf aufmerksam machen, dass Sie sich einer Gefängnisstrafe von acht bis fünfzehn Tagen und einer Geldstrafe von 26 bis 200 Euro aussetzen, falls Sie sowohl in Belgien als auch in Ihrem Wohnstaat von Ihrem Stimmrecht Gebrauch machen.

b) Si vous adhérez à l'ordre de présentation des candidats titulaires et suppléants de la liste qui a votre appui, vous remplissez, à l'aide d'un crayon rouge, le point clair central de la case placée en tête de cette liste.

Si vous n'adhérez qu'à l'ordre de présentation des candidats titulaires et souhaitez modifier l'ordre de présentation des suppléants, vous donnez un vote nominatif en remplissant le point clair central de la case placée à la suite du nom du ou des candidat(s) suppléant(s) pour le(s)quel(s) vous désirez exprimer votre suffrage.

Si vous n'adhérez qu'à l'ordre de présentation des candidats suppléants et souhaitez modifier l'ordre de présentation des titulaires, vous donnez un vote nominatif au(x) candidat(s) titulaire(s) de votre choix.

Si vous n'adhérez à l'ordre de présentation ni des titulaires, ni des suppléants et souhaitez modifier cet ordre, vous marquez un vote nominatif pour le(s) candidat(s) titulaire(s) ainsi que pour le(s) candidat(s) suppléant(s) de votre choix de la même liste.

c) Est nul :

1. tout bulletin de vote autre que celui qui se trouve dans l'enveloppe neutre B;

2. ce bulletin de vote même :

– si vous n'y marquez aucun vote;

– si vous marquez des votes nominatifs pour les mandats effectifs et/ou pour la suppléance, sur des listes différentes;

– si vous marquez plus d'un vote de liste;

– si vous marquez, en même temps, un vote en tête d'une liste et un vote pour un ou plusieurs candidats, titulaires et/ou suppléants, d'une autre liste;

– si vous marquez en même temps, un vote pour un ou plusieurs candidats titulaires d'une liste et pour un ou plusieurs candidats suppléants d'une autre liste;

– si les formes et dimensions en ont été altérées ou s'il contient à l'intérieur un papier ou un objet quelconque;

– si une rature, un signe ou une marque non autorisés par la loi peut rendre l'auteur du bulletin reconnaissable.

d) Vous êtes passible de sanctions si vous votez alors que vous ne remplissez pas les conditions de l'électorat.

3° Après avoir marqué votre vote, placez le bulletin de vote dûment replié dans l'enveloppe neutre B et fermez celle-ci.

4° Glissez ensuite séparément dans l'enveloppe de renvoi. A l'enveloppe neutre B qui contient le bulletin de vote et la formule visée au point 1, dûment signée et complétée par vous. Votre vote sera annulé si le bulletin de vote n'est pas accompagné de cette formule ou si celle-ci n'est pas dûment complétée et signée.

5° L'enveloppe de renvoi A doit parvenir au bureau électoral spécial au plus tard le jour de l'élection à 13 heures. Passé ce délai, votre vote ne sera pas pris en considération.

b) Indien u zich kan verenigen met de volgorde waarin de kandidaat-titularissen en opvolgers op de door u gesteunde lijst voorkomen, vult u in het stembak bovenaan op de lijst van die kandidaten het centrale helle stipje in met een rood potlood.

Kan u zich enkel verenigen met de volgorde van de kandidaat-titularissen en wil u die van de opvolgers wijzigen, dan geeft u een naamstem, door in het stembak naast de naam van de kandida(a)t(en)-opvolger(s) van uw keuze het centrale helle stipje in te vullen.

Kan u zich enkel verenigen met de volgorde van de kandidaat-opvolgers en wil u die van de titularissen wijzigen, dan geeft u een naamstem aan de kandida(a)t(en)-titularis(sen) van uw keuze.

Kan u zich niet verenigen met de volgorde, noch van de titularissen noch van de opvolgers en wil u die volgorde wijzigen, dan brengt u een naamstem uit op de kandida(a)t(en)-titularis(sen) en een naamstem op de kandida(a)t(en)-opvolger(s) van uw keuze van dezelfde lijst.

c) Ongeldig is :

1. elk ander stembiljet dan het zich in de neutrale omslag B bevindend stembiljet;

2. laatstgenoemd stembiljet, ook

– als u daarop geen stem uitbrengt;

– als u naamstemmen voor titularissen en/of opvolgers op verschillende lijsten uitbrengt;

– als u meer dan één lijststem uitbrengt;

– al u een stem bovenaan op een lijst en tegelijk en stem voor een of meer kandidaten-titularissen en/of -opvolgers van een andere lijst uitbrengt;

– als u een stem voor een of meer kandidaten-titularissen van een lijst en tegelijk voor één of meer kandidaten-opvolgers van een andere lijst uitbrengt;

– als vorm en afmetingen ervan veranderd zijn of als het, binnenin, een papier of enig voorwerp bevat;

– als een doorhaling, een teken of een bij de wet niet geoorloofd merk aangebracht zijn waardoor de kiezer herkend kan worden;

d) u is strafbaar indien u stemt zonder dat u de kiesbevoegdheidsvoorwaarden vervult.

3° Na uw stem te hebben uitgebracht, plaatst u het behoorlijk gevouwen stembiljet, in de neutrale omslag B die u sluit.

4° Steek vervolgens afzonderlijk in de retour-omslag A de neutrale omslag B die het stembiljet bevat en het door u behoorlijk ondertekende en ingevulde formulier bedoeld in punt 1. Uw stem zal ongeldig worden verklaard als het stembiljet niet vergezeld gaat van dit formulier of als dit formulier niet behoorlijk ingevuld en ondertekend is.

5° De retouromslag A die u aan het bijzonder kiesbureau zendt, moet bij dat bureau inkomen uiterlijk de dag van de verkiezing, om 13 uur. Na die termijn wordt uw stem niet meer in aanmerking genomen.

b) Wenn Sie mit der Vorschlagsreihenfolge des ordentlichen Kandidaten und der Ersatzkandidaten der von Ihnen unterstützten Liste einverstanden sind, dann füllen Sie bitte den hellen Punkt in der Mitte des Kopffeldes dieser Liste mit einem roten Bleistift aus.

Wenn Sie die Vorschlagsreihenfolge der Ersatzkandidaten ändern möchten, dann geben Sie eine Vorzugsstimme ab, indem Sie den hellen Punkt in der Mitte des Feldes hinter dem Namen des oder der Ersatzkandidaten ausfüllen, dem/denen Sie Ihre Stimme geben möchten.

Es steht Ihnen ebenfalls frei, dem ordentlichen Kandidaten Ihrer Wahl eine Vorzugsstimme zu geben.

c) Ungültig ist :

1. jeder Stimmzettel, der nicht der im neutralen Umschlag B befindliche Stimmzettel, ist,

2. selbst dieser Stimmzettel :

– wenn Sie darauf keine Stimme abgeben,

– wenn Sie Vorzugsstimmen für ordentliche Kandidaten und/oder Ersatzkandidaten auf unterschiedlichen Listen abgeben,

– wenn Sie mehr als eine Listenstimme abgeben,

– wenn Sie gleichzeitig eine Kopfstimme und eine Vorzugsstimme für den ordentlichen Kandidaten und/oder für einen oder mehrere Ersatzkandidaten einer anderen Liste abgeben,

– wenn Sie eine Vorzugsstimme für den ordentlichen Kandidaten einer Liste und für einem oder mehrere Ersatzkandidaten einer anderen Liste abgeben,

– wenn dessen Form und dessen Abmessungen geändert worden sind oder er innen ein Papier oder irgendeinen Gegenstand enthält,

– wenn eine Streichung, ein Zeichen oder eine vom Gesetz nicht erlaubte Markierung auf den Wähler schließen lassen könnte.

d) Sie machen sich strafbar, falls Sie wählen, ohne die Wahlberechtigungsbedingungen zu erfüllen.

3. Nachdem Sie Ihre Stimme abgegeben haben, falten Sie den Stimmzettel wieder ordnungsgemäß zusammen, legen ihn in den neutralen Umschlag B und verschließen diesen.

4. Nun stecken Sie einerseits den neutralen Umschlag B mit dem Stimmzettel und andererseits das ordnungsgemäß von Ihnen ausgefüllte und unterzeichnete, in Nr. 1 erwähnte Formular in den für die Rücksendung bestimmten Umschlag A. Ihr Stimmzettel wird für ungültig erklärt, falls dieses Formular fehlt oder nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und unterzeichnet ist.

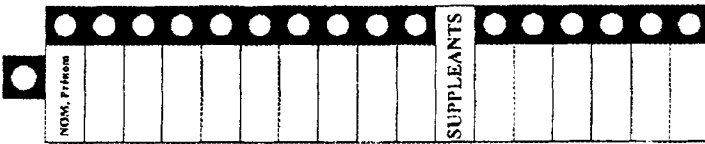
5. Der für die Rücksendung bestimmte Umschlag A muss spätestens am Tag der Wahl um 13 Uhr beim Sonderwahlvorstand eingehen. Nach Ablauf dieser Frist wird Ihre Stimme nicht mehr berücksichtigt.



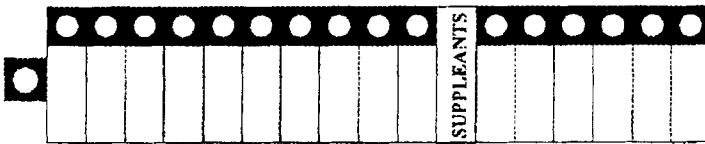


**MODELE II b**

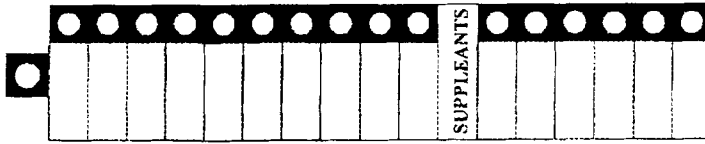
**ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN DU.....  
CIRCONSCRIPTION ELECTORALE WALLONNE**

**1**      **SIGLE**            **SUPPLEANTS**

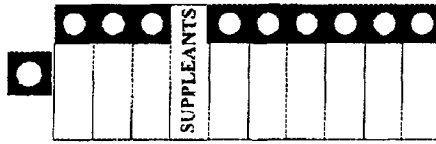
The ballot paper for 1 candidate consists of a vertical strip with a hole on the left. It is divided into two main sections. The top section is labeled 'SIGLE' and contains 12 horizontal slots, each with a small circle above it. The bottom section is labeled 'SUPPLEANTS' and contains 12 horizontal slots.

**2**      **SIGLE**            **SUPPLEANTS**

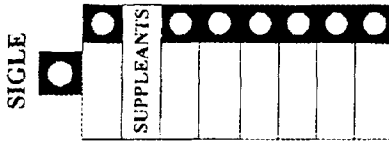
The ballot paper for 2 candidates consists of a vertical strip with a hole on the left. It is divided into two main sections. The top section is labeled 'SIGLE' and contains 12 horizontal slots, each with a small circle above it. The bottom section is labeled 'SUPPLEANTS' and contains 12 horizontal slots.

**3**      **SIGLE**            **SUPPLEANTS**

The ballot paper for 3 candidates consists of a vertical strip with a hole on the left. It is divided into two main sections. The top section is labeled 'SIGLE' and contains 12 horizontal slots, each with a small circle above it. The bottom section is labeled 'SUPPLEANTS' and contains 12 horizontal slots.

**4**      **SIGLE**            **SUPPLEANTS**

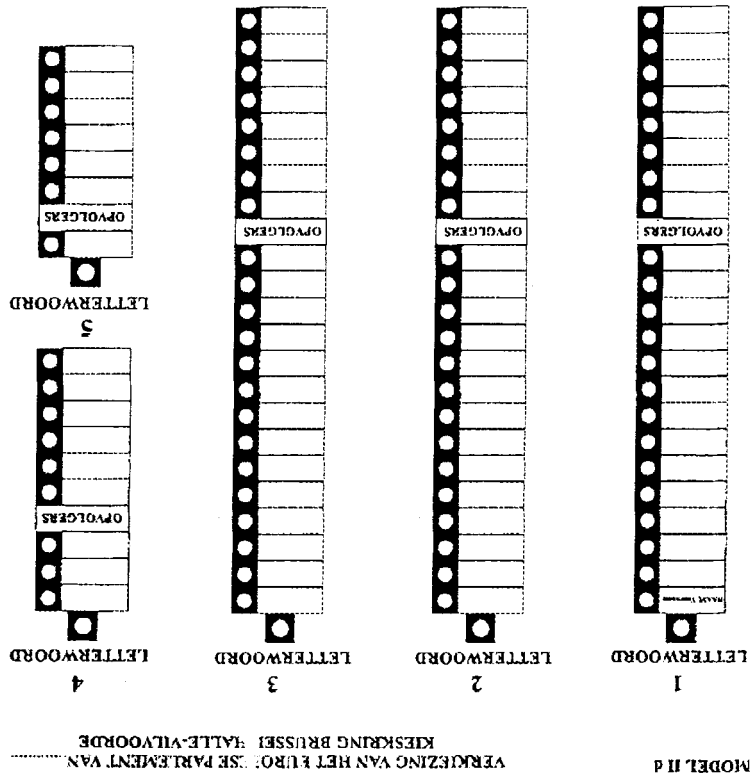
The ballot paper for 4 candidates consists of a vertical strip with a hole on the left. It is divided into two main sections. The top section is labeled 'SIGLE' and contains 12 horizontal slots, each with a small circle above it. The bottom section is labeled 'SUPPLEANTS' and contains 12 horizontal slots.

**5**      **SIGLE**            **SUPPLEANTS**

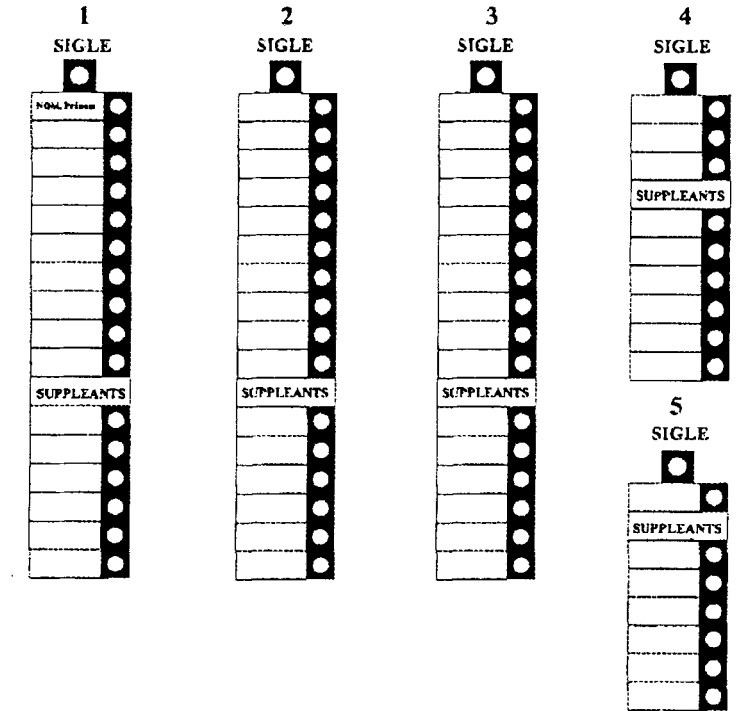
The ballot paper for 5 candidates consists of a vertical strip with a hole on the left. It is divided into two main sections. The top section is labeled 'SIGLE' and contains 12 horizontal slots, each with a small circle above it. The bottom section is labeled 'SUPPLEANTS' and contains 12 horizontal slots.







MODEL II d  
 VERKIEZING VAN HET EUROPEES PARLEMENT VAN DE CIRCSCRIPCIÓN ELECTORALE BRUSSELS-HAL-VILVORDE



MODELE II d  
 ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE BRUXELLES-HAL-VILVORDE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 1496

[C - 2003/09277]

**8 AVRIL 2003. — Arrêté royal relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 8, 38.4, 52, et 53<sup>o</sup>3;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II;

Vu l'avis de la Commission des jeux de hasard, donné le 2 octobre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 24 mai et le 28 août 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 février 2002;

Vu la demande de traitement urgent, motivée par la circonstance que les prochaines élections fédérales ont lieu le 18 mai 2003 et compte tenu à cet égard de la dissolution préalable des chambres fédérales et d'une période de traitement des affaires courantes.

Vu l'avis 35.102/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu la Directive 98/34/CE du 22 juin 1998 du Parlement européen et du Conseil prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques, modifiée par la Directive 98/48/CE du 20 juillet 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques, de Notre Ministre de l'Economie, et de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Tout appareil servant aux jeux de hasard dans les établissements de jeux de hasard de classe II, doit pouvoir redémarrer sans perte de données après une rupture de courant.

La connexion et la communication avec d'autres appareils et systèmes ne doivent en aucun cas influencer les faits et les résultats liés aux jeux de hasard proposés par l'automate.

**Art. 2. § 1.** Tous les faits et résultats liés aux jeux doivent dépendre du hasard. Constituent notamment des faits et des résultats liés aux jeux, susceptibles de se produire selon un taux de probabilité dans un jeu automatique de hasard :

- a) des symboles;
- b) des nombres tirés;
- c) des cartes;
- d) des configurations de dés;
- e) des combinaisons de chiffres.

§ 2. Les faits et les résultats liés aux jeux doivent dépendre du hasard s'ils sont produits par un générateur de chiffres aléatoires ou par un autre moyen fondé sur l'intervention du hasard;

Les actes que posent le joueur ne peuvent pas déterminer le résultat.

§ 3. Le déclenchement des faits liés aux jeux ne peut être déterminé que par des paramètres constants.

L'utilisation, lors d'une nouvelle partie, de faits ou de résultats liés au jeu, déterminés ou sélectionnés par le joueur dans le cadre de la partie précédente, est autorisé. Toutefois, ils ne peuvent pas conditionner les faits ou résultats liés au jeu qui, durant la nouvelle partie, doivent dépendre du hasard.

§ 4. Il est permis de recourir à plusieurs paramètres qui présentent des taux de redistribution différents et un nombre variable de faits et résultats liés aux gains. Les paramètres supplémentaires doivent inclure tous les niveaux de gains proposés par l'automate et ne peuvent être inférieurs au taux de redistribution minimum.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 1496

[C - 2003/09277]

**8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit betreffende de werking van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op de artikelen 8, 38.4, 52 en 53<sup>o</sup>3;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werkingsregels van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II;

Gelet op het advies van de kansspelcommissie, gegeven op 2 oktober 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van financiën, gegeven op 24 mei en 28 augustus 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 20 februari 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de volgende federale verkiezingen op 18 mei 2003 worden gehouden, daarbij rekening houdende met de voorafgaande ontbinding van de federale kamers, en de in acht name van een periode van afhandeling van lopende zaken.

Gelet op advies 35.102/2 van de Raad van State, gegeven op 21 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de Richtlijn 98/34/EG van 22 juni 1998 van het Europees Parlement en van de Raad betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften, gewijzigd door de Richtlijn 98/48/EG van 20 juli 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties, van Onze Minister van Economie, en van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Elk toestel dienstig voor kansspelen in kansspelinrichtingen klasse II, moet opnieuw kunnen starten zonder verlies van gegevens na een stroomonderbreking.

De samenhang en verbinding met andere toestellen en systemen mogen in geen geval invloed uitoefenen op de gebeurtenissen en de resultaten verbonden aan de kansspelen voorgesteld door de automaat.

**Art. 2. § 1.** Alle gebeurtenissen en resultaten verbonden aan de spelen moeten afhankelijk zijn van het toeval. Vormen met name gebeurtenissen en resultaten, verbonden aan de spelen, die kunnen voorkomen volgens een waarschijnlijkheidsgraad in een automatisch kansspel :

- a) symbolen;
- b) getrokken getallen;
- c) kaarten;
- d) dobbelsteenconfiguraties;
- e) cijfercombinaties.

§ 2. De gebeurtenissen en de resultaten verbonden aan de spelen moeten afhangen van het toeval als zij voortgebracht worden door een generator van kanscijfers of door een ander middel gebaseerd op de tussenkomst van het lot;

De handelingen gesteld door de speler mogen het resultaat niet bepalen.

§ 3. De inwerkingstelling van de gebeurtenissen verbonden aan de spelen mag enkel bepaald worden door vaste parameters.

Het gebruik, bij een nieuwe partij, van gebeurtenissen of resultaten verbonden aan het spel, bepaald of geselecteerd door een speler bij de vorige partij, is toegelaten. Zij mogen evenwel niet de gebeurtenissen of resultaten conditioneren gebonden aan het spel, want deze moeten tijdens de nieuwe partij afhangen van het toeval.

§ 4. Het is toegelaten verscheidene parameters te gebruiken die een verschillend gehalte van herverdeling vertonen en een variabel aantal feiten en resultaten gebonden aan de winsten. De aanvullende parameters moeten alle winstniveaus inhouden voorgesteld door de automaat en mogen niet lager zijn dan het minimum herverdelingsgehalte.

§ 5. La statistique interne des faits liés aux jeux, dont dispose l'automate pour calculer le taux de redistribution, ne doit influencer en aucune manière le générateur de chiffres aléatoires. Ce générateur ne peut en aucun cas être raccordé aux compteurs ou au système de surveillance interne.

**Art. 3.** Un appareil automatique servant aux jeux de hasard doit présenter un taux de redistribution théorique d'au moins 84 %.

La probabilité de réaliser un gain supérieur ou égal à la mise doit être de 10 % au moins.

Le taux de redistribution et la probabilité de gain, visés aux alinéas précédents, doivent être déterminés au moyen de méthodes reconnues de calcul des probabilités, en fonction du nombre potentiel de résultats liés aux jeux, ou démontrés par des tests de jeu.

**Art. 4.** La partie commence lorsque le joueur en provoque le déclenchement par l'introduction d'une mise et elle s'achève par le résultat de gain ou de perte, avant qu'une mise ne soit exigée pour le déclenchement d'une nouvelle partie.

**Art. 5.** Le modèle des jeux de hasard automatiques destinés à l'exploitation dans un établissement de classe II doit être conçu de la manière suivante :

- a) le caractère aléatoire du jeu offert par l'automate doit continuellement être garanti;
- b) les mises ne peuvent être effectuées qu'au moyen de pièces de monnaie dans la devise en cours en Belgique;
- c) la mise minimum est de 0,10 EUR et la mise maximum est de 0,25 EUR;
- d) la perte horaire moyenne ne peut être supérieure à 12,50 EUR;
- e) le paiement se fait dès que le joueur met en marche le mécanisme de paiement;
- f) le paiement peut se faire à tout moment de la partie;
- g) par jeu, le joueur ne peut recevoir plus de 200 fois la mise maximum visée au c);
- h) si l'automate peut accueillir plusieurs joueurs en même temps, sur base d'un processus de hasard central, chaque terminal comprend une possibilité d'entrée et de mise et doit répondre aux critères mentionnés ci-dessus;
- i) si l'automate peut accueillir plusieurs joueurs en même temps, sur base d'un processus de hasard central, aucune influence réciproque ne peut prendre place entre les unités individuelles où les joueurs se trouvent;
- j) la durée minimum d'une partie doit être de trois secondes au moins;
- k) sur l'écran doit figurer un compteur de gains qui indique l'importance du gain immédiat.

**Art. 6.** Tout appareil servant à des jeux de hasard dans un établissement de jeux de hasard de classe II doit :

- 1) être équipé d'un système de surveillance interne;
- 2) être équipé d'un générateur de chiffres aléatoires d'un degré de fiabilité de 95 % au moins lors de la détermination des actes et des résultats liés aux jeux. Ce degré de fiabilité peut être établi soit par des méthodes de calcul de probabilités agréées, soit par un autre procédé agréé par la commission des jeux de hasard;
- 3) être protégé contre les influences extérieures, en particulier les interférences électromagnétiques et électrostatiques et les ondes radioélectriques, conformément à la Directive européenne 89/336/CEE.

**Art. 7.** Un appareil automatique servant à des jeux de hasard doit être équipé de compteurs électroniques à huit chiffres au moins et de compteurs électromécaniques à six chiffres au moins.

Les compteurs électroniques doivent afficher un degré de précision de 99,99 % et être remis à zéro, avec mention de cette opération, dès qu'ils ont atteint leur capacité d'affichage maximale.

Les compteurs électromécaniques doivent satisfaire aux normes techniques agréées.

**Art. 8.** Les compteurs électroniques prévus à l'article 7 du présent arrêté doivent au moins enregistrer :

- 1) le flux monétaire, en particulier les transactions suivantes :
  - a) le nombre de pièces introduites, communément appelé *coin in*;
  - b) le nombre de pièces payées, communément appelé *coin out*;

§ 5. De interne statistiek van de gebeurtenissen verbonden aan de spelen, waarover de automaat beschikt om het herverdelingsgehalte te berekenen, mag in geen geval de generator van de kanscijfers beïnvloeden. De generator mag in geen geval aangesloten zijn op tellers of op een systeem van intern toezicht.

**Art. 3.** Een automatisch toestel dienend voor de kansspelen moet een theoretisch herverdelingsgehalte vertonen van minstens 84 %.

De waarschijnlijkheid om een winst te verwezenlijken die hoger is dan, of gelijk is aan de inzet moet minstens 10 % bedragen.

Het herverdelingsgehalte en de winstwaarschijnlijkheid, beoogd in voorgaande alinea's, moeten bepaald worden door middel van erkende methodes van kansberekening, naar gelang het potentiële aantal resultaten verbonden aan de spelen, of aangetoond door speltesten.

**Art. 4.** De partij begint wanneer de speler de inwerkingstelling veroorzaakt door het inbrengen van een inzet en zij eindigt met het resultaat van winst of verlies, vooraleer een inzet wordt vereist voor de inwerkingstelling van een nieuwe partij.

**Art. 5.** Het model van de automatische kansspelen bestemd voor exploitatie in een inrichting klasse II moet als volgt worden opgevat :

- a) het toevalskarakter van het spel aangeboden door de automaat moet aanhoudend gewaarborgd zijn;
- b) de inzetten mogen slechts met muntstukken verricht worden die in België gangbaar zijn;
- c) de minimum inzet bedraagt 0,10 EUR en de maximum inzet 0,25 EUR;
- d) het gemiddelde uurverlies mag niet hoger zijn dan 12,50 EUR;
- e) de betaling geschiedt zodra de speler het betalingsmechanisme in werking stelt;
- f) de betaling kan geschieden op elk ogenblik van de partij;
- g) per spel, mag de speler niet meer dan 200 maal de maximale inzet ontvangen bepaald in c);
- h) als de automaat gelijktijdig meerdere spelers kan ontvangen, op basis van een centraal toevalsproces, bevat elke terminal, een mogelijkheid van toegang en van inzet, en moet voldoen aan de hierboven gestelde criteria;
- i) indien de automaat verschillende spelers gelijktijdig kan ontvangen op grond van een centraal toevalsproces, mag geen enkele wederzijdse invloed plaats vinden tussen de individuele eenheden waarin de spelers zich bevinden;
- j) de minimumduur van een partij moet minstens 3 seconden bedragen;
- k) op het scherm bevindt zich een winstteller die de hoegrootheid van de onmiddellijke winst aangeeft.

**Art. 6.** Elk toestel dat dient voor kansspelen in een kansspelinrichtingen klasse II, moet :

- 1) uitgerust zijn met een intern toezichtstelsysteem;
- 2) uitgerust zijn met een generator van kanscijfers met een betrouwbaarheidsgraad van minstens 95 % bij de vaststelling van de handelingen en de resultaten verbonden aan de spelen. Deze betrouwbaarheidsgraad mag aangetoond worden hetzij aan de hand van erkende methodes van kansberekening, hetzij aan de hand van een ander procédé erkend door de kansspelcommissie;
- 3) beschermd zijn tegen externe invloeden, in het bijzonder tegen elektromagnetische en elektrostatische interferenties en tegen radioelektrische golven overeenkomstig de Europese Richtlijn 89/336/CEE.

**Art. 7.** Een automatisch toestel ten behoeve van kansspelen moet uitgerust zijn met elektronische tellers met minstens acht cijfers en met elektromechanische tellers met minstens zes cijfers.

De elektronische tellers moeten een precisiegraad van 99,99 % vertonen en zich terug instellen op nul, met aangeving van deze verrichting, zodra ze hun maximale bekendmakingcapaciteit bereikt hebben.

De elektromechanische tellers moeten beantwoorden aan de erkende technische staat.

**Art. 8.** De elektronische tellers voorzien in artikel 7 van dit besluit moeten minstens registreren :

- 1) de geldstroom, in het bijzonder volgende transacties :
  - a) het aantal ingevoerde stukken, gewoonlijk genoemd *coin in*;
  - b) het aantal betaalde stukken, gewoonlijk genoemd *coin out*;



c) le nombre de pièces gardées par l'automate, communément appelé *coin drop*;

d) le total des gains payés par la caisse centrale, communément appelé *handpay*;

2) Le montant total des mises, communément appelé *turnover*;

3) Le montant total des gains;

4) Le nombre de parties;

5) Les temps morts et interruptions dans le fonctionnement des appareils;

6) Les ouvertures des appareils et des compartiments dans lesquels se trouve l'argent.

Les compteurs électromécaniques doivent enregistrer les mêmes données que les compteurs électroniques, pour autant que ce soit techniquement possible.

**Art. 9.** Sans préjudice de l'arrêté royal établissant la liste des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II, la Commission des jeux de hasard peut, après avoir pris l'avis du Service de Métrologie du Ministère des Affaires économiques, agréer certains appareils de test.

La demande d'agrément est adressée à la Commission des jeux de hasard et est accompagnée :

1° d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle le demandeur affirme qu'il respecte les exigences techniques et les dispositions relatives à la perte horaire moyenne;

2° des données concernant la statistique interne, telle que prévue à l'article 2, § 5, du présent arrêté;

3° d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle le demandeur garantit que les appareils de test faisant l'objet d'un agrément correspondent à la catégorie et à la définition des appareils, telles que prévues dans l'arrêté royal établissant la liste des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II.

La Commission des jeux de hasard fixe le nombre d'appareils de test, leur emplacement et la durée de l'agrément.

**Art. 10.** L'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe II est abrogé.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 12.** Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, et Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,  
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,  
C. PICQUE

Le Ministre de la Santé publique,  
J. TAVERNIER

c) het aantal stukken behouden door de automaat, gewoonlijk genoemd *coin drop*;

d) het totaal van de winsten betaald door de centrale kassa, gewoonlijk genoemd *handpay*;

2) het totaal bedrag van de inzetten, gewoonlijk genoemd *turnover*;

3) het bedrag van de totale winst;

4) het aantal partijen;

5) de dode momenten en onderbrekingen in de werking van de toestellen;

6) de openingen van de toestellen en compartimenten waar het geld zich bevindt.

De elektromechanische tellers moeten dezelfde gegevens registreren als de elektronische tellers, voor zover dit technisch mogelijk is.

**Art. 9.** Onverminderd het koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II, kan door de Kansspelcommissie, na advies van de Metrologische Dienst van het ministerie van Economische Zaken, een toelating worden gegeven aan bepaalde testtoestellen.

De aanvraag om een toelating wordt gericht aan de Kansspelcommissie, samen met :

1° een verklaring op eer waarin de aanvrager erkent de technische vereisten en de bepalingen inzake het gemiddeld uurverlies te eerbiedigen;

2° de gegevens betreffende de interne statistiek, zoals bepaald in artikel 2, § 5, van dit besluit;

3° een verklaring op eer waarin de aanvrager stelt dat de testtoestellen met toelating overeenstemmen inzake categorie en definitie zoals bepaald is in het koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II.

De Kansspelcommissie bepaalt het aantal testtoestellen, de locatie ervan en de tijdsduur van de vergunning.

**Art. 10.** Het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werkingsregels van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse II wordt opgeheven.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 12.** Onze Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, Onze Minister bevoegd voor Justitie, Onze Minister bevoegd voor Financiën, Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties, Onze Minister bevoegd voor Economie, en Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

De Minister van Economie,  
C. PICQUE

De Minister van Volksgezondheid,  
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 1497

[C — 2003/22300]

**24 OCTOBRE 2002. — Arrêté royal octroyant un subside  
aux organisations scientifiques de médecine générale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 2001 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, notamment le budget 26, division 53, article 32.33.35.72;

Vu la loi du 12 juillet 2002 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, notamment le budget 26, programme 53/3;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14, 2°;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 30 août 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé Publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de quatre cent quatre-vingt six mille sept cent cinquante € (486.750 €), imputable à l'article 32.33.35.72, division 53, du budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, année budgétaire 2002, est allouée comme intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement et de personnel de deux organisations scientifiques de médecine générale.

**Art. 2.** Cette subvention sera répartie de la façon suivante:

1) Wetenschappelijke Vereniging van Vlaamse Huisartsen, St. Hubertusstraat 58, 2600 Berchem (C.B.: 220-0786595-58) : 290.000 €

2) Société scientifique de Médecine générale d'Expression française, rue de Suisse 8, 1060 Bruxelles (C.B.:001-3120481-67) : 196.750 €.

**Art. 3.** Le présent subside vise à soutenir les activités des organisations précitées, du 1<sup>er</sup> 2002 au 1<sup>er</sup> octobre 2003, dans les domaines suivants :

§ 1<sup>er</sup>. L'organisation de la pratique médicale en médecine générale et notamment le soutien à la collaboration entre médecins généralistes, entre médecins généralistes et médecins spécialistes, entre médecins généralistes et autres professions de la santé au sens de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé; elle vise à améliorer le service de garde, la complémentarité et la continuité des soins;

Cette activité peut être prouvée par des activités documentées comportant des recommandations notamment organisationnelles, juridiques et financières ainsi que des projets pilotes ou opérationnels.

§ 2. La promotion de la qualité de la pratique en médecine générale et notamment :

— l'existence de contrats avec un staff scientifique chargé d'écrire, de diffuser et d'assurer la mise en œuvre de recommandations de bonne pratique médicale en médecine générale;

— la mise en route d'une recommandation de bonne pratique par an dont le sujet sera déterminé en concertation entre l'administration de la santé publique et les associations scientifiques. Celle-ci sera finalisée au bout de deux ans.

— l'organisation d'événements tels que journées d'étude, ateliers ayant pour but d'assurer la formation des médecins généralistes à l'utilisation du dossier médical et des moyens de communication électroniques, à l'utilisation de systèmes de codification des soins primaires (ICPC)

— l'organisation d'évaluations volontaires de la qualité en médecine générale auprès de groupes ou d'individus demandeurs.

**Art. 4.** Les frais afférents à l'exécution de l'objet précité seront remboursés aux bénéficiaires au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives auprès de l'Administration des Soins de Santé (Service de l'Art Guérir, Vésale 605, C.A.E., 1010 Bruxelles) à concurrence de 80 % des montants mentionnés à l'article 2.

Le solde du subside octroyé ne sera liquidé qu'après réception par le groupe de travail des médecins généralistes du Conseil supérieur des Médecins généralistes et des Médecins spécialistes (Vésale 649, C.A.E.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 1497

[C — 2003/22300]

**24 OKTOBER 2002. — Koninklijk besluit houdende een toelage  
aan de wetenschappelijke verenigingen voor huisartsen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, inzonderheid op begroting 26, afdeling 53, artikel 32.33.35.72;

Gelet op de wet van 12 juli 2002 houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, inzonderheid op begroting 26, programma 53/3;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid artikel 14, 2°;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 30 augustus 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van vierhonderd zesentachtigduizend zeventien honderd vijftig € (486.750 €), aan te rekenen ten laste van artikel 32.33.35.72, afdeling 53, van de begroting van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, begrotingsjaar 2002, wordt toegekend als tussenkomst van de Staat in de werkings- en personeelskosten van twee wetenschappelijke verenigingen van huisartsen.

**Art. 2.** Deze toelage zal op volgende wijze verdeeld worden:

1) Wetenschappelijke Vereniging van Vlaamse Huisartsen, St. Hubertusstraat 58, 2600 Berchem (rek.: 220-0786595-58) : 290.000 €.

2) Société scientifique de Médecine générale, d'expression française, rue de Suisse 8, 1060 Bruxelles (rek.:001-3120481-67) : 196.750 €.

**Art. 3.** Deze toelage is bedoeld om de activiteiten van de voornoemde verenigingen, van 1 oktober 2002 tot 1 oktober 2003, in de volgende domeinen te ondersteunen:

§ 1. De organisatie van de medische praktijk in de huisartsgeneeskunde en met name de ondersteuning van de samenwerking tussen huisartsen, tussen huisartsen en geneesheren-specialisten, en tussen huisartsen en andere gezondheidsberoepen in de zin van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen; zij heeft tot doel de wachtdienst, de complementariteit en de continuïteit van de zorg te verbeteren;

Deze activiteit kan bewezen worden aan de hand van gedocumenteerde activiteiten waaronder met name organisatorische, juridische en financiële aanbevelingen evenals piloot- of operationele projecten.

§ 2. De promotie van de kwaliteit in de huisartsgeneeskunde en met name:

— het bestaan van contracten met een wetenschappelijke staf die belast is met het schrijven, het verspreiden en het verzekeren van de toepassing van aanbevelingen voor goede praktijkvoering in de huisartsgeneeskunde;

— het opstarten van één aanbeveling voor goede praktijkvoering per jaar waarvan het onderwerp in overleg bepaald zal worden door de administratie van Volksgezondheid en de wetenschappelijke verenigingen. De aanbeveling zal na twee jaar beëindigd zijn;

— de organisatie van evenementen zoals studiedagen en workshops met als doel de opleiding van de huisartsen in het gebruik van het medisch dossier en de elektronische communicatiemiddelen en het gebruik van codeersystemen in de eerstelijnszorg (ICPC) te verzekeren;

— de organisatie van vrijwillige kwaliteitsevaluaties in de huisartsgeneeskunde bij groepen of individuen die dit vragen.

**Art. 4.** De kosten voor de uitvoering van het voornoemde zullen terugbetaald worden aan de begunstigden naar gelang er bewijsstukken ingediend worden bij de Administratie van gezondheidszorg (Dienst Geneeskundepraktijk, Vesaliusgebouw 605, R.A.C. 1010 Brussel), naar rata van 80 % van de bedragen vernoemd in artikel 2.

Het saldo van de toegekende toelage zal pas uitbetaald worden nadat de werkgroep Huisartsen van de Hoge Raad van Geneesheren-specialisten en van Huisartsen (Vesalius 649, R.A.C. 1010 Brussel) het

1010 Bruxelles) du rapport d'activité se rapportant aux activités visées à l'article 3 durant l'année budgétaire 2002 (2003) et après l'introduction auprès du Service de l'Art Guérir (Vésale 605) (avant le 31 octobre 2003, date limite) du rapport d'activité précité, du compte de recettes et de dépenses 2002 de l'organisation scientifique concernée, de la note de créance et des pièces justificatives afférentes à ce solde.

**Art. 5.** Seront pris en considération:

1) Les frais de personnel et de fonctionnement, notamment les indemnités, les salaires, les traitements, les charges sociales, les petits frais de bureau et les frais de prestation de service.

Au cas où certains membres du personnel partageraient leur temps entre plusieurs activités professionnelles, à savoir notamment l'enseignement, la recherche, la pratique de la médecine, il ne sera pris en considération qu'une fraction (calculée en dixièmes) de leurs traitements, correspondant au temps consacré à l'activité subventionnée en vertu du présent arrêté.

Il sera fourni une fiche de traitement pour chacun des membres du personnel employé.

2) Les frais d'investissement ne seront pas remboursés.

Les frais de remboursement d'emprunt ne seront pas pris en considération.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Santé publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
J. TAVERNIER

activiteitenverslag over de activiteiten bedoeld in artikel 3 en uitgevoerd tijdens het begrotingsjaar 2002 (2003) heeft ontvangen en nadat het voornoemde activiteitenverslag, de rekening van inkomsten en uitgaven 2002 van de betrokken wetenschappelijke vereniging, de schuldvorderingsnota en de bewijsstukken die betrekking hebben op dit saldo bij de Dienst Geneeskundepraktijk (Vesalius 605) (vóór 31 oktober 2003, uiterste datum) zijn ingediend.

**Art. 5.** Zullen in aanmerking komen:

1) De personeelskosten en de werkingskosten zoals vergoedingen, lonen en wedden, sociale lasten, kleine bureaustkosten en kosten van dienstverlening.

In het geval de werktijd van bepaalde personeelsleden zou verdeeld zijn tussen verschillende beroepsbezigdheden, meer bepaald het onderwijs, het onderzoek, de geneeskundepraktijk, zal er slechts dat gedeelte (in tienden berekend) van hun wedden in aanmerking komen, dat overeenkomt met de aan de gesubsidieerde werkzaamheid bestede tijd, krachtens onderhavig besluit.

Voor elk tewerkgesteld personeelslid wordt een loonfiche voorgelegd.

2) De investeringskosten worden niet terugbetaald.

De onkosten voor de terugbetaling van een lening komen niet in aanmerking.

**Art. 6.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1498

[C — 2003/22424]

**9 AVRIL 2003.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, §§ 1<sup>er</sup> et 2, insérés par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu la demande du 16 avril 2002 d'inscription de la spécialité pharmaceutique Arixtra dans la liste annexée à l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

Vu la proposition provisoire de la Commission de Remboursement des Médicaments, émise le 23 septembre 2002;

Vu la déclaration d'accord du demandeur avec la proposition provisoire de la Commission de Remboursement des Médicaments, reçue par le secrétariat le 27 septembre 2002;

Vu la proposition définitive de la Commission de Remboursement des Médicaments, émise le 17 octobre 2002 et dont le contenu est identique à celui de la proposition provisoire;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1498

[C — 2003/22424]

**9 APRIL 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de aanvraag van 16 april 2002 tot toelating van de farmaceutische specialiteit Arixtra tot de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001;

Gelet op het voorlopig voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 23 september 2002;

Gelet op de akkoordverklaring vanwege de aanvrager met het voorlopig voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, door het secretariaat ontvangen op 27 september 2002;

Gelet op het definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 17 oktober 2002 en inhoudelijk gelijk aan het voorlopig voorstel;



Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances;

Vu notre décision négative du 14 novembre 2002, motivée par l'absence d'accord du Ministre du Budget;

Vu l'expiration au 16 novembre 2002 du délai de 180 jours, tel qu'il est prévu dans l'article 18, alinéa 2, de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 5 février 2003 avec l'inscription de Arixtra dans la liste, sous les modalités de remboursement de la proposition définitive de la Commission de Remboursement des Médicaments, après la remise d'information complémentaire concernant l'incidence budgétaire de l'inscription et l'analyse pharmaco-économique de la spécialité concernée;

Vu notre décision d'abroger la décision négative du 14 novembre 2002;

Vu l'article 20 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 en application duquel, à défaut de décision dans un délai de 180 jours, la proposition de modification de la liste la plus récente du demandeur doit être acceptée, ce qui *in casu* est identique à la proposition définitive de la Commission de Remboursement des Médicaments;

Vu la notification au demandeur;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 21 décembre 2001. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

Vu l'avis n° 35.161/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au chapitre IV de l'annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, ajouter un § 257 rédigé comme suit :

« § 257. La spécialité mentionnée ci-après ne fait l'objet d'un remboursement que si elle a été administrée lors d'une hospitalisation au cours de laquelle une intervention chirurgicale correspondant à un des numéros de nomenclature suivants a été effectuée :

288853-288864, 288875-288886, 288890-288901, 288912-288923, 288934-288945, 288956-288960, 288971-288982, 288993-289004, 289015-289026, 289030-289041, 289052-289063, 289074-289085, 293436-293440, 289096-289100, 289111-289122, 289133-289144, 289155-289166, 289170-289181, 289192-289203, 289214-289225, 289236-289240, 289251-289262, 289273-289284, 289295-289306, 289310-289321, 289332-289343, 289354-289365, 289376-289380, 289391-289402, 290135-290146, 290150-290161, 290172-290183, 290194-290205, 290216-290220, 290231-290242, 290253-290264, 290275-290286, 293451-293462, 290290-290301, 290312-290323, 290334-290345

Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale de 2,5 mg une fois par jour, pendant une durée maximale de 9 jours. »

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op onze negatieve beslissing van 14 november 2002, gemotiveerd door het gebrek aan akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het verstrijken van de termijn van 180 dagen zoals voorgeschreven door artikel 18, lid 2, van het koninklijk besluit van 21 december 2001, op 16 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting op 5 februari 2003 met de inschrijving van Arixtra op de lijst, onder de vergoedingsmodaliteiten van het definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na verstrekking van bijkomende informatie omtrent de budgettaire weerslag van de inschrijving en de farmaco-économische analyse van de betrokken farmaceutische specialiteit;

Gelet op onze beslissing om de negatieve beslissing van 14 november 2002 op te heffen;

Gelet op artikel 20 van het koninklijk besluit van 21 december 2001 in toepassing waarvan, bij ontstentenis van een beslissing binnen de termijn van 180 dagen, het meest recente voorstel tot wijziging van de lijst vanwege de aanvrager moet worden ingewilligd, hetgeen *in casu* gelijk is aan het definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen;

Gelet op de notificatie aan de aanvrager;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit de termijnen bepaald in het koninklijk besluit van 21 december 2001 moet naleven. Deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/EEG van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opname daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Gelet op advies nr. 35.161/1 van de Raad van State, gegeven op 27 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In hoofdstuk IV van de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, een als volgt opgesteld § 257 toevoegen :

« § 257. De hierna vermelde specialiteit wordt slechts vergoed als ze is toegediend tijdens een verpleging in het ziekenhuis waarin een heilkundige ingreep die overeenstemt met één van de volgende nomenclatuurnummers uitgevoerd is :

288853-288864, 288875-288886, 288890-288901, 288912-288923, 288934-288945, 288956-288960, 288971-288982, 288993-289004, 289015-289026, 289030-289041, 289052-289063, 289074-289085, 293436-293440, 289096-289100, 289111-289122, 289133-289144, 289155-289166, 289170-289181, 289192-289203, 289214-289225, 289236-289240, 289251-289262, 289273-289284, 289295-289306, 289310-289321, 289332-289343, 289354-289365, 289376-289380, 289391-289402, 290135-290146, 290150-290161, 290172-290183, 290194-290205, 290216-290220, 290231-290242, 290253-290264, 290275-290286, 293451-293462, 290290-290301, 290312-290323, 290334-290345

Voor het aantal vergoedbare verpakkingen wordt rekening gehouden met de maximumdagdosologie van 2,5 mg een keer per dag, gedurende een maximale duur van 9 dagen. »

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
B-263	0773-002	ARIXTRA Sanofi-Synthélabo * pr. ser. 1 x 2,5 mg/0,5 ml (1)		11,0990	11,0990		
	0773-002	** pr. ser. 1 x 2,5 mg/0,5 ml (1)		10,3880	10,3880		

- (1) Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 10 seringues.  
(1) Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 10 spuitjes.

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.  
I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.  
II = Aandeel van de andere rechthebbenden.  
II = Intervention des autres bénéficiaires.

**Art. 2.** A l'annexe II du même arrêté, à la rubrique I.9., ajouter un point 14 libellé comme suit : "les agents antithrombotiques de synthèse appartenant au groupe des inhibiteurs directs et spécifiques de l'antithrombine III (ATIII). - Groupe de remboursement : B-263".

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 avril 2003.

F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** In bijlage II van hetzelfde besluit, onder rubriek I.9., een als volgt opgesteld punt 14 toevoegen : "de synthetische antithrombolytica agenten die tot de directe en specifieke inhibitoren van antithrombine III (ATIII) behoren - Vergoedingsgroep : B-263".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 9 april 2003.

F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1499

[C - 2003/22425]

**9 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques**

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, §§ 1<sup>er</sup> et 2, insérés par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 14 et 28 janvier 2003 et 4 février 2003;

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances;

Vu les accords du Ministre du Budget;

Vu les notifications aux demandeurs;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1499

[C - 2003/22425]

**9 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten**

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 14 en 28 januari 2003 en 4 februari 2003;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op de akkoordbevindingen van Onze Minister van Begroting;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 21 décembre 2001. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

Vu l'avis n° 35.050/1 du Conseil d'Etat, donné le 13 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, sont apportées les modifications suivantes :

1° au chapitre I:

1) insérer les spécialités suivantes:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
				Prix	Base de rembours.		
B-21	1721-356	LISINOPRIL EG 5 mg Eurogenerics compr. 28 x 5 mg	G	5,36	5,36	0,80	1,34
	0771-097	* pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,1293	0,1293		
	0771-097	** pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,1061	0,1061		
B-21	1721-364	LISINOPRIL EG 20 mg Eurogenerics compr. 28 x 20 mg	G	17,11	17,11	2,57	4,28
	1721-372	compr. 56 x 20 mg	G	29,14	29,14		
	0771-105	* pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,4118	0,4118		
	0771-105	** pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,3382	0,3382		
B-48	1768-878	OMEPRAZOL EG 20 mg Eurogenerics compr. enter. 56 x 20 mg	C	37,27	37,27	5,59	9,32
	0771-550	* pr. compr. enter. 1 x 20 mg	C	0,5886	0,5886		
	0771-550	** pr. compr. enter. 1 x 20 mg	C	0,4836	0,4836		
B-99	1740-059	QVAR 50 AUTOHALER UCB aérosol 200 dos. 50 µg/dos.		25,60	25,60	3,84	6,40
	0773-010	* pr. aérosol 200 dos. 50 µg/dos.		18,7500	18,7500		
	0773-010	** pr. aérosol 200 dos. 50 µg/dos.		15,4000	15,4000		

2° au chapitre IV-B:

1) au § 15, insérer la spécialité suivante:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
				Prix	Base de rembours.		
B-39	1732-262	FENOFIBRAAT EG 200 mg Eurogenerics caps. 30 x 200 mg	G	9,74	9,74	1,46	2,43
	0773-028	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1977	0,1977		
	0773-028	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1623	0,1623		

2) au § 24-1), supprimer les spécialités LISINOPRIL EG 5 Mg Eurogenerics et LISINOPRIL EG 20 Mg Eurogenerics;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit de termijnen bepaald in het koninklijk besluit van 21 december 2001 moet naleven. Deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/EEG van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemings daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Gelet op advies nr 35.050/1 van de Raad van State, gegeven op 13 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in hoofdstuk I:

1) de volgende specialiteiten invoegen:

2° in hoofdstuk IV-B:

1) in § 15, de volgende specialiteit invoegen:

2) in § 24-1), de specialiteiten LISINOPRIL EG 5 Mg Eurogenerics en LISINOPRIL EG 20 Mg Eurogenerics schrappen;

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.  
 I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.  
 II = Aandeel van de andere rechthebbenden.  
 II = Intervention des autres bénéficiaires.



3) au § 72, supprimer le conditionnement suivant:

3) in § 72, de volgende verpakking schrappen;

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements
B-48	0771-550 0771-550	OMEPRAZOL EG 20 mg Eurogenerics * pr. compr. enter. 1 x 20 mg ** pr. compr. enter. 1 x 20 mg

4) au § 226, insérer les spécialités suivantes:

4) in § 226, de volgende specialiteiten invoegen:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
B-256	1785-005 0773-036 0773-036	RENAGEL 400 mg Genzyme compr. 360 x 400 mg * pr. compr. 1 x 400 mg ** pr. compr. 1 x 400 mg		205,52 0,5478 0,5280	205,52 0,5478 0,5280	9,90	14,80
B-256	1770-502 0773-044 0773-044	RENAGEL 800 mg Genzyme compr. 180 x 800 mg * pr. compr. 1 x 800 mg ** pr. compr. 1 x 800 mg		205,52 1,0955 1,0560	205,52 1,0955 1,0560	9,90	14,80

5) ajouter un § 254 rédigé comme suit :

« § 254. La spécialité suivante ne fait l'objet d'un remboursement que si elle est prescrite dans une des deux situations suivantes :

— chez des patients atteints de déficit congénital sévère en protéine C avec un taux maximum d'activité de protéine C de 10 % (mesuré en absence de coumarines et/ou d'héparines) et présentant un purpura fulminans et/ou des thromboses multiples;

— prophylaxie à court ou à long terme chez des patients atteints de déficit congénital sévère en protéine C et dont il est génétiquement prouvé qu'ils sont double hétérozygote ou homozygote et lorsque le traitement par coumarine/héparine est insuffisant, impossible ou contre-indiqué.

Le médecin prescripteur ayant l'expertise des traitements substitutifs par des facteurs ou des inhibiteurs de la coagulation tient à disposition du médecin-conseil les pièces justificatives démontrant que les conditions visées ci-dessus sont remplies.

Le remboursement est réservé aux centres universitaires. »

5) een als volgt opgesteld § 254 toevoegen :

« § 254. De volgende specialiteit wordt alleen maar vergoed als ze is voorgeschreven in één van de twee volgende situaties :

— bij patiënten die een ernstig, aangeboren tekort hebben aan Proteïne C met een maximumgehalte van activiteit van proteïne C van 10 % (gemeten in de afwezigheid van coumarines en/of heparines) en die purpura fulminans en/of meervoudige thromboses vertonen;

— profylaxie op korte en lange termijn bij patiënten die een ernstig, aangeboren tekort hebben aan proteïne C en waarvoor het genetisch is bewezen dat zij dubbel heterozygoot of homozygoot zijn en aangezien de behandeling met coumarine/heparine onvoldoende, onmogelijk of contra-indiceerd is.

De voorschrijvende arts, expert in substitutieve behandelingen met factoren of inhibitoren van de coagulatie, houdt ter beschikking van de adviserend geneesheer de stukken ter rechtvaardiging, aantonend dat aan de bovenvermelde voorwaarden is voldaan.

De terugbetaling is voorbehouden aan de universitaire centra. »

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
A-66	0773-051	CEPROTIN 500 I.U./5 ml Baxter ** pr. fl. inj. 1 x 500 I.U./5 ml + solv.		1.054,9100	1.054,9100		
A-66	0773-069	CEPROTIN 1.000 I.U./10 ml Baxter ** pr. fl. inj. 1 x 1.000 I.U./10 ml + solv.		2.109,8200	2.109,8200		

**Art. 2.** A l'annexe II du même arrêté, à la rubrique I.9., ajouter un point 13 libellé comme suit : "les médicaments destinés aux patients présentant un déficit en protéine C. - Groupe de remboursement : A-66".

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 avril 2003.

F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** In bijlage II van hetzelfde besluit, onder rubriek I.9., een als volgt opgesteld punt 13 toevoegen: "geneesmiddelen bestemd voor patiënten die een tekort aan Proteïne C vertonen. - Vergoedingsgroep : A-66".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 9 april 2003.

F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1500

[C - 2003/22426]

9 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, §§ 1<sup>er</sup> et 2, insérés par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises le 28 janvier 2003 et les 4, 11 et 18 février 2003;

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances;

Vu les accords du Ministre du Budget;

Vu les notifications aux demandeurs;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 21 décembre 2001. Ces délais ont été fixés en application de la Directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

Vu l'avis n° 35.156/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, sont apportées les modifications suivantes :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1500

[C - 2003/22426]

9 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 28 januari 2003 en 4, 11 en 18 februari 2003;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op de akkoordbevindingen van Onze Minister van Begroting;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit de termijnen bepaald in het koninklijk besluit van 21 december 2001 moet naleven. Deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/EEG van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemings daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Gelet op advies nr. 35.156/1 van de Raad van State, gegeven op 27 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° au chapitre I:

1° in hoofdstuk I:

1) insérer les spécialités suivantes:

1) de volgende specialiteiten invoegen:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
C-27	1740-067	ACETYLCYSTEINE EG Eurogenerics compr. eff. 60 x 600 mg	G	14,38	14,38	7,19	7,19
	0748-327	* pr. compr. eff. 1 x 600 mg	G	0,1457	0,1457		
	0748-327	** pr. compr. eff. 1 x 600 mg	G	0,1197	0,1197		
B-107	1766-443	AMOXIPHAR SOLUBLE 1000 mg Unicophar compr. sec. eff. 8 x 1 g	G	8,91	8,91	1,34	2,23
	0773-077	* pr. compr. sec. eff. 1 x 1 g	G	0,7513	0,7513		
	0773-077	** pr. compr. sec. eff. 1 x 1 g	G	0,6175	0,6175		
B-107	1723-816	AUGMENTIN 500 Aktuapharma compr. 16 x 500 mg/125 mg	R	12,97	12,97	1,95	3,24
	0773-218	* pr. compr. 1 x 500 mg/125 mg	R	0,5919	0,5919	+ 0,0000	+ 0,0000
	0773-218	** pr. compr. 1 x 500 mg/125 mg	R	0,4863	0,4863		
B-107	1723-824	AUGMENTIN 875 Aktuapharma compr. 10 x 875 mg/125 mg	R	12,16	12,16	1,82	3,04
	0773-234	* pr. compr. 1 x 875 mg/125 mg	R	0,8880	0,8880	+ 0,0000	+ 0,0000
	0773-234	** pr. compr. 1 x 875 mg/125 mg	R	0,7290	0,7290		
B-111	1798-610	CEFACLOPHAR Unicophar gran. pr. susp. or. 60 ml 250 mg /5 ml	G	6,17	6,17	0,93	1,54
	1798-636	gran. pr. susp. or. 100 ml 250 mg /5 ml	G	9,21	9,21	1,38	2,30
	0773-275	* pr. susp. or. 1 x 250 mg/5 ml	G	0,3025	0,3025		
	0773-275	** pr. susp. or. 1 x 250 mg/5 ml	G	0,2485	0,2485		
Cx-2	1625-490	DESORELLE 20 Medimpex UK compr. 3 x 21	G	12,34	12,34	9,87	9,87
	0773-291	* pr. compr. 1 x 21	G	2,5033	2,5033		
	0773-291	** pr. compr. 1 x 21	G	2,0567	2,0567		
Cx-2	1625-482	DESORELLE 30 Medimpex UK compr. 3 x 21	G	11,23	11,23	8,98	8,98
	0773-309	* pr. compr. 1 x 21	G	2,2767	2,2767		
	0773-309	** pr. compr. 1 x 21	G	1,8700	1,8700		
B-21	1645-233	LISINOPRIL BC 5 mg Biochemie compr. 28 x 5 mg	G	5,49	5,49	0,82	1,37
	1705-540	compr. 56 x 5 mg	G	8,79	8,79	1,32	2,20
	0768-721	* pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,1036	0,1036		
	0768-721	** pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,0850	0,0850		
B-21	1645-217	LISINOPRIL BC 20 mg Biochemie compr. 56 x 20 mg	G	29,14	29,14	4,37	7,28
	1705-532	compr. 98 x 20 mg	G	37,45	37,45	5,62	9,36
	0768-739	* pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,3295	0,3295		
	0768-739	** pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,2706	0,2706		
B-60	1789-734	MITHRA-NAPROXEN 500 mg Mithra Pharmaceuticals compr. 30 x 500 mg	G	10,64	10,64	1,60	2,66
	0773-085	* pr. compr. 1 x 500 mg	G	0,2563	0,2563		
	0773-085	** pr. compr. 1 x 500 mg	G	0,2107	0,2107		

I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.

I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.

II = Aandeel van de andere rechthebbenden.

II = Intervention des autres bénéficiaires.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeetk. Base de rembours.	I	II
B-21	1373-489	NOVATEC Merck Sharp & Dohme compr. 56 x 20 mg	R	32,92	32,92	4,94	8,23
B-88	0773-093	PAMIDRONAAT FAULDING 15 mg Faulding * pr. fl. I.V. 1 x 15 mg/25 ml	C	30,7400	30,7400		
	0773-093	** pr. fl. I.V. 1 x 15 mg/25 ml	C	29,3180	29,3180		
B-88	0773-101	PAMIDRONAAT FAULDING 30 mg Faulding * pr. fl. I.V. 1 x 30 mg/10 ml	C	65,7500	65,7500		
	0773-101	** pr. fl. I.V. 1 x 30 mg/10 ml	C	58,6400	58,6400		
B-88	0773-119	PAMIDRONAAT FAULDING 60 mg Faulding * pr. fl. I.V. 1 x 60 mg/10 ml	C	124,3800	124,3800		
	0773-119	** pr. fl. I.V. 1 x 60 mg/10 ml	C	117,2700	117,2700		
B-88	0773-127	PAMIDRONAAT FAULDING 90 mg Faulding * pr. fl. I.V. 1 x 90 mg/10 ml	C	183,0200	183,0200		
	0773-127	** pr. fl. I.V. 1 x 90 mg/10 ml	C	175,9100	175,9100		
B-99	0773-135	PULMICORT Aktuapharma ** pr. dos. pr. nebul. 1 x 2 ml 0,25 mg/ml		1,3840	1,3840		
	0773-143	** pr. dos. pr. nebul. 1 x 2 ml 0,5 mg/ml		2,3945	2,3945		
B-99	1739-176	PULMICORT TURBOHALER Aktuapharma dos. inhal. 100 x 200 mcg/dos.	R	24,91	18,44	9,24	11,08
	0773-150	* pr. dos. inhal. 100 x 200 mcg/dos.	R	18,1800	13,4600	+ 4,7200	+ 4,7200
	0773-150	** pr. dos. inhal. 100 x 200 mcg/dos.	R	14,9400	11,0500		
B-134	1729-425	SPORANOX Aktuapharma caps. 15 x 100 mg		38,40	38,40	5,76	9,60
	1729-433	caps. 28 x 100 mg		63,96	63,96	6,60	9,90
	0773-226	* pr. caps. 1 x 100 mg		2,1343	2,1343		
	0773-226	** pr. caps. 1 x 100 mg		1,8804	1,8804		
Cs-7	1744-176	XYZALL UCB compr. enrob. 40 x 5 mg		21,75	21,75	13,05	13,05
	0770-370	* pr. compr. enrob. 1 x 5 mg		0,3973	0,3973		
	0770-370	** pr. compr. enrob. 1 x 5 mg		0,3263	0,3263		
Cs-7	1690-130	ZYRTEC Aktuapharma compr. 20 x 10 mg	R	11,90	8,81	8,38	8,38
	0773-168	* pr. compr. 1 x 10 mg	R	0,4345	0,3215	+ 0,1130	+ 0,1130
	0773-168	** pr. compr. 1 x 10 mg	R	0,3570	0,2640		

2) ajouter une note en bas de page renvoyant à la spécialité PAMIDRONAAT FAULDING 15 mg libellée comme suit :

« Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 2 flacons. »;

3) ajouter une note en bas de page renvoyant aux spécialités PAMIDRONAAT FAULDING 30 mg, PAMIDRONAAT FAULDING 60 mg et PAMIDRONAAT FAULDING 90 mg, libellée comme suit :

« Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par flacon. »;

2) een naar de specialiteit PAMIDRONAAT FAULDING 15 mg, verwijzende voetnoot, luidend als volgt, toevoegen :

« Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 2 flacons. »;

3) een naar de specialiteiten PAMIDRONAAT FAULDING 30 mg, PAMIDRONAAT FAULDING 60 mg en PAMIDRONAAT FAULDING 90 mg, verwijzende voetnoot, luidend als volgt, toevoegen :

« Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per flacon. »;



4) modifier comme suit l'inscription des spécialités suivantes:

4) als volgt de inschrijving wijzigen van de volgende specialiteiten:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
B-70	0037-234	DOMINAL Viatris amp. inj. 5 x 40 mg/2 ml		2,25	2,25	0,34	0,56
	0109-942	drag. 20 x 40 mg		1,74	1,74	0,26	0,43
	0705-665	* pr. amp. inj. 1 x 40 mg/2 ml		0,3280	0,3280		
	0705-673	* pr. drag. 1 x 40 mg		0,0635	0,0635		
	0705-665	** pr. amp. inj. 1 x 40 mg/2 ml		0,2700	0,2700		
B-70	0705-673	** pr. drag. 1 x 40 mg		0,0520	0,0520		
	0037-283	DOMINAL FORTE Viatris compr. 50 x 80 mg		3,93	3,93	0,59	0,98
	0705-699	* pr. compr. 1 x 80 mg		0,0574	0,0574		
	0705-699	** pr. compr. 1 x 80 mg		0,0472	0,0472		

2° au chapitre IV-B:

2° in hoofdstuk IV-B:

1) au § 24, sous 1), supprimer les spécialités suivantes:

1) in § 24, sub 1), de volgende specialiteiten schrappen:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements
B-21	1645-233	LISINOPRIL BC 5 mg Biochemie compr. 28 x 5 mg
	1705-540	compr. 56 x 5 mg
	0768-721	* pr. compr. 1 x 5 mg
	0768-721	** pr. compr. 1 x 5 mg
B-21	1645-217	LISINOPRIL BC 20 mg Biochemie compr. 56 x 20 mg
	1705-532	compr. 98 x 20 mg
	0768-739	* pr. compr. 1 x 20 mg
	0768-739	** pr. compr. 1 x 20 mg
B-21	1373-489	NOVATEC Merck Sharp & Dohme compr. 56 x 20 mg

2) au § 132, insérer la spécialité suivante:

2) in § 132, de volgende specialiteit invoegen:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
A-20	1732-577	STOCRIN Merck Sharp & Dohme compr. 30 x 600 mg		293,83	293,83	0,00	0,00
	0773-176	* pr. compr. 1 x 600 mg		9,4310	9,4310		
	0773-176	** pr. compr. 1 x 600 mg		9,1940	9,1940		

3) au § 214, insérer la spécialité suivante:

3) in § 214, de volgende specialiteit invoegen:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
B-99	1732-593	PULMICORT Aktuapharma dos. pr. nebul. 20 x 2 ml	0,25 mg/ml	37,88	37,88	5,68	9,47
	1739-093	dos. pr. nebul. 20 x 2 ml	0,5 mg/ml	59,07	59,07	6,60	9,90
	0773-135	* pr. dos. pr. nebul. 1 x 2 ml	0,25 mg/ml	1,6850	1,6850		
	0773-143	* pr. dos. pr. nebul. 1 x 2 ml	0,5 mg/ml	2,7500	2,7500		

## 4) ajouter un § 255 rédigé comme suit :

« § 255. La spécialité suivante ne fait l'objet d'un remboursement que lorsqu'elle est ajoutée à un traitement par tri-thérapie antirétrovirale chez des bénéficiaires qui en ont reçu le remboursement sur base des conditions du § 132. Le remboursement est accordé pour autant que ces patients prétraités soient en échec virologique précoce ne dépassant pas 10.000 copies ARN/ml, et que le nouveau traitement ait été établi après une analyse rigoureuse des antécédents thérapeutiques et des profils de mutations associés aux différents médicaments déjà administrés.

Sur base d'un rapport clinique complet, motivé et établi par un médecin spécialiste en médecine interne, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous « d » de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à douze mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de douze mois maximum sur base du modèle « d », dûment complété par le médecin traitant et renvoyé au médecin-conseil de l'organisme assureur. »

## 4) een als volgt opgesteld § 255 toevoegen :

« § 255. De volgende specialiteit komt slechts in aanmerking voor een vergoeding als zij wordt toegevoegd aan een behandeling met anti-retrovirale tritherapie bij de rechthebbenden die de terugbetaling hebben verkregen op basis van de voorwaarden onder § 132. De terugbetaling wordt toegekend voorzover deze vooraf behandelde patiënten een vroegtijdig virologisch falen hebben dat de 10 000 kopieën RNA/ml niet overschrijdt, en als de nieuwe behandeling opgestart is na een grondige analyse van de therapeutische antecedenten en de mutatieprofielen geassocieerd aan de verschillende reeds toegediende geneesmiddelen.

Op grond van een volledig klinisch verslag, gemotiveerd en opgesteld door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde, reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is vastgesteld onder « d » van bijlage III bij dit besluit en waarvan de geldigheidsduur is beperkt tot maximum twaalf maanden.

De machtiging voor vergoeding kan verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum twaalf maanden op basis van het model « d » behoorlijk ingevuld door de behandelende arts en de rechthebbende bezorgt het terug aan de adviserend geneesheer van zijn verzekeringsinstelling. »

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-20	1743-806	VIREAD 245 mg UCB compr. 30 x 245 mg		424,00	424,00	0,00	0,00
	0773-184	* pr. compr. 1 x 245 mg		13,6433	13,6433		
	0773-184	** pr. compr. 1 x 245 mg		13,4063	13,4063		

## 5) ajouter un § 256 rédigé comme suit :

« § 256 a) Les spécialités suivantes ne font l'objet d'un remboursement, en catégorie A pour les formes orales, et en catégorie B pour les formes parentérales, que si elles sont administrées pour le traitement de patients dont l'immunité est gravement compromise suite à :

— soit un traitement pour une maladie systémique avec 20 mg ou plus d'équivalent de prednisolone pendant deux semaines ou plus sans interruption;

— soit un traitement pour une maladie systémique avec plus de 10 mg d'équivalent de prednisolone par jour et ont reçu en même temps une dose cumulative (par administration sans interruption) de 700 mg d'équivalent de prednisolone ou plus;

— soit un traitement avec une combinaison d'immunosuppresseurs;

— soit une affection hématologique, oncologique, ou HIV-dépendante;

— soit une transplantation de cellules souches ou d'organe,

et qui présentent en plus une des infections suivantes :

1) le traitement des aspergilloses invasives prouvées ou estimées probables, comme défini par les critères de consensus international de l'EORTC-IFICG/NIAID-MSG;

2) le traitement des infections invasives graves à candida suivantes :

— Candida krusei;

— ou autre Candida résistant in vitro au fluconazole;

— ou toute candidose invasive réfractaire au fluconazole ou à l'itraconazole;

3) Infections fongiques invasives causées par *Scedosporium* spp ou par *Fusarium* spp. »

## 5) een als volgt opgesteld § 256 toevoegen :

« § 256 a) De volgende specialiteiten worden slechts vergoed, in categorie A voor de orale vormen en in categorie B voor de parenterale vormen, als ze worden toegediend voor de behandeling van ernstig immunogecompromitteerde patiënten die :

— gedurende twee of meer weken ononderbroken behandeld werden voor een systeemziekte met 20 mg of meer prednisolone-equivalent,

— of met meer dan 10 mg prednisolone-equivalent per dag behandeld werden voor een systeemziekte en tegelijk een cumulatieve dosis (door ononderbroken toediening) van 700 mg prednisolone-equivalent of meer gekregen hebben,

— of met een combinatie van immunosuppresseiva behandeld werden;

— of lijden aan hematologische, oncologische of HIV-gerelateerde aandoeningen;

— of een stamcel- of orgaantransplantatie hebben ondergaan,

en die bovendien een van de volgende infecties vertonen :

1) de behandeling van een bewezen of waarschijnlijk geachte invasieve aspergillose, zoals gedefinieerd door de internationale consensuscriteria van de EORTC-IFICG/NIAID-MSG;

2) de behandeling van de volgende ernstige invasieve Candida-infecties :

— *Candida krusei*;

— of een andere *Candida* die in vitro resistent is aan fluconazole;

— of elke invasieve candidiase die resistent is aan fluconazole of itraconazole;

3) Invasieve schimmelinfecties veroorzaakt door *Scedosporium* spp of *Fusarium* spp. »

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
A-58	1722-131 0773-192 0773-192	VFEND 200 mg Pfizer compr. 30 x 200 mg * pr. compr. 1 x 200 mg ** pr. compr. 1 x 200 mg		1.311,63 42,3697 42,1327	1.311,63 42,3697 42,1327	0,00	0,00
B-134	0773-200 0773-200	VFEND 200 mg Pfizer * pr. amp. pulv. pro perf. 1 x 200 mg ** pr. amp. pulv. pro perf. 1 x 200 mg		163,6700 156,5600	163,6700 156,5600		

b) Les spécialités suivantes font l'objet d'un remboursement en catégorie B si elles sont administrées pour le traitement de patients qui présentent une des infections suivantes :

1) le traitement des aspergilloses invasives prouvées comme défini par les critères de consensus international de l'EORTC-IFICG/NIAID-MSG;

2) le traitement des infections invasives graves à candida suivantes :

— Candida krusei;  
— ou autre Candida résistant in vitro au fluconazole;  
— ou toute candidose invasive réfractaire au fluconazole ou à l'itraconazole;

3) Infections fongiques invasives causées par *Scedosporium* spp ou par *Fusarium* spp.

b) De volgende specialiteiten worden slechts vergoed in categorie B als ze worden toegediend voor de behandeling van patiënten met een van de volgende infecties :

1) de behandeling van bewezen invasieve aspergillosen zoals bepaald door de internationale consensuscriteria van de EORTC-IFICG/NIAID-MSG;

2) de behandeling van de volgende ernstige invasieve Candida-infecties :

— Candida krusei;  
— of een andere Candida die in vitro resistent is aan fluconazole;  
— of elke invasieve candidiase die resistent is aan fluconazole of itraconazole;

3) Invasieve schimmelinfecties veroorzaakt door *Scedosporium* spp. of *Fusarium* spp.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
B-134	1722-131 0773-200 0773-192 0773-200 0773-192	VFEND 200 mg Pfizer compr. 30 x 200 mg * pr. amp. pulv. pro perf. 1 x 200 mg * pr. compr. 1 x 200 mg ** pr. amp. pulv. pro perf. 1 x 200 mg ** pr. compr. 1 x 200 mg		1.311,63 163,6700 42,3697 156,5600 42,1327	1.311,63 163,6700 42,3697 156,5600 42,1327	6,60	9,90

c) Sur base d'un rapport rédigé par le médecin spécialiste responsable pour le traitement, le médecin délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous « b » de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 6 mois maximum.

d) L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour des nouvelles périodes de 6 mois maximum sur base d'un rapport motivant la continuation du traitement et rédigé par le médecin spécialiste visé ci-dessus.

Art. 2. A l'annexe II du même arrêté, à la rubrique VII.6. :

— remplacer le point 1 par le suivant : « les antimycosiques destinés au traitement des patients atteints ou non atteints du syndrome d'immunodéficience acquise.- Groupe de remboursement : B-134. »;

— remplacer le point 3 par le suivant : « les antimycosiques destinés au traitement des sujets HIV+ ou d'autres bénéficiaires immunodéprimés. - Groupe de remboursement : A-58 ».

c) Op basis van een verslag van de geneesheer-specialist, verantwoordelijk voor de behandeling, reikt de arts aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is bepaald onder « b » van bijlage III van het huidige besluit, en waarvan de geldigheidsduur is beperkt tot maximum zes maanden.

d) De machtiging tot vergoeding kan verlengd worden voor nieuwe periodes van maximum zes maanden op grond van een verslag van de bovengenoemde geneesheer-specialist, waaruit blijkt dat het voortzetten van de behandeling medisch verantwoord is.

Art. 2. In bijlage II van hetzelfde besluit, onder rubriek VII.6. :

— punt 1 door de volgende vervangen : « antimycotica bestemd voor de behandeling van patiënten met of zonder het « acquired immunodeficiency syndrome ». - Vergoedingsgroep : B-134. »;

— punt 3 door de volgende vervangen : « antimycotica bestemd voor de behandeling van HIV+ patiënten of andere immunodeficiënte rechthebbenden. - Vergoedingsgroep : A-58 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>-1) et 2<sup>o</sup>-1) en ce qui concerne la spécialité NOVATEC Merck Sharp & Dohme qui entrent en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 avril 2003.

F. VANDENBROUCKE

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van de bepalingen van artikel 1, 1<sup>o</sup>-1) en 2<sup>o</sup>-1), wat betreft de specialiteit NOVATEC Merck Sharp & Dohme die in werking treden op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 9 april 2003.

F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1501

[C — 2003/22427]

**11 AVRIL 2003.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35<sup>ter</sup>, alinéa 5, inséré par la loi du 2 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit permettre la réalisation d'une économie; que celle-ci, avec les autres mesures qui ont été décidées, est indispensable pour atteindre l'équilibre du budget du secteur des soins de santé; qu'elle est d'autant plus essentielle que les estimations techniques ont révélé que, à politique inchangée, l'objectif budgétaire légal serait largement dépassé;

Vu l'avis n° 35.128/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, modifier comme suit l'inscription des spécialités suivantes :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1501

[C — 2003/22427]

**11 APRIL 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35<sup>ter</sup>, vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 2 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit moet toelaten een besparing te verwzenlijken; dat deze, met de andere maatregelen die werden getroffen, onontbeerlijk is om een evenwichtige begroting te bereiken voor de sector van de gezondheidszorg; dat het des te meer essentieel is daar de technische ramingen hebben doen blijken dat, bij onveranderd beleid zou het budgetaire objectief reeds ruim overschreden zijn;

Gelet op advies nr. 35.128/1 van de Raad van State, gegeven op 25 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, als volgt de inschrijving wijzigen van de volgende specialiteiten :



1° au chapitre I:

1° in hoofdstuk I:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeotk. Base de rembours.	I	II
B-11	0763-581	AMIODARONE MERCK 200 mg Merck * pr. compr. 1 x 200 mg	G	0,1242	0,1242		
	0763-581	** pr. compr. 1 x 200 mg	G	0,1020	0,1020		
B-80	0763-862	BACLOFEN MERCK Merck * pr. compr. 1 x 10 mg	G	0,0762	0,0762		
	0763-870	* pr. compr. 1 x 25 mg	G	0,1752	0,1752		
	0763-862	** pr. compr. 1 x 10 mg	G	0,0626	0,0626		
	0763-870	** pr. compr. 1 x 25 mg	G	0,1440	0,1440		
B-21	0764-266	CAPTOPHAR Unicophar * pr. compr. 1 x 50 mg	G	0,1732	0,1732		
	0764-266	** pr. compr. 1 x 50 mg	G	0,1423	0,1423		
B-110	0766-394	CEFADROXIL MERCK 500 mg Merck * pr. caps. 1 x 500 mg	G	0,3200	0,3200		
	0766-394	** pr. caps. 1 x 500 mg	G	0,2631	0,2631		
Cs-7	0769-265	CETIRIZINE-UCB UCB * pr. compr. 1 x 10 mg	G	0,2465	0,2465		
	0769-265	** pr. compr. 1 x 10 mg	G	0,2025	0,2025		
B-107	1517-473	MERCK-AMOXICILLINE 500 mg Merck caps. 16 x 500 mg	G	8,92	8,92	1,34	2,23
	0763-243	* pr. caps. 1 x 500 mg	G	0,3769	0,3769		
	0763-243	** pr. caps. 1 x 500 mg	G	0,3094	0,3094		
B-107	0766-337	MERCK-AMOXICLAV 125 mg/5 ml Merck * pr. susp. or. 1 x 125 mg/31,25 mg/5 ml	G	0,1440	0,1440		
	0766-337	** pr. susp. or. 1 x 125 mg/31,25 mg/5 ml	G	0,1180	0,1180		
B-107	1584-267	MERCK-AMOXICLAV 500 mg/125 mg Merck compr. 16 x 500 mg/125 mg	G	12,20	12,20	1,83	3,05
	0766-352	* pr. compr. 1 x 500 mg/125 mg	G	0,3737	0,3737		
	0766-352	** pr. compr. 1 x 500 mg/125 mg	G	0,3070	0,3070		
B-107	1679-430	MERCK-AMOXICLAV 875 mg Merck compr. 10 x 875 mg/125 mg	G	11,50	11,50	1,72	2,87
	1679-422	compr. 20 x 875 mg/125 mg	G	23,02	23,02	3,45	5,75
	0770-404	* pr. compr. 1 x 875 mg/125 mg	G	0,8080	0,8080		
	0770-404	** pr. compr. 1 x 875 mg/125 mg	G	0,6635	0,6635		
A-29	1608-652	MERCK-AZATHIOPRINE 50 mg Merck compr. 100 x 50 mg	G	32,65	32,65	0,00	0,00
	0770-545	* pr. compr. 1 x 50 mg	G	0,2733	0,2733		
	0770-545	** pr. compr. 1 x 50 mg	G	0,2245	0,2245		
Cs-7	0771-170	MERCK-CETIRIZINE Merck * pr. compr. 1 x 10 mg	G	0,2463	0,2463		
	0771-170	** pr. compr. 1 x 10 mg	G	0,2023	0,2023		
B-125	1670-371	MERCK-CIPROFLOXACINE 250 mg Merck compr. 10 x 250 mg	G	12,05	12,05	1,81	3,01
B-21	1588-615	MERCK-ENALAPRIL 20 mg Merck compr. 28 x 20 mg	G	15,50	15,50	2,32	3,87
A-12	0764-761	MERCK-GLICLAZIDE Merck * pr. compr. 1 x 80 mg	G	0,0948	0,0948		
	0764-761	** pr. compr. 1 x 80 mg	G	0,0778	0,0778		

I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.

I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.

II = Aandeel van de andere rechthebbenden.

II = Intervention des autres bénéficiaires.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
B-21	1670-462	MERCK-LISINOPRIL 5 mg Merck compr. 30 x 5 mg	G	5,74	5,74	0,86	1,43
B-21	1670-454	MERCK-LISINOPRIL 20 mg Merck compr. 100 x 20 mg	G	37,24	37,24	5,59	9,31
	0771-832	* pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,3292	0,3292		
	0771-832	** pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,2704	0,2704		
A-13	1539-238	MERCK-METFORMINE 500 mg Merck compr. 60 x 500 mg	G	3,85	3,85	0,00	0,00
	0764-712	* pr. compr. 1 x 500 mg	G	0,0443	0,0443		
	0764-712	** pr. compr. 1 x 500 mg	G	0,0363	0,0363		
A-13	1539-246	MERCK-METFORMINE 850 mg Merck compr. 100 x 850 mg	G	7,65	7,65	0,00	0,00
B-212	0768-580	MERCK-MOCLOBEMIDE 150 mg Merck * pr. compr. 1 x 150 mg	G	0,3434	0,3434		
	0768-580	** pr. compr. 1 x 150 mg	G	0,2821	0,2821		
Cx-9	0763-995	MERCK-OXYBUTYRINE HCL 5 mg Merck * pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,0598	0,0598		
	0763-995	** pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,0491	0,0491		
B-63	0763-680	MERCK-PIROXICAM 20 mg Merck * pr. caps. 1 x 20 mg	G	0,2853	0,2853		
	0763-680	** pr. caps. 1 x 20 mg	G	0,2343	0,2343		
B-45	1517-556	MERCK-RANITIDINE 150 mg Merck compr. 56 x 150 mg	G	21,83	21,83	3,27	5,46
B-45	1517-564	MERCK-RANITIDINE 300 mg Merck compr. 28 x 300 mg	G	21,83	21,83	3,27	5,46
B-103	0768-598	MERCK-RHINOBUDESONIDE 50 µg Merck * pr. spray nas. 200 dos. 50 µg/dos.	G	6,4400	6,4400		
	0768-598	** pr. spray nas. 200 dos. 50 µg/dos.	G	5,2900	5,2900		
B-14	0765-099	MERCK-SOTALOL 160 mg Merck * pr. compr. 1 x 160 mg	G	0,0961	0,0961		
	0765-099	** pr. compr. 1 x 160 mg	G	0,0789	0,0789		
A-27	0069-732	PROVERA Pharmacia compr. 50 x 100 mg	R	35,02	35,02	0,00	0,00
	0839-100	compr. 40 x 250 mg	R	55,73	55,73	0,00	0,00
	0716-019	* pr. compr. 1 x 100 mg	R	0,6042	0,6042	+ 0,0000	+ 0,0000
	0728-188	* pr. compr. 1 x 250 mg	R	1,2940	1,2940	+ 0,0000	+ 0,0000
	0716-019	** pr. compr. 1 x 100 mg	R	0,4964	0,4964		
	0728-188	** pr. compr. 1 x 250 mg	R	1,1163	1,1163		

2° au chapitre IV-B):

2° in hoofdstuk IV-B):

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
§ 15 B-39	1416-411	FENOGAL 200 mg Lidose S.M.B. caps. 30 x 200 mg	R	9,74	8,53	2,49	3,34
	1447-796	caps. 98 x 200 mg	R	18,10	18,10	2,71	4,52
	0760-579	* pr. caps. 1 x 200 mg	R	0,1349	0,1349	+ 0,0000	+ 0,0000
	0760-579	** pr. caps. 1 x 200 mg	R	0,1108	0,1108		
§ 47 A-27	0747-212	FLUTAPLEX 250 Teva Pharma * pr. compr. 1 x 250 mg	G	0,9383	0,9383		
	0747-212	** pr. compr. 1 x 250 mg	G	0,9027	0,9027		
A-27	0765-081	MERCK-FLUTAMIDE 250 mg Merck * pr. compr. 1 x 250 mg	G	1,1370	1,1370		
	0765-081	** pr. compr. 1 x 250 mg	G	1,0659	1,0659		

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
§ 161 A-27	1537-240	MERCK-TAMOXIFEN Merck compr. 60 x 20 mg	G	45,09	45,09	0,00	0,00
§ 195 B-249	0763-995	MERCK-OXYBUTYNINE HCL 5 mg Merck * pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,0598	0,0598		
	0763-995	** pr. compr. 1 x 5 mg	G	0,0491	0,0491		

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, à l'exception des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> en ce qui concerne la spécialité CETIRIZINE-UCB qui entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 avril 2003.

F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van de bepalingen van artikel 1, 1<sup>o</sup>-1), wat betreft de specialiteit CETIRIZINE-UCB die in werking treden op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 april 2003.

F. VANDENBROUCKE

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2003 — 1502

[C — 2003/29045]

**22 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
fixant les règles des ajustements des dotations de périodes dans l'enseignement de promotion sociale**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 87;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 13 mars 2002;

Vu le protocole du 28 mars 2002 du Comité de secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux, section II, siégeant conjointement;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 25 avril 2002 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.347/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 juillet 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Après délibération,

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Définitions :

a) Formation : par formation, on entend les unités de formation de régime 1, les formations courtes et sections de régime 2;

b) Périodes de la formation : périodes mentionnées dans le dossier pédagogique de la formation;

c) Périodes prévues : périodes déclarées par l'établissement pour l'année civile et le cours considérés;

d) Périodes réelles : périodes déclarées et réellement utilisées, pour une formation ou pour l'expertise pédagogique et technique, par un établissement en fonction notamment des groupes organisés;

e) Cas généraux : sont réputées cas généraux les périodes consacrées aux cours prévus au dossier pédagogique de la formation à l'exception de la part d'autonomie et des périodes consacrées à l'encadrement;

f) Cas particuliers : sont réputées cas particuliers les périodes consacrées à l'encadrement, aux parts supplémentaires, au conseil des études et à l'expertise pédagogique et technique;

g) Augmentations de la dotation d'un établissement : on entend par augmentations de la dotation d'un établissement les moyens supplémentaires ponctuels accordés à l'établissement et ne provenant pas du mécanisme d'ajustement de dotation périodes de l'établissement et utilisés pour l'organisation de cours, à l'exception des périodes visées à l'article 27 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1991 relatif aux fonctions, charges et emplois des membres des personnels de l'enseignement de promotion sociale;

h) Dotation de référence : dotation octroyée à l'établissement pour l'année qui précède l'année pour laquelle le calcul de la dotation est effectué.

**Art. 2.** – Interviennent dans le calcul de la dotation attribuée pour une année civile les formations dont le fonctionnement, total ou partiel, a été effectif durant l'avant-dernière année civile qui précède cette année civile.

Sont pris en compte pour l'ajustement de la dotation de périodes d'une année civile, les cours et les activités pédagogiques pour lesquels les documents administratifs utiles au calcul de l'ajustement, dont le modèle figure en annexe, sont parvenus à l'Administration de l'enseignement de promotion sociale dans un délai de 35 jours calendrier à compter de la date du premier dixième de l'organisation de la formation dans le cadre de laquelle ces cours et ces activités pédagogiques sont organisés.

Ce délai est porté à 35 jours à compter de la date d'émission des documents visés à l'alinéa 2, lorsque cette date est postérieure à la date du premier dixième visée à l'alinéa 2.

**Art. 3.** Pour établir la dotation de périodes d'un établissement, il est tenu compte :

1° du rapport entre le nombre total de périodes-élèves pondérées de l'avant-dernière année civile visée à l'article 2 générées par les périodes de la dotation de l'établissement, et le nombre total de périodes-élèves pondérées de référence. Cette pondération est calculée sur base de :

a. un coefficient pédagogique dont la valeur est :

i. 1 pour les cours généraux, les cours techniques industriels et non-industriels, les cours spéciaux; les cours de psychopédagogie et méthodologie;

ii. 1,6 pour les cours généraux de remise à niveau et de méthodologie spéciale, les cours techniques de méthodologie spéciale, et de travaux de laboratoire industriels et non-industriels, les cours de pratique professionnelle non industrielle, les cours techniques et de pratique professionnelle, les cours spéciaux de dactylographie;

iii. 2,8 pour les cours de pratique professionnelle à caractère industriel, les cours de pratique professionnelle de nursing;

b. un coefficient de niveau dont la valeur est :

i. 1 pour les cours organisés en périodes B;

ii. 1,25 pour les cours organisés en périodes A;

iii. 1,5 pour les cours organisés en périodes C;

iv. 1,8 pour les cours organisés en périodes D;

2° d'un intervalle de neutralisation d'évolution de + 8 % et - 8 %;

3° de la dotation globale disponible;

4° du coefficient global visé à l'article 87, alinéa 10, du décret du 16 avril 1991 précité;

**Art. 4.** Les cours considérés dans cet article sont ceux qui sont indiqués dans les dossiers pédagogiques des formations de l'enseignement de promotion sociale.

Le nombre total de périodes-élèves pondérées d'un établissement générées par les périodes de sa dotation s'obtient comme suit :

1° Pour les cas généraux, on calcule, cours par cours, le nombre de périodes-élèves pondérées générées par les périodes prévues par l'établissement au cours de l'avant dernière année civile visée à l'article 2.

2° Pour la part d'autonomie, par formation, on ajoute au nombre visé en 1° le nombre de périodes-élèves pondérées générées par les activités d'enseignement de part d'autonomie de la formation. La part d'autonomie se répartit au prorata des autres cours prévus au dossier pédagogique de la formation considérée.

3° Pour fixer la limitation aux périodes de la dotation de l'établissement, le nombre de périodes-élèves pondérées par formation visé en 2° est réduit en fonction des périodes de cette formation ne provenant pas de la dotation de périodes de l'établissement. Ces périodes-élèves pondérées organiques par formation sont totalisées pour l'ensemble des formations organisées par l'établissement pour l'année civile considérée.



4° Pour les cas particuliers, on ajoute au nombre de périodes-élèves pondérées de l'établissement visé en 3° les périodes-élèves pondérées générées par les périodes réelles organiques consacrées aux cas particuliers. Ces périodes-élèves pondérées sont déterminées sur la base du nombre moyen de périodes-élèves pondérées par période consacrées aux activités d'enseignement à l'exclusion des cas particuliers.

5° Pour effectuer la neutralisation des augmentations de la dotation de l'établissement, on réduit les périodes-élèves pondérées de l'établissement visées en 4° en fonction des augmentations de sa dotation.

6° Pour effectuer les corrections pour dépassements, on réduit les périodes-élèves pondérées de l'établissement après neutralisation des augmentations de la dotation visées en 5° en fonction des périodes que l'établissement a utilisées au-delà de ses périodes utilisables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de la disposition prévue à l'article 7, l'intervalle de neutralisation d'évolution visé à l'article 3, 2°, détermine l'évolution de la dotation de périodes d'un établissement, par rapport à sa dotation de référence, selon l'une des trois situations suivantes :

1° lorsque, comparées au nombre de périodes-élèves pondérées de référence, les périodes-élèves pondérées d'un établissement se situent dans l'intervalle de neutralisation d'évolution, sa dotation reste égale;

2° lorsque, comparées au nombre de périodes-élèves pondérées de référence, les périodes-élèves pondérées d'un établissement se situent en-deçà de l'intervalle de neutralisation d'évolution, sa dotation est revue à la baisse;

3° lorsque, comparées au nombre de périodes-élèves pondérées de référence, les périodes-élèves pondérées d'un établissement se situent au-delà de l'intervalle de neutralisation d'évolution, sa dotation est revue à la hausse, à condition que le mécanisme prévu au 2° dégage un disponible en périodes de dotation.

§ 2. Pour le calcul des dotations de périodes de l'année 2003, le nombre de périodes-élèves pondérées de référence de l'établissement est le nombre de périodes-élèves pondérées de l'année 2000.

Tant que le nombre de périodes-élèves pondérées calculé pour établir la dotation d'un établissement se situe dans l'intervalle de neutralisation d'évolution, le nombre de périodes-élèves pondérées de référence reste identique.

Quand le nombre de périodes-élèves pondérées calculé pour établir la dotation d'un établissement se situe en dehors de l'intervalle de neutralisation d'évolution, ce nombre devient le nombre de périodes-élèves pondérées de référence pour le calcul de la dotation suivante.

**Art. 6.** La dotation des établissements visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 2° est réduite d'un nombre de périodes équivalant au quart de cette dotation affecté de la valeur absolue du pourcentage de baisse. Cette valeur absolue est limitée à 50.

Le total des périodes perdues par les établissements visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> est redistribué aux établissements répondant à la situation visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3°.

Pour chaque établissement, la hausse de dotation est calculée au prorata des périodes-élèves pondérées qu'il a gagnées et du total des périodes-élèves pondérées gagnées par l'ensemble des établissements visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3°.

**Art. 7.** La dotation globale disponible pour une année civile est comparée à la dotation globale de l'année civile précédente.

Le pourcentage de variation entre ces deux dotations globales est appliqué à la dotation calculée de chaque établissement.

**Art. 8.** - Pour l'année 2003, le nombre minimum d'élèves visés à l'article 87, alinéa 3, du décret du 16 avril 1991 précité, est fixé à 1.

**Art. 9.** L'article 6 de l'arrêté du gouvernement de la Communauté française du 8 juillet 1993 fixant les modalités de reconnaissance des capacités acquises en dehors de l'enseignement de promotion sociale de régime 1 est abrogé.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 11.** La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 novembre 2002.

Par le Gouvernement de la Communauté française,

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1502

[C — 2003/29045]

**22 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de regels voor de aanpassing van lestijdendotaties in het onderwijs voor sociale promotie**

De Regering van de Franse gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2002;

Gelet op het protocol van 28 maart 2002 van het Comité van sector IX en van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, afdeling II, samen vergaderend;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 april 2002 over de aanvraag om advies te geven door de Raad van State binnen een termijn van hoogstens een maand;

Gelet op het advies 33.347/2 van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2002, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Na beraadslaging,

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Besluit :

**Artikel 1.** Definities :

Opleiding : onder opleiding, verstaat men de opleidingseenheden van stelsel 1, de korte opleidingen en afdelingen van stelsel 2;

Opleidingslestijden : lestijden bepaald in het pedagogisch dossier van de opleiding;

Geplande lestijden : lestijden verklaard door de inrichting voor het betrokken kalenderjaar en de betrokken cursussen;

Werkelijke lestijden : de lestijden die voor een opleiding of voor de pedagogische en technische expertise verklaard en werkelijk gebruikt worden door een inrichting, inzonderheid op grond van de georganiseerde groepen;

Algemene gevallen : de lestijden van de cursussen bepaald in het pedagogisch dossier van de opleiding met uitzondering van het deel autonomie en de lestijden voor de omkadering;

Bijzondere gevallen : de lestijden voor de omkadering, de bijkomende delen, de studieraden en de pedagogische en technische expertise;

Vermeerderingen van de dotatie van een inrichting : onder vermeerderingen van de dotatie van een inrichting verstaat men de welbepaalde bijkomende middelen voor de inrichting, die niet voortvloeien uit het mechanisme voor de aanpassing van de lestijdendotatie van de inrichting en gebruikt worden voor de organisatie van cursussen, met uitzondering van de lestijden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 december 1991 betreffende de ambten, opdrachten en betrekkingen van de leden van het personeel van het onderwijs voor sociale promotie;

Referentiedotatie : dotatie toegekend aan de inrichting voor het jaar dat aan het jaar voorafgaat waarvoor de dotatieberekening wordt uitgevoerd.

**Art. 2.** Voor de berekening van de voor een kalenderjaar toegekende dotatie wordt er rekening gehouden met de opleidingen waarvan de gehele of gedeeltelijke werking effectief geweest is gedurende het voorlaatste kalenderjaar dat aan dit kalenderjaar voorafgaat.

Voor de aanpassing van de lestijdendotatie van een kalenderjaar worden de cursussen en pedagogische activiteiten in acht genomen waarvan de administratieve documenten, die nuttig zijn voor de berekening van de aanpassing, waarvan een model zich in bijlage bevindt, op de Administratie onderwijs voor sociale promotie aangekomen zijn binnen een termijn van 35 kalenderdagen vanaf de datum van de eerste tiende van de organisatie van de opleiding in het kader waarvan deze cursussen en pedagogische activiteiten georganiseerd worden.

Deze termijn wordt verlengd tot 35 dagen vanaf de datum waarop de in lid 2 bedoelde documenten werden overgelegd wanneer deze datum volgt op de datum van de eerste tiende bedoeld in lid 2.

**Art. 3.** Om de lestijdendotatie van een inrichting vast te stellen, wordt er rekening gehouden met :

1° van de verhouding tussen het totaal aantal gewogen lestijden-leerling van het voorlaatste kalenderjaar bedoeld bij artikel 2 die voortvloeien uit de lestijden van de dotatie van de inrichting en het totaal aantal gewogen referentielestijden-leerling. Deze weging wordt berekend op basis van :

een pedagogisch coëfficiënt waarvan de waarde de volgende is :

1 voor de algemene vakken, de industriële en niet-industriële technische vakken, de speciale vakken; de lessen psychopedagogie en methodologie;

1,6 voor de algemene vakken als bijles of speciale methodologie, de technische vakken van speciale methodologie en van industriële en niet-industriële laboratoriumwerkzaamheden, de vakken niet-industriële beroepspraktijk, de technische vakken en vakken beroepspraktijk, de speciale vakken dactylografie;

2,8 voor de vakken beroepspraktijk van industriële aard, de vakken beroepspraktijk nursing;

een niveaucoëfficiënt waarvan de waarde de volgende is :

1 voor de vakken georganiseerd in B-lestijden;

1,25 voor de vakken georganiseerd in A-lestijden;

1,5 voor de vakken georganiseerd in C-lestijden;

1,8 voor de vakken georganiseerd in D-lestijden;

2° een interval voor de neutralisatie van de evolutie tussen + 8 % en - 8 %;

3° de beschikbare globale dotatie;

4° de globale coëfficiënt bedoeld in artikel 87, lid 10, van voornoemd decreet van 16 april 1991;

**Art. 4.** De in dit artikel bedoelde vakken zijn deze die vernoemd zijn in de pedagogische dossiers van de opleidingen van het onderwijs voor sociale promotie.

Het totaal aantal gewogen lestijden-leerling van een inrichting die voortvloeien uit de lestijden van haar dotatie wordt als volgt berekend :

1° Voor de algemene gevallen, berekent men, les per les, het aantal gewogen lestijden-leerling die uit de lestijden voortvloeien bepaald bij de inrichting gedurende het voorlaatste kalenderjaar bedoeld bij artikel 2.

2° Voor het autonoom gedeelte, per opleiding, voegt men bij het aantal bedoeld in 1° het aantal lestijden-leerling die voortvloeien uit de onderwijsactiviteiten van het deel opleidingsautonomie. Het deel autonomie wordt verdeeld naar verhouding van de andere cursussen van het pedagogisch dossier van de betrokken opleiding.

3° Om de beperking vast te stellen van de lestijden van de dotatie van de inrichting wordt het aantal gewogen lestijden-leerling per opleiding bedoeld in 2° beperkt in verhouding tot de lestijden van deze opleiding die niet voortvloeien uit de lestijdendotatie van de inrichting. Die gewogen lestijden-leerling, die toegekend worden voor de organisatie van één opleiding, worden samengeteld voor het geheel van de opleidingen georganiseerd door de inrichting voor een bepaald kalenderjaar.

4° Voor de bijzondere gevallen voegt men bij het aantal gewogen lestijden-leerling van de inrichting bedoeld in 3° de gewogen lestijden-leerling die voortvloeien uit de werkelijke organieke lestijden voor de bijzondere gevallen. Deze gewogen lestijden-leerling worden bepaald op basis van het gemiddeld aantal gewogen lestijden-leerling per lestijd voor de onderwijsactiviteiten met uitzondering van de bijzondere gevallen.

5° Om de neutralisatie van de vermeerderingen van de dotatie van de inrichting uit te voeren, worden de gewogen lestijden-leerling van de inrichting bedoeld in 4° op grond van de vermeerderingen van haar dotatie verminderd.

6° Om verbeteringen wegens overschrijding uit te voeren, worden de gewogen lestijden-leerling van de inrichting na neutralisatie van de vermeerderingen van de dotatie bedoeld in 5° verminderd in verhouding tot de lestijden die de inrichting gebruikt heeft boven haar bruikbare lestijden.

**Art. 5.** § 1. Onverminderd de beschikking bedoeld in artikel 7 bepaalt het evolutie-neutralisatie-interval bedoeld in artikel 3, 2°, de evolutie van de lestijdendotatie van een inrichting, in verhouding tot haar referentiedotatie, volgens een van de volgende drie situaties :

1° wanneer, vergeleken met het aantal gewogen referentie-lestijden-leerling, de gewogen lestijden-leerling van een inrichting zich situeren binnen het evolutie-neutralisatie-interval, blijft haar dotatie onveranderd;

2° wanneer, vergeleken met het aantal gewogen referentielestijden-leerling, de gewogen lestijden-leerling van een inrichting zich situeren beneden het evolutie-neutralisatie-interval, wordt haar dotatie verminderd;

3° wanneer, vergeleken met het aantal gewogen referentie-lestijden-leerling, de gewogen lestijden-leerling van een inrichting zich situeren boven het evolutie-neutralisatie-interval, wordt haar dotatie vermeerderd, op voorwaarde dat het in 2° bedoelde mechanisme een beschikbare dotatieperiode vrijmaakt.

§ 2. Voor de berekening van de lestijdendotaties van het jaar 2003 bedraagt het aantal gewogen referentielestijden-leerling van de inrichting het aantal gewogen lestijden-leerling van het jaar 2000.

Zolang het aantal gewogen lestijden-periodes, dat berekend wordt om de dotatie van een inrichting vast te stellen, zich bevindt binnen het evolutie-neutralisatie-interval bevindt, blijft het aantal gewogen referentielestijden-leerling onveranderd.

Wanneer het aantal gewogen lestijden-leerling, dat berekend is om de dotatie van een inrichting vast te stellen, zich buiten het evolutie-neutralisatie-interval, wordt dit aantal het aantal gewogen referentielestijden-leerling voor de berekening van de volgende dotatie.

**Art. 6.** De dotatie van de inrichtingen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, wordt verminderd met het aantal lestijden dat overeenstemt met het aangevende vierde van deze dotatie van de absolute waarde van het verminderingspercentage. Deze absolute waarde wordt beperkt tot 50.

Het totaal van de lestijden verloren door de inrichtingen bedoeld in lid 1 wordt herverdeeld onder de inrichtingen die zich in een van de in artikel 5, § 1, 3° bedoelde gevallen bevinden.

Voor elke inrichting wordt de dotatieverhoging berekend naar evenredigheid van de gewogen lestijden-leerling die zij verkregen heeft en van het totaal van de gewogen lestijden-leerling verkregen door het geheel inrichtingen bedoeld in artikel 5, § 1, 3°.

**Art. 7.** De globale dotatie beschikbaar voor een kalenderjaar wordt vergeleken met de globale dotatie van het vorig kalenderjaar.

Het percentage variatie tussen deze twee globale dotaties wordt toegepast op de berekende dotatie van elke inrichting.

**Art. 8.** Voor het jaar 2003 wordt het minimaal aantal leerlingen bedoeld in artikel 87, lid 3, van voornoemd decreet van 16 april 1991, vastgesteld op 1.

**Art. 9.** Artikel 6 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 juli 1993 tot vaststelling van de wijze van erkenning van de bekwaamheid verworven buiten het onderwijs voor sociale promotie van stelsel I wordt opgeheven.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art. 11.** De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 november 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2003 — 1503

[C — 2003/33007]

#### 19. DEZEMBER 2002 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Einrichtung einer pädagogischen Ausbildung als Vorbereitung zur Erlangung des pädagogischen Befähigungsnachweises

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, abgeändert durch die Gesetze vom 31. März 1967, 6. Juli 1970, 27. Juli 1971, 11. Juli 1973, 19. Dezember 1974, 18. Februar 1977, 2. Juli 1981, den Königlichen Erlass Nr. 296 vom 31. März 1984, den Königlichen Erlass Nr. 456 vom 10. September 1986 und das Dekret vom 17. Februar 1992;

Auf Grund des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der Einrichtungen des staatlichen Vor-, Primar-, Sonder- und Mittelschulwesens, des technischen Unterrichts, des Kunstunterrichts und des Normalschulwesens und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes, wie er abgeändert wurde;

Auf Grund des Königlichen Erlasses vom 22. April 1969 zur Festlegung der erforderlichen Befähigungsnachweise der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der Einrichtungen des staatlichen Vor-, Primar-, Sonder- und Mittelschulwesens, des technischen Unterrichts, des Kunstunterrichts und des Normalschulwesens und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 22. Mai 1970, 3. Juni 1976, 1. April 1977, 21. Oktober 1980, den Erlass der Regierung vom 4. Juni 1998, das Programmdekret vom 29. Juni 1998 und den Erlass der Regierung vom 31. August 2000, insbesondere Artikel 16;

Auf Grund des Protokolls Nr. S8/2002 vom 13. Dezember 2002 des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 29. Oktober 2002;

Auf Grund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 13. Dezember 2002;

Auf Grund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, dass ein Kandidat, der sich auf die Prüfungen zum Erhalt des pädagogischen Befähigungsnachweises vorbereitet, weitreichende Freistellungen erhalten kann, wenn er die Vorbereitungskurse erfolgreich absolviert hat, dass Prüfungen zum Erhalt des pädagogischen Befähigungsnachweises in Kürze ausgeschrieben werden, dass die Vorbereitungskurse juristisch abgesichert sein müssen, damit die Freistellungen effektiv gewährt werden können und dass die Einrichtung von Vorbereitungskursen deshalb keinen weiteren Aufschub duldet;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers,

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Es wird eine pädagogische Ausbildung eingerichtet, die es den Teilnehmern ermöglicht, sich auf die Prüfungen zum Erhalt des pädagogischen Befähigungsnachweises vorzubereiten.

**Art. 2** - Diese Ausbildung wird in modularer Form organisiert und umfasst mindestens 76 Stunden im theoretischen Teil.

**Art. 3** - Im Anschluss an den theoretischen Teil finden Hospitationen und Unterrichtspraxis statt.



**Art. 4** - Der theoretische Teil umfasst drei Module mit in Klammern angegebenen Mindeststundenzahlen:

1. Das erste Modul (4 Unterrichtsstunden) behandelt die rechtlichen Rahmenbedingungen des pädagogischen Befähigungsnachweises im Vollzeitunterricht und im Fortbildungs- oder Teilzeitunterricht sowie seine Anerkennung in anderen Bildungsbereichen, die in der Zuständigkeit der Deutschsprachigen Gemeinschaft liegen.

2. Das zweite Modul (36 Unterrichtsstunden) beinhaltet Pädagogik, Psychologie und Didaktik der technischen Kurse und der Kurse für Berufspraxis.

3. Das dritte Modul (36 Unterrichtsstunden) behandelt die Gestaltung des Unterrichts als organisierte und geplante Lernveranstaltung: Ziel, Methoden, Analysen, Phasen einer Unterrichtseinheit, Entwürfe, Erfolgssicherung und Leistungsbewertung.

**Art. 5** - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. September 2001 in Kraft.

**Art. 6** - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 19. Dezember 2002

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident, Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

K.H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Tourismus und Kultur

B. GENTGES

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2003 — 1503

[C — 2003/33007]

**19 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone instaurant une formation pédagogique préparant à l'obtention du certificat d'aptitude pédagogique**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, modifiée par les lois des 31 mars 1967, 6 juillet 1970, 27 juillet 1971, 11 juillet 1973, 19 décembre 1974, 18 février 1977, 2 juillet 1981, par les arrêtés royaux n° 296 du 31 mars 1984 et n° 456 du 10 septembre 1986 et par le décret du 17 février 1992;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat et des internats dépendant de ces établissements, modifié par les arrêtés royaux des 22 mai 1970, 3 juin 1976, 1<sup>er</sup> avril 1977, 21 octobre 1980, l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 1998, le décret-programme du 29 juin 1998 et l'arrêté du Gouvernement du 31 août 2000, notamment l'article 16;

Vu le protocole n° S8/2002 du 13 décembre 2002 du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 octobre 2002;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 13 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'organisation de cours préparatoires ne souffre plus aucun délai étant donné qu'un candidat qui se prépare aux examens en vue de l'obtention du certificat d'aptitude pédagogique peut obtenir de larges dispenses s'il a réussi ces cours préparatoires, que des examens menant à l'obtention du certificat d'aptitude pédagogique seront annoncés sous peu et que les cours préparatoires doivent être ancrés juridiquement afin que les dispenses puissent être effectivement accordées;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est instaurée une formation pédagogique permettant aux participants de se préparer aux examens en vue d'obtenir le certificat d'aptitude pédagogique.

**Art. 2.** Cette formation est organisée sous forme modulaire et comprend au moins 76 heures de théorie.

**Art. 3.** La partie théorique est suivie de visites de classes et de pratique professorale.

**Art. 4.** La partie théorique comprend trois modules dont le nombre minimal d'heures figure entre parenthèses :

1° le premier module (4 heures de cours) porte sur le cadre juridique du certificat d'aptitude pédagogique dans l'enseignement de plein exercice, l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement à horaire réduit ainsi que sur sa reconnaissance dans d'autres domaines de formation relevant de la compétence de la Communauté germanophone;

2° le deuxième module (36 heures de cours) comprend la pédagogie, la psychologie et la didactique des cours techniques et de pratique professionnelle;

3° le troisième module (36 heures de cours) porte sur l'organisation des cours en tant qu'activités d'apprentissage organisées et planifiées : objectif, méthodes, analyses, déroulement d'une unité de cours, projets, contrôle de la démarche méthodologique et évaluation de la performance.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2001.

**Art. 6.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 19 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme,  
B. GENTGES

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1503

[C — 2003/33007]

#### 19 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende inrichting van een pedagogische opleiding ter voorbereiding op het verkrijgen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs, gewijzigd bij de wetten van 31 maart 1967, 6 juli 1970, 27 juli 1971, 11 juli 1973, 19 december 1974, 18 februari 1977, 2 juli 1981, bij de koninklijke besluiten nr. 296 van 31 maart 1984 en nr. 456 van 10 september 1986, en bij het decreet van 17 februari 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaal onderwijs van de Staat alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon middelbaar technisch, kunst- en normaalonderwijs, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 mei 1970, 3 juni 1976, 1 april 1977, 21 oktober 1980, het koninklijk besluit van 4 juni 1998, het programmadecreet van 29 juni 1998 en het besluit van de Regering van 31 augustus 2000, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het protocol nr. S8/2002 van 13 december 2002 van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 oktober 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 13 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inrichting van voorbereidingscursussen geen uitstel meer lijdt daar een kandidaat die zich op de examens voor het verkrijgen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid voorbereidt, ruime vrijstellingen kan krijgen als hij de voorbereidingscursussen met vrucht heeft gevolgd, dat examens voor het verkrijgen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid binnenkort zullen worden bekendgemaakt en dat de voorbereidingscursussen juridisch verankerd moeten worden opdat vrijstellingen effectief kunnen worden verleend;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een pedagogische opleiding ingericht, die het de deelnemers mogelijk maakt zich op de examens voor het verkrijgen van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid voor te bereiden.

**Art. 2.** Deze opleiding is modulair opgebouwd en omvat ten minste 76 uren theorie.

**Art. 3.** Na afloop van het theoretische gedeelte vinden klasbezoeken en onderwijspraktijk plaats.

**Art. 4.** Het theoretische gedeelte omvat drie modules waarvan het minimum aantal uren tussen haakjes staat vermeld :

1° de eerste module (4 lessen) behandelt het juridische kader van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid in het onderwijs met volledig leerplan, het onderwijs voor sociale promotie en het onderwijs met beperkt leerplan alsmede zijn erkenning in andere opleidingsgebieden die onder de bevoegdheid van de Duitstalige Gemeenschap vallen.

2° de tweede module (36 lessen) omvat pedagogie, psychologie en didactiek van de technische cursussen en de cursussen beroepspraktijk;

3° de derde module (36 lessen) behandelt de organisatie van de cursussen als georganiseerde en geplande leeractiviteiten: doelstelling, methodes, analyses, verloop van een onderwijseenheid, projecten, controle van de methodologische benadering en evaluatie van de prestatie.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 2001.

**Art. 6.** De Minister bevoegd inzake onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 19 december 2002.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,  
K.-H. LAMBERTZ

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Département de l'Enseignement

[C – 2003/35353]

Distinctions dans l'Ordre de Léopold II  
(Arrêté royal du 17 décembre 2002)

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

— M. AELVOET Dany, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme AERTS Diane, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme ALLAER Myriam, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme BREWEE Ingrid, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme CANSSE Christine, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. CEUNEN Guido, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme CEUPPENS Linda, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme CHRISTIAENS Nadine, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme COPPENS Marie-Yvonne, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. COZIJS José, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE BRAEKELEER Raphael, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE CEULAER Viviane, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE COKER Marleen, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE CRE Monique, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DECUYPERE Philippe, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE DONDER Jozef, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE METSENAERE Marcel, collaborateur au Département de l'Enseignement

prise de rang : le 15 novembre 1996

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Onderwijs

[C – 2003/35353]

Onderscheidingen in de Orde van Leopold II  
(Koninklijk besluit van 17 december 2002)

Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

— de heer AELVOET Dany, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. AERTS Diane, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. ALLAER Myriam, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. BREWEE Ingrid, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. CANSSE Christine, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— de heer CEUNEN Guido, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. CEUPPENS Linda, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. CHRISTIAENS Nadine, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. COPPENS Marie-Yvonne, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— de heer COZIJS José, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE BRAEKELEER Raphael, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE CEULAER Viviane, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE COKER Marleen, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE CRE Monique, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— de heer DECUYPERE Philippe, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE DONDER Jozef, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE METSENAERE Marcel, medewerker bij het Departement Onderwijs

ranginneming : 15 november 1996

— Mme EECKHOUT Christiane, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. JANS Roland, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme KOLB Corinne, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme LEJEUNE Monique, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. LEUNEN Richard, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. MARECHAL Guido, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. MERTENS Hubert, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme PIETERS Hildegard, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme RUYSSCHAERT Christine, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. SAMAIN Guido, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme SCHUDDINCK Marleen, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme SERVRANCKX Maria, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. SOMERS Karel, technicien au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme SPILEERS Kathleen, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. STYLEMANS Herman, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. THEATRE Paul, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VALVEKENS Diane, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VANDEGAER Teofiel, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN DE MAELE Marleen, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VANDENHENDE Christa, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN DEN HEUVEL Jan, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN DEN WIJNGAERT Emiel, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mevr. EECKHOUT Christiane, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer JANS Roland, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. KOLB Corinne, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. LEJEUNE Monique, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer LEUNEN Richard, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer MARECHAL Guido, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer MERTENS Hubert, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. PIETERS Hildegard, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. RUYSSCHAERT Christine, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer SAMAIN Guido, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. SCHUDDINCK Marleen, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. SERVRANCKX Maria, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer SOMERS Karel, technicus bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. SPILEERS Kathleen, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer STYLEMANS Herman, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer THEATRE Paul, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VALVEKENS Diane, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VANDEGAER Teofiel, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN DE MAELE Marleen, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VANDENHENDE Christa, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN DEN HEUVEL Jan, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN DEN WIJNGAERT Emiel, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996



— Mme VANDERASPOILDEN Christine, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN DER STRAETEN Jacques, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN DER WEEEN Louis, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN DE SIJPE Raymond, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN EECKHOUTTE Nelly, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN EESBEEK Godelieve, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN GAUBERGEN Elza, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN GINDERACHTER Francis, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VANHECKE Ingrid, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN HILLE Jacques, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN MESSEM Margaretha, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VEKEMAN René, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VERCAUTEREN Linda, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VERGAUWEN Greta, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VERREYNT Anne-Marie, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme WALTNIEL Nicole, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

— M. COPPENS Maurits, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE SAEDELEER Gisèle, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE SMEDT François, agent technique au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. MAES Jozef, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. PAUWELS André, agent technique au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. PIERARDS Leon, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. PORIAU Eric, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mevr. VANDERASPOILDEN Christine, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN DER STRAETEN Jacques, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN DER WEEEN Louis, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN DE SIJPE Raymond, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN EECKHOUTTE Nelly, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN EESBEEK Godelieve, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN GAUBERGEN Elza, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN GINDERACHTER Francis, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VANHECKE Ingrid, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN HILLE Jacques, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN MESSEM Margaretha, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VEKEMAN René, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VERCAUTEREN Linda, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VERGAUWEN Greta, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VERREYNT Anne-Marie, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. WALTNIEL Nicole, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

— de heer COPPENS Maurits, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE SAEDELEER Gisèle, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE SMEDT François, technisch beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer MAES Jozef, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer PAUWELS André, technisch beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer PIERARDS Leon, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer PORIAU Eric, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mme ROELANDT Mariette, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. SEGAT Lidio, agent technique au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme STAES Arlette, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN LIERDE Johny, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

— M. BRANDERS Herman, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. CLERENS Emile, agent technique au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme LAURIERS Marie-Josée, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN BOXSTAEL Betsy, agent technique au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VANDERSTRAETEN Jules, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN LONDERSELE Betty, agent au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Distinctions dans l'Ordre de la Couronne (Arrêté royal du 17 décembre 2002)

Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :

— M. DECUYPER Frans, directeur-informaticien au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— M. LEYBAERT Wim, directeur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

— M. BOYEN Ivan, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— M. BRAEM Jonny, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. BULTE Jan, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— Mme CANS Rita, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— M. CLAREBOTS Roland, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— Mme COCK Hilda, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— Mme COLLYNS Annitta, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996.

— Mme CREYGELMAN Josée, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mevr. ROELANDT Mariette, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer SEGAT Lidio, technisch beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. STAES Arlette, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN LIERDE Johny, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

De Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

— de heer BRANDERS Herman, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer CLERENS Emile, technisch beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. LAURIERS Marie-Josée, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN BOXSTAEL Betsy, technisch beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VANDERSTRAETEN Jules, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN LONDERSELE Betty, beambte bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum tegenover hun naam vermeld.

Onderscheidingen in de Kroonorde (Koninklijk besluit van 17 december 2002)

Worden benoemd tot Officier in de Kroonorde :

— de heer DECUYPER Frans, directeur-informaticus bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— de heer LEYBAERT Wim, directeur bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

— de heer BOYEN Ivan, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— de heer BRAEM Jonny, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer BULTE Jan, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— Mevr. CANS Rita, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— de heer CLAREBOTS Roland, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— Mevr. COCK Hilda, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— Mevr. COLLYNS Annitta, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996.

— Mevr. CREYGELMAN Josée, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mme DE BOECK Josée, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE BRUYN Sonja, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DECOSTER Roland, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE KEYSER André, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE NEVE Hilda, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE NORRE Rita, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE PETTER Linda, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DEROOSE José, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE ROOY Robert, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE SCHRIVVER Eugène, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DE SCHUTTER Irene, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. DE SPIEGELEER Dirk, collaborateur au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme D'HAESE Christine, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement.  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme DIERICKX Margot, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. EECKHOUT Herman, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme GOOSSENS Mariette, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. GOYVAERTS Gerrit, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme GYSELINCK Godelieve, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme HAESAERTS Christiane, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme HEUS Nicole, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme HOSTE Claire, spécialiste en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. LAUTE André, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mevr. DE BOECK Josée, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE BRUYN Sonja, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DECOSTER Roland, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE KEYSER André, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE NEVE Hilda, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE NORRE Rita, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE PETTER Linda, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DEROOSE José, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE ROOY Robert, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE SCHRIVVER Eugène, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DE SCHUTTER Irene, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer DE SPIEGELEER Dirk, medewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. D'HAESE Christine, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs.  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. DIERICKX Margot, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer EECKHOUT Herman, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. GOOSSENS Mariette, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer GOYVAERTS Gerrit, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. GYSELINCK Godelieve, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. HAESAERTS Christiane, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. HEUS Nicole, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. HOSTE Claire, hoofddeskundige bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer LAUTE André, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mme MAES Micheline, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme MARREZ Myriam, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme MERCKX Marie-Louise, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. PEETERS Jonius, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. SCHELLAERT Hedwig, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. SCHOUKENS Paul, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme STEEMAN Marie-Christine, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme THIELEMANS Catharina, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme TIRIONS Nadine, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN BENEDEN Cleva, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN DAMME Adrienne, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN DEN BRULLE Rudy, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VANDERSMISSEN Linda, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN GASSE Ferdi, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN GESTEL Frans, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN PARYS Eduard, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme VAN REGEMOORTER Rosine, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN SCHOORS Walter, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. VAN THIELEN Jozef, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mme WARNIER Bernadette, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. WERNIERS Gilbert, collaborateur au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— M. WOUTERS Eddy, collaborateur en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

— Mevr. MAES Micheline, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. MARREZ Myriam, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. MERCKX Marie-Louise, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer PEETERS Jonius, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer SCHELLAERT Hedwig, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer SCHOUKENS Paul, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. STEEMAN Marie-Christine, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. THIELEMANS Catharina, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. TIRIONS Nadine, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN BENEDEN Cleva, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN DAMME Adrienne, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN DEN BRULLE Rudy, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VANDERSMISSEN Linda, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN GASSE Ferdi, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN PARYS Eduard, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. VAN REGEMOORTER Rosine, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN SCHOORS Walter, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer VAN THIELEN Jozef, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— Mevr. WARNIER Bernadette, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer WERNIERS Gilbert, medewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

— de heer WOUTERS Eddy, hoofdmedewerker bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996



Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernés à :

- M. ASSYS Tony, assistant au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme BEECKMAN Diana, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme BEECKMAN Marie-José, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme CROMPHOUT Christiane, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme LECOT Danielle, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- M. OORTMAN Albert, assistant au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- M. PAELEMAN Robert, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme SMETS Anny, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- M. STERCKX Kamiel, assistant spécial au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme STRAETMANS Maria-Theresia, assistant au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme VAN DEN BERGH Jeanne, assistant au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- M. VAN WINKEL Robert, assistant spécial en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme VERHULST Gisèle, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996
- Mme WUSTEMBERG Agnes, assistant en chef au Département de l'Enseignement  
prise de rang : le 15 novembre 1996

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

- de heer ASSYS Tony, assistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. BEECKMAN Diana, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. BEECKMAN Marie-José, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. CROMPHOUT Christiane, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. LECOT Danielle, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- de heer OORTMAN Albert, assistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- de heer PAELEMAN Robert, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. SMETS Anny, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- de heer STERCKX Kamiel, speciaal assistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. STRAETMANS Maria-Theresia, assistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. VAN DEN BERGH Jeanne, assistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- de heer VAN WINKEL Robert, speciaal hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. VERHULST Gisèle, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996
- Mevr. WUSTEMBERG Agnes, hoofdassistent bij het Departement Onderwijs  
ranginneming : 15 november 1996

Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum tegenover hun naam vermeld.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS**

[C - 2003/27216]

**Décorations civiques**

Par arrêté royal du 11 mars 2003, la Croix civique de 2<sup>e</sup> classe est décernée à MM. Roland Chiliade et Philippe Gillain.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER**

[C - 2003/27216]

**Burgerlijke eretekens**

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2003 wordt het Burgerlijk kruis 2<sup>e</sup> klas verleend aan de heren Roland Chiliade en Philippe Gillain.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS UND WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN**

[C - 2003/27216]

**Bürgerliche Ehreenauszeichnungen**

Durch Königlichen Erlass vom 11. März 2003 wird Herrn Roland Chiliade und Herrn Philippe Gillain das bürgerliche Verdienstkreuz 2. Klasse verliehen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2003/09343]

## Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 8 avril 2003 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Denayer, L. de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de police de Tournai;

— Mme Van de Vyver, A., avocat, juge suppléant au tribunal de première instance d'Anvers, est nommée juge à ce tribunal.

Par arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> avril 2003, entrant en vigueur le jour de la prestation de serment :

— M. Jacquemin, P., est désigné aux fonctions de premier avocat général près la cour d'appel de Liège, pour un terme de trois ans;

— Mme Jockmans, E., substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, est désignée en qualité d'avocat général près cette cour, pour un terme de trois ans;

— M. Lete, J.P., substitut du procureur général près la cour d'appel de Mons, est désigné en qualité d'avocat général près cette cour pour un terme de trois ans.

Par arrêté royal du 2 avril 2003, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, M. Willaert, P., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est désigné en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal pour un terme de trois ans.

Par arrêté royal du 8 avril 2003, entrant en vigueur le jour de la prestation de serment, Mme Mainil, F., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons, est désignée en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, pour un terme de trois ans.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2003/09343]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 8 april 2003 :

— is aan de heer Denayer, L., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Doornik;

— is Mevr. Van de Vyver, A., advocaat, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, benoemd tot rechter in deze rechtbank.

Bij koninklijke besluiten van 1 april 2003, die in werking treden op de dag van de eedaflegging :

— is de heer Jacquemin, P., aangewezen tot de functie van eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep te Luik, voor een termijn van drie jaar;

— is Mevr. Jockmans, E., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof, voor een termijn van drie jaar;

— is de heer Lete, J.P., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen, aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof, voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijk besluit van 2 april 2003, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, is de heer Willaert, P., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijk besluit van 8 april 2003, dat in werking treedt op de dag van de eedaflegging, is Mevr. Mainil, F., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2003/09344]

## Notariat

Par arrêté royal du 2 avril 2003, l'étude de M. Janssen, M., notaire dans l'arrondissement judiciaire de Louvain, est transférée, à la demande du titulaire, de Bierbeek (Korbeek-Lo) à Bierbeek.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2003/09344]

## Notariaat

Bij koninklijk besluit van 2 april 2003 is de standplaats van de heer Janssen, M., notaris in het gerechtelijk arrondissement Leuven, op verzoek van de titularis, overgebracht van Bierbeek (Korbeek-Lo) naar Bierbeek.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2003/03141]

Administration des douanes et accises  
Nominations et mutations

Par arrêté royal du 16 octobre 2002, M. Mattens, Georges R., vérificateur principal, est nommé au grade d'inspecteur d'administration fiscale à Gand à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

Par arrêté du directeur général du 18 novembre 2002, M. Decorte, René E.L.C., directeur d'administration fiscale, est muté d'Anvers à Zaventem (inspection régionale) à partir du 1<sup>er</sup> août 2002.

Par arrêté du directeur général du 18 novembre 2002, M. Van Ooteghem, Antoine, directeur d'administration fiscale, est muté de Gand à Anvers à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002.

Par arrêté du directeur général du 26 novembre 2002, M. Van den Broek, Ernest G.A., inspecteur d'administration fiscale, est muté de Turnhout A à Meer (Hoogstraten) à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

Par arrêté royal du 5 décembre 2002, M. Robert, Yves M.R., premier attaché des finances, est nommé au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale à Charleroi I.V.C.C.E. à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

Par arrêté royal du 5 décembre 2002, M. Missant, Nico C.S., vérificateur principal, est nommé au grade d'inspecteur d'administration fiscale à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

Par arrêté royal du 5 décembre 2002, M. Meyers, Yves D.H.A.R., inspecteur d'administration fiscale, est nommé au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale à Nivelles I.V.C.C.E. à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

Par arrêté du directeur général du 5 décembre 2002, les agents repris dans la première colonne du tableau ci-dessous, sont, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002, nommés au grade et à la résidence mentionnée en regard de leur nom dans la troisième colonne du tableau :

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[2003/03141]

Administratie der douane en accijnzen  
Benoemingen en mutaties

Bij koninklijk besluit van 16 oktober 2002 wordt de heer Mattens, Georges R., eerstaanwezend verificateur, met ingang van 1 juli 2002, benoemd tot de graad van inspecteur bij een fiscaal bestuur te Gent.

Bij besluit van de directeur-generaal van 18 november 2002 wordt de heer Decorte, René E.L.C., directeur bij een fiscaal bestuur, gemuteerd van Antwerpen naar Zaventem (gewestelijke inspectie), met ingang van 1 augustus 2002.

Bij besluit van de directeur-generaal van 18 november 2002 wordt de heer Van Ooteghem, Antoine, gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur, gemuteerd van Gent naar Antwerpen, met ingang van 1 september 2002.

Bij besluit van de directeur-generaal van 26 november 2002 wordt de heer Van den Broek, Ernest, G.A., inspecteur bij een fiscaal bestuur, gemuteerd van Turnhout A naar Meer (Hoogstraten), met ingang van 1 juli 2002.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2002 wordt de heer Robert, Yves M.R., eerste attaché van financiën, met ingang van 1 juli 2002, benoemd tot de graad van eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Charleroi I.W.E.C.C.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2002 wordt de heer Missant, Nico C.S., eerstaanwezend verificateur, met ingang van 1 juli 2002, benoemd tot de graad van inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2002 wordt de heer Meyers, Yves D.H.A.R., inspecteur bij een fiscaal bestuur, met ingang van 1 juli 2002, benoemd tot de graad van eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Nijvel I.W.E.C.C.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2002 worden de in kolom 1 van onderstaande tabel vermelde ambtenaren, met ingang van 1 juli 2002, benoemd tot de graad en op de standplaats vermeld tegenover hun naam in kolom 3 :

Nom, prénom et initiales des autres prénoms — Naam, voornaam en initialen van de andere voornamen	Grade et résidence actuels — Huidige graad en standplaats	Nouveaux grades et résidence — Nieuwe graad en standplaats
1	2	3
Vleeschouwer, Kathleen M.L.	Inspecteur d'administration fiscale à Anvers Inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen	Inspecteur principal d'administration fiscale à Anvers Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen
Bogemans, Debby	Inspecteur d'administration fiscale à Anvers Inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen	Inspecteur principal d'administration fiscale à Anvers Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen

Nom, prénom et initiales des autres prénoms — Naam, voornaam en initialen van de andere voornamen	Grade et résidence actuels — Huidige graad en standplaats	Nouveaux grades et résidence — Nieuwe graad en standplaats
1	2	3
De Coensel, Paul R.M.W.	Vérificateur principal à Gand Eerstaanwezend verificateur te Gent	Inspecteur principal d'administration fiscale à Anvers Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen
Cardoen, Dorothy G.N.	Verificateur principal à Anvers Eerstaanwezend verificateur te Antwerpen	Inspecteur principal d'administration fiscale à Anvers Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen
Bils, Gert F.	Inspecteur d'administration fiscale à Bruxelles Inspecteur bij een fiscaal bestuur te Brussel	Inspecteur principal d'administration fiscale à Hasselt Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Hasselt
Vansevenant, Miranda M.	Inspecteur à la Direction nationale des recherches à Bruxelles Inspecteur bij de Nationale Opsporingsdirectie te Brussel	Inspecteur principal d'administration fiscale à Bruxelles (recherches) Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Brussel (Opsporingen)
Grooten, Philippe M.F.	Verificateur principal à Hasselt Eerstaanwezend verificateur te Hasselt	Inspecteur principal d'administration fiscale à Hasselt D.A. Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Hasselt D.A.
Verboven, Gert L.L.	Inspecteur d'administration fiscale à Anvers Inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen	Inspecteur principal d'administration fiscale à Anvers Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen
Gyssels, Sibylle A-M. M.	Inspecteur d'administration fiscale à Bruxelles Inspecteur bij een fiscaal bestuur te Brussel	Inspecteur principal d'administration fiscale à Anvers Eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur te Antwerpen

Par arrêté du directeur général du 6 décembre 2002, M. De Baets, Jo L.E., inspecteur d'administration fiscale, est muté de Bruxelles à Gand à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du directeur général du 16 décembre 2002, M. Nguyen Que Cung, inspecteur principal d'administration fiscale, est muté de Bierset (Grâce-Hollogne) D.E. à la Direction nationale des recherches à Bruxelles à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du directeur général du 20 décembre 2002, M. Goda, Alain J.J.G., inspecteur principal d'administration fiscale, est muté des Services de contrôle général et d'organisation à Bruxelles à Gembloux A. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du directeur général du 29 janvier 2003, M. Kennis, François H.C., inspecteur principal d'administration fiscale, chef de service est muté de Hasselt (comptabilité) à Hasselt I.V.C.C.E. à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2002.

Bij besluit van de directeur-generaal van 6 december 2002 wordt de heer De Baets, Jo L.E., inspecteur bij een fiscaal bestuur, gemuteerd van Brussel naar Gent, met ingang van 1 januari 2003.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de directeur-generaal van 16 december 2002 wordt de heer Nguyen Que Cung, eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur, gemuteerd van Bierset (Grâce-Hollogne) D.E. naar de Nationale opsporingsdirectie te Brussel, met ingang van 1 januari 2003.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de directeur-generaal van 20 december 2002 wordt de heer Goda, Alain J.J.G., eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur, gemuteerd van de Diensten van algemene controle en organisatie te Brussel naar Gembloux A., met ingang van 1 januari 2003.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de directeur-generaal van 29 januari 2003 wordt de heer Kennis, François H.C., eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur, dienstchef gemuteerd van Hasselt (comptabiliteit) naar Hasselt I.W.E.C.C., met ingang van 1 november 2002.



SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2003/22326]

14 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 octobre 2001 portant nomination des président, vice-présidents et membres du Conseil national de l'Art infirmier

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 21*duodecies*, inséré par la loi du 20 décembre 1974, et modifié par les lois des 22 février 1994 et 10 août 2001 et renuméroté par la loi du 6 avril 1995;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 17 juillet 1997, notamment les articles 2 et 2*bis*;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1975 réglant l'organisation et le fonctionnement du Conseil national de l'Art infirmier, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 2001 portant nomination des président, vice-présidents et membres du Conseil national de l'Art infirmier;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 3 octobre 2001 portant nomination des président, vice-présidents et membres du Conseil national de l'Art infirmier la mention :

« Mme Roelen, Mariette, 2140 Borgerhout; » est remplacée par la mention :

« M. Cappelier, Paul, 8400 Oostende; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. TAVERNIER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2003/22326]

14 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 oktober 2001 houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitters en leden van de Nationale Raad voor Verpleegkunde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 21*duodecies*, ingevoegd bij de wet van 20 december 1974, gewijzigd bij de wetten van 22 februari 1994 en 10 augustus 2001 en hernummerd bij de wet van 6 april 1995;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997, inzonderheid op de artikelen 2 en 2*bis*;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1975 tot regeling van de organisatie en de werking van de Nationale Raad voor Verpleegkunde, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 2001 houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitters en leden van de Nationale Raad voor Verpleegkunde;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 3 oktober 2001 houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitters en leden van de Nationale Raad voor Verpleegkunde, wordt de vermelding :

« Mevr. Roelen, Mariette, 2140 Borgerhout; » vervangen door de vermelding :

« De heer Cappelier, Paul, 8400 Oostende; ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. TAVERNIER

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2003/200511]

18 MARS 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie des briques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 28 mai 1973 instituant la Commission paritaire de l'industrie des briques et fixant sa dénomination et sa compétence;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2003/200511]

18 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de steenbakkerij (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;

Vu l'arrêté royal du 31 août 1973 fixant le nombre de membres de la Commission paritaire de l'industrie des briques;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 1999 nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie des briques;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la Commission paritaire de l'industrie des briques :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

WUYTS, Karel, à Westmalle;

VAN DER BIEST, Johan, à Herent;

VANPEE, Camille, à Dilsen-Stokkem;

SWENDEN, Michel, à Anvers;

AMPE, Patrick, à Pittem;

NELISSEN, Burt, à Lanaken;

DESMEDT, Alfons, à Hoogstraten;

LAUWERS, René, à Boom;

HEYLEN, Marc, à Bilzen;

VAN DEN BOSSCHE, Jozef, à Termonde;

Mme MOEYAERT, Annelies, à Waregem.

Membres suppléants:

Mme AERTS, Kristin, à Anvers;

MM. :

DE VOLDER, José, à Ardoorie;

WUYTACK, Jean-Pierre, à Bilzen;

SWENDEN, Luc, à Rumst;

VANDE MOORTEEL, Geert, à Wortegem-Petegem;

NELISSEN, Gaston, à Lanaken;

de CORSWAREM, Joseph, à Brecht;

Mme BRAL, Catherine, à Silly;

M. BLOEMEN, Jos, à Maaseik;

Mme SALU, Katleen, à Grimbergen;

M. STERKX, Josephus, à Kalmthout.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

GEYBELS, René, à Hemiksem;

VERHEYE, Erwin, à Zonnebeke;

MONTEYNE, Bruno, à De Haan;

VERREYNT, Wim, à Mol;

GROOTAERS, Ivan, à Malines;

VAN DE VOORDE, Roger, à Lebbeke;

DAERDEN, Justin, à Herck-la-Ville;

HIMPE, Ivan, à Waregem;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 augustus 1973 tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 1999 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Tot leden van het Paritair Comité voor de steenbakkerij worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

de heren :

WUYTS, Karel, te Westmalle;

VAN DER BIEST, Johan, te Herent;

VANPEE, Camille, te Dilsen-Stokkem;

SWENDEN, Michel, te Antwerpen;

AMPE, Patrick, te Pittem;

NELISSEN, Burt, te Lanaken;

DESMEDT, Alfons, te Hoogstraten;

LAUWERS, René, te Boom;

HEYLEN, Marc, te Bilzen;

VAN DEN BOSSCHE, Jozef, te Dendermonde;

Mevr. MOEYAERT, Annelies, te Waregem.

Plaatsvervangende leden :

Mevr. AERTS, Kristin, te Antwerpen;

de heren :

DE VOLDER, José, te Ardoorie;

WUYTACK, Jean-Pierre, te Bilzen;

SWENDEN, Luc, te Rumst;

VANDE MOORTEEL, Geert, te Wortegem-Petegem;

NELISSEN, Gaston, te Lanaken;

de CORSWAREM, Joseph, te Brecht;

Mevr. BRAL, Catherine, te Opzullik;

de heer BLOEMEN, Jos, te Maaseik;

Mevr. SALU, Katleen, te Grimbergen;

de heer STERKX, Josephus, te Kalmthout.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

de heren :

GEYBELS, René, te Hemiksem;

VERHEYE, Erwin, te Zonnebeke;

MONTEYNE, Bruno, te De Haan;

VERREYNT, Wim, te Mol;

GROOTAERS, Ivan, te Mechelen;

VAN DE VOORDE, Roger, te Lebbeke;

DAERDEN, Justin, te Herk-de-Stad;

HIMPE, Ivan, te Waregem;

VAN GENECHTEN, Rudy, à Herentals;

MILLAN, Vincent, à Dilsen-Stokkem;

DE GROOTE, Luc, à Kruishoutem.

Membres suppléants:

MM. :

DE WOLF, Ferdy, à Termonde;

LAMARQUE, Fabrice, à Estaimpuis;

VANDECASTEELE, Charles, à Mouscron;

HENCKAERTS, Bart, à Diepenbeek;

Mme DOMBRECHT, Anne, à Pronfondewille;

MM. :

VAN BEYLEN, Vic, à Willebroek;

CORNEILLIE, Mario, à Ypres;

LICATA, François, à La Louvière;

NIHOUL, Louis, à Hamois;

DORCHIES, Michel, à Tournai;

DE LEEGE, Redy, à Niel.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 28 mai 1973, *Moniteur belge* du 2 août 1973.

Arrêté royal du 31 août 1973, *Moniteur belge* du 9 octobre 1973.

Arrêté royal du 18 mars 1999, *Moniteur belge* du 15 avril 1999.

VAN GENECHTEN, Rudy, te Herentals;

MILLAN, Vincent, te Dilsen-Stokkem;

DE GROOTE, Luc, te Kruishoutem.

Plaatsvervangende leden :

de heren :

DE WOLF, Ferdy, te Dendermonde;

LAMARQUE, Fabrice, te Estaimpuis;

VANDECASTEELE, Charles, te Moeskroen;

HENCKAERTS, Bart, te Diepenbeek

Mevr. DOMBRECHT, Anne, te Profondeville;

de heren :

VAN BEYLEN, Vic, te Willebroek;

CORNEILLIE, Mario, te Ieper;

LICATA, François, te La Louvière;

NIHOUL, Louis, te Hamois;

DORCHIES, Michel, te Doornik;

DE LEEGE, Redy, te Niel.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 28 mei 1973, *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1973.

Koninklijk besluit van 31 augustus 1973, *Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 1973.

Koninklijk besluit van 18 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1999.

## GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C - 2003/35378]

Het Gemeenschapsonderwijs  
Personeel. — Pensionering

Bij besluit van de afgevaardigd bestuurder van 4 april 2003, wordt de heer Edwin Van der Flaes, adjunct van de directeur bij de administratieve diensten van het Gemeenschapsonderwijs, met ingang van 1 augustus 2003 gepensioneerd.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP****Departement Algemene Zaken en Financiën**

[C - 2003/35380]

**Personeel. — Pensionering**

Bij besluit van de secretaris-generaal van 25 november 2002 wordt aan de heer Hugo Vandenberghe, met ingang van 1 mei 2003, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van adjunct van de directeur en wordt hij ertoe gemachtigd om met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP****Departement Coördinatie**

[C - 2003/35372]

**Personeel. — Benoeming in vast dienstverband**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Coördinatie van 24 maart 2003, wordt Mevr. Herta Daelman met ingang van 1 september 2002 benoemd in vast dienstverband in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Coördinatie, administratie Buitenlands Beleid, afdeling Buitenlands Beleid buiten Europa.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP****Departement Coördinatie**

[C - 2003/35377]

**Interne Audit. — Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband**

Bij besluit van het hoofd van de Interne Audit van 26 maart 2003 wordt de heer Johan Fransen, met ingang van 1 maart 2003, benoemd in vast dienstverband in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Interne Audit.

Bij besluit van het hoofd van de Interne Audit van 21 maart 2003, wordt de heer Gunter Schryvers, met ingang van 1 januari 2003, benoemd in vast dienstverband in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Interne Audit.

Bij besluit van het hoofd van de Interne Audit van 20 maart 2003 wordt Mevr. Katleen Uvin, met ingang van 1 januari 2003, benoemd in vast dienstverband in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Interne Audit.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP****Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw**

[C - 2003/35379]

**Personeel. — Benoeming in vast dienstverband**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement EWBL van 25 maart 2003 wordt de heer Lieven Top, met ingang van 1 maart 2003, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Economie, afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid.



## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2003/29061]

**20 NOVEMBRE 2002. – Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres du jury de la Communauté française chargé de conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'article 43 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 novembre 1996 instituant un jury de la Communauté française pour conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel;

Considérant que les président, vice-président, secrétaire, secrétaire adjoint et membres doivent être nommés pour une période de deux ans par le Ministre ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés président, vice-président, secrétaire, secrétaire adjoint du jury de la Communauté française chargé de conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel :

Président : M. QUOIRIN Marcel, Inspecteur honoraire de l'enseignement supérieur.

Vice-Président : M. ALEXANDRE Robert, Directeur-Président de la Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg « Schuman ».

Secrétaire : M. MAIRE Raymond, Professeur honoraire à la Haute Ecole catholique du Luxembourg « Blaise Pascal »

Secrétaire adjoint : M. HANSON Georges, Professeur honoraire à la Haute Ecole « Rennequin Sualem »

Coordinateurs des épreuves de candidature :

M. MAESFRANCX Paul, chef de travaux à la Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

M. HUMBLET Frédéric, maître-assistant à la Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

En appui administratif, le personnel administratif de la Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

**Art. 2.** Sont nommés membres de ce jury :

1<sup>ER</sup> CYCLE

1<sup>re</sup> candidature

Enseignement de la Communauté française et officiel subventionné

ARNOULD Guy  
 BOUTARA Aïcha  
 BRICHARD Huguette  
 BRUWIER Paul  
 COOSEMANS Luc  
 COPPIN Robert  
 DARTOIS Maurice  
 DECAP Jacques  
 DEGROOT Wily  
 DEVAL Philippe  
 DOUCET Jean-Alphonse  
 GREGOIRE Pierre  
 GRETRY Jean  
 HANSON Georges  
 HUMBLET Frédéric  
 KARELLE Serge  
 LAHOUSTE Jean-Philippe  
 LEBRUN Christian  
 LIEVENS Robert  
 MAERTENS Edmond  
 MAESFRANCX Paul  
 MAIRESSE André  
 MURET Jean-Pierre  
 SEVERS Thierry  
 TUTS Geneviève  
 VANLEUGENHAGHE Claude  
 VAN KRIEKEN Michel

## Enseignement libre subventionné

ANSIEAU Franz  
CHAIDRON Suzette  
DONNET Xavier  
DUCARME Thierry  
DUPONT Louis-Yves  
GALHAUT Daniel  
GERARD Jean-Luc  
LEDENT Guillaume  
LEGRAND Etienne  
LESCROART Ralph  
LIEGEOIS Michel  
MOUSTY Auguste  
ROMANINI Louis  
THIBAUT Jean-Paul  
URBAIN Roland  
VANDESTRATE Max  
VAN DROOGENBROEK Jean

2<sup>e</sup> candidatureEnseignement de la Communauté française et officiel subventionné

ARNOULD Guy  
BOUTARA Aïcha  
BRICHARD Huguette  
BRUWIER Paul  
COSEMANS Luc  
COPPIN Robert  
DARTOIS Maurice  
DECAP Jacques  
DEGROOT Wily  
DEVAL Philippe  
DOUCET Jean-Alphonse  
ENGLEBERT Olivier  
GREGOIRE Pierre  
GRETRY Jean  
HANSON Georges  
HUMBLET Frédéric  
KARELLE Serge  
LAHOUSTE Jean-Philippe  
LEBRUN Christian  
LIEVENS Robert  
MAERTENS Edmond  
MAESFRANCX Paul  
MAIRESSE André  
MURET Jean-Pierre  
SEVERS Thierry  
TERHOUT René  
TUTS Geneviève  
VANLEGENHAGHE Claude  
VAN KRIEKEN Michel

## Enseignement libre subventionné

ANSIEAU Franz  
 ARNOULD Bernard  
 CHAIDRON Suzette  
 DONNET Xavier  
 DUCARME Thierry  
 DUPONT Louis-Yves  
 GALHAUT Daniel  
 GERARD Jean-Luc  
 LEDANT Guillaume  
 LEGRAND Etienne  
 LESCROART Ralph  
 LIEGEOIS Michel  
 MAGNETTE Jean-Pierre  
 MOUSTY Auguste  
 ROMANINI Louis  
 THIBAUT Jean-Paul  
 URBAIN Roland  
 VANDESTRATE Max  
 VAN DROGENBROECK Jean

2<sup>E</sup> CYCLEEnseignement de la Communauté française

Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg "Schuman" Arlon (I.S.I.A)	Haute Ecole de la Communauté française "Paul-Henri Spaak" Bruxelles (I.S.I.B.)	Haute Ecole de la Communauté française "Charlemagne" Liège-Verviers-Huy-Gembloux (I.S.I.L.V.H.G.)	Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut Mons (I.S.I.Ms)
	BENJAMEN Manfred		BIENFAIT Eric
	BENTHUYTS Jacques		BRISBOIS Guy
	BOTTIN Benoît		CAPUTO Antonio
	COUWENBERGH Christian		CORTISSE Olivier
	DE ROP Henri		DEBAST François
	DIERYCK Pierre		DECLERCQ Paul
	HOCKS Léonard		DUPRIEZ Christian
	HOUREZ Roland		FROMENT Bruno
	HUMBLET Frédéric		GILLIS Jean
	JEURISSEN Nadia		HUBERT Fabrice
	LEUSSLER Anne		QUITTELIER Bernard
	LICOUR Caroline		RIDELAIRE Daniel
	MATTENS Jean-Michel		SOURIS Xavier
	MURET Jean-Pierre		THIRY Georges
	NOEL Robert		URBAIN Christian
	ROSMAN Jean-Marc		
	SALVADOR Garcia		
	SERVERS Thierry		
	STEVENS Patrick		
	TACCOEN Jean-Pierre		
	TEIXEIRA Luc		
	TICHON Jacques		
	VAN KRIEKEN Michel		
	VANCSOK Etienne		
	VAN DEN CRUYCE Patricia		

Enseignement officiel subventionné

Haute Ecole "Lucia de Brouckère" Bruxelles (Institut Meurice)	Haute Ecole provinciale U.T.- Charleroi Charleroi-Tournai- Maffle (I.S.I.P.H.T)	Haute Ecole de la Province de Liège "Rennequin Sualem" Liège (I.S.I.L.)
DEBOURG Alain		BASTIANELLI Antonio
DEKERCKEER Catherine		BIVER Robert
DUBOIS Vincent		BRIXKO André
JACQUEMOTTE Françoise		BRUWIER Alfred
JAUCOT André		CAMUS Philippe
LAURENT Monique		COLLAS Eric
LEPIEMME Francis		CONNIASSELLE Jean-Paul
LEPOINT Thierry		DEJONG Ernest
LIEGEOIS Sophie		DEMAL Pierre
MASSON Annick		DONNAY Benoît
MATTON Frédérique		DOR Albert
MISERCQUE Didier		DOUCET Jean-Alphonse
MULLIE Françoise		FOURNEAU René
ROSSEELS Patricia		GILLET Guy
SERVAIS Gaëtan		HAESEN Christine
VANDEGANS Jacques		JASPART Clary
VLAEMINCK Philippe		NINANE Christian
VOGLET Nicole		PETRY André
		STARZAK Richard
		STYLIANIDIS Dimitri
		VANDEVONDELE Willy
		VANSTOVEL Hector

Enseignement libre subventionné

Haute Ecole "Léonard de Vinci" Bruxelles (E.C.A.M.)	Haute Ecole Mosane "HEMES" Liège (Institut GRAMME)	Haute Ecole "Roi Baudouin" Mons (I.S.C.H)	Haute Ecole catholique du Luxembourg "Blaise Pascal" Virton (I.S.I.C.L.)
BLOMART Jacques		ANSIEAU Véronique	
BRONCKART Joëlle		BEAUDOINT Léon	
DEMEULDRE Chantal		DE BAST Daniel	
FRITTE Arthur		DUMOULIN Benoît	
GILMARD Michel		DUPRIEZ Christian	
GOBERT Yves		HONORE Gérard	
GOOR Freddy		LEBAILLY Paul	
HOVINE Patrick		LEFEBVRE Pierre	
LEDENT Guillaume		LEQUEUX Michel	
LEFEBVRE Marie-Françoise		MARCIN Daniel	
MAHY Albert		MICHEL David	
MERCENIER Philippe		SENTE Bernard	
PAQUET Pascal		SERONT Valérie	
QUEECKERS Alain		SPENS Christophe	
TIMAN Philippe			
TREVE Christian			
VAN EECKHOUT Yves			
VANAUDENHOVE Christian			
ZONE Gérard			



**Art. 3.** Cette liste n'est pas exhaustive. Elle sera modifiée en fonction des futures inscriptions. Ces modifications tiendront compte, dans la mesure du possible, de la parité entre membres du personnel de l'enseignement officiel et membres du personnel de l'enseignement libre.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004.

Bruxelles, le 20 novembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2003/29061]

**20 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van de examencommissie van de Franse Gemeenschap belast met het toekennen van de graden van kandidaat-industrieel ingenieur en industrieel ingenieur**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op artikel 43 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen;

Gelet op de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch onderwijs van het lange type;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 november 1996 tot instelling van een examencommissie van de Franse Gemeenschap om de graden van kandidaat industrieel ingenieur en industrieel ingenieur toe te kennen;

Overwegende dat de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris, de adjunct-secretaris en de leden benoemd moeten worden voor een periode van twee jaar door de Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot voorzitter, ondervoorzitter, secretaris, adjunct-secretaris van de examencommissie van de Franse Gemeenschap belast met het toekennen van de graden van kandidaat industrieel ingenieur en industrieel ingenieur worden benoemd:

Voorzitter : De heer QUOIRIN Marcel, Ere-inspecteur van het Hoger Onderwijs.

Ondervoorzitter : De heer ALEXANDRE Robert, Directeur-Voorzitter van de Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg « Schuman ».

Secretaris : De heer MAIRE Raymond, Ere-hoogleraar aan de Haute Ecole catholique du Luxembourg « Blaise Pascal »

Adjunct-secretaris : De heer HANSON Georges, Ere-hoogleraar aan de Haute Ecole « Rennequin Sualem »

Coördinatoren van de kandidatuurexamens :

De heer MAESFRANCX Paul, werkleider aan de Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

De heer HUMBLET Frédéric, meester-assistent aan de Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

Als administratieve hulp, het administratief personeel van de Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

**Art. 2.** Tot lid van deze examencommissie worden benoemd :

1<sup>ste</sup> CYCLUS

1<sup>ste</sup> kandidatuur

Franse Gemeenschapsonderwijs en officieel gesubsidieerd onderwijs

ARNOULD Guy

BOUTARA Aïcha

BRICHARD Huguette

BRUIER Paul

COOSEMANS Luc

COPPIN Robert

DARTOIS Maurice

DECAP Jacques

DEGROOT Wily

DEVAL Philippe

DOUCET Jean-Alphonse

GREGOIRE Pierre

GRETRY Jean

HANSON Georges

HUMBLET Frédéric

KARELLE Serge

LAHOUSTE Jean-Philippe

LEBRUN Christian

LIEVENS Robert  
MAERTENS Edmond  
MAESFRANCX Paul  
MAIRESSE André  
MURET Jean-Pierre  
SEVERS Thierry  
TUTS Geneviève  
VANLEUGENHAGHE Claude  
VAN KRIEKEN Michel  
Vrij gesubsidieerd onderwijs  
ANSIEAU Franz  
CHAIDRON Suzette  
DONNET Xavier  
DUCARME Thierry  
DUPONT Louis-Yves  
GALHAUT Daniel  
GERARD Jean-Luc  
LEDENT Guillaume  
LEGRAND Etienne  
LESCROART Ralph  
LIEGEOIS Michel  
MOUSTY Auguste  
ROMANINI Louis  
THIBAUT Jean-Paul  
URBAIN Roland  
VANDESTRATE Max  
VAN DROOGENBROEK Jean

2<sup>de</sup> kandidatuur

Frans Gemeenschapsonderwijs en officieel gesubsidieerd onderwijs

ARNOULD Guy  
BOUTARA Aïcha  
BRICHARD Huguette  
BRUIER Paul  
COSEMANS Luc  
COPPIN Robert  
DARTOIS Maurice  
DECAP Jacques  
DEGROOT Wily  
DEVAL Philippe  
DOUCET Jean-Alphonse  
ENGLEBERT Olivier  
GREGOIRE Pierre  
GRETRY Jean  
HANSON Georges  
HUMBLET Frédéric  
KARELLE Serge  
LAHOUSTE Jean-Philippe  
LEBRUN Christian  
LIEVENS Robert  
MAERTENS Edmond  
MAESFRANCX Paul  
MAIRESSE André

MURET Jean-Pierre  
 SEVERS Thierry  
 TERHOUT René  
 TUTS Geneviève  
 VANLEGENHAGHE Claude  
 VAN KRIEKEN Michel  
 Vrij gesubsidieerd onderwijs  
 ANSIEAU Franz  
 ARNOULD Bernard  
 CHAIDRON Suzette  
 DONNET Xavier  
 DUCARME Thierry  
 DUPONT Louis-Yves  
 GALHAUT Daniel  
 GERARD Jean-Luc  
 LEDANT Guillaume  
 LEGRAND Etienne  
 LESCROART Ralph  
 LIEGEOIS Michel  
 MAGNETTE Jean-Pierre  
 MOUSTY Auguste  
 ROMANINI Louis  
 THIBAUT Jean-Paul  
 URBAIN Roland  
 VANDESTRATE Max  
 VAN DROGENBROECK Jean

2<sup>de</sup> CYCLUS

## Frans Gemeenschapsonderwijs

Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg "Schuman" Arlon (I.S.I.A)	Haute Ecole de la Communauté française "Paul-Henri Spaak" Bruxelles (I.S.I.B.)	Haute Ecole de la Communauté française "Charlemagne" Liège-Verviers-Huy-Gembloux (I.S.I.L.V.H.G.)	Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut Mons (I.S.I.Ms)
	BENJAMEN Manfred		BIENFAIT Eric
	BENTHUYLS Jacques		BRISBOIS Guy
	BOTTIN Benoît		CAPUTO Antonio
	COUWENBERGH Christian		CORTISSE Olivier
	DE ROP Henri		DEBAST François
	DIERYCK Pierre		DECLERCQ Paul
	HOCKS Léonard		DUPRIEZ Christian
	HOUREZ Roland		FROMENT Bruno
	HUMBLET Frédéric		GILLIS Jean
	JEURISSEN Nadia		HUBERT Fabrice
	LEUSSLER Anne		QUITTELIER Bernard
	LICOUR Caroline		RIDELAIRE Daniel
	MATTENS Jean-Michel		SOURIS Xavier
	MURET Jean-Pierre		THIRY Georges
	NOEL Robert		URBAIN Christian
	ROSMAN Jean-Marc		
	SALVADOR Garcia		
	SERVERS Thierry		
	STEVENS Patrick		
	TACCOEN Jean-Pierre		
	TEIXEIRA Luc		
	TICHON Jacques		
	VAN KRIEKEN Michel		
	VANCSOK Etienne		
	VAN DEN CRUYCE Patricia		

Officieel gesubsidieerd onderwijs

Haute Ecole "Lucia de Brouckère" Bruxelles (Institut Meurice)	Haute Ecole provinciale U.T.-Charleroi Charleroi-Tournai-Maffle (I.S.I.P.H.T)	Haute Ecole de la Province de Liège "Rennequin Sualem" Liège (I.S.I.L.)
DEBOURG Alain		BASTIANELLI Antonio
DEKERCKEER Catherine		BIVER Robert
DUBOIS Vincent		BRIXKO André
JACQUEMOTTE Françoise		BRUWIER Alfred
JAUCOT André		CAMUS Philippe
LAURENT Monique		COLLAS Eric
LEPIEMME Francis		CONNIASSELLE Jean-Paul
LEPOINT Thierry		DEJONG Ernest
LIEGEOIS Sophie		DEMAL Pierre
MASSON Annick		DONNAY Benoît
MATTON Frédérique		DOR Albert
MISERCQUE Didier		DOUCET Jean-Alphonse
MULLIE Françoise		FOURNEAU René
ROSSEELS Patricia		GILLET Guy
SERVAIS Gaëtan		HAESEN Christine
VANDEGANS Jacques		JASPART Clary
VLAEMINCK Philippe		NINANE Christian
VOGLET Nicole		PETRY André
		STARZAK Richard
		STYLIANIDIS Dimitri
		VANDEVONDELE Willy
		VANSTOVEL Hector

Vrij gesubsidieerd onderwijs

Haute Ecole "Léonard de Vinci" Bruxelles (E.C.A.M.)	Haute Ecole Mosane "HEMES" Liège (Institut GRAMME)	Haute Ecole "Roi Baudouin" Mons (I.S.C.H)	Haute Ecole catholique du Luxembourg "Blaise Pascal" Virton (I.S.I.C.L.)
BLOMART Jacques		ANSIEAU Véronique	
BRONCKART Joëlle		BEAUDOINT Léon	
DEMEULDRE Chantal		DE BAST Daniel	
FRITTE Arthur		DUMOULIN Benoît	
GILMARD Michel		DUPRIEZ Christian	
GOBERT Yves		HONORE Gérard	
GOOR Freddy		LEBAILLY Paul	
HOVINE Patrick		LEFEBVRE Pierre	
LEDENT Guillaume		LEQUEUX Michel	
LEFEBVRE Marie-Françoise		MARCIN Daniel	
MAHY Albert		MICHEL David	
MERCENIER Philippe		SENTE Bernard	
PAQUET Pascal		SERONT Valérie	
QUEECKERS Alain		SPENS Christophe	
TIMAN Philippe			
TREVE Christian			
VAN ECKHOUT Yves			
VANAUDENHOVE Christian			
ZONE Gérard			



**Art. 3.** Deze lijst is niet volledig en zal gewijzigd worden in functie van de toekomstige inschrijvingen. Deze wijzigingen zullen indien mogelijk rekening houden met de pariteit tussen de personeelsleden van het officieel onderwijs en de personeelsleden van het vrij onderwijs.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003 en stopt van kracht te zijn op 31 december 2004.

Brussel, 20 november 2002.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

---

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2003/29028]

**28 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant réouverture du centre psycho-médico-social de la Communauté française à Waremme**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 9, § 1<sup>er</sup>, inséré par l'arrêté n° 467 du 1<sup>er</sup> octobre 1986 relatif à la rationalisation, à la programmation et aux normes d'encadrement du personnel des centres psycho-médico-sociaux et fixant les conditions d'accès au Fonds des bâtiments scolaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 supprimant le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Waremme;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 2001 fixant les ressorts des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 2001-2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 octobre 2002;

Vu l'avis de concertation du Comité supérieur de concertation du secteur IX, donné le 14 novembre 2002;

Considérant l'arrêt du Conseil d'Etat du 12 octobre 2001 portant annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 supprimant le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Waremme;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Waremme est ouvert à nouveau au 1<sup>er</sup> septembre 2002.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 supprimant le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Waremme est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté sort ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2002.

**Art. 4.** Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 novembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2003/29028]

**28 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
houdende heropening van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Borgworm**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 9, § 1, ingelast bij het koninklijk besluit nr. 467 van 1 oktober 1986 betreffende de rationalisatie en programmatie en de normen inzake personeelsomkadering van de psycho-medisch-sociale centra en tot vaststelling van de voorwaarden voor toegang tot de Fondsen voor schoolgebouwen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 1997 tot afschaffing van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Borgworm;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 2001 tot vaststelling van de ambtsgebieden van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het schooljaar 2001-2002;  
 Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 2002;  
 Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 16 oktober 2002;  
 Gelet op het advies van het Hoog Overlegcomité van sector IX, gegeven op 14 november 2002;  
 Overwegende het arrest van de Raad van State van 12 oktober 2001 houdende vernietiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 1997 tot afschaffing van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Borgworm;  
 Op de voordracht van de Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs;  
 Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Borgworm wordt heropend op 1 september 2002.

**Art. 2.** Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 1997 tot afschaffing van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Borgworm wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in uitvoering met 1 september 2002.

**Art. 4.** De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 november 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
 De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
 P. HAZETTE

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2003/29029]

#### 28 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant réouverture du centre psycho-médico-social de la Communauté française à Chênée

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 9, § 1<sup>er</sup>, inséré par l'arrêté n° 467 du 1<sup>er</sup> octobre 1986 relatif à la rationalisation, à la programmation et aux normes d'encadrement du personnel des centres psycho-médico-sociaux et fixant les conditions d'accès au Fonds des bâtiments scolaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 supprimant le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Chênée;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 2001 fixant les ressorts des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 2001-2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 octobre 2002;

Vu l'avis de concertation du Comité supérieur de concertation du secteur IX, donné le 14 novembre 2002;

Considérant l'arrêt du Conseil d'Etat du 12 octobre 2001 portant annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 supprimant le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Chênée;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Chênée est ouvert à nouveau au 1<sup>er</sup> septembre 2002.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 supprimant le centre psycho-médico-social de la Communauté française à Chênée est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté sort ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2002.

**Art. 4.** Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 novembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
 Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
 P. HAZETTE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/29029]

**28 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende heropening van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Chênée**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 9, § 1, ingelast bij het koninklijk besluit nr. 467 van 1 oktober 1986 betreffende de rationalisatie en programmatie en de normen inzake personeelsomkadering van de psycho-medisch-sociale centra en tot vaststelling van de voorwaarden voor toegang tot de Fondsen voor schoolgebouwen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 1997 tot afschaffing van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Chênée;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 2001 tot vaststelling van de ambtsgebieden van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het schooljaar 2001-2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 september 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 16 oktober 2002;

Gelet op het advies van het Hoog Overlegcomité van sector IX, gegeven op 14 november 2002;

Overwegende het arrest van de Raad van State van 12 oktober 2001 houdende vernietiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 1997 tot afschaffing van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Chênée;

Op de voordracht van de Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Chênée wordt heropend op 1 september 2002.

**Art. 2.** Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 1997 tot afschaffing van het psycho-medisch-sociaal centrum van de Franse Gemeenschap te Chênée wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in uitwerking met 1 september 2002.

**Art. 4.** De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 november 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2003/29046]

**4 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 portant désignation des membres de l'Institut de la formation en cours de carrière et des commissaires au Gouvernement**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière, notamment ses articles 31, 36, 44 et 48;

Vu l'arrêté du 3 octobre 2002 portant désignation des membres de l'Institut de la formation en cours de carrière et des commissaires au Gouvernement;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports, du Ministre de l'Enfance, chargé de l'enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'O.N.E. et du Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2, 2°, d), les termes « Marcel NEVEN » sont remplacés par les termes « Philippe DELIEGE ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Bruxelles, le 4 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/29046]

**4 DECEMBER 2002.** — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 oktober 2002 ter aanwijzing van de leden van het « Institut de la formation en cours de carrière » (Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan van de Franse Gemeenschap) en van de commissarissen van de Regering**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, inzonderheid op de artikelen 31, 36, 44 en 48;

Gelet op het besluit van 3 oktober 2002 ter aanwijzing van de leden van het Institut de la formation en cours de carrière (Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan van de Franse Gemeenschap) en van de commissarissen van de Regering;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport, van de Minister van Kinderwelzijn, belast met het basisonderwijs, de opvang en de opdrachten toegewezen aan de ONE, en van de Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2, 2°, d) worden de woorden "Marcel NEVEN" vervangen door de woorden "Philippe DELIEGE".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het wordt ondertekend.

Brussel, 4 december 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het basisonderwijs,  
de opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

---

 MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2002/29101]

**17 DECEMBRE 2002.** — **Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001 portant désignation des membres du Conseil interuniversitaire de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 avril 1980 créant le Conseil interuniversitaire de la Communauté française, modifié par les décrets du 30 juin 1982 et 30 mars 1983;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 6 § 1<sup>er</sup> 10°, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001 portant désignation des membres du Conseil Interuniversitaire de la Communauté française;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, b), de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001 portant désignation des membres du Conseil Interuniversitaire de la Communauté française, les termes « M. P. Beussart » sont remplacés par les termes « M. B. Devlamminck ».

**Art. 2.** Le présent arrêté porte ses effets le 11 décembre 2002.

Bruxelles, le 17 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Mme F. DUPUIS



## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2002/29101]

**17 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001 tot aanwijzing van de leden van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 april 1980 tot oprichting van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij de decreten van 30 juni 1982 en 30 maart 1983;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 tot regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6 § 1 10°, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001 tot aanwijzing van de leden van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, b), van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001 tot aanwijzing van de leden van de Interuniversitaire raad van de Franse Gemeenschap worden de woorden « de heer P. Beussart » vervangen door de woorden « de heer B. Devlamminck ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 11 december 2002.

Brussel, 17 december 2002.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
F. DUPUIS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2003/29064]

**19 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan de restructuration 2003-2008 de l'Université de Mons-Hainaut**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat;

Vu la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement;

Vu le plan de restructuration 2003-2008 présenté par l'Université de Mons-Hainaut le 28 octobre 2002;

Vu l'avis du Délégué du Ministre du Budget près l'Université de Mons-Hainaut et de l'avis du Commissaire du Gouvernement près l'Université de Mons-Hainaut du 31 octobre 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 décembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 19 décembre 2002;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 19 décembre 2002,

Arrête :

**Article unique :** Les mesures de restructurations et les dispositions qui les accompagnent telles que proposées par l'Université de Mons-Hainaut sont approuvées.

Bruxelles, le 19 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

*Plan de restructuration 2003-2008*

1. Fixation d'un cadre global maximum pour le personnel enseignant et scientifique de 152 unités.
2. Fixation d'un cadre global maximum pour le PATO de 205 unités.
3. Mise à la pension obligatoire à 60 ans pour les membres du personnel scientifique et du PATO pendant la durée du plan.
4. L'agent de plus de 60 ans mis à la pension d'office au 1<sup>er</sup> janvier 2003 en vertu du point 3, ou l'agent contractuel de plus de 60 ans qui à la même date déciderait de prendre sa retraite bénéficiera d'une prime de départ correspondant à la différence entre les salaires nets qu'il aurait pu percevoir jusque 65 ans et la pension nette qu'il percevra durant cette période. Le précompte et les cotisations sociales relatifs à cette prime seront à charge de l'Université.
5. Les agents du PATO statutaires ou contractuels à durée indéterminée à charge de l'allocation de fonctionnement, du Patrimoine non affecté et de la subvention sociale, ayant 60 ans au plus tard le 31 décembre 2008, pourront cesser leurs activités à 55 ans, sur base volontaire, après accord de l'Administrateur. Le système proposé est le suivant : interruption de la carrière professionnelle à temps plein avec octroi d'un complément à l'allocation octroyée par l'O.N.E.M., indexé, permettant d'atteindre 82,5 % du dernier traitement mensuel brut à 100 % indexé, multiplié par la fraction horaire de l'agent.
6. Principe de mobilité et plan de formation du personnel PATO.
7. Constitution d'une Cellule d'accompagnement du plan constituée du Recteur, du Vice-Recteur, d'un membre du C.A. choisi parmi les membres extérieurs représentant les milieux sociaux, d'un étudiant membre du C.A.
8. Consultation du COCOBA pour toute mesure d'application du plan revêtant un caractère général.
9. Possibilité de revoir le nombre d'unités visées aux points 1 et 2 en fonction de l'évolution de la situation financière de l'Université.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2003/29064]

**19 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van het herstructureringsplan 2003-2008 van de « Université de Mons-Hainaut »**

De Regering van de Franse Gemenschap,

Gelet op de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat;

Gelet op de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1999 tot verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het herstructureringsplan 2003-2008, dat door de « Université de Mons-Hainaut » op 28 oktober 2002 werd voorgelegd;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Begroting bij de « Université de Mons-Hainaut » en op het advies van de Regeringscommissarissen bij de « Université de Mons-Hainaut » van 31 oktober 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 december 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 december 2002;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 december 2002,

Besluit :

**Enig artikel.** De herstructureringsmaatregelen en de bepalingen die ermee gepaard gaan, zoals die door de « Université de Mons-Hainaut » worden voorgesteld, worden goedgekeurd.

Brussel, 19 december 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2003/29058]

**23 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 16 mai 1980, fixant les appellations des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire de l'Etat telle que modifiée;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 1980 fixant les appellations des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 8 décembre 1989 relatif à la dénomination des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Institut technique Madeleine Jacquemotte à Evere portera l'appellation : Athénée royal d'Evere.

**Art. 2.** Toutes dispositions antérieures, contraires au présent arrêté, sont abrogées.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

Bruxelles, le 23 décembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/29058]

**23 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de benamingen van de rijksinrichtingen voor secundair onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de benamingen van de rijksinrichtingen voor secundair onderwijs;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 8 december 1989 betreffende de benaming van de inrichtingen georganiseerd door de Franse Gemeenschap,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Instituut Technique Madeleine Jacquemotte in Evere zal de volgende benaming dragen : « Athénée royal d'Evere ».

**Art. 2.** Alle vroegere bepalingen, die in tegenstrijd zijn met dit besluit, worden opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2003.

Brussel, 23 december 2002.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE [C - 2003/27215]	ÜBERSETZUNG MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION [C - 2003/27215]	VERTALING MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST [C - 2003/27215]
<p><b>Personnel</b></p> <p>Un arrêté ministériel du 20 mars 2003 nomme M. Pascal Mertes, à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2002.</p>	<p><b>Personal</b></p> <p>Durch Ministerialerlass vom 20. März 2003 wird Herr Pascal Mertes am 1. Januar 2002 als Attaché endgültig ernannt.</p>	<p><b>Personeel</b></p> <p>Bij ministerieel besluit van 20 maart 2003 wordt de heer Pascal Mertes, met ingang van 1 januari 2002, in vast verband benoemd tot attaché.</p>
<p>Un arrêté ministériel du 20 mars 2003 nomme M. Paul Dooms à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> février 2003.</p>	<p>Durch Ministerialerlass vom 20. März 2003 wird Herr Paul Dooms am 1. Februar 2003 als Attaché endgültig ernannt.</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 20 maart 2003 wordt de heer Paul Dooms, met ingang van 1 februari 2003, in vast verband benoemd tot attaché.</p>
<p>Par arrêté du secrétaire général du 25 mars 2003, Mme Stéphanie Scailquin est admise au stage au grade d'attaché, à la date du 15 mars 2003.</p>	<p>Durch Erlass des Generalsekretärs vom 25. März 2003 wird Frau Stéphanie Scailquin am 15. März 2003 als Attaché zur Probezeit zugelassen.</p>	<p>Bij besluit van de Secretaris-generaal van 25 maart 2003 wordt Mevr. Stéphanie Scailquin, met ingang van 15 maart 2003, in vast verband benoemd tot attaché.</p>

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 2003/27237]

**27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon  
modifiant et fixant la composition du Conseil d'orientation de l'Observatoire de la mobilité**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 25 mai 1983 instaurant un Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 novembre 1998 fixant le cadre organique du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 relatif aux tâches auxiliaires ou spécifiques au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2001 portant création d'un Observatoire de la mobilité, notamment l'article 7;

Sur la proposition du Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Énergie,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2001 est modifié de la façon suivante :

§ 1<sup>er</sup>. "Le Conseil est composé de vingt-trois membres" est remplacé par "Le Conseil est composé de vingt-sept membres".

§ 2. "2° cinq représentants d'associations ayant la mobilité pour objet, dont un représentant de la Fédération belge de l'Industrie de l'Automobile et du Cycle" est remplacé par "2° six représentants d'associations ayant la mobilité pour objet, dont la Fédération belge de l'Industrie de l'Automobile et du Cycle et une association de personnes à mobilité réduite".

§ 3. "5° un représentant de la SNCB" est remplacé par "5° deux représentants de la SNCB, en charge respectivement du transport de voyageurs et du transport de marchandises".

§ 4. "8° un représentant du Ministère fédéral des Communications" est remplacé par "8° un représentant du Service public fédéral Mobilité et Transport".

§ 5. Il est ajouté :

« 9° un représentant du Centre de recherches routières en charge de la mobilité;

10° un représentant d'une institution portuaire wallonne. »



**Art. 2.** Le Conseil d'orientation de l'Observatoire de la mobilité est composé des membres suivants :

1° pour les institutions scientifiques universitaires ou assimilées :

- M. Jacques Charlier;
- M. Bart Jourquin;
- Mme Martine Labbe;
- M. Jean Marchal;
- M. Philippe Toint;

2° pour les représentants d'associations ayant la mobilité pour objet :

- M. Michel Martens, représentant la Febiac;
- M. Alain Geerts, représentant Inter-Environnement Wallonie;
- M. Philippe Degand, représentant le Gracq;
- M. Philippe Adrienne, représentant la Ligue des Familles;
- M. Pierre Francis, représentant l'Association du Management de Centre Ville;
- M. Christian Baeke, représentant le Groupe d'Action pour une Meilleure Accessibilité des personnes Handicapées;

3° pour les représentants des travailleurs et des employeurs proposés par le Conseil économique et social de la Région wallonne :

- M. Pierre Bertin;
- M. Jean-Pierre Dawance;
- M. Gérard Gelmini;
- Mme Angélique Widart;
- M. Louis Eloy;
- M. Charles Istasse;
- M. Damien Grégoire;
- M. Samuel Saelens;

4° pour l'Union des Villes et Communes de Wallonie :

- M. Tom De Schutter;

5° pour la Société nationale des Chemins de Fer belge :

- M. Michel Jadot, représentant le transport de voyageurs;
- M. Albert Counet, représentant le transport de marchandises;

6° pour la Société régionale wallonne du Transport :

- M. Marc Masy;

7° pour le Service des Etudes et de la Statistique du Ministère de la Région wallonne :

- M. Michel Laffut;

8° pour le Service public fédéral Mobilité et Transports :

- M. Marc Roman;

9° pour le Centre de Recherches routières :

- Mme Wanda Debauche;

10° pour les institutions portuaires wallonnes :

- Mme Marie-Dominique Simonet.

**Art. 3.** Le membre du Conseil d'orientation qui se trouve dans l'impossibilité de participer à une réunion peut se faire représenter par une personne de son choix.

**Art. 4.** Le mandat des membres du Conseil d'orientation prend cours le 1<sup>er</sup> avril 2003.

**Art. 5.** Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,  
J. DARAS

## ÜBERSETZUNG

## WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[C - 2003/27237]

**27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Abänderung und zur Festsetzung der Zusammenstellung  
des Beratungsausschusses der Beobachtungsstelle für die Mobilität**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 1983 zur Einführung eines Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region;

Aufgrund des Sondergesetzes über institutionelle Reformen vom 8. August 1980, insbesondere des Artikels 87, § 1, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. November 1998 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 über die Hilfsarbeiten oder spezifischen Aufgaben innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region oder des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. August 2001 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2001 zur Gründung einer Beobachtungsstelle für die Mobilität, insbesondere des Artikels 7;

Auf Vorschlag des Ministers des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 7 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2001 wird wie folgt abgeändert:

§ 1. "Der Beratungsausschuss setzt sich aus dreiundzwanzig Mitgliedern zusammen" wird durch "Der Beratungsausschuss setzt sich aus siebenundzwanzig Mitgliedern zusammen" ersetzt.

§ 2. "2° fünf Vertreter von Vereinigungen, die die Mobilität zum Zweck haben, von denen ein Vertreter der "Fédération de l'Industrie belge de l'Automobile et du Cycle" wird durch "2° sechs Vertreter von Vereinigungen, die die Mobilität zum Zweck haben, von denen die "Fédération de l'Industrie belge de l'Automobile et du Cycle" und "eine Vereinigung von Personen mit eingeschränkter Mobilität" ersetzt.

§ 3. "5° ein Vertreter der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen" wird durch "5° zwei Vertreter der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen, die mit der Personenbeförderung bzw. dem Güterverkehr beauftragt sind" ersetzt.

§ 4. "8° ein Vertreter des föderalen Ministeriums des Kommunikationswesens" wird durch "ein Vertreter der Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen" ersetzt.

§ 5. Folgendes wird hinzugefügt:

«9° ein Vertreter des mit der Mobilität beauftragten Zentrums für Verkehrsforschung;

10° ein Vertreter einer wallonischen Hafeneinrichtung».

**Art. 2** - Der Beratungsausschuss der Beobachtungsstelle für die Mobilität besteht aus den folgenden Mitgliedern:

1° für die wissenschaftlichen Universitätseinrichtungen oder gleichgestellte Einrichtungen:

— H. Jacques Charlier;

— H. Bart Jourquin;

— Frau Martine Labbe;

— H. Jean Marchal;

— H. Philippe Toint;

2° für die Vereinigungen, die die Mobilität zum Zweck haben:

- H. Michel Martens, der die Febiac vertritt;
- H. Alain Geerts, der Inter-Environnement Wallonie vertritt;
- H. Philippe Degand, der den "Gracq" vertritt;
- H. Philippe Andrienne, der den Bund der Familien vertritt;
- H. Pierre Francis, der die "Association du Management de Centre Ville" vertritt;
- H. Christian Baeke, der die Vereinigung "Groupe d'Action pour une meilleure Accessibilité des Personnes handicapées" vertritt;

3° für die durch den Wirtschafts- und Sozialrat der wallonischen Region vorgeschlagenen Vertreter der Arbeitnehmer und Arbeitgeber:

- H. Pierre Bertin;
- H. Jean-Pierre Dawance;
- H. Gérard Gelmini;
- Frau Angélique Widart;
- H. Louis Eloy;
- H. Charles Istasse;
- H. Damien Grégoire;
- H. Samuel Saelens;

4° für die Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie:

- H. Tom De Schutter;

5° für Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen:

- H. Michel Jadot, der die Personenbeförderung vertritt;
- H. Albert Counet, der den Güterverkehr vertritt;

6° für die wallonische regionale Verkehrsgesellschaft:

- H. Marc Masy;

7° für die Dienststelle für Studien und Statistik des Ministeriums der Wallonischen Region:

- H. Michel Laffut;

8° für den Föderalen Öffentlichen Dienst Mobilität und Transportwesen:

- H. Marc Roman;

9° für das Zentrum für Verkehrsforschung:

- Frau Wanda Debauche;

10° für die wallonischen Hafeneinrichtungen:

- Frau Marie-Dominique Simonet.

**Art. 3** - Das Mitglied des Beratungsausschusses, das an einer Versammlung nicht teilnehmen kann, kann sich von einer Person seiner Wahl vertreten lassen.

**Art. 4** - Das Mandat der Mitglieder des Beratungsausschusses läuft ab dem 1. April 2003.

**Art. 5** - Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,  
J. DARAS

## VERTALING

## WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[C – 2003/27237]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering  
tot wijziging en vaststelling van de samenstelling van de Oriëntatieraad  
van het Waarnemingscentrum voor de mobiliteit**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 25 mei 1983 tot oprichting van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest);

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 5 november 1998 houdende organisatie van de personeelsformatie van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 betreffende de bijkomende of specifieke taken van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 augustus 2001 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2001 tot oprichting van een Waarnemingscentrum voor de mobiliteit, inzonderheid op artikel 7;

Op de voordracht van de Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 7 van het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2001 wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. "De Raad bestaat uit drieëntwintig leden" wordt vervangen door "De Raad bestaat uit zevenentwintig leden".

§ 2. "2° vijf vertegenwoordigers van verenigingen die zich bezighouden met mobiliteit, waaronder een vertegenwoordiger van de Belgische Federatie van de Automobiel- en Tweewielerindustrie" wordt vervangen door "zes vertegenwoordigers van verenigingen die zich bezighouden met mobiliteit, waaronder de Belgische Federatie van de Automobiel- en Tweewielerindustrie en een vereniging van personen met beperkte beweeglijkheid".

§ 3. "5° een vertegenwoordiger van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen" wordt vervangen door "twee vertegenwoordigers van de NMBS, respectievelijk belast met het personen- en goederenvervoer".

§ 4. "8° een vertegenwoordiger van het federale Ministerie van Verkeer" wordt vervangen door "8° een vertegenwoordiger van de Federale Openbare Dienst Mobiliteit en Vervoer".

§ 5. Ingevoegd wordt :

« 9° een vertegenwoordiger van het Centrum voor Wegenonderzoek belast met Mobiliteit;

10° een vertegenwoordiger van een Waalse haveninstelling. »

**Art. 2.** De Oriëntatieraad van het Waarnemingscentrum voor de mobiliteit bestaat uit de volgende leden :

1° voor de universitaire of daarmee gelijkgestelde wetenschappelijke instellingen :

— de heer Jacques Charlier;

— de heer Bart Jourquin;

— Mevr. Martine Labbe;

— de heer Jean Marchal;

— de heer Philippe Toint;



- 2° voor de vertegenwoordigers van verenigingen die zich bezighouden met mobiliteit :
- de heer Michel Martens, ter vertegenwoordiging van de "Febiac";
  - de heer Alain Geerts, ter vertegenwoordiging van "Inter-Environnement Wallonie";
  - de heer Philippe Degand, ter vertegenwoordiging van de "Gracq";
  - de heer Philippe Adrienne, ter vertegenwoordiging van de "Ligue des Familles";
  - de heer Pierre Francis, ter vertegenwoordiging van de "Association du Management de Centre Ville";
  - de heer Christian Baeke, ter vertegenwoordiging van de "Groupe d'Action pour une Meilleure Accessibilité des personnes Handicapées";
- 3° voor de vertegenwoordigers van de werknemers en werkgevers die voorgesteld worden door de "Conseil économique et social de la Région wallonne" :
- de heer Pierre Bertin;
  - de heer Jean-Pierre Dawance;
  - de heer Gérard Gelmini;
  - Mevr. Angélique Widart;
  - de heer Louis Eloy;
  - de heer Charles Istasse;
  - de heer Damien Grégoire;
  - de heer Samuel Saelens;
- 4° voor de "Union des Villes et Communes de Wallonie" :
- de heer Tom De Schutter;
- 5° voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :
- de heer Michel Jadot, ter vertegenwoordiging van het personenvervoer;
  - de heer Albert Counet, ter vertegenwoordiging van het goederenvervoer;
- 6° voor de "Société régionale wallonne du Transport" (Gewestelijke Waalse Vervoermaatschappij) :
- de heer Marc Masy;
- 7° voor de Dienst Studies en Statistiek van het Ministerie van het Waalse Gewest :
- de heer Michel Laffut;
- 8° voor de Federale Openbare Dienst Mobiliteit en Vervoer :
- de heer Marc Roman;
- 9° voor het Centrum voor Wegenonderzoek :
- Mevr. Wanda Debauche;
- 10° voor de Waalse haveninstellingen :
- Mevr. Marie-Dominique Simonet.

**Art. 3.** Het lid van de Oriëntatieraad dat zich in de onmogelijkheid bevindt om een vergadering bij te wonen, mag zich laten vertegenwoordigen door een persoon naar zijn keuze.

**Art. 4.** Het mandaat van de leden van de Oriëntatieraad gaat in op 1 april 2003.

**Art. 5.** De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,  
J. DARAS

**MINISTÈRE WALLON  
DE L'ÉQUIPEMENT  
ET DES TRANSPORTS**

[C - 2003/27217]

**Personnel**

Par arrêté ministériel du 19 mars 2003, démission de ses fonctions à sa demande est accordée à M. Philippe Lange, attaché stagiaire, à la date du 1<sup>er</sup> février 2003.

ÜBERSETZUNG  
**WALLONISCHES MINISTERIUM  
FÜR AUSRÜSTUNG  
UND TRANSPORTWESEN**

[C - 2003/27217]

**Personal**

Durch Ministerialerlass vom 19. März 2003 wird der Amtrücktritt von Herrn Philippe Lange, Attaché auf Probezeit, auf seinen Antrag hin am 1. Februar 2003 genehmigt.

VERTALING  
**WAALS MINISTERIE  
VAN UITRUSTING  
EN VERVOER**

[C - 2003/27217]

**Personeel**

Bij ministerieel besluit van 19 maart 2003 wordt de heer Philippe Lange, met ingang van 1 februari 2003, op eigen verzoek ontheven van zijn functies van attaché-stagiair.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## ARBITRAGEHOF

[2003/200375]

## Uittreksel uit arrest nr. 7/2003 van 22 januari 2003

Rolnummer 2307

*In zake* : de prejudiciële vraag over artikel 1, 3°, eerste lid, van artikel III, Overgangsbepalingen, van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters L. François, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en E. Derycke, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag*

Bij vonnis van 4 december 2001 in zake M. Van de Vyver tegen J. Vanlommel, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 26 december 2001, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 1, 3°, eerste lid, van de overgangsbepalingen van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels (artikel 3) dat bepaalt dat indien de verklaring bedoeld in 1° niet wordt afgelegd, de echtgenoten die de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten hadden aangenomen, onderworpen zullen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1415 tot 1426 voor alles wat betrekking heeft op het bestuur van de gemeenschap en van de eigen goederen, alsook aan de bepalingen van de artikelen 1408 tot 1414 betreffende de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers, geïnterpreteerd in die zin dat artikel 1447 van het Burgerlijk Wetboek op deze echtgenoten niet van toepassing is, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ? »

(...)

IV. *In rechte*

(...)

B.1. Artikel 1, 1° tot 3°, van artikel III, Overgangsbepalingen, van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels (*Belgisch Staatsblad*, 18 september 1976) luidt :

« Overeenkomstig de volgende regels zijn de bepalingen van deze wet van toepassing op de echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn gehuwd zonder huwelijksvoorwaarden te hebben gemaakt of na het stelsel van gemeenschap te hebben aangenomen dan wel het stelsel van scheiding van goederen of het dotaal stelsel te hebben gekozen, waarin een gemeenschap van aanwinsten is bedongen als omschreven in de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek :

1° Gedurende een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet kunnen de echtgenoten ten overstaan van een notaris verklaren dat zij hun wettelijk of bedongen huwelijksvermogensstelsel ongewijzigd wensen te handhaven.

2° Indien een dergelijke verklaring niet wordt afgelegd, zullen de echtgenoten die geen huwelijksvoorwaarden hebben gemaakt of het stelsel van wettelijke gemeenschap hebben aangenomen, bij het verstrijken van die termijn onderworpen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1398 tot 1450 betreffende het wettelijk stelsel, onverminderd hetgeen zij bij huwelijkscontract hebben bedongen betreffende de voordelen aan beide echtgenoten of aan een van hen.

Evenwel kunnen zij, zonder het verstrijken van die termijn af te wachten, ten overstaan van een notaris verklaren dat zij zich onmiddellijk wensen te onderwerpen aan de bepalingen betreffende het wettelijk stelsel.

3° Indien de verklaring bedoeld in 1° niet wordt afgelegd, zullen de echtgenoten die de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten of de algemene gemeenschap hebben aangenomen, bij het verstrijken van die termijn onderworpen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1415 tot 1426 voor alles wat betrekking heeft op het bestuur van de gemeenschap en van de eigen goederen, alsook aan de bepalingen van de artikelen 1408 tot 1414 betreffende de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers.

Hetzelfde geldt voor de echtgenoten die de scheiding van goederen of het dotaal stelsel hebben gekozen onder beding van een gemeenschap van aanwinsten als omschreven in de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek, doch uitsluitend wat die gemeenschap betreft. »

De artikelen 1446 en 1447 van het Burgerlijk Wetboek, die te dezen eveneens in het geding zijn, luiden :

« Art. 1446. Wanneer het wettelijk stelsel eindigt door het overlijden van een der echtgenoten, kan de langstlevende, tegen opleg indien daartoe grond bestaat, zich bij voorrang doen toewijzen een van de onroerende goederen die tot gezinswoning dient, samen met het aldaar aanwezige huisraad, en het onroerend goed dat dient voor de uitoefening van zijn beroep, samen met de roerende zaken die aldaar aanwezig zijn voor beroepsdoeleinden.

Art. 1447. Wanneer het wettelijk stelsel eindigt door echtscheiding, scheiding van tafel en bed of scheiding van goederen, kan elk der echtgenoten in de loop van de vereffeningprocedure aan de rechtbank te zijnen voordele toepassing van artikel 1446 vragen.

De rechtbank beslist met inachtneming van de maatschappelijke en gezinsbelangen die erbij betrokken zijn en van de vergoedings- of vorderingsrechten van de andere echtgenoot.

De rechtbank bepaalt de datum waarop de eventuele opleg opeisbaar wordt. »

B.2. De in het geding zijnde bepaling voert een verschil in behandeling in tussen echtgenoten die zijn gehuwd vóór de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, naargelang zij gehuwd waren onder het wettelijk stelsel (artikel 1, 2<sup>o</sup>), dan wel met een huwelijkscontract onder de algemene gemeenschap, onder de gemeenschap van aanwinsten (artikel 1, 3<sup>o</sup>, eerste lid), onder de scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten of onder het dotaal stelsel met gemeenschap van aanwinsten (artikel 1, 3<sup>o</sup>, tweede lid). De bij die wet ingevoerde regels met betrekking tot de vereffening en de verdeling, en inzonderheid het in het bodemgeschied aangevoerde artikel 1447 van het Burgerlijk Wetboek, dat voorziet in de mogelijkheid van toewijzing bij voorrang van het onroerend goed dat tot gezinswoning dient, zijn van toepassing op de eerste categorie van echtgenoten, terwijl zij niet van toepassing zijn op de tweede categorie van echtgenoten. Dat verschil in behandeling zou discriminatoir zijn, inzonderheid voor de echtgenoten die vóór 28 september 1976 gehuwd waren onder het bedongen gemeenschapsstelsel van de scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten.

B.3. Het verschil in behandeling tussen beide categorieën van echtgenoten berust op een objectief criterium, namelijk de aard van het huwelijksvermogensstelsel dat zij vóór de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976 hebben aangenomen door al dan niet een huwelijkscontract te hebben gesloten.

B.4. De pertinentie van dat onderscheid werd als volgt verantwoord :

« Uitgaande van de opvatting dat een huwelijkscontract een overeenkomst tussen echtgenoten is die tussen de overeenkomstsluitende partijen als wet geldt, wijzigt het de inhoud ervan slechts in die zin dat het in het stelsel dat zij hebben gekozen, de nieuwe beheersregels van de gemeenschap of van de eigen goederen invoegt. » (*Parl. St.*, Senaat, 1975-1976, nr. 683/2, p. 92)

B.5. De wet van 14 juli 1976 heeft in hoofdzaak beoogd de juridische ontvoogding van de gehuwde vrouw, tot stand gebracht door de wet van 30 april 1958 betreffende de wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten, te concretiseren in de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels :

« Vanaf het ogenblik dat aan de gehuwde vrouw volle rechtsbekwaamheid wordt toegekend, [...] moet deze onafhankelijkheid haar normale tegenhanger vinden op het gebied van de huwelijksvermogensstelsels. De ene hervorming gaat niet zonder de andere. Het bekrachtigen van de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw zonder daarbij de huwelijksvermogensstelsels te wijzigen of aan te passen, zou er op neerkomen een theoretisch werk te leveren dat praktisch denkbeeldig blijft. » (*Parl. St.*, Senaat, 1964-1965, nr. 138, p. 1; *Parl. St.*, Senaat, 1976-1977, nr. 683/2, p. 1)

B.6. De in het geding zijnde maatregel kan niet worden beschouwd als onevenredig met de doelstelling van de wet van 14 juli 1976, in het algemeen, en van de overgangsbepaling waarbij de toepassing van de regels inzake de vereffening en de verdeling worden uitgesloten, in het bijzonder.

De bevestiging van de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw was immers slechts noodzakelijk ten aanzien van het bestuur van de gemeenschap en van de eigen goederen (artikelen 1415 tot 1426 van het Burgerlijk Wetboek), alsmede de daarmee onlosmakelijk verbonden problematiek van de regeling van de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers (artikelen 1408 tot 1414 van het Burgerlijk Wetboek), en vereiste derhalve niet noodzakelijk de toepassing van de regels die de vereffening en de verdeling van het huwelijksvermogensstelsel beheersen. De wetgever vermocht derhalve ervan uit te gaan dat die rechtsproblematiek, op basis van het beginsel van de voorzienbaarheid voor de betrokken echtgenoten en rekening houdend met de diversiteit aan modaliteiten die een conventioneel huwelijksvermogensstelsel kan karakteriseren, geregeld zou blijven door de bepalingen die van toepassing waren bij de aanneming van dat stelsel.

De bepaling van artikel 47, § 3, van artikel IV van de wet van 14 juli 1976, dat de opheffings- en wijzigingsbepalingen bevat en de in de paragrafen 1 en 2 vermelde artikelen toepasselijk verklaart in zoverre zij noodzakelijk zijn voor de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel, is slechts de bevestiging van de uitsluiting van de toepassing van de nieuwe bepalingen betreffende de vereffening en de verdeling ten aanzien van die categorie van echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van die wet een bedongen huwelijksvermogensstelsel hebben aangenomen.

Overigens verhindert niets die categorie van echtgenoten hun conventioneel stelsel te wijzigen om die maatregelen te bedingen waarin de wetgever voor hen niet heeft voorzien.

De wetgever heeft het imperatief karakter van de aanpassing van de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels aan de rechtsbekwaamheid van de gehuwde vrouw, willen verzoenen met de eerbied voor de wilsautonomie van de partijen.

B.7. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 1, 3<sup>o</sup>, eerste lid, van artikel III, Overgangsbepalingen, van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, aldus geïnterpreteerd dat artikel 1447 van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing is op de daarin bedoelde categorieën van echtgenoten, schendt niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 22 januari 2003.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,  
A. Arts.

## COUR D'ARBITRAGE

[2003/200375]

### Extrait de l'arrêt n<sup>o</sup> 7/2003 du 22 janvier 2003

Numéro du rôle : 2307

*En cause* : la question préjudicielle concernant l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article III, Dispositions transitoires, de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, posée par le Tribunal de première instance de Louvain.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges L. François, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et E. Derycke, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet de la question préjudicielle*

Par jugement du 4 décembre 2001 en cause de M. Van de Vyver contre J. Vanlommel, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 26 décembre 2001, le Tribunal de première instance de Louvain a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des dispositions transitoires de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux (article 3) qui dispose qu'à défaut de la déclaration visée au 1<sup>o</sup>, les époux qui avaient adopté la communauté réduite aux acquêts seront soumis aux dispositions des articles 1415 à 1426 pour tout ce qui concerne la gestion de la communauté et de leurs biens propres, ainsi qu'à celles des articles 1408 à 1414 définissant les dettes communes et réglant les droits des créanciers, interprété en ce sens que l'article 1447 du Code civil n'est pas applicable à ces époux, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution ? »

(...)

#### IV. *En droit*

(...)

B.1. L'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>, de l'article III, Dispositions transitoires, de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux (*Moniteur belge*, 18 septembre 1976) énonce :

« Les dispositions de la présente loi sont applicables, suivant les règles ci-après, aux époux mariés avant la date de son entrée en vigueur sans avoir établi de conventions matrimoniales ou après avoir adopté un régime en communauté ou après avoir choisi le régime de la séparation de biens ou celui des biens dotaux comportant une société d'acquêts régie par les articles 1498 et 1499 du Code civil :

1<sup>o</sup> Pendant un délai d'un an prenant cours à l'entrée en vigueur de la présente loi, les époux peuvent déclarer devant notaire qu'ils entendent maintenir sans changement, leur régime matrimonial légal ou conventionnel.

2<sup>o</sup> A défaut de pareille déclaration, les époux qui n'avaient pas établi de conventions matrimoniales ou avaient adopté le régime de la communauté légale, seront dès l'expiration du délai, soumis aux dispositions des articles 1398 à 1450 concernant le régime légal, sans préjudice des clauses de leur contrat de mariage comportant des avantages aux deux époux ou à l'un d'eux.

Ils peuvent toutefois, sans attendre l'expiration de ce délai, déclarer devant notaire, qu'ils entendent se soumettre immédiatement aux dispositions régissant le régime légal.

3<sup>o</sup> A défaut de la déclaration visée au 1<sup>o</sup>, les époux qui avaient adopté la communauté réduite aux acquêts ou la communauté universelle seront, dès l'expiration du délai, soumis aux dispositions des articles 1415 à 1426 pour tout ce qui concerne la gestion de la communauté et de leurs biens propres, ainsi qu'à celles des articles 1408 à 1414 définissant les dettes communes et réglant les droits des créanciers.

Il en sera de même pour les époux ayant choisi le régime de la séparation de biens ou le régime dotal, tout en ayant stipulé une société d'acquêts régie par les articles 1498 et 1499 du Code civil mais en ce qui concerne cette société seulement. »

Les articles 1446 et 1447 du Code civil, également en cause en l'espèce, disposent :

« Art. 1446. Lorsque le régime légal prend fin par le décès d'un des époux, le conjoint survivant peut se faire attribuer par préférence, moyennant soulte s'il y a lieu, un des immeubles servant au logement de la famille avec les meubles meublants qui le garnissent et l'immeuble servant à l'exercice de sa profession avec les meubles à usage professionnel qui le garnissent.

Art. 1447. Lorsque le régime légal prend fin par le divorce, la séparation de corps ou la séparation de biens, chacun des époux peut au cours des opérations de liquidation, demander au tribunal de faire application à son profit des dispositions visées à l'article 1446.

Le tribunal statue en considération des intérêts sociaux et familiaux en cause et des droits de récompense ou de créance au profit de l'autre époux.

Le tribunal fixe la date de l'exigibilité de la soulte éventuelle. »



B.2. La disposition en cause instaure une différence de traitement entre les époux mariés avant la date d'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, selon qu'ils se sont mariés sous le régime légal (article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>), ou en ayant adopté le régime conventionnel de la communauté universelle, de la communauté réduite aux acquêts (article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>), de la séparation de biens avec une société d'acquêts ou du régime dotal avec une société d'acquêts (article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, alinéa 2). Les règles instaurées par cette loi en ce qui concerne la liquidation et le partage, et en particulier l'article 1447 du Code civil invoqué dans l'instance principale, qui prévoit la possibilité d'attribuer préférentiellement l'immeuble servant au logement de la famille, sont applicables à la première catégorie de conjoints mais non à la seconde. Cette différence de traitement serait discriminatoire, en particulier à l'égard des époux qui se sont mariés avant le 28 septembre 1976 sous le régime conventionnel de la séparation de biens avec société d'acquêts.

B.3. La différence de traitement entre les deux catégories de conjoints repose sur un critère objectif, à savoir la nature du régime matrimonial que les époux ont adopté avant l'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976, en ayant ou non conclu un contrat de mariage.

B.4. La pertinence de cette distinction a été justifiée comme suit :

« Partant de l'idée qu'un contrat de mariage constitue une convention entre époux, qui fait la loi des parties contractantes, il n'en modifie le contenu qu'en introduisant dans le régime choisi par eux les nouvelles règles de gestion de la communauté ou des biens propres. » (*Doc. parl.*, Sénat, 1975-1976, n<sup>o</sup> 683/2, p. 92)

B.5. La loi du 14 juillet 1976 a pour objectif principal de concrétiser, dans la législation relative aux régimes matrimoniaux, l'émancipation juridique de la femme mariée consacrée par la loi du 30 avril 1958 relative aux droits et devoirs respectifs des époux :

« Dès l'instant où l'on reconnaît à la femme mariée une pleine capacité juridique, [...] cette indépendance doit trouver sa contrepartie normale dans le domaine des régimes matrimoniaux. L'une des réformes ne va pas sans l'autre. Consacrer la capacité civile de la femme mariée, sans modifier ou aménager les régimes matrimoniaux, serait faire œuvre théorique et pratiquement illusoire. » (*Doc. parl.*, Sénat, 1964-1965, n<sup>o</sup> 138, p. 1; *Doc. parl.*, Sénat, 1976-1977, n<sup>o</sup> 683/2, p. 1)

B.6. La mesure en cause ne saurait être considérée comme disproportionnée à l'objectif de la loi du 14 juillet 1976, en général, et de la disposition transitoire excluant l'application des règles relatives à la liquidation et au partage, en particulier.

La confirmation de la capacité civile de la femme mariée ne s'imposait en effet qu'en ce qui concerne la gestion de la communauté et des biens propres (articles 1415 à 1426 du Code civil) et en ce qui concerne la question, qui y est indissolublement liée, du règlement des dettes communes et des droits des créanciers (articles 1408 à 1414 du Code civil), et elle n'exigeait dès lors pas nécessairement l'application des règles régissant la liquidation et le partage du régime matrimonial. Le législateur pouvait donc considérer, en se basant sur le principe de la prévisibilité pour les époux concernés et compte tenu de la diversité des modalités pouvant caractériser un régime matrimonial conventionnel, que cette problématique juridique demeurerait régie par les dispositions qui étaient applicables au moment de l'adoption de ce régime.

La disposition de l'article 47, § 3, de l'article IV de la loi du 14 juillet 1976, qui contient des dispositions abrogatoires et modificatives et déclare les articles énumérés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 applicables dans la mesure où ils sont nécessaires à la liquidation du régime matrimonial, ne fait que confirmer l'exclusion de l'application des nouvelles dispositions régissant la liquidation et le partage à cette catégorie d'époux ayant adopté, avant l'entrée en vigueur de cette loi, un régime matrimonial conventionnel.

Rien n'empêche du reste cette catégorie d'époux de modifier leur régime conventionnel, pour y inclure celles des mesures que le législateur n'a pas prévues pour eux.

Le but du législateur a été de faire en sorte que l'adaptation impérative de la législation sur les régimes matrimoniaux à la capacité juridique de la femme mariée puisse se concilier avec le respect de l'autonomie de la volonté des parties.

B.7. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article III, Dispositions transitoires, de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, interprété en ce sens que l'article 1447 du Code civil n'est pas applicable aux catégories d'époux visées dans l'article précité, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 22 janvier 2003.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleul.

Le président,

A. Arts.

## ÜBERSETZUNG

## SCHIEDSHOF

[2003/200375]

## Auszug aus dem Urteil Nr. 7/2003 vom 22. Januar 2003

Geschäftsverzeichnisnummer 2307

*In Sachen:* Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel III - Übergangsbestimmungen - des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände, gestellt vom Gericht erster Instanz Löwen.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern L. François, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und E. Derycke, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage*

In seinem Urteil vom 4. Dezember 2001 in Sachen M. Van de Vyver gegen J. Vanlommel, dessen Ausfertigung am 26. Dezember 2001 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Löwen folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 der Übergangsbestimmungen des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände (Artikel 3), der bestimmt, daß, falls die Erklärung im Sinne von Nr. 1 nicht abgegeben wird, die Ehegatten, die den Güterstand der Errungenschaftsgemeinschaft angenommen haben, den Bestimmungen der Artikel 1415 bis 1426 unterliegen für alles, was die Verwaltung der Gütergemeinschaft oder des eigenen Vermögens betrifft, sowie den Bestimmungen der Artikel 1408 bis 1414 hinsichtlich der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger, dahingehend interpretiert, daß Artikel 1447 des Zivilgesetzbuches nicht auf diese Ehegatten anwendbar ist, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung?»

(...)

IV. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1. Artikel 1 Nr. 1 bis 3 von Artikel III - Übergangsbestimmungen - des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände (*Belgisches Staatsblatt*, 18. September 1976) lautet:

«Entsprechend den folgenden Regeln sind die Bestimmungen dieses Gesetzes auf die Ehegatten anwendbar, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes ohne güterrechtliche Regelung geheiratet haben oder nachdem sie sich für die Gütergemeinschaft oder für die Gütertrennung oder für das Dotalsystem mit einer Errungenschaftsgemeinschaft im Sinne der Artikel 1498 und 1499 des Zivilgesetzbuches entschieden haben:

1. Während einer Frist von einem Jahr ab dem Inkrafttreten dieses Gesetzes können die Ehegatten vor einem Notar die Erklärung ablegen, daß sie ihren gesetzlichen oder vertraglich vereinbarten ehelichen Güterstand beibehalten wollen.

2. Wenn eine solche Erklärung nicht abgelegt wird, werden bei Ablauf dieser Frist auf die Ehegatten, die keine güterrechtliche Vereinbarung getroffen oder die gesetzliche Gütergemeinschaft angenommen haben, die Bestimmungen der Artikel 1398 bis 1450 über den gesetzlichen Güterstand anwendbar, unbeschadet der bei Schließung des Ehevertrags getroffenen Vereinbarungen bezüglich der beiden Ehegatten oder einem von ihnen zukommenden Vorteile.

Sie können aber, ohne den Ablauf dieser Frist abzuwarten, vor einem Notar die Erklärung ablegen, daß sie die Bestimmungen über den gesetzlichen Güterstand auf sich unmittelbar angewandt sehen möchten.

3. Wenn die Erklärung im Sinne von Nr. 1 nicht abgelegt wird, werden die Ehegatten, die die Errungenschaftsgemeinschaft oder die unbeschränkte Gütergemeinschaft angenommen haben, bei Ablauf dieser Frist für alles, was sich auf die Verwaltung der Gütergemeinschaft und des eigenen Vermögens bezieht, den Bestimmungen der Artikel 1415 bis 1426 unterliegen sowie den Bestimmungen der Artikel 1408 bis 1414 bezüglich der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger.

Gleiches gilt für die Ehegatten, die sich für die Gütertrennung oder das Dotalsystem unter der Vereinbarung einer Errungenschaftsgemeinschaft im Sinne der Artikel 1498 und 1499 des Zivilgesetzbuches entschieden haben, aber ausschließlich bezüglich dieser Gemeinschaft.»

Die Artikel 1446 und 1447 des Zivilgesetzbuches, die im vorliegenden Fall ebenfalls beanstandet werden, lauten:

«Art. 1446. Wenn der gesetzliche Güterstand wegen des Todes eines der Ehegatten endet, kann der überlebende Ehegatte sich, ggf. gegen Zahlung eines Ausgleichsbetrags, vorzugsweise eine der Immobilien, die als Familienwohnung dient, zusammen mit dem da vorhandenen Hausrat sowie die Immobilie, die der Berufsausübung dient, mit dem da vorhandenen, beruflichen Zwecken dienenden Mobiliar zuteilen lassen.

Art. 1447. Wenn der gesetzliche Güterstand aufgrund einer Ehescheidung, einer Trennung von Tisch und Bett oder einer Gütertrennung endet, kann jeder der Ehegatten im Laufe des Auseinandersetzungsverfahrens bei Gericht die Anwendung von Artikel 1446 zu seinen Gunsten beantragen.

Das Gericht entscheidet unter Wahrung der betreffenden sozialen und familiären Interessen und der Entschädigungs- und Forderungsrechte des anderen Ehegatten.

Das Gericht legt das Datum für die Fälligkeit des eventuellen Ausgleichsbetrags fest.»

B.2. Die beanstandete Bestimmung führt einen Behandlungsunterschied ein zwischen Ehegatten, die vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände geheiratet haben, und zwar je nachdem, ob sie unter dem gesetzlichen Güterstand (Artikel 1 Nr. 2) geheiratet haben oder mit einem Ehevertrag unter der unbeschränkten Gütergemeinschaft, unter der Errungenschaftsgemeinschaft (Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1), unter der Gütertrennung mit Errungenschaftsgemeinschaft oder unter dem Dotalsystem mit Errungenschaftsgemeinschaft (Artikel 1 Nr. 3 Absatz 2). Die durch das Gesetz eingeführten Regeln bezüglich der Auseinandersetzung und Verteilung und insbesondere der im Hauptverfahren angeführte Artikel 1447 des Zivilgesetzbuches, der die Möglichkeit vorsieht, vorzugsweise die Immobilie zuzuteilen, die als Familienwohnung dient, sind auf die erste Kategorie von Ehegatten anwendbar, während sie auf die zweite Kategorie von Ehegatten nicht anwendbar sind. Dieser Behandlungsunterschied sei diskriminierend, vor allem für die Ehegatten, die vor dem 28. September 1976 unter dem vereinbarten Güterstand der Gütertrennung mit Errungenschaftsgemeinschaft geheiratet haben.

B.3. Der Behandlungsunterschied zwischen beiden Kategorien von Ehegatten beruht auf einem objektiven Kriterium, nämlich auf der Art des ehelichen Güterstandes, für den sie sich vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 mit oder ohne Abschluß eines Ehevertrags entschieden haben.

B.4. Die Sachdienlichkeit dieses Unterschiedes wurde folgendermaßen gerechtfertigt:

«Ausgehend von der Auffassung, daß ein Ehevertrag eine Vereinbarung zwischen Ehegatten ist, der zwischen den die Vereinbarung treffenden Parteien als Gesetz gilt, ändert er den Inhalt nur dahingehend, daß er dem von ihnen gewählten Güterstand die neuen Regeln zur Verwaltung der Gemeinschaft oder des eigenen Vermögens hinzufügt.» (Parl. Dok., Senat, 1975-1976, Nr. 683/2, S. 92)

B.5. Mit dem Gesetz vom 14. Juli 1976 sollte vor allem die durch das Gesetz vom 30. April 1958 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten eingeführte juristische Gleichstellung der verheirateten Frau in der Gesetzgebung über die ehelichen Güterstände konkretisiert werden:

«Ab dem Zeitpunkt, an dem der verheirateten Frau die volle Rechtsfähigkeit eingeräumt wird, [...] muß diese Unabhängigkeit ihren normalen Ausgleich auf dem Gebiet der ehelichen Güterstände finden. Die eine Reform ist nicht möglich ohne die andere. Die Bestätigung der Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau ohne die gleichzeitige Abänderung oder Anpassung der ehelichen Güterstände liefe darauf hinaus, eine theoretische Arbeit abzuliefern, die in der Praxis illusorisch bleibt.» (Parl. Dok., Senat, 1964-1965, Nr. 138, S. 1; Parl. Dok., Senat, 1976-1977, Nr. 683/2, S. 1)

B.6. Die beanstandete Maßnahme kann nicht als unverhältnismäßig zur Zielsetzung des Gesetzes vom 14. Juli 1976 im allgemeinen und der Übergangsbestimmung, mit der die Anwendung der Regeln bezüglich der Auseinandersetzung und Verteilung ausgeschlossen wird, im besonderen angesehen werden.

Die Bestätigung der Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau war nämlich nur notwendig hinsichtlich der Verwaltung der Gütergemeinschaft und des eigenen Vermögens (Artikel 1415 bis 1426 des Zivilgesetzbuches) sowie hinsichtlich der damit untrennbar verbundenen Problematik der Regelung der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger (Artikel 1408 bis 1414 des Zivilgesetzbuches); diese Bestätigung erforderte deshalb nicht zwangsläufig die Anwendung der Regeln, die sich auf die Auseinandersetzung und Verteilung des ehelichen Güterstands beziehen. Der Gesetzgeber konnte deshalb davon ausgehen, daß diese Rechtsproblematik auf der Grundlage des Prinzips der Vorhersehbarkeit für die betreffenden Ehegatten und unter Berücksichtigung der vielfältigen Modalitäten, die einen konventionellen Güterstand charakterisieren können, durch die zum Zeitpunkt der Annahme dieses Güterstands anwendbaren Bestimmungen geregelt bleiben würde.

Die Bestimmung von Artikel 47 § 3 von Artikel IV des Gesetzes vom 14. Juli 1976, der Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen enthält und die in den Paragraphen 1 und 2 angegebenen Artikel für anwendbar erklärt, insoweit sie für die Auflösung des ehelichen Güterstandes notwendig sind, ist nur die Bestätigung für den Ausschluß der Anwendung der neuen Bestimmungen bezüglich der Auseinandersetzung und Verteilung hinsichtlich derjenigen Kategorie von Ehegatten, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes eine Güterstandsvereinbarung getroffen haben.

Überdies hindert nichts diese Kategorie von Ehegatten daran, ihren konventionellen Güterstand dahingehend abzuändern, daß sie diese vom Gesetzgeber für sie nicht vorgesehenen Maßnahmen vereinbaren.

Der Gesetzgeber hat den imperativen Charakter der Anpassung der Gesetzgebung bezüglich der ehelichen Güterstände an die Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau mit dem Respekt vor der Willensfreiheit der Parteien vereinbaren wollen.

B.7. Die präjudizielle Frage muß verneinend beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 1 Nr. 3 Absatz 1 von Artikel III - Übergangsbestimmungen - des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände, verstößt, wenn er dahingehend interpretiert wird, daß Artikel 1447 des Zivilgesetzbuches nicht auf die darin genannten Kategorien von Ehegatten anwendbar ist, nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. Januar 2003.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

(gez.) A. Arts.

## CONSEIL D'ETAT

[2003/18044]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

Diverses parties requérantes ont introduit le 21 mars 2003 une demande de suspension de l'exécution de la circulaire SO/2003/1 du ministre flamand de l'Enseignement du 21 janvier 2003 concernant la politique d'égalité des chances dans l'enseignement secondaire.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 134.422/XII-3807.

Parties requérantes :

- A.S.B.L. Katholiek Onderwijs Regio Antwerpen-Centrum;
- A.S.B.L. Don Bosco Onderwijscentrum;
- A.S.B.L. Katholiek Secundair Onderwijs Hasselt Kindsheid Jesu-Sint-Jozef.

Pour le greffier en chef,  
G. De Sloover,  
secrétaire en chef.

## RAAD VAN STATE

[2003/18044]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Diverse verzoekende partijen hebben op 21 maart 2003 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van de omzendbrief SO/2003/1 van de Vlaamse minister van Onderwijs van 21 januari 2003 betreffende het gelijke onderwijskansenbeleid van het secundair onderwijs.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 134.422/XII-3807.

Verzoekende partijen :

- V.Z.W. Katholiek Onderwijs Regio Antwerpen-Centrum;
- V.Z.W. Don Bosco Onderwijscentrum;
- V.Z.W. Katholiek Secundair Onderwijs Hasselt Kindsheid Jesu-Sint-Jozef.

Voor de hoofdgriffier,  
G. De Sloover,  
hoofdsecretaris.

## STAATSRAT

[2003/18044]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Verschiedene klagende Parteien haben am 21. März 2003 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des Rundschreibens SO/2003/1 des Flämischen Unterrichtsministers vom 21. Januar 2003 über die Chancengleichheitspolitik im Sekundarunterricht eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 134.422/XII-3807 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Klagende Parteien:

- VoG Katholiek Onderwijs Regio Antwerpen-Centrum;
- VoG Don Bosco Onderwijscentrum;
- VoG Katholiek Secundair Onderwijs Hasselt Kindsheid Jesu-Sint-Jozef.

Für den Hauptkanzler,  
G. De Sloover,  
Hauptsekretär.

## CONSEIL D'ETAT

[2003/18043]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

La S.C.R.L. Metalunion, siégeant à 9100 Saint-Nicolas, Bremstraat 50, a introduit le 24 mars 2003 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 janvier 2003 approuvant le deuxième plan modificatif du plan particulier d'aménagement n° 48.2, dénommé « Achter Mima », de la ville de Vilvorde.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 134.492/X-11.336.

Pour le greffier en chef,  
G. De Sloover,  
secrétaire en chef.

## RAAD VAN STATE

[2003/18043]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

C.V.B.A. Metalunion, met zetel te 9100 Sint-Niklaas, Bremstraat 50, heeft op 24 maart 2003 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het besluit van 7 januari 2003 van de Vlaamse regering, houdende goedkeuring van het tweede wijzigingsplan van het bijzonder plan van aanleg nr. 48.2 « Achter Mima » genaamd, van de stad Vilvoorde.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 134.492/X-11.336.

Voor de hoofdgriffier,  
G. De Sloover,  
hoofdsecretaris.

## STAATSRAT

[2003/18043]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Die Metalunion GenmbH, mit Sitz in 9100 Sint-Niklaas, Bremstraat 50, hat am 24. März 2003 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 7. Januar 2003 zur Billigung des zweiten Abänderungsplans des Bebauungsplans Nr. 48.2, «Achter Mima» genannt, der Stadt Vilvoorde eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 134.492/X-11.336 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
G. De Sloover,  
Hauptsekretär.

## COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[S - C - 2003/03199]

**Autorisation de fusion entre un établissement de crédit et une entreprise d'investissement (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement, aux intermédiaires et aux conseillers en placements)**

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993 et à l'article 73 de la loi du 6 avril 1995, la Commission bancaire et financière a autorisé la fusion par absorption au 17 avril 2003 de Vermeulen-Raemdonck, SA, rue du Commerce 10, 1000 Bruxelles, par Banque Bruxelles Lambert, SA, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles.

## COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEEZEN

[S - C - 2003/03199]

**Toestemming voor fusie tussen een kredietinstelling en een beleggingsonderneming (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs)**

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993 en artikel 73 van de wet van 6 april 1995, heeft de Commissie voor het Bank- en Financiewezen haar toestemming verleend voor de fusie door overname op 17 april 2003 van Vermeulen-Raemdonck, N.V., Handelsstraat 10, 1000 Brussel, door Bank Brussel Lambert, N.V., Marnixlaan 24, 1000 Brussel.



Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993 et de l'article 74 de la loi du 6 avril 1995, toute cession entre établissements de crédit et entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi du 22 mars 1993 et à l'article 73 de ladite loi du 6 avril 1995, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire et financière.

Bruxelles, le 26 mars 2003.

Le Président,  
E. Wymeersch.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 is iedere overdracht, tussen kredietinstellingen en beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van voornoemde wet van 22 april 1993 en artikel 73 van voornoemde wet van 6 april 1995, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 26 maart 2003.

De Voorzitter,  
E. Wymeersch.

## POUVOIR JUDICIAIRE

[S - C - 2003/09345]

### Tribunal de commerce de Bruges

Par ordonnance du 31 janvier 2003 du président du tribunal de commerce de Bruges, M. Dobbelaere, H., juge au tribunal de commerce de Bruges, est désigné comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 27 février 2003.

## RECHTERLIJKE MACHT

[S - C - 2003/09345]

### Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij beschikking van 31 januari 2003 van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brugge, is de heer Dobbelaere, H., rechter in de rechtbank van koophandel te Brugge, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 27 februari 2003.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2003/95033]

### Office de Contrôle des Assurances

#### Acte d'approbation de la convention relative à une cession partielle des droits et obligations entre une institution de prévoyance et une entreprise d'assurances

Par décision du Comité de Direction de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 3 avril 2003 est approuvée la convention du 25 mars 2003 par laquelle l'association sans but lucratif « ADL Pension Plan » (code administratif : 50.473), dont le siège social est situé boulevard de la Woluwe 2, à 1150 Bruxelles, transfère la totalité des droits et obligations résultant des engagements de prévoyance à l'égard des employés de la succursale belge de la société Arthur D. Little International Inc., à la société anonyme « Fortis AG » (code administratif : 079), dont le siège social est situé boulevard E. Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles.

Cette opération, approuvée par l'Office, est réalisée valablement à l'égard de tous les bénéficiaires visés par la convention relative à la cession et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, telle qu'elle a été rendue applicable aux institutions de prévoyance par l'arrêté royal du 14 mai 1985). (9546)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2003/95033]

### Controledienst voor de Verzekeringen

#### Akte tot goedkeuring van de overeenkomst van een gedeeltelijke overdracht van rechten en verplichtingen tussen een verzorgingsinstelling en een verzekeringsonderneming

Bij beslissing van het Directiecomité van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 3 april 2003, wordt goedgekeurd de overeenkomst van 25 maart 2003, waarbij de vereniging zonder winstoogmerk « ADL Pension Plan » (administratief codenummer : 50473), waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Woluweaan 2, te 1150 Brussel, het geheel van de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de verzorgingsverbintenissen ten aanzien van de bedienden van het Belgisch bijkantoor van de vennootschap Arthur D. Little International Inc., overdraagt aan de naamloze vennootschap « Fortis AG » (administratief codenummer : 079), waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd E. Jacqmainlaan 53, te 1000 Brussel.

De door de Controledienst goedgekeurde verrichting geldt ten aanzien van alle begunstigden beoogd door de overdrachtsovereenkomst en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen zoals ze van toepassing werd verklaard op de verzorgingsinstellingen door het koninklijk besluit van 14 mei 1985). (9546)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2003/09346]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

— magistrat fédéral près le parquet fédéral : 1.

En application de l'article 43bis, § 4 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ce magistrat fédéral doit justifier par son diplôme avoir subi en langue française les examens de docteur ou licencié en droit et doit en outre justifier de la connaissance de la langue allemande.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 28 février 2003.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2003/09346]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— federale magistrat bij het federaal parket : 1.

In toepassing van artikel 43bis, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken moet deze federale magistrat door zijn diploma bewijzen dat hij het examen van doctor of licentiaat in de rechten in het Frans heeft afgelegd en moet hij bovendien het bewijs leveren van de kennis van de Duitse taal.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2003.



Pour cette place vacante de magistrat fédéral, le collège des procureurs généraux et la commission de nomination réunie du Conseil Supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en font la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de ces vacances;

— président du tribunal du travail de Turnhout (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2003).

Le profil général de la fonction de chef de corps, mentionnée ci-dessus, a été publié au *Moniteur belge* du 16 septembre 2000. Le projet de gestion doit être joint à la candidature en double exemplaire;

— substitut général près la cour du travail de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43<sup>ter</sup>, § 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 24 octobre 2002;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles : 2.

Ces places doivent être pourvues par la nomination d'un candidat francophone et d'un candidat néerlandophone et remplacent des places publiées au *Moniteur belge* des 24 octobre 2002 et 28 février 2003;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 28 février 2003;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Mons : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 28 février 2003;

— juge au tribunal de première instance de Louvain : 1 (à partir du 3 janvier 2004);

— juge au tribunal de première instance de Bruges : 1;

— juge au tribunal de première instance de Charleroi : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément aux tribunaux de première instance de Mons et de Tournai;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers : 2;

— juge au tribunal du travail de Malines : 1;

— juge aux tribunaux du travail d'Eupen et de Verviers : 1;

— juge au tribunal de commerce de Liège : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément aux tribunaux de commerce de Huy, d'Eupen et de Verviers;

— juge au tribunal de commerce de Mons : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément aux tribunaux de commerce de Charleroi et de Tournai;

— juge suppléant au tribunal de commerce de Tongres : 1;

— juge suppléant au tribunal de commerce de Huy : 1 (à partir du 28 juillet 2003).

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 14 novembre 2002.

Voor deze vacante betrekking van federale magistraat, horen het college van procureurs-generaal en de verenigde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures;

— voorzitter van de arbeidsrechtbank te Turnhout (vanaf 1 september 2003).

Het standaardprofiel van de hierboven vermelde functie van korpschef werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 2000 en het beleidsplan dient, in tweevoud, te worden gevoegd bij de kandidatuur;

— substituut-generaal bij het arbeidshof te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43<sup>ter</sup>, § 3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2002;

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel : 2.

Deze plaatsen dienen te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat en van een Nederlandstalige kandidaat en vervangen plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2002 en 28 februari 2003;

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2003;

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2003;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven : 1 (vanaf 3 januari 2004);

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge : 1;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1.

Met toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbanken van eerste aanleg te Bergen en te Doornik;

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 2;

— rechter in de arbeidsrechtbank te Mechelen : 1;

— rechter in de arbeidsrechtbanken te Eupen en te Verviers : 1;

— rechter in de rechtbank van koophandel te Luik : 1.

Met toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbanken van koophandel te Hoei en te Eupen en te Verviers;

— rechter in de rechtbank van koophandel te Bergen : 1.

Met toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbanken van koophandel te Charleroi en te Doornik;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Tongeren : 1;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Hoei : 1 (vanaf 28 juli 2003).

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2002;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Zelzate : 1 (à partir du 3 janvier 2004);

— juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Huy : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du second canton de Namur : 1 (à partir du 12 janvier 2004);

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Binche : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* des 29 mai 2002 et 31 août 2002;

— juge suppléant au tribunal de police de Tournai : 1.

La commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction-Générale de l'Organisation Judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., Boulevard de Waterloo 115, 1000 Brussel, dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

Toutes les pièces qui seront jointes à l'appui de la candidature doivent également être transmises en double exemplaire.

— plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Zelzate : 1 (vanaf 3 januari 2004);

— plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het eerste kanton Hoei : 1;

— plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het tweede kanton Namen : 1 (vanaf 12 januari 2004);

— plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Binche : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2002 en 31 augustus 2002;

— plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Doornik : 1

De bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie hoort de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*. (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

Alle stavingsstukken die bij de kandidatuurstelling worden gevoegd moeten eveneens in tweevoud worden overgemaakt.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

#### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2003/33023]

#### Bekanntmachung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Versetzungen im Unterrichtswesen. — Erratum

In de Veröffentlichung vom 27. März 2003 auf der Seite 14877 wird folgender Absatz ersatzlos gestrichen:

Liste der offenen Stellen in der Unterstufe des Sekundarschulwesens  
Lehrer(in) für Fachkurse: Leibeserziehung Jungen  
Liste 06/03

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Fachkurse: Leibeserziehung Jungen.

IDGS

1 Stelle zu 11 Stunden

unvollständiger Stundenplan

#### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2003/33031]

#### Bekanntmachung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Zulassung zum Praktikum im Unterrichtswesen. — Erratum

In de Veröffentlichung vom 27. März 2003 auf der Seite 14883 wird folgender Absatz ersatzlos gestrichen:

Liste der offenen Stellen in der Unterstufe des Sekundarschulwesens  
Lehrer(in) für Fachkurse: Leibeserziehung Jungen  
Liste 06/03

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Fachkurse: Leibeserziehung Jungen.

1 unvollständige Planstelle.

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Annonces – Aankondigingen**

**SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN**

**Etablissements A. Radermecker & Co, société anonyme,  
chaussée de Lille 59, 7784, Warneton**

Assemblée générale annuelle le 26 avril 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : Examen du bilan et du compte de résultats et décharge à donner. Divers. (9391)

**Etablissements Pierre Coulon, société anonyme,  
avenue de la Mutualité 116, 7100 La Louvière (Haine-Saint-Paul)**

R.C. Mons 145203 — T.V.A. 401.755.093

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (9392)

**Garage Paul François et Fils, société anonyme,  
chaussée de Bastogne 36, 6840 Neufchâteau (Longlier)**

R.C. Neufchâteau 15989 — T.V.A. 428.182.744

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 9 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (9393)

**Depairon S.A., société anonyme,  
rue de Limbourg 77-79, 4800 Verviers**

R.C. Verviers 39697 — T.V.A. 406.245.403

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 26 avril 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur. (9394)

Le conseil d'administration.

**T.R.T.C. Bonfond Fils, société anonyme,  
parc artisanal de Werbomont, 4190 Ferrières**

R.C. Huy 45959 — T.V.A. 423.384.412

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale statutaire qui se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire.  
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.  
3. Affectation des résultats.  
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.  
5. Elections statutaires. (9395)

**Truck Service Sebastian, société anonyme,  
chaussée de Liège 257, 4720 La Calamine**

R.C. Eupen 55432 — T.V.A. 428.619.640

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration.  
2. Lecture du rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002 et de l'affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur.  
5. Nomination. Renouvellement de mandats d'administrateurs.  
6. Divers. Pour être admis à l'assemblée, les titres doivent être déposés au siège social au moins cinq jours francs avant la date prévue. (9396)

**Société des Travaux généraux,  
en abrégé : « Sotragex », société anonyme,  
chemin du Marteau 1, 4480 Ehein (Engis)**

R.C. Huy 27507 — T.V.A. 414.275.617

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. (9397)

**Manufacture d'Armes fines verrées & Cie, société anonyme**

Assemblée générale ordinaire au siège social, rue Saint-Gilles 386, à 4000 Liège, le 26 avril 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

Rapports des administrateurs. Approbation du bilan et compte de résultats. Décharge à donner aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. Dépôt des titres, cinq jours avant l'assemblée. (9398)

**Scaldis Saint-Martin, société anonyme,  
rue de la Hurtrie 36, 7600 Péruwelz**

R.C. Tournai 61643 — T.V.A. 426.451.392

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Délibération sur l'article 523 Code des sociétés. 2. Lecture du rapport de gestion. 3. Examen des comptes annuels et approbation. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (9399)

**NETsite, société anonyme,  
rue de Wareme 31, 4257 Berloz**

R.C. Liège 203156 — T.V.A. 465.431.635

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 26 avril 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Explication, délibération et décision conformément aux articles 259/523 C. Soc. (anciennement art. 60 L.C.S.C.). 2. Rapport de gestion du conseil d'administration. 3. Approbation du bilan et du compte des résultats au 31 décembre 2002 (avant affectation du résultat). 4. Décharge aux administrateurs. 5. Affectation du résultat. 6. Approbation des comptes annuels en vue de leur dépôt à la Banque Nationale de Belgique. 7. (Re)nomination des administrateurs. 8. Rémunération des administrateurs. 9. Confirmation de l'état des comptes courants au 31 décembre 2002. 10. Règles d'évaluation. 11. Divers. 12. Si cette assemblée ne réunit pas le quorum légal, il se réunira une seconde assemblée à la date du 24 mai 2003 sans nouvelles convocations et qui délibérera valablement quel que soit le nombre de parts présentes ou représentées. Dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (9400)

**Les Ressorts Wilfart, société anonyme,  
rue Chanoine E. Martin 7A, 7520 Tournai (Templeuve)**

R.C. Tournai 51622 — T.V.A. 415.675.187

L'assemblée générale ordinaire se réunira le samedi 26 avril 2003, à 15 heures, au siège social.

Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs.

Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres.  
(9401) Le conseil d'administration.

**Les Fils de Jacques Meyer, société anonyme,  
chaussée de Louvain 479, 1380 Lasne**

R.C. Nivelles 88052 — T.V.A. 403.398.353

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Rémunérations. (9402)

**Immobilière les Prés du Grand Chêne, société anonyme,  
chaussée de Louvain 479, 1380 Lasnes**

R.C. Nivelles 88212 — NN 461.066.239

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 avril 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Rémunérations. 5. Nominations statutaires. (9403)

**Sip, société anonyme,  
avenue Blondin 48/71, 4000 Liège**

R.C. Liège 165154

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social, le 26 avril 2003, à 16 heures, avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (9404)

**Ets Collard, société anonyme,  
rue Saint-Jean 20, 4820 Dison**

R.C. Verviers 52310 — T.V.A. 424.939.380

Assemblée générale ordinaire le 26 avril 2003, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (9405)

**Sodicom, société anonyme,  
rue Saint-Jean 20, 4820 Dison.**

R.C. Verviers 44329 — T.V.A. 415.526.323

Assemblée générale ordinaire le 26 avril 2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (9406)

**Domaine de Hodoumont, société anonyme,  
Château de Hodoumont 5354 Ohey-Jallet**

R.C. Namur 50879 — T.V.A. 425.183.563

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 26 avril 2003, à 10 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire.
2. Approbation du bilan et du compte de résultats arrêtés au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats de l'exercice social 2002.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont invités à se conformer à l'article 22 des statuts.  
(9407) Le conseil d'administration.

**Firma Ph. & W. Van Den Bogaert, naamloze vennootschap,  
Stationstraat 43, 9470 Denderleeuw**

H.R. Aalst 33269 — BTW 400.329.094

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 april 2003, te 15 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (9408)

**Immo Devo, naamloze vennootschap,  
Sperredreef 9, 8890 Dadizele**

H.R. Ieper 39605 — NN 414.850.687

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 april 2003, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (9409)



**Grel, naamloze vennootschap,  
Deerlijksesteenweg 41, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 107995 — BTW 427.982.113

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 26 april 2003, om 18 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (9410)

**Polina, naamloze vennootschap,  
Kapelstraat 129, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 51512 — NN 448.100.111

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 april 2003, te 20 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (9411)

**Abco, naamloze vennootschap,  
Kaulillerweg 122/B, 3990 Peer**

H.R. Hasselt 99753 — BTW 431.366.027

Jaarvergadering op de zetel, op 26 april 2003, om 9 uur. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. Zich te schikken volgens de statuten. (9412)

**Immo Devo, naamloze vennootschap,  
Sperredreef 9, 8890 Dadizele**

H.R. Ieper 39605 — NN 414.850.687

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 april 2003, om 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (9413)

**PR Consult, naamloze vennootschap,  
Linkebeekdreef 11, 1640 Sint-Genesius-Rode**

H.R. Brussel 481770 — BTW 429.251.031

Algemene vergadering op 9 mei 2003, om 15 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 november 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Diversen. (9414)

**S.A. Dubrusesy, naamloze vennootschap, in vereffening,  
Domein Fuji 2, 1970 Wezembeek-Oppem**

H.R. Brussel 434523

De gewone algemene vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op 9 mei 2003, te 15 uur, op de sociale zetel. - Dagorde : 1. Verslag van de vereffenaar. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Allerlei. (9415)

**Dubrim, naamloze vennootschap,  
Domein Fuji 2, 1970 Wezembeek-Oppem**

H.R. Brussel 480508 — BTW 428.910.046

Gewone algemene vergadering op 9 mei 2003, te 17 uur, op de sociale zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaar- en resultatenrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. (9416)

**Belka International, naamloze vennootschap,  
Wezembeeklaan 102, Kraainem**

H.R. Brussel 487675 — BTW 430.108.787

De gewone algemene vergadering werd bijeengeroepen op vrijdag 9 mei 2003, te 12 uur, op de zetel van de onderneming. — Dagorde : 1. Verslag der bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2002. 3. Resultaatverwerking. 4. Ontlasting van de beheerders. 5. Diversen. Voor aanwezig te zijn bij de vergadering, titels afgelegd op de maatschappelijke zetel vijf dagen vóór de vergadering. (9417)

**Bingo Trans, naamloze vennootschap,  
Kempenarestreet 44, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

H.R. Mechelen 82726 — BTW 462.105.921

Algemene vergadering op 8 mei 2003, om 10 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten per 31 december 2002, na verwerking van de resultaten. 3. Ontlasting van hun mandaat aan de bestuurders. 4. Diversen. (9418)

**N.V. Waarbeek, naamloze vennootschap,  
Waarbeek 28, 1730 Asse**

H.R. Brussel 571562 — BTW 450.367.535

De jaarvergadering gaat door op 8 mei 2003, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening 31 december 2002. 2. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting van de bestuurders. 5. Diversen. (9419)

**Duverger, société anonyme,  
boulevard de l'Abattoir 30, à 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 455629 — T.V.A. 425.085.474

Assemblée générale ordinaire le 25 avril 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Rapport de gestion. 3. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (9420)

**International Tools Service, société anonyme,  
rue du Printemps 39-43, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 561941 — T.V.A. 447.966.784

L'assemblée générale ordinaire des associés se tiendra au siège social, le 9 mai 2003, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture des comptes annuels et du compte de résultat arrêtés au 31 décembre 2002. 2. Rapport des mandataires. 3. Discussion et approbation des comptes de l'exercice 2002. 4. Rétribution des mandataires. 5. Affectation à donner au résultat. 6. Renouvellement des mandats. 7. Décharge aux mandataires. Le dépôt des titres au porteur devra être effectué au siège social pour le 2 mai 2003 au plus tard. (9421)

**Vanhoof Andrée VHF, société anonyme,  
rue Jules Destrée 82, 5060 Sambreville**

R.C. Namur 56423 — T.V.A. 431.847.661

Assemblée générale ordinaire le 9 mai 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (9422)

**Transit Line, société anonyme,  
rue du Tram 36, 5060 Sambreville**

R.C. Namur 70485 — T.V.A. 456.719.847

Assemblée générale ordinaire le 9 mai 2003, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (9423)

**Coldeba, société anonyme,  
clos de la Ballade 23, 1140 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 431763 — T.V.A. 421.255.855

Assemblée générale ordinaire le jeudi 8 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2002. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Affectation du résultat. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. (9424)

**L'Auxiliaire du Chauffage, société anonyme,  
rue du Comte de Flandre 45, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 384064 — T.V.A. 414.055.584

Assemblée générale ordinaire, le 8 mai 2003, à 14 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Affectation des résultats. 4. Réélection de l'administrateur délégué. 5. Divers. (9425)

**Brabant Real Estate, en abrégé : « B.R.E. », société anonyme,**

R.C. Bruxelles 435037 — T.V.A. 421.852.505

L'assemblée générale ordinaire se réunira le jeudi 8 mai 2003, à 10 heures, au siège social, rue Bollinckx 201, à 1070 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (9426)

**D & S. Company S.A., société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
rue Théophile Delbar 30, 1410 Waterloo**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Nivelles n° 261  
T.V.A. 443.159.544

Assemblée générale ordinaire le 8 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Approbation des comptes. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (9427)

**Gidanor-Products, société anonyme,  
rue Ulens 45A, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 460305 — T.V.A. 425.753.091

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le jeudi 8 mai 2003, à 11 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations d'administrateurs. 6. Divers. (9428)

**Delaunoy-Ergo, société anonyme,  
rue Outre 38, 7911 Frasnes-lez-Anvaing**

R.C. Tournai 46933 — T.V.A. 407.930.233

Assemblée générale ordinaire le 8 mai 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (9429)

**Immo G.H., naamloze vennootschap,  
Rode Beukendreef 6, 9831 Deurle**

H.R. Gent 161976 — BTW 444.184.081

De jaarvergadering zal gehouden worden op 3 mei 2003, om 10 uur, te Gent, Charles de Kerchovelaan 7. — Agenda : 1. Omzetting euro. 2. Kapitaalverhoging met 22,22 EUR om het te brengen naar 238.000 EUR door incorporatie reserve - aanpassing artikel 5. 3. Schraping artikel 6. 4. Toevoeging aan artikel 12. 5. Onderzoek - goedkeuring jaarrekening. 6. Kwijting bestuurders. 7. Ontslag - benoeming bestuurders. 8. Aanstelling vaste vertegenwoordiger. 9. Coördinatie statuten. 10. Opdracht raad van bestuur. (9430)

**Immodep, naamloze vennootschap,  
Steppesteede 45, 9051 Gent**

H.R. Gent 119092

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden op zaterdag 3 mei 2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31 december 2002 en van het jaarverslag. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming beheerders. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de bepalingen van de statuten. (9431)

**Atex, naamloze vennootschap,  
Conduitsteeg 1A, te 9000 Gent**

H.R. Gent 163294 — BTW 405.730.610

Jaarvergadering op zaterdag 3 mei 2003, om 10 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verplaatsing maatschappelijke zetel. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Diversen. Zich richten naar de statuten. (9432)

**Interstock, société anonyme,  
drève du Pureau 4B, 7910 Anvaing**

R.C. Tournai 66714

L'assemblée générale statutaire se réunira au siège social, le 7 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (9433)

**VDG Dupont, naamloze vennootschap,  
Stationstraat 24, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 158704

Gewone algemene vergadering op 3 mei 2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel, Stationstraat 24, 9900 Eeklo. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurder en de accountant. 5. Hernieuwing van de bestuurdersmandaten zoals heden, worden vernieuwd voor een periode van 6 jaar. Diversen. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moet men zich schikken naar de statuten. (9434)

**Huis Mortier, naamloze vennootschap,  
Ham 1, 9000 Gent**

H.R. Gent 17883 — BTW 400.047.596

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 2 mei 2003, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Ontlasting aan bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (9435)

**Boeckmans, naamloze vennootschap,  
Van Meterenkaai 1, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 36854 — BTW 406.308.056

Gewone algemene vergadering op maandag 28 april 2003, om 11 uur.

Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Varia. (9436)

**'t Wit Huis, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Ieperstraat 190, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 35286

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11 uur op de zetel. — Dagorde : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Allerlei. Zie statuten. (72969)

**A Pip's Music, naamloze vennootschap,  
Waregemsesteenweg 80, 9770 Kruishoutem**H.R. Gent 145331 — H.R. Oudenaarde 40015  
BTW 429.679.712

De jaarvergadering heeft plaats op 03.05.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel, Waregemsesteenweg 80, 9770 Kruishoutem. AGENDA : 1. Mededelingen conform art. 523 vennootschappenwet. 2. Jaarverslag van bestuurders. 3. Vergoeding van de bestuurders. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 6. Kwijting aan de raad van bestuur. 7. Rondvraag-varia. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (72970)

**A.C.R., naamloze vennootschap,  
Diksmuidesteeweg 351, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 104166 — BTW 424.742.016

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11 uur, ten zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (72971)

**Aco Promotion, naamloze vennootschap,  
Damkaai 4, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 87634 — BTW 413.387.967

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 05.05.2003 om 16 uur. — Dagorde 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Diversen. (72972)

**A.K.B., naamloze vennootschap,  
Toekomststraat 28a, bus 10, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 71774 — BTW 412.554.955

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 05.05.2003 om 17 uur. — Dagorde : 1. Het verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Ontlasting bestuurders. 4. Ontslagen en benoeming bestuurders. 5. Aanwending resultaat. 6. Diverse. Zich schikken naar de statutaire verplichtingen. (72973)

**Aldino, naamloze vennootschap,  
Hulweg 49F, 8552 Moen**

H.R. Kortrijk 100844 — BTW 422.484.488

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 17 uur, op de zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. De raad van bestuur. (72974)

**Alen, naamloze vennootschap,  
Tulpinstraat 89, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 64791 — BTW 427.954.991

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders. 6. Diversen. Zich richten naar de statuten. (72975)

**Alliance, naamloze vennootschap,  
Kiewitstraat 187, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 73043 — BTW 437.320.540

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die gehouden zal worden op 05.05.2003 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn., verslag van de raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002, bestemming van het resultaat, kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (72976)

**Almasy, naamloze vennootschap,  
Strijbeekseweg 13 2328 Hoogstraten (Meerle)**

H.R. Turnhout 70298 — BTW 448.483.359

De aandeelhouders worden verzocht de statutaire vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 18 uur, op de maatschappelijke zetel. De dagorde van deze vergadering luidt : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Aanwending van de resultaten; 4. Decharge aan de bestuurders/afgev. bestuurder; 5. Varia. (72977)

**Aluminiumconstructies Vandepoel Yvan, naamloze vennootschap,  
Runkstersteenweg 341, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 65721 — BTW 428.636.268

Jaarvergadering op vrijdag 02.05.2003 om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Verslag raad van bestuur - Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming van het resultaat - Kwijting te verlenen aan de bestuurders - Herbenoeming bestuurders - Varia. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (72978)

**Amolini, naamloze vennootschap,  
Lodewijk van Velthemstraat 15, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 116920 — BTW 435.808.231

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 05.05.2003 om 17.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. (72979)

De raad van bestuur.

**Ansitex Diffusion, naamloze vennootschap,  
August Demaeghtlaan 54, 1500 Halle**

H.R. Brussel 398520 — BTW 416.260.751

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering van aandeelhouders die zal gehouden worden op 03.05.2003 om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur (inclusief artikel 77 alinea 4 Ven. W.) 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Goedkeuring bezoldiging bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 26 van de statuten. (72980)

**Apotheek J. Van Meel, naamloze vennootschap,  
Pastoor Wabbenslaan 5, 2960 Sint-Lenaerts**

H.R. Antwerpen 106667 — BTW 404.806.635

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03.05.2003 te 15 uur. AGENDA : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (72981)

**Armadio, naamloze vennootschap,  
Generaal Deprezstraat 2, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 105204

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (72982)

**Art Structo, naamloze vennootschap,  
Tommenstraat 16, 3730 Hoeselt**

H.R. Hasselt 101193 — NN 464.912.486

Algemene vergadering : 02.05.2003 om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (72983)

**Artof, naamloze vennootschap,  
Maastrichterstraat 99, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 101698 — BTW 420.751.554

Jaarvergadering op maandag 05.05.2003 om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Verslag van de raad van bestuur - Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming van het resultaat - Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (72984)

**Association " L", naamloze vennootschap,  
Kruisboommolenstraat 9, 8800 Roeselare**

H.R. Ieper 150443 — BTW 437.797.127

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. De raad van bestuur. (72985)

**Ateliers Technibo, naamloze vennootschap,  
Lusambostraat 55, 1190 Brussel**

H.R. Brussel 441598 — BTW 417.235.008

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 05.05.2003 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (72986)

De raad van bestuur.

**Auto Sporting Center Hasselt, naamloze vennootschap,  
Gouv. Roppesingel 4, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 69396 — BTW 432.980.581

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (72987)

**Autobus Klein Brabant, naamloze vennootschap,  
te 2870 Willebroek**

H.R. Mechelen 5536 — BTW 400.818.252

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 18 uur, in de sociale zetel, Breen-donkstraat 376, Willebroek. AGENDA : 1. Verslag van de bestuurders en de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Allerlei. (72988)



**Avatim, naamloze vennootschap,  
Joe Englishstraat 63, bus 42, 2140 Antwerpen (Borgerhout)**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering van 29.04.2003 op de maatschappelijke zetel te 14 uur. AGENDA : 1. Verslag van de Raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Varia. (72989)

**B.B.D.P., naamloze vennootschap,  
Belgian Butter and Dairy Produce Packers,  
Sint-Katelijnevest 54, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 236487 — BTW 424.330.458

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 29.04.2003 om 15 uur, op het adres Sint-Katelijnevest 54, 12de verdieping, 2000 Antwerpen : AGENDA : 1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Rondvraag; De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens 5 dagen vóór de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel. (72990)

**B.L.V., naamloze vennootschap,  
Onledegoedstraat 77/2, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 134491 — BTW 454.303.062

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 28.04.2003 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (72991)

**B.V.T., naamloze vennootschap,  
Eegene 43, 9200 Oudegem**

Jaarvergadering 03.05.2003 om 19 uur, op de zetel. AGENDA : 1) Verslag van de raad van bestuur. 2) Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3) Bestemming van het resultaat. 4) Kwijting aan de bestuurders. 5) Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (72992)

**Beheer, naamloze vennootschap,  
steenweg op Baarle-Hertog 24, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 71758 — BTW 450.155.620

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (72993)

**Beldekor, naamloze vennootschap,  
Marktstraat 45, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 90874 — BTW 415.488.711

De aandeelhouders worden uitgenodigd deel te nemen aan de jaarvergadering van 03.05.2003 om 15 uur, op de zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur. 5. Benoemingen. 6. Varia. (72994)

**Belfepac, naamloze vennootschap,  
Speiestraat 122, 8940 Wervik**

H.R. Ieper 23290 — BTW 405.508.795

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03.05.2003 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders nieuw mandaat voor 6 jaar. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (72995)

**Belgian Logistic Center, naamloze vennootschap,  
Zuiderring 102, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 81841 — BTW 460.233.425

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 02.05.2003 om 19 uur, op de zetel. DAGORDE : 1. Lezing jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor; 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.11.2002; 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor; 5. Benoemingen; 6. Allerlei; 7. Rondvraag. (72996)

**Belrey Fibres, société anonyme,  
boulevard du Textile 5, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 84617 — T.V.A. 436.119.027

Assemblée générale ordinaire se réunira au siège sociale, le 02.05.2003 à 16.00 heures. — Ordre du Jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (72997)

**Bels Immo Brustem, naamloze vennootschap,  
Brustemdorp 8, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 85248 — NN 450.860.948

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die gehouden zal worden op 03.05.2003 om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn., verslag van de RAAD VAN BESTUUR, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002, bestemming van het resultaat, kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (72998)

**Bergmans Project Management, naamloze vennootschap,  
Prinses Marie-Joséplein 2, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 110106 — BTW 428.582.424

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 15 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (72999)

**Berliemo, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Goudvinkendreef 7, 2900 Schoten**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Antwerpen, nr. 348

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de  
vennootschap op 03.05.2003 te 17 uur. DAGORDE : 1. Jaarverslag;  
2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Kwijting te verlenen aan de bestuur-  
ders; 4. Statutaire benoemingen; (73000)

**Betonconstructa & Partners, naamloze vennootschap,  
Michel Gillemanstraat 7, 9060 Zelzate**

H.R. Gent 172173 — BTW 451.801.056

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
doorgaat op 05.05.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. —  
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
balans en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming  
extern accountant. 6. Ontslag en benoeming bestuurder. 7. Benoeming  
vaste vertegenwoordiger van rechtspersoon-bestuurder. 8. Varia. De  
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen  
van de statuten. Neerlegging der aandelen ten minste vijf dagen vóór  
de vergadering, ten maatschappelijke zetel. (73001)

**Biverma, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Ieperstraat 188, 8980 Zonnebeke**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Ieper, nr. 77  
NN 427.643.504

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen  
die zal gehouden worden op 03.05.2003 te 10 uur, op de maatschappe-  
lijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaar-  
rekening per 31.12.2002. 2. Kwijting bestuurders. 3. Bezoldigingen.  
4. Benoemingen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht  
zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73002)

**Blanco, naamloze vennootschap,  
Pieter De Coninckstraat 30, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 99994

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en lezingen verslagen  
art. 60. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming  
resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen bestuur-  
ders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73003)

**Boca, naamloze vennootschap,  
Aertstraat 38, 9870 Zulte**

H.R. Gent 185527 — BTW 443.609.209

De jaarvergadering heeft plaats op 03.05.2003 om 10.00 uur, ten maat-  
schappelijke zetel, Aertstraat 38, 9870 Zulte. AGENDA : 1. Medede-  
lingen conform art. 523 vennootschapswet. 2. Jaarverslag van de  
bestuurders. 3. Vergoeding van de bestuurders. 4. Goedkeuring van de  
jaarrekening. 5. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 6. Kwij-  
ting aan de raad van bestuur. 7. Herbenoeming bestuurders. 8. Rond-  
vraag - varia. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhou-  
ders zich te schikken naar de statuten. (73004)

**Bousse-Govaerts, naamloze vennootschap,  
Kempische Steenweg 218, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 67563 — BTW 430.713.355

Algemene vergadering : 02.05.2003 om 10.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (73005)

**Bouvry, naamloze vennootschap,  
Sint Pieters Zuidstraat 37, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 93492 — BTW 474.164.407

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
de statuten. (73006)

**Bouwmaterialen Baldewijns, naamloze vennootschap,  
Dekkenstraat 89, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 56109 — BTW 421.051.561

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op  
02.05.2003 om 17 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Décharge aan de  
bestuurders; 4. Bijzonder verslag raad van bestuur art. 633. 5. Beslis-  
sing voorzetting vennootschap. 6. Diversen. Om deel te nemen gelieve  
zich te houden aan de statutaire bepalingen. (73007)

**Bouwmaterialen Van Pelt, naamloze vennootschap,  
Kapellei 157, 2980 Zoersel**

H.R. Antwerpen 130879 — BTW 403.750.523

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
gehouden wordt op 05.05.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag; 2. Goedkeuring v.d. jaarrekening per  
31.12.2002; 3. Kwijting; 4. Rondvraag en varia. De aandeelhouders  
dienen zich te schikken naar de bepalingen v.d. statuten. (73008)

**Brabantse Investeringsmaatschappij, naamloze vennootschap,  
Eén Meilaan 29, 3010 Leuven (Kessel-Lo)**

H.R. Leuven 85060

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen  
bijwonen die zal gehouden worden op 01.05.2003 om 10 uur, ten maat-  
schappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening  
afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting  
te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan  
de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen.  
(73009)

**Braem International Survey, naamloze vennootschap,  
Pastorijstraat 40, 9100 Nieuwkerken-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 42572 — BTW 427.623.114

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
de statuten. (73010)

**Braem Spaar-, Beheer- En Adviesburo, naamloze vennootschap,  
Pastorijstraat 40, 9100 Nieuwkerken-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 49545 — BTW 443.911.491

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73011)

**Brahoye, naamloze vennootschap,  
Meesterstraat 178, 9100 Nieuwkerken-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 49546

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73012)

**Bramoco, société anonyme,  
avenue Reine Astrid 74, 1310 La Hulpe**

R.C. Nivelles 393021 — T.V.A. 415.436.746

Assemblée générale ordinaire le 02.05.2003 à 15.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. (73013)

**Brandstoffen Heite, naamloze vennootschap,  
Diksmuideweg 13, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 32862

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 02.05.2003 om 10 uur. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.03.2003 3. Resultaatbestemming 4. Kwijting aan de bestuurders 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73014)

**Breva Groep, naamloze vennootschap,  
Vogelsancklaan 260, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 46150

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73015)

**Brood & Banket Hoornaert, naamloze vennootschap,  
Doorniksewijk 116, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 77839 — BTW 405.980.830

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (73016)

De raad van bestuur.

**Brustor, naamloze vennootschap,  
Lourdesstraat 68, 8940 Wervik (Geluwe)**

H.R. Ieper 37310 — BTW 435.751.318

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 02.05.2003 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. (73017)

**Bulima, société anonyme, à Woluwe-Saint-Pierre**

R.C. Bruxelles 384328

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 30.04.2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Affectation à donner aux résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister, se conformer à l'article 19 des statuts. (73018)

**Bv Invest, naamloze vennootschap,  
Vogelsancklaan 260, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 78247

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73019)

**C.T.O.R. Centrum Techn. Orthopedie Roes, naamloze vennootschap,  
Spanjestaat 60, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 97426 — BTW 420.050.580

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 30.04.2003 om 15.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda omvat volgende punten : 1. Bespreking art. 523 W. Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans afgesloten per 31.12.2002. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (73020)

**Caals, naamloze vennootschap,  
Borkelstraat 77, te 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 175974 — BTW 414.554.739

De Gewone algemene vergadering van Aandeelhouders op 03.05.2003 te 10 uur, op de maatschappelijke zetel, DAGORDE : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van de resultaten. 3. Ontlasting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 4. Herbenoeming bestuurders. 5. Diversen. Voor deelname aan de vergadering, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (73021)

**Callewaert, naamloze vennootschap,  
Korenstraat 3, 8531 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 88319 — BTW 413.836.939

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op zaterdag 03.05.2003 om 10.00 u., ten zetel van de vennootschap.

Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73022)



**Camion Verhuring, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 76bis, 8520 Kuurne**  
H.R. Kortrijk 83471 — BTW 407.424.744

Jaarvergadering op zaterdag 03.05.2003 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Melding toepassing art. 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (73023)

**Carlton, naamloze vennootschap,  
Kouterbaan 14, 9830 Sint-Martens-Latem**  
H.R. Gent 161817 — BTW 442.540.724

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring v/d jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Artikels 633 & 634 Venn. W. - verderzetting vennootschap. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73024)

**Carrosserie Jorssen, naamloze vennootschap,  
Bredabaan 1165-1171, 2900 Schoten**  
H.R. Antwerpen 252577 — BTW 429.056.635

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 02.05.2003 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (73025)

**Castelein & Co, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein II, 8630 Veurne**  
H.R. Veurne 24971 — BTW 415.593.629

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. De raad van bestuur. (73026)

**Caveca, naamloze vennootschap,  
Buke 13, 9620 Zottegem**  
H.R. Oudenaarde 40795 — BTW 456.031.345

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 02.05.2003 om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag - benoemingen. 5. Bezoldigingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. (73027)

**Cedar-Interco, naamloze vennootschap,  
Vestingstraat 53/57, 2018 Antwerpen**  
BTW 450.941.023

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 10 uur, ten zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73028)

**Cedax, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Jagerstraat 31, 8200 Sint-Michiels**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 233  
BTW 442.567.349

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van 05.05.2003 om 21 uur. AGENDA : 1. Verslag bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuur en eventueel organen van toezicht. 4. Benoemingen. 5. Wijziging in de bestuurdersmandaten. De aandeelhouders moeten hun effecten, minstens vijf dagen vóór de algemene vergadering, deponeren ten maatschappelijke zetel of bij een statutair aangeduide bankinstelling. (73029)

**Cemamo, naamloze vennootschap,  
Van Eycklaan 13, 2370 Arendonk**  
H.R. Turnhout 76653

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02.05.2003 om 14.00 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Kwijting accountant. 6. Rondvraag. 7. Beraadslagen over artikel 96 lid 6 van het Wetboek Vennootschapsrecht. Zich schikken naar de statuten. (73030)

**Chic Music, société anonyme,  
route de Sart 45A, 4171 Poulseur**  
R.C. Liège 141305 — T.V.A. 422.743.024

Assemblée générale ordinaire le 06.05.2003 à 20.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation du résultat. Décharge administrateurs. (73031)

**Chris Investments Company, naamloze vennootschap,  
rue Théodore De Cuyper 127/42, 1200 Brussel-20**  
H.R. Brussel 664418 — NN 450.289.044

De gewone algemene vergadering zal bijeenkomen op 05.05.2003 om 14 uur, op het adres van de sociale zetel van de vennootschap, met volgende dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 3. Resultaatverwerking. 4. Statutaire benoeming. 5. Diverse. (73032)

**Cobimmo, naamloze vennootschap,  
E. Solvijnsdreef 59, 9031 Drogen**

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14 u. op de zetel maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73033)

**Cojubel, naamloze vennootschap,  
Heulsestraat 89 8860 Lendeled**  
H.R. Kortrijk 80819 — BTW 406.109.405

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.



5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de Fortis-Bank vanaf 30.06.2003.  
(73034) De raad van bestuur.

**Comptoir Sodenal, naamloze vennootschap,  
Industriepark 3, 8587 Spiere-Helkijn**  
H.R. Kortrijk 135751 — BTW 404.860.083

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op maandag 05.05.2003 om 16 uur. AGENDA : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Diverse. Zich houden naar de statutaire beschikkingen.  
(73035)

**Confectie Fabiola, naamloze vennootschap,  
Leynseelstraat 94, 8580 Avelgem**  
H.R. Kortrijk 78369 — BTW 405.413.478

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 15 uur, in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.11.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse.  
(73036) De raad van bestuur.

**Continental MPT, naamloze vennootschap,  
Fikkeplas 7, 3512 Stevoort**  
H.R. Hasselt 49013 — BTW 415.939.364

Jaarvergadering op zaterdag 17.05.2003 om 11 uur, op de zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W. Venn. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting bestuurders. Benoeming/herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten.  
(73037)

**Continental Rent A Car, naamloze vennootschap,  
Westlaan 263, 8800 Roeselare**  
H.R. Kortrijk 119197 — BTW 437.897.689

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(73038)

**Coovan, naamloze vennootschap,  
Baronstraat 112, 8870 Izegem**  
H.R. Kortrijk 94788

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Lezing jaarrekening op 31.12.2002. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Aanwending resultaat. Rondvraag.  
(73039) De raad van bestuur.

**Courcelles, naamloze vennootschap,  
Kongstraat 4, 8520 Kuurne**  
H.R. Kortrijk 60918 — BTW 407.716.635

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om 14.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda omvat volgende punten : 1. Bespreking art. 523 W.

Ven. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting van de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (73040)

**Crew Power, naamloze vennootschap,  
Vilvoordelaan 114, 1930 Zaventem**  
H.R. Brussel 618295 — BTW 442.334.153

Gewone algemene vergadering dd. 30.04.2003 om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Ontslag en Benoemingen. 6. Diverse. Om de vergadering bij te wonen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.  
(73041)

**Cydimo, naamloze vennootschap,  
Tiensestraat 8, 3000 Leuven**  
H.R. Leuven 79883 — BTW 444.306.322

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 02.05.2003, te 17 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Vergoeding kapitaal. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten.  
(73042)

**D 2000, naamloze vennootschap,  
't Motje 2, 8800 Roeselare**  
H.R. Kortrijk 121090 — BTW 440.341.495

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die doorgaat op 03.05.2003 om 11 uur, in de zetel van de vennootschap met volgende agenda : 1. Jaarverslag 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 3. Resultaataanwending 4. Kwijting aan de bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding 5. Ontslag en benoemingen 6. Rondvraag  
(73043)

**Daelimmo, naamloze vennootschap,  
Schuttershof 9A, 9100 Nieuwkerken-Waas**

Jaarvergadering op 06.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(73044)

**Data Translations, naamloze vennootschap,  
Olmenstraat 64, 1930 Zaventem**  
H.R. Brussel 527557 — BTW 439.463.745

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 17 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(73045)

**Dawyndt, naamloze vennootschap,  
Koninklijke Baan 142, 8670 Oostduinkerke**  
H.R. Veurne 22664 — NN 406.930.242

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 02.05.2003 om 11.00 uur. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van

de jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming van bestuurders. Bezoldigingen. Zich schikken naar de statuten. (73046)

**DB Flanders Invest, afgekort : « DBFI », naamloze vennootschap,  
Kouter 31, 9000 Gent**

H.R. Gent 164867

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 05.05.2003 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73047)

**De Becker Elektrogroep, naamloze vennootschap,  
Breker 13, 1730 Asse**

H.R. Brussel 585701

De jaarvergadering zal gehouden worden op 03.05.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. (73048)

**De Becker Immo, naamloze vennootschap,  
Breker 13, 1730 Asse**

H.R. Brussel 585702

De jaarvergadering zal gehouden worden op 03.05.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. (73049)

**De Blekker, naamloze vennootschap,  
Steile weg 4, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 31533 — NN 436.890.968

Jaarvergadering op 05.05.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (73050)

**De Cleene-Vereecken, naamloze vennootschap,  
Sagastraat 1B, 9041 Gent**

H.R. Gent 95563 — BTW 401.070.848

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 05.05.2003, te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (73051)

**De Gouden Schoe, naamloze vennootschap,  
Gullegemsestraat 1, 8880 Sint-Eloois-Winkel**

H.R. Kortrijk 94488 — BTW 418.097.912

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om 9 uur. Dagorde. 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Benoemingen-ontslagen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (73052)

**De Hulsten, naamloze vennootschap,  
2160 Wommelgem, De Keer 31**

H.R. Antwerpen 270906

Gewone algemene vergadering op vrijdag 02.05.2003 te 10 u., op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. verslag van de raad van bestuur; 2. goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2002; 3. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 4. kwijting aan de bestuurders; 5. Diversen. De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel. (73053)

**De Rode Poort, naamloze vennootschap,  
Streyestraat 22, 8554 Zwevegem (Sint-Denijs)**

H.R. Kortrijk 120650

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73054)

**De Rycker - Go, naamloze vennootschap,  
X. De Cocklaan 82, 9830 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 116073 — BTW 414.725.676

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op woensdag 30.04.2003, om 15 uur, ten zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73055)

**De Schiervel, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
De Schiervellaan 16, 3500 Hasselt**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Hasselt, nr. 258  
BTW 442.422.245

Jaarvergadering op 06.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73056)

**De Schoenmaeker, naamloze vennootschap,  
Gentsesteenweg 101, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 41069 — BTW 400.835.573

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 19.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73057)

**De Slag, naamloze vennootschap,  
Pont-Noord 8, 9840 Zevegem**

H.R. Gent 173051

De jaarlijkse statutaire algemene vergadering zal gehouden worden ter maatschappelijke zetel op zaterdag 03.05.2003 om 15.00 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over 2002. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening

per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de wet en de statuten. (73058)

**De Smet Bouwmaterialen, naamloze vennootschap,  
Dorpstraat 74, 9260 Wichelen**

H.R. Dendermonde 42179 — BTW 433.711.645

Jaarvergadering op 30.04.2003 te 14 uur, ten maatschappelijk zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen.

Zich schikken naar de statuten. (73059)

**De Steenworp, naamloze vennootschap,  
Pont Noord 8, 9840 Zevegem**

H.R. Gent 173054

De jaarlijkse statutaire algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op zaterdag 03.05.2003 om 15.00 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over 2002. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de wet en de statuten. (73060)

**De Witte Hoeve, naamloze vennootschap,  
Witte Hoeve 8, 2590 Berlaar**

H.R. Mechelen 85478 — BTW 464.514.192

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 12.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73061)

**Decebra, naamloze vennootschap,  
Krekelstraat 43, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 53071 — BTW 429.260.533

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 05.05.2003 te 18 u., op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002 en aanwending van het resultaat. 2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 3. Ontslag en benoeming van bestuurders. 4. Benoeming van commissaris. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten wat betreft het tijdig neerleggen van de aandelen. (73062)

**Delbimac, naamloze vennootschap,  
Slabbaardstraat-Zuid 74, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 120450 — BTW 439.527.190

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.05.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Diversen. Zich richten naar de statuten. (73063)

**Delisambre, société anonyme,  
rue de l'Avenir 3, 7090 Braine-le-Comte**

R.C. Mons 112028

Assemblée générale ordinaire le 09.05.2003 à 16.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (73064)

**Delox, naamloze vennootschap,  
Nelemeerstraat 9, 9830 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 182112 — BTW 458.490.690

Jaarvergadering op 02.05.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73065)

**Deltour Antoon, naamloze vennootschap,  
Voskenstraat 100, 8930 Lauwe**

H.R. Kortrijk 124144 — BTW 407.265.188

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73066)

**Derudder O. Assur, naamloze vennootschap,  
Elf Juliplein 5/2, 8940 Wervik**

H.R. Ieper 31968

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03.05.2003 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73067)

**Diamed Benelux, naamloze vennootschap,  
te 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 53970 — BTW 427.203.836

De raad van bestuur van 11 april 2003 heeft beslist de jaarvergadering met twee weken uit te stellen en te houden op zaterdag 17.05.2003 om 9 uur, op de sociale zetel te 2300 Turnhout, Hertoginstraat 82. AGENDA : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar art. 18 van de statuten en hun titels minstens vijf dagen vóór de vergadering neerleggen op de zetel van de vennootschap. (73068)

**Diamed Eurogen, naamloze vennootschap,  
Hertoginstraat 82, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 90327 — BTW 473.293.088

Jaarvergadering op zaterdag 03.05.2003 te 16 u., in de sociale zetel. — Agenda : 1. Verslag van de Bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de mandatarissen. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar art. 9 van de statuten en hun titels minstens vijf dagen vóór de vergadering neerleggen op de zetel van vennootschap. (73069)

**Dibian, naamloze vennootschap,**  
**Prins Albertlaan 12, 3800 Sint-Truiden**  
 H.R. Hasselt 85192 — BTW 450.689.021

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 06.05.2003 om 16 uur.

Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (73070)

**Dienstencentrum Scheepsdaelehof, naamloze vennootschap,**  
**Keizer Karelstraat 105, 8000 Brugge**  
 H.R. Brugge 54187 — BTW 420.658.712

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73071)

**Dimetal Belgium, naamloze vennootschap,**  
**Lodewijk Deraetlaan 54, 8870 Izegem**  
 H.R. Kortrijk 109327 — BTW 428.205.213

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73072)

**Dimmo, naamloze vennootschap,**  
**Kemmelbergstraat 7, 8400 Oostende**  
 BTW 456.842.383

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 05.05.2003 om 16.00 uur. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming van bestuurders. Bezolderingen. Zich schikken naar de statuten. (73073)

**Diving Engineering and Consultancy Office,**  
**naamloze vennootschap, Peralstraat 61, 8000 Brugge**  
 H.R. Brugge 83983 — BTW 457.421.514

Jaarvergadering op 02.05.2003, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bezoldiging. 6. Diversen. 7. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73074)

**Domino, naamloze vennootschap,**  
**Leenstraat 3, 9750 Zingem**  
 H.R. Oudenaarde 40303 — BTW 455.025.911

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73075)

**Dossche B en C°, naamloze vennootschap,**  
**Nelemeersstraat 61, 9830 Sint-Martens-Latem**  
 H.R. Gent 155398 — BTW 419.318.528

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om 11.00 uur.

Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda : 1. Bespreking art. 523 W. Ven. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans per 31/12/2002. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (73076)

**Dox, naamloze vennootschap,**  
**Antwerpsesteenweg 499, 2500 Lier**  
 H.R. Mechelen 6755 — BTW 404.016.678

Gewone algemene vergadering op 30.04.2003 te 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoeming betuurders. 4. Rondvraag. (73077)

**Doyen's Investment Cie, naamloze vennootschap,**  
**Kasteellaan 94, 9000 Gent**  
 H.R. Gent 143444

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73078)

**Drukkerij Adri, naamloze vennootschap,**  
**A. Amelotstraat 19, 9750 Zingem**  
 H.R. Oudenaarde 33199 — BTW 400.248.724

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en (her)benoemingen. Zich richten naar de statuten. (73079)

**Duinzicht, naamloze vennootschap,**  
**Tuinweg 93, 2500 Lier**  
 H.R. Mechelen 56055

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om 14 uur. AGENDA : 1. lezing van de jaarverslagen van de raad van bestuur. 2. bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 3. kwijting aan de bestuurders. 4. toewijzing van het resultaat. 5. Bespreking art.523 §1 "tegenstrijdige belangen". 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (73080)

**Duvan, naamloze vennootschap,**  
**Oostendelaan 272, 8430 Middelkerke**  
 H.R. Oostende 45486 — NN 436.923.137

Jaarvergadering op 30.04.2003 om 14.00 u. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73081)



**Eco Flanders, naamloze vennootschap,  
Esenweg 116, 8600 Diksmuide**

—  
Jaarvergadering op 01.05.2003 om 10.00 u., in de zetel. — Dagorde :  
1. Jaarverslag : uitleg en goedkeuring. 2. Verslag van de commissaris :  
uitleg en goedkeuring. 3. Jaarrekening : uitleg en goedkeuring. 4. Kwij-  
ting bij afzonderlijke stemming voor elke bestuurder en commissaris.  
5. Bespreking volgens art. 26 der statuten. 6. Varia. (73082)

**Ecoloc, naamloze vennootschap,  
Vaartkant Links 43, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 271183 — BTW 437.920.356

—  
Jaarvergadering op 02.05.2003 om 10 uur, ten zetel. AGENDA :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia.  
Zich richten naar de statuten. (73083)

**Editing Media Group, naamloze vennootschap,  
Gravendreef 9, bus 8, 9120 Beveren**

H.R. Antwerpen 57666 — BTW 423.187.343

—  
De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te  
willen bijwonen die zal doorgaan op de maatschappelijke zetel,  
Gravendreef 9, te Beveren, op 29.04.2003 te 17 uur. AGENDA : - Artikel  
60 W. Venn - Verslag raad van bestuur - Goedkeuring jaarrekening  
31.12.2002 - Bestemming van het resultaat - Kwijting bestuurders -  
Statutaire benoemingen. - Herbenoeming gedelegeerd bestuurder en  
bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar  
de bepalingen van de statuten. (73084)

**Egimar, société anonyme,  
avenue Reine Astrid 7, 4650 Herve**

R.C. Liège 201935 — T.V.A. 455.296.719

—  
Assemblée générale ordinaire le 29.04.2003, au siège social. — Ordre  
du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes  
annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administra-  
teurs. Divers. (73085)

**El Tauro, naamloze vennootschap,  
Zeelsebaan 31B, 9200 Grembergen**

H.R. Dendermonde 52500 — BTW 458.602.637

—  
Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18 uur, op de zetel. AGENDA :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuur-  
ders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (73086)

**Elisar, burgerlijke vennootschap onder de vorm van een com-  
manditaire vennootschap op aandelen, Berkendreef 15,  
3061 Leefdaal**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Leuven, nr. 1146  
NN 475.566.353

—  
Oproeping voor de Jaarvergadering op 05.05.2003 om 13.00 uur, op  
de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur;  
2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het  
resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Benoemingen / ontslagen  
bestuurders; 6. Varia. Zich gedragen naar de statuten. (73087)

**Ello-Style, naamloze vennootschap,  
Vredelaan 73, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 114551 — BTW 432.890.511

—  
Jaarvergadering op 02.05.2003 om 16 uur, op de zetel van de vennoot-  
schap. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Kwij-  
ting aan de bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (73088)

**Elzenbroek, naamloze vennootschap,  
Pont-Noord 8, 9840 Zevegem**

H.R. Gent 172740

—  
De jaarlijkse statutaire algemene vergadering zal gehouden worden  
ter maatschappelijke zetel op zaterdag 03.05.2003 om 15.00 uur. —  
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over 2002. 2. Bespreking  
van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Om  
aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te  
schikken naar de wet en de statuten. (73089)

**Emap, naamloze vennootschap,  
Vaalbeekstraat 50, 3050 Oud-Heverlee**

—  
Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
de statuten. (73090)

**Emeric Delameilleure & zoon, naamloze vennootschap,  
Hillesteenweg 31, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 51227 — BTW 417.917.669

—  
Jaarvergadering op 03.05.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.  
3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.  
5. Diverse. (73091)

De raad van bestuur.

**Engelen Invest, naamloze vennootschap,  
Kerkstraat 23, 2845 Niel**

H.R. Antwerpen 317273 — BTW 458.360.632

—  
Jaarvergadering op 02.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
de statuten. (73092)

**Enovations, naamloze vennootschap,  
Zonnedaauwstraat 23, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 87889 — BTW 466.937.907

—  
Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Aanwending van de resultaten. Kwijting aan bestuurders. Rondvraag.  
Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de  
statuten. (73093)

**Eralim, naamloze vennootschap,**  
**Onze-Lieve-Vrouwstraat 96, 3570 Alken**  
 H.R. Tongeren 76466 — BTW 452.961.195

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 19.30 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73094)

**Eras, naamloze vennootschap,**  
**Brabançonnestraat 95B, 3000 Leuven**  
 H.R. Leuven 59981

Jaarvergadering op 02.05.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73095)

**Eric Renaerts Alken Schilderwerken, naamloze vennootschap,**  
**O.-L.-Vrouwstraat 96, 3570 Alken**  
 H.R. Turnhout 64114 — BTW 434.542.974

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73096)

**Ets. R. Verlinden, naamloze vennootschap,**  
**Maurits Sabbestraat 132, 2800 Mechelen**  
 H.R. Mechelen 554 — BTW 403.633.232

De aandeelhouders worden uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 05.05.2003 te 15 uur, in de maatschappelijke zetel, M. Sabbestraat 132 te 2800 Mechelen. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders die tot de algemene vergadering willen toegelaten worden, zijn verzocht zich te gedragen volgens de statuten van de vennootschap. (73097)

**Eurodaq, naamloze vennootschap,**  
**Fazantenlaan 1/2, 1860 Meise**  
 H.R. Brussel 638453 — BTW 468.249.088

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73098)

**Euromobiel, naamloze vennootschap,**  
**Albertlaan 148, 9400 Ninove**  
 H.R. Antwerpen 66871 — BTW 461.193.131

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 uur, op de zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (73099)

**Eveste, naamloze vennootschap,**  
**Oostveld Kouter 120, 9920 Lovendegem**  
 H.R. Gent 171248 — BTW 451.210.841

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslagen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Verlenen van kwijtingen. 6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen. 7. Rondvraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. De stukken bedoeld in art 553 W.Venn. zijn voor de aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van FORTIS BANK vanaf 02.06.2003. (73100)

**Excello, naamloze vennootschap,**  
**Vredelaan 75, 8500 Kortrijk**  
 H.R. Kortrijk 85730 — BTW 412.092.622

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 16 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (73101)

**Exinde-west, naamloze vennootschap,**  
**Nieuwdreef 129/13, 2170 Merksem**  
 H.R. Antwerpen 290644

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73102)

**Expertisebureau Burgerlijke Bouwkunde De Roover,**  
**naamloze vennootschap, Schriekbos 38, 2980 Zoersel**  
 H.R. Antwerpen 287348 — BTW 446.001.347

Jaarvergadering op 02.05.2003 te 18.00 u. AGENDA : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Décharge verlenen aan de raad van bestuur. 5. Herbenoemingen. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (73103)

**FH Project, naamloze vennootschap,**  
**Stationsstraat 83, 9900 Eeklo**  
 H.R. Gent 173649

Jaarvergadering ten zetel op 03.05.2003 om 16 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73104)

**Fabokin, naamloze vennootschap,**  
**Alb. Panisstraat 131, 9120 Beveren**  
 H.R. Sint-Niklaas 48379

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op woensdag 02.05.2003 om 20 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur; 2. Lezing van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; 3. Goedkeuring van de jaarrekening; 4. Kwijting van hun bestuur verlenen aan de leden van bestuur; 5. Rondvraag. (73105)

**Faidherbe, naamloze vennootschap,**  
**Paul Gilsonlaan 480, 1620 Drogenbos**  
 H.R. Brussel 401943 — BTW 416.626.282

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering op 30.04.2003 om 16 uur, ten maatschappelijke zetel van Société anonyme Outilac, te Jemeppes-sur-Meuse. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en verslagen 633 en 96-6 van WVV. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming van bestuurders. 6. Besluit over het vervolg van de activiteiten (art. 633 van WVV). 7. Allerlei. Overeenkomstig de statuten, de aandeelhouders worden verzocht hun aandelen neer te leggen op de FORTIS (agentschap Jemeppe), vijf dagen vóór de algemene vergadering. (73106)

**Femina-Lady-Gentleman, naamloze vennootschap,**  
**Industriepark 15, 9820 Merelbeke**  
 H.R. Gent 154629 — NN 435.287.993

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73107)

**Fevaca Inn, naamloze vennootschap,**  
**Victor Dumontlaan 6 2830 Willebroek**  
 H.R. Mechelen 76011 — BTW 421.303.761

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 05.05.2003 om 17 u., op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2001 en 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting ter verlening aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurder. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73108)

**Fimadeb, naamloze vennootschap,**  
**Doornikse Rijksweg 10, 8510 Bellegem**  
 H.R. Kortrijk 113846 — BTW 432.357.011

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73109)

**Fimmo-Centra, naamloze vennootschap,**  
**Zeelaan 190, 8670 Koksijde**  
 H.R. Veurne 27055 — BTW 421.225.171

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.05.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (73110)

**Financière Eric Janssen, société en commandite par actions,**  
**rue Gaston Barry 89, 1310 La Hulpe**  
 R.C. Nivelles 79.970

Assemblée générale ordinaire du mardi 29.04.2003 à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du gérant. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Approbation et affectation du résultat. 4. Décharge au gérant. 5. Divers. Les actions doivent être déposées au siège social au moins cinq jours avant l'assemblée. (73111)

**Flanders International Trading, naamloze vennootschap,**  
**Neteweg 3, 2850 Boom**

H.R. Antwerpen 248028 — BTW 427.826.814

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. 5. Rondvraag. (73112) De raad van bestuur.

**Flandid, naamloze vennootschap,**  
**Michel Gillemanstraat 7, 9060 Zelzate**

H.R. Gent 135553 — BTW 424.299.081

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming extern accountant. 6. Benoeming vaste vertegenwoordiger van rechtspersoon-bestuurder. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Neerlegging van de aandelen ten minste vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (73113)

**Forum-Veurne, naamloze vennootschap,**  
**Meensesteenweg 608, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 107412 — BTW 415.091.605

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 02.05.2003 om 11.00 uur, in de zetel van de vennootschap, met volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Kwijting aan de bestuurders; 3. Bezoldigingen; 4. Ontslag en benoeming. (73114) De raad van bestuur.

**Fotostudio Geboers, naamloze vennootschap,**  
**Kerkplein 14, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 72305 — BTW 436.498.317

Jaarvergadering op 26.04.2003 om 20.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar statuten. (73115)

**Fralil, naamloze vennootschap,**  
**Sint-Maartensplein 7/301, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 78118 — NN 443.672.159

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 05.05.2003 om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73116)

**Fredenco, naamloze vennootschap,  
E. Vermeulenstraat 9, 8510 Marke**

H.R. Kortrijk 127648 — BTW 442.285.950

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 11.00 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. Zich richten naar de statuten. (73117)

**Frederic, société anonyme,  
avenue Du Piriât 1, 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 35671 — T.V.A. 401.480.327

Assemblée générale ordinaire le 29.04.2003 à 15.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (73118)

**Frego, naamloze vennootschap,  
Vitshoekstraat 1, 2070 Zwijndrecht**

BTW 469.639.851

Jaarvergadering op 02.05.2003, op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van de Bestuurders. 5. Vaststelling vergoeding raad van bestuur. 6. Benoeming vaste vertegenwoordiger. 7. Rondvraag. (73119)

**Freval, naamloze vennootschap,  
Lostraat 39, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 69802 — BTW 442.870.920

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de accountant-revisor. 2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders en aan de accountant-revisor. 5. Allerlei. 6. Herbenoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73120)

**Frianda, société anonyme, à Liège**

R.C. Liège 110423

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 29.04.2003, à 20 heures, au siège social, avenue du Bois Saint-Jean 16, 4031 Liège. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (73121)

**Frit Express, naamloze vennootschap,  
Doorniksesteenweg 563, 8583 Avelgem (Bossuit)**

H.R. Kortrijk 139804 — BTW 459.179.489

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 30.12.2002. 3. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Eventuele beslissingen art. 633 van VennWet. 7. Rondvraag. (73122)

**G.M.G., naamloze vennootschap,  
Slachthuisstraat 26, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 50112 — BTW 416.593.125

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03.05.2003 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Diversen. (73123)

**Garage De Vulder, naamloze vennootschap,  
Heldergemstraat 57, 9450 Haaltert**

H.R. Aalst 27973 — BTW 419.100.178

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (73124)

**Garage Rik, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 611, 1930 Nossegem**

H.R. Brussel 530311 — BTW 439.806.809

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 05.05.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (73125)

**Gebroeders Hufkens Immo, naamloze vennootschap,****Peter Benoitstraat 3, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 2958 — BTW 401.309.190

Jaarvergadering op zaterdag 10.05.2003 om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W. Venn. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting bestuurders. Benoeming/herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (73126)

**General Tools Company, naamloze vennootschap,  
Paul Gilsonlaan 480, 1620 Drogenbos**

H.R. Brussel 364913 — BTW 407.608.747

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering te willen bijwonen die plaats zal hebben op 30.04.2003 te 15 uur, bij S.A. Outilac, rue J. Wettinck 31, 4101 Jemeppe-sur-Meuse. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van beheer - verslag art.96,6 van WVV. 2. Verslag van de commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Aanwending van de resultaten. 5. Kwijting geven aan de raad van beheer en aan de commissaris. 6. Benoeming van Bestuurders. 7. Hernieuwing van de opdracht van de commissaris. 8. Diversen. Volgens dienen de aandeelhouders hun titels vijf dagen voor de vergadering neer te leggen op de FORTIS (agentschap Jemeppe) vijf dagen voor de algemene vergadering. (73127)



**Genovese, naamloze vennootschap,  
Sint-Denijseweg 90, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 143612 — BTW 463.334.950

Jaarvergadering op 06.05.2003 om 14.00 uur, op de zetel. AGENDA :  
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.  
3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen  
5. Diverse. De raad van bestuur. (73128)

**Gera, naamloze vennootschap,  
Spei 31, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 127337 — BTW 447.657.473

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 16 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Kwijting bestuurders. Vergoedingen. Allerlei. Zich richten naar de  
statuten. (73129)

**Gianini, naamloze vennootschap,  
Mercatorstraat 48 te 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 35325 — BTW 416.474.349

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op maandag 05.05.2003 om 17 uur, ten maat-  
schappelijke zetel. AGENDA : 1. Jaarverslag. 2. Bespreking van de jaar-  
rekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwij-  
ting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden  
verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73130)

**Gimibel, naamloze vennootschap,  
Durmen 84, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 43843

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Jaarverslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders voor de uitvoe-  
ring van hun mandaat. Benoeming en ontslagen. Varia. (73131)

**Glittek, naamloze vennootschap,  
Ninoofsesteenweg 867, 1703 Schepdaal**

BTW 457.214.052

De aandeelhouders en bestuurders worden uitgenodigd tot de Jaar-  
vergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap  
op 02.05.2003 om 14.00 u. — Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van voornoemd stuk. 3. Bestemming  
van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en  
Benoeemingen. 6. Bezoldigingen. 7. Machten. 8. Varia. De aandeelhou-  
ders dienen zich te schikken naar de statutaire bepalingen.  
(73132) De raad van bestuur.

**Globus Bazar, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 35, 8860 Lendeled**

H.R. Kortrijk 77768

De algemene vergadering zal gehouden worden op 03.05.2003 om  
10 uur, op de maatschappelijke zetel. DAGORDE : 1. Verslagen van  
bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2002.  
3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders.  
5. Rondvraag. (73133) De raad van bestuur.

**GLP, naamloze vennootschap,  
Bruggesteenweg 10, 8830 Hoogdele (Gits)**

H.R. Kortrijk 147986 — BTW 471.447.318

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.  
Zich richten naar de statuten. (73134)

**GMS Holding, naamloze vennootschap,  
Nieuwpoortsesteenweg 855, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 59068 — BTW 421.950.196

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 03.05.2003, om  
18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting  
bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73135)

**Godshuis, naamloze vennootschap,  
F. Lousbergskaai 105, 9000 Gent**

H.R. Gent 193803 — BTW 445.037.879

De jaarvergadering zal gehouden worden te 9000 Gent, F. Lousbergs-  
kaai 105, op 05.05.2003 te 17 u. — Agenda : 1. Bijzonder verslag van de  
raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002;  
3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders;  
5. Bezoldiging van de bestuurders; 6. Varia. (73136)

**Goormans en Associates, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Broechemsteenweg 301, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 51219 — BTW 417.908.266

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op  
03.05.2003 om 15.00 uur. — Agenda : 1. Art. 523 vennootschappen-  
wetboek; 2. Verslag van de zaakvoerder; 3. Goedkeuring jaarrekening;  
4. Bestemming resultaat; 5. Kwijting zaakvoerder; 6. Rondvraag. De  
aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de  
wettelijke voorschriften ter zake. (73137) De raad van bestuur.

**Granaria, naamloze vennootschap,  
Meir 26, Antwerpen**

Gewone vergadering, op 13.05.2003 te 15.30 uur, ten sociale zetel.  
AGENDA : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris; 2. Goedkeu-  
ring der sociale rekeningen; 3. Wettelijke ontlastingen; 4. Statutaire  
benoemingen. Neerlegging der titels volgens de statuten. (73138)

**Gravensteen, naamloze vennootschap,  
Jan Breydelstraat 35, 9000 Gent**

H.R. Gent 139092 — BTW 426.353.107

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de  
jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op  
05.05.2003 te 11.00 uur ter maatschappelijke zetel van de vennoot-  
schap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting  
bestuurders. 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen  
dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statutaire bepalingen.  
(73139)

**Groep Limburgia, coöperatieve vennootschap,**  
**Zwarte Brugstraat 2, 3500 Hasselt**  
 H.R. Hasselt 6 — BTW 401.322.553

Jaarvergadering op 08.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Controleverslag comm. rev. statutaire verkiezingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73140)

**Grondbeleid, naamloze vennootschap,**  
**J.B. Van Gijssellaan 12, 1780 Wemmel**  
 H.R. Brussel 170059

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 06.05.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. (73141)

**Group Cheyns, naamloze vennootschap,**  
**Zwingelaarsstraat 7, 8500 Kortrijk**  
 H.R. Kortrijk 118677 — BTW 437.317.273

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die doorgaat op 02.05.2003 om 16 uur, in de zetel van de vennootschap, met volgende agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatsaanwending. 4. Kwijting aan de bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De raad van bestuur. (73142)

**Gryson West Coast Building Compagny, naamloze vennootschap,**  
**Dewittelaan 87, 8670 Oostduinkerke**  
 H.R. Veurne 31904 — BTW 438.479.689

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.05.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (73143)

**Guido Hensen, naamloze vennootschap,**  
**Bredabaan 488, 2990 Wuustwezel**  
 H.R. Antwerpen 281515 — BTW 442.884.281

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73144)

**Helio, naamloze vennootschap,**  
**Weverijstraat 40-42, 8540 Deerlijk**  
 H.R. Kortrijk 146561 — BTW 466.254.353

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 17.05.2003 om 10.00 uur.

Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 vennootschapswet. 2. Verslag raad van bestuur en commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en commissaris. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (73145)

**Hemelaer Gebroeders, naamloze vennootschap,**  
**Klei 172, 1745 Opwijk**  
 H.R. Brussel 558726 — BTW 447.512.963

Jaarvergadering op 30.04.2003 om 15.00 uce, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73146)

**Hertsimmo, naamloze vennootschap,**  
**Blauwhuisstraat 12, 8020 Hertsberge**  
 H.R. Brugge 69566

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 22.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73147)

**Het Dorp, naamloze vennootschap,**  
**Pont-Noord 8, 9840 Zevegem**  
 H.R. Gent 172618

De jaarlijkse statutaire algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op zaterdag 03.05.2003 om 15.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over 2002. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de wet en de statuten. (73148)

**Het Leuvens Woonbureau, naamloze vennootschap,**  
**Diestsesteenweg 94, 3010 Leuven (Kessel-Lo)**  
 H.R. Leuven 59225 — BTW 422.121.036

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 01.05.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (73149)

**Heylen - Geerts, naamloze vennootschap,**  
**Toekomstlaan 40, 2200 Herentals**  
 H.R. Turnhout 53371 — BTW 426.720.123

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om 14 uur. AGENDA : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (73150)

**Heyvaert Roger, naamloze vennootschap,**  
**Veurt 58, 2870 Breendonk**  
 H.R. Mechelen 65301 — BTW 435.447.648

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73151)

**Hindryckx J. Kalverhandel, naamloze vennootschap,  
Kortemarkstraat 79, 8480 Ichtegem**

H.R. Oostende 51603 — BTW 453.969.106

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (73152)

**Hobby Center Onyn, naamloze vennootschap,  
Kruisstraat 97, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 44748 — BTW 465.322.559

De jaarvergadering zal gehouden worden ten zetel van de vennootschap op 02.05.2003, om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Rondvraag. (73153)

**Meubelhuis Hofman, naamloze vennootschap,  
Bredabaan 399, 2990 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 207813 — BTW 416.834.536

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 29.04.2003 om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Bestemming van de resultaten. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73154)

**Home Service, naamloze vennootschap,  
Meidoornweg 10, 3140 Keerbergen**

H.R. Leuven 74317 — BTW 437.000.539

Gewone algemene vergadering dd. 02.05.2003 om 14.00 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Diverse. Om de vergadering bij te wonen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (73155)

**Hoppe, naamloze vennootschap,  
Singelbeekstraat 12, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 101406 — BTW 465.796.968

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders over het boekjaar 2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. (73156)

**Horevan, naamloze vennootschap,  
Oostendelaan 272, 8430 Middelkerke**

H.R. Oostende 55130 — BTW 457.308.082

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om 15.00 u. AGENDA : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73157)

**Houthandel Moens, naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 658, 1930 Zaventem**

H.R. Brussel 14514 — BTW 413.926.120

Jaarvergadering op dinsdag 29.04.2003 om 14.30 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de commissaris. 2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening; 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Kwijting aan de commissaris. 5. Varia. Om toegelaten te worden, zich schikken naar de statuten. (73158)

**Houthandel Stroobants & Co, naamloze vennootschap,  
Rothen 14, 3545 Halen**

H.R. Hasselt 51784 — BTW 418.069.406

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73159)

**Hubert De Backer & zonen, naamloze vennootschap,  
Lavenderstraat 11, 9550 Herzele**

H.R. Oudenaarde 20218 — BTW 419.045.938

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurder i.p.v. De Backer Philippe. Varia. Zich richten naar de statuten. (73160)

**Huygen Motors, naamloze vennootschap,  
St. Truidersteenweg 393, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 55637 — BTW 420.650.002

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73161)

**I.T.A., naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 390, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 32811 — BTW 417.981.710

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 15.05.2003 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. 1. Verslag artikel 523 par. 1. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van statuten. (73162)

**IC Oppenheim, naamloze vennootschap,  
Drukpersstraat 4, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 531909 — BTW 427.422.382

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73163)

**Imbel Agro, naamloze vennootschap,**  
**Kasteelstraat 31, 9960 Assenede**  
 H.R. Gent 198190 — BTW 472.478.090

Jaarvergadering op maandag 05.05.2003 om 17 u. AGENDA :  
 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (73164)

**Imbel Industries, naamloze vennootschap,**  
**Stoepstraat 7d, 9960 Assenede**  
 H.R. Gent 198254 — BTW 472.477.991

Jaarvergadering op maandag 05.05.2003 om 17.00 uur. AGENDA :  
 1. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (73165)

**Imbo Bailli, naamloze vennootschap,**  
**Molenweide 4, 2800 Mechelen**  
 H.R. Mechelen 69964 — BTW 443.479.842

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de Gewone algemene vergadering die op woensdag 30.04.2003 om 10.00 uur, zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, en die zal beraadslagen over volgende agenda :  
 1. verslag van de raad van bestuur aan de algemene vergadering.  
 2. goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. bestemming van het resultaat. 4. kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (73166)

**Imda, naamloze vennootschap,**  
**Wezelsebaan 117, 2900 Schoten**  
 H.R. Antwerpen 234154 — BTW 423.352.243

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. AGENDA :  
 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 november 2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming. (73167)

**Imef, naamloze vennootschap,**  
**Ieperstraat 426, 8930 Menen**  
 H.R. Kortrijk 101158 — BTW 422.688.584

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73168)

**Immal, burgerlijke vennootschap**  
**onder de vorm van een naamloze vennootschap,**  
**Botermarkt 2, bus 3, 3500 Hasselt**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Hasselt, nr. 65

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en eventuele herbenoemingen. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73169)

**Imme, naamloze vennootschap,**  
**Leuvensebaan 200/1, 2580 Putte**  
 H.R. Mechelen 78804 — BTW 456.364.907

Jaarvergadering op 06.05.2003 om 20.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73170)

**Immesco, naamloze vennootschap,**  
**Industriepark Drogen 2b, 9031 Drogen**  
 H.R. Gent 40

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (73171)

**Imminvest, naamloze vennootschap,**  
**Gasthuisstraat 62B, 2300 Turnhout**  
 H.R. Turnhout 49988 — BTW 423.358.181

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag betreffende art. 633 van de wet op de handelsvennootschappen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Verslag handelingen waarbij bestuurders tegenstrijdig belang hebben. 7. Herbenoeming bestuurders. 8. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73172)

**Immo Brasil, naamloze vennootschap,**  
**Geraardsbergsesteenweg 299, 9404 Ninove**  
 H.R. Antwerpen 66494 — NN 460.551.842

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 uur, op de zetel. AGENDA :  
 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (73173)

**Immo Camille, naamloze vennootschap,**  
**Huart Hamoiriaan 18-20, 1030 Brussel**  
 H.R. Brussel 528976

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73174)

**Immo D.C., naamloze vennootschap,**  
**Hoogstraat 25, 2800 Mechelen**  
 H.R. Mechelen 67225 — BTW 438.598.762

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (73175)



**Immo D.L., naamloze vennootschap,  
Gentsestraat 155, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 68599 — BTW 466.085.790

Jaarvergadering op 06.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002.  
3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich  
schikken naar de statuten. (73176)

**Immo Goed Ter Smee, naamloze vennootschap,  
Smedenstraat 33, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 61263 — NN 427.230.362

Jaarvergadering op 04.05.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.  
3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse.  
Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar  
zijn in de BBL vanaf 26.05.2003.  
(73177) De raad van bestuur.

**Immo Lutetia, naamloze vennootschap,  
Leopoldlaan 171, 8430 Middelkerke**

H.R. Oostende 43845 — NN 434.170.713

Jaarvergadering op 01.05.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel.  
AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening.  
3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich  
schikken naar de statuten. (73178)

**Immo Marc, naamloze vennootschap,  
Leeuwerikstraat 28, 9840 De Pinte**

H.R. Gent 162044

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
02.05.2003 om 14.00 u., op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van de resultaat. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. Herbenoeming van de bestuurders. 6. Allerlei. Zich  
richten naar de statuten. (73179)

**Immo Provanda, naamloze vennootschap,  
Zoutelaan 211, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brussel 78645 — BTW 450.704.461

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om  
10 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
ders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73180)

**Immo Rossou Estate, naamloze vennootschap,  
Watermolendreef 26, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 46607

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statu-  
ten. (73181)

**Immo Stonehill, naamloze vennootschap,  
Nachtgalendreef 9, 2280 Grobbendonk**

H.R. Turnhout 80332

Jaarvergadering op 13.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statu-  
ten. (73182)

**Immo Veso, naamloze vennootschap,  
Nooit Rust 17, 2390 Malle**

H.R. Antwerpen 262909

Jaarvergadering op 05.05.2003 te 14 uur, op zetel. AGENDA :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002.  
3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Allerlei.  
Zich schikken naar de statuten. (73183)

**Immobiëlen De Meirman, naamloze vennootschap,  
Hogeschoolplein 15, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 47770 — BTW 408.384.648

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring die zal gehouden worden op 29.04.2003 om 18 uur, in de maat-  
schappelijke zetel. Met als dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestu-  
ders voor hun mandaat uitgeoefend in 2002.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de  
vereisten in de statuten voorzien. (73184)

**Immobiële Sileno, naamloze vennootschap,  
Sint-Amanslaan 20, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 97414

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
03.05.2003 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002, inclusief de  
toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Beno-  
mingen. 4. Varia.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de  
wettelijke voorschriften ter zake. (73185) De raad van bestuur.

**Immobra, naamloze vennootschap,  
Kanaalweg 13, 8710 Wielsbeke (Ooigem)**

H.R. Kortrijk 102206 — BTW 423.227.232

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen  
bijwonen die zal gehouden worden op 02.05.2003 om 16 uur, ten maat-  
schappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002.  
3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan bestu-  
ders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te  
schikken naar de bepalingen van de statuten. (73186)

**Immocan, naamloze vennootschap,  
Fleriskotstraat 84, 8431 Middelkerke**

H.R. Oostende 28639 — BTW 437.636.878

Jaarvergadering op 12.05.2003 te 14 uur, op de zetel. AGENDA :  
1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestem-  
ming resultaten. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken  
naar de statuten. (73187)

**Imolex, naamloze vennootschap,  
Edegemsesteenweg 70, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 178967 — BTW 406.089.906

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.05.2003 om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 29.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. 6. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (73188)

**Imvedec, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 83, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 121406

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 18 uur, ten zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73189)

**Infoserve It Resourcing, naamloze vennootschap,  
Fazantenlaan 1, 1860 Meise**

H.R. Brussel 657495 — BTW 475.973.753

Jaarvergadering op 30.04.2003 om 20.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73190)

**Intermack, naamloze vennootschap,  
Breemlaan 20, 2530 Boechout**

H.R. Antwerpen 313288 — BTW 456.461.016

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering op 02.05.2003 om 20 u., op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Eventuele verklaringen ivm art. 523 van de vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Décharge te verlenen aan de bestuurders en vaststelling van de bezoldiging. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73191)

**Inves, société anonyme,  
drèves des Pins 50, 1420 Braine-l'Alleud**

Assemblée générale ordinaire le 29.04.2003 à 18.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission/nomination d'administrateurs. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (73192)

**Investeringsmaatschappij België, in het kort : "I.M.B.",  
naamloze vennootschap, Scherpenberg 6, 2390 Malle**

H.R. Antwerpen 222885 — BTW 420.698.502

De jaarvergadering wordt gehouden op de zetel van de vennootschap op 05.05.2003 te 16.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (73193)

**Invil, naamloze vennootschap,  
Kwaremontplein 9, 9690 Kluisbergen**

H.R. Oudenaarde 39441 — BTW 421.713.339

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73194)

**Isotoit, société anonyme, en liquidation,  
avenue de la Laiterie 30, à 4000 Liège**

R.C. Liège 2652 — T.V.A. 403.975.997

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 15.05.2003 à 20 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Approbation du bilan et compte de résultats de la liquidation au 31.12.2002. 3. Décharge au liquidateur pour la société anonyme sur la gestion de 2002. (73195)

**Jaconpex, naamloze vennootschap,  
Gentsesteenweg 101, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 47829 — BTW 411.950.189

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73196)

**Jan Moonen, naamloze vennootschap,  
Hoge Mauw 76, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 28826 — BTW 414.792.982

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Décharge bestuurders. 5. Allerlei. Neerlegging der titels vijf dagen voor de algemene vergadering. (73197)

**L.J. Janssens, naamloze vennootschap,  
Statiestraat 39, bus 4, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 57771 — BTW 430.971.691

De heren aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen op 02.05.2003 te 20 uur, met volgende dagorde : 1. Goedkeuring uitstel datum jaarvergadering. 2. Verslag van bestuurders. 3. Goedkeuring der jaarrekeningen. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Ontlasting aan bestuurders. 6. Varia. (73198)

**Jasi, naamloze vennootschap,  
Assestraat 20, 1790 Affligem**

BTW 426.023.901

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van balans en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73199)

**Jodore, naamloze vennootschap,**  
**Moerkerksesteenweg 499, 8310 Brugge**  
 H.R. Brugge 69576 — BTW 437.655.288

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73200)

**Johilia, naamloze vennootschap,**  
**Kwerpsebaan 151, 3071 Erps-Kwerps**  
 H.R. Leuven 483

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73201)

**Jonac International Consulting Actuaries, naamloze vennootschap,**  
**Kastanjelaan 16, 3001 Heverlee**  
 H.R. Leuven 75463 — BTW 438.556.794

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke  
 zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
 rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
 ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73202)

**Jorva, naamloze vennootschap,**  
**Pont-Noord 8, 9840 Zevegem**  
 H.R. Gent 172597

De jaarlijkse statutaire algemene vergadering zal gehouden worden  
 ter maatschappelijke zetel op zaterdag 03.05.2003 om 15.00 uur. —  
 Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over 2002. 2. Bespreking  
 van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening  
 per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Om  
 aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te  
 schikken naar de wet en de statuten. (73203)

**Juventas, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 6, 8520 Kuurne**  
 H.R. Kortrijk 119972 — BTW 438.283.414

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 10.00 u., ten maatschappelijke  
 zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
 rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
 ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73204)

**JVD-beheer, naamloze vennootschap,**  
**Warandestraat 11, 2380 Ravels**  
 H.R. Turnhout 070277 — BTW 448.205.722

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statu-  
 ten. (73205)

**Kamaer, naamloze vennootschap,**  
**Meistraat 125, 2480 Dessel**  
 H.R. Turnhout 64195 — BTW 439.685.558

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
 de statuten. (73206)

**Kepan, naamloze vennootschap,**  
**Goudbergstraat 103, 8560 Wevelgem**  
 H.R. Kortrijk 102650 — NN 423.842.290

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 19 uur, op de zetel. AGENDA :  
 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.  
 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse.  
 (73207) De raad van bestuur.

**Kiewit Dienstencentrum, naamloze vennootschap,**  
**Muntelbeekstraat 30, 3500 Hasselt**  
 H.R. Hasselt 73678 — BTW 437.488.905

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02.05.2003 om 13 uur,  
 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring  
 jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoe-  
 mingen en ontslagen. 4. Bezoldigingen. (73208)

**Kitchen Center Thonon, naamloze vennootschap,**  
**Brusselsesteenweg 410A, 3090 Overijse**  
 H.R. Brussel 546161 — BTW 443.175.677

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
 zal gehouden worden op 30.04.2003 te 19 uur, ten maatschappelijke  
 zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
 van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het  
 resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De  
 aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen  
 van de statuten. (73209)

**Kiva, burgerlijke vennootschap**  
**onder de vorm van een naamloze vennootschap,**  
**Bosstraat 94, 3680 Maaseik**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
 die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
 Tongeren, nr. 112  
 NN 434.540.402

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02.05.2003 om  
 10.00 uur.

Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
 jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat.  
 4. Décharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. (73210)

**Klaribo, naamloze vennootschap,**  
**Beukenpark 40, 9880 Aalter**  
 H.R. Brugge 58461

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30.04.2003 om  
 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
 rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
 ders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zie statuten. (73211)

**Koffie Verheyen, naamloze vennootschap,**  
**August Van De Wielelei 15, 2100 Deurne**  
 H.R. Antwerpen 76650 — BTW 403.803.773

Jaarvergadering op 08.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73212)

**Koksijdse Investeringsmaatschappij, naamloze vennootschap,**  
**Kluislaan 17, 8670 Koksijde**  
 H.R. Veurne 32809 — BTW 442.967.722

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73213)

**La Petite Marmite, société anonyme,**  
**chaussée de Dinant 683, 5100 Wépion**  
 R.C. Namur 52790 — T.V.A. 427.195.225

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui sera tenue au siège social le 02.05.2003 à 17.00 heures, et qui délibèra sur l'ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Comptes annuels au 31.12.2002 - Destination du résultat. 3. Décharge, démission et nominations des administrateurs. 4. Divers. Les actionnaires sont priés de respecter les prescriptions. (73214)

**Lavameat, naamloze vennootschap,**  
**Diksmuidestraat 154, 8840 Staden**  
 H.R. Ieper 29328 — BTW 424.484.668

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 01.05.2003 om 16 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73215)

**LCL Trading, société anonyme,**  
**rue de Bilemont 1, bte 2, 7700 Mouscron**  
 R.C. Tournai 81952 — T.V.A. 459.967.862

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège sociale, le 29.04.2003 à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharges aux administrateurs. 5. Divers. (73216)

**Lecot, naamloze vennootschap,**  
**Vier Linden 7, 8501 Kortrijk (Heule)**  
 H.R. Kortrijk 17220 — BTW 405.350.033

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke zal gehouden worden te Heule, Vierlinden 7, op 29.04.2003 om 15 uur. AGENDA : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor. 3. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 6. Bezoldigingen. 7. Benoemingen. 8. Allerlei. (73217)

De raad van bestuur.

**Lepac, naamloze vennootschap,**  
**Verbindingsstraat 30, 2910 Essen**  
 H.R. Antwerpen 256442

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73218)

**Leuvense Investerings Maatschappij, naamloze vennootschap,**  
**Diestsesteenweg 94, 3010 Leuven (Kessel-Lo)**  
 H.R. Leuven 87454

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 01.05.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (73219)

**Libeco-Lagae, naamloze vennootschap,**  
**Tieltstraat 112 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 527 — BTW 405.577.982

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73220)

**L.M.C., naamloze vennootschap,**  
**Burgemeester Pyckestraat 37, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 122140 — BTW 441.637.634

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 11 uur op de zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. De raad van bestuur. (73221)

**Loco Drinks, naamloze vennootschap,**  
**Libbrechtstraat 1, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 58916 — BTW 478.124.975

Jaarvergadering op 06.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Mededeling overeenkomstig art. 523 van het Wetboek van Vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002 en resultaatbestemming. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Varia. (73222)

**Loverhoek, naamloze vennootschap,**  
**Loverstraat 57E, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 103041 — BTW 421.952.077

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03.05.2003 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Lezing van de jaar- en de resultatenrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van voornoemde punten. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. (73223)



**Lumasco, naamloze vennootschap,  
Kelfsstraat 73, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 69825 — BTW 431.498.560

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om 19 uur. AGENDA : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73224)

**Maenhout Logistics, naamloze vennootschap,  
Zandvoordestraat 405, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 50978 — BTW 452.373.851

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 16.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de BBL vanaf 26 mei 2003. (73225)

De raad van bestuur.

**Makelaarsburo Thuriaux & Janssens, naamloze vennootschap,  
Stationslaan 36, 1980 Zemst**

H.R. Brussel 584692

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73226)

**Mare, naamloze vennootschap,  
Henegauwlaan 32, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 92309 — BTW 457.729.439

Algemene vergadering : 03.05.2003 om 16.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (73227)

**MARE, naamloze vennootschap,  
Markt 10, 1740 Ternat**

BTW 446.194.357

Gewone algemene vergadering op 30.04.2003 om 17 uur, op de zetel. DAGORDE : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van balans en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge te verlenen aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73228)

**Marka, naamloze vennootschap,  
Aug. De Feyterstraat 45, 1740 Ternat**

H.R. Brussel 513060

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 05.05.2003, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73229)

**Marlose, naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 32, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 126116 — BTW 445.575.042

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Inroeping art 94(2) en 96(6) v.d. vennootschapswet. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73230)

**Masser, société anonyme,  
chaussée de Mons 389, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 101140 — T.V.A.401.903.959

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le 29.04.2003, à 12 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant : 1. Lecture des comptes annuels établis au 31.12.2002. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Nominations statutaires. (73231)

Le conseil d'administration.

**Matro, naamloze vennootschap,  
Bredastraat 124, 2060 Antwerpen**

BTW 408.469.968

Jaarvergadering op 13.05.2003 op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting van de Bestuurders; 5. Vaststelling vergoeding Raad Van Bestuur; 6. Aanstelling vaste vertegenwoordiger conform art. 61 W.Venn.; 7. Rondvraag. (73232)

**Mavaco, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Acaciadreef 5, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 3348

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 07.05.2003 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten van de vennootschap. (73233)

**Mebo, naamloze vennootschap,  
Industriestraat 2, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 69656 — BTW 443.195.869

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73234)

**Menda, naamloze vennootschap,  
Foxemaatstraat 92, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 263538 — BTW 433.869.914

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 15.05.2003 om 14.30 uur, ten maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het

resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. 5. Rondvraag. (73235)

De raad van bestuur.

**Mende, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Hertstraat 4, 8400 Oostende**

Jaarvergadering op 29.04.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30.11.2002. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73236)

**Merito, naamloze vennootschap,  
Gildenlaan 1, 2990 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 300806 — BTW 451.703.759

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73237)

**Meubelen Hindrixx, naamloze vennootschap,  
Luikersteenweg 309, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 74977 — BTW 439.299.835

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 07.05.2003 om 18 uur. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (73238)

De raad van bestuur.

**Meubelen-Maatwerk Maes-Boons, naamloze vennootschap,  
Bazelstraat 61, 9150 Kruibeke**

H.R. Sint-Niklaas 1424 — BTW 405.041.019

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op woensdag 02.05.2003 te 11 uur, in de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Décharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders die aan deze vergadering willen deelnemen of zich erop willen laten vertegenwoordigen worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 18 en 19 van de statuten. (73239)

De raad van bestuur.

**Michel, naamloze vennootschap,  
Bessemhoefweg 4, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 81011 — BTW 446.031.437

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73240)

**Mieko, naamloze vennootschap,  
Essensteinweg 105, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 324826 — NN 461.292.111

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 29.04.2003 te 20 uur, op de maatschappelijke zetel te Brasschaat. AGENDA : 1. Verslag van de

raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en afgevaardigde bestuurder mandaat 2003. 5. Ontslag en herbenoeming bestuurders & afgevaardigde bestuurder. 6. Varia. (73241)

**Miguet, naamloze vennootschap,  
Steenweg 162, 3870 Heers**

H.R. Tongeren 65821 — BTW 436.959.858

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op woensdag 05.05.2003 om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Herbenoeming bestuurders en commissaris revisor. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris-revisor. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73242)

**Mimosa Textiel, naamloze vennootschap,  
Overhammekouter 17, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 52782 — BTW BE 425.869.095

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering, die zal gehouden worden op 03.05.2003 om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat ; 4. Toepassing artikel 633 van het Wetboek van Vennootschappen; 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73243)

**Molimo, naamloze vennootschap,  
Hertstraat 97, 9473 Denderleeuw (Welle)**

BTW 427.232.837

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van balans en jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73244)

**Monnikenrede, naamloze vennootschap,  
Damse Vaart Zuid 15, 8340 Damme**

H.R. Brugge 77336

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. 6. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73245)

**Monro, naamloze vennootschap,  
Lintbekelaan 15, 2360 Oud-Turnhout**

H.R. Turnhout 72674 — BTW 451.054.057

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering ten maatschappelijke zetel op 01.05.2003 te 20 uur, met als agenda : 1. verslag van de raad van bestuur; 2. goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. bestemming van het resultaat; 4. kwijting aan de bestuurders; 5. ontslagen en benoemingen; 6. rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen in de statuten. (73246)

**Montego, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 277, 1800 Vilvoorde**

H.R. Brussel nr. 563384 — BTW 448.688.148

Jaarvergadering op de zetel op 02.05.2003 om 19 u. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming beheerders. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73247)

**Motor Parts, naamloze vennootschap,  
Huart Hamoiriaan 18-20, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 528974 — BTW 439.052.781

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73248)

**Motorhuis Thijs, naamloze vennootschap,  
Hasseltsesteenweg 201, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 51890 — BTW 417.893.618

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73249)

**Muziekhandel Jacky Claes en zonen, naamloze vennootschap,  
Demerstraat 50, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 40613 — BTW 406.164.338

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 17 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73250)

**Nieuw Grotenrok, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Duisburgsesteenweg 18, 3080 Tervuren**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Leuven, nr. 848  
NN 427.787.222

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73251)

**Nifra, naamloze vennootschap,  
Groendreef, 32, 9000 Gent**

H.R. Gent 144638

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Voorlezen jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van een goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Herbenoeming bestuurders. (73252)

**Ondernemingen N. Vindevogel, naamloze vennootschap,  
Ouwegemsesteenweg 215, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 32708 — BTW 434.376.490

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. Benoeming commissaris-revisor. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73253)

**Oost Invest, naamloze vennootschap,  
Pijplap 100, 8560 Wevelgem**

NN 453.784.014

De jaarvergadering zal gehouden worden op zaterdag 03.05.2003 om 17.30 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (73254)

**Oostvlaamse Bouwmaterialen, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Nieuwevaart 143, 9000 Gent**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Gent, nr. 13122  
BTW 400.100.353

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting en herbenoeming bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73255)

**Orion-Marke, naamloze vennootschap,  
Karel Van Manderstraat 17, 8510 Marke**

H.R. Kortrijk 138330 — BTW 456.829.913

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 02.05.2003 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Benoemingen. 6. Diversen. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (73256)

**Ostend Stores Real Estate, naamloze vennootschap,  
Oudenburgsesteenweg 31, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 53612 — BTW 458.286.297

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 29.04.2003 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 5. Artikel 633-634 W.Venn. 6. Diversen. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (73257)

**Ouatin, naamloze vennootschap,  
Holstraat 9, 1831 Diegem**

H.R. Brussel 484174 — BTW 429.514.218

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 05.05.2003 te 14.00 uur. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening

afgesloten per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. (73258)

**Oudpapierbedrijf Gilgemyn, naamloze vennootschap,  
Bieststraat 136, 8560 Wevelgem**

H.R. Kortrijk 137530 — BTW 457.302.936

Jaarvergadering op 02.05.2003 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73259)

**Ovim, naamloze vennootschap,  
Kluislaan 17, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 32258 — NN 440.373.664

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 03.05.2003 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en revisor; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Divers. Zich richten naar de statuten. (73260)

**Parvas, naamloze vennootschap,  
Ringweg 1, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 35961 — BTW 456.432.114

De jaarvergadering zal gehouden worden op 03.05.2003 om 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (73261)

**Patrimoniale Flandria, naamloze vennootschap,  
Baron Ruzettelaan 74, 8310 Brugge (Assebroek)**

H.R. Brugge 69834 — NN 437.966.183

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op woensdag 07.05.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris-revisor. 5. Rondvraag. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders hun aandelen aan toonder neer te leggen vijf dagen vóór de datum van de vergadering. (73262) De raad van bestuur.

**Pattijn Willy, naamloze vennootschap,  
St-Jansstraat 8, 8870 Izegem**

BTW 429.211.637

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.11.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73263)

**Pauwels-Amerlynck, naamloze vennootschap,  
Ter Lindenstraat 33, 8792 Desselgem**

H.R. Kortrijk 104441 — BTW 424.948.585

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03.05.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Aanwending resultaten; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (73264)

**Pellegrims, naamloze vennootschap,  
Meiboomstraat 25, 2820 Rijmeman**

H.R. Mechelen 56563 — BTW 423.464.386

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 08.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73265)

**Pinguin, naamloze vennootschap,  
Romenstraat 3, 8840 Westrozebeke**

H.R. Ieper 23735 — BTW 402.777.157

De aandeelhouders worden verzocht de Statutaire Jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 09.05.2003 om 14 uur Langemark, Poelkappellestraat 47b, zetel van Pinguin-Langemark, naamloze vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. VOORSTEL VAN BESLUIT : Goedkeuring van de voorgelegde jaarrekening met inbegrip van de resultaatbestemming zoals door de raad van bestuur voorgesteld in het jaarverslag. 3. Voorlegging van de geconsolideerde groepscijfers. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. VOORSTEL VAN BESLUIT : Verstrekken van kwijting aan alle bestuurders en aan de commissaris-revisor. 5. Goedkeuring vergoeding bestuurders. Om deel te nemen aan de Statutaire Jaarvergadering der aandeelhouders dienen de aandeelhouders, overeenkomstig artikel 28 van de statuten, hun effecten te deponeren, uiterlijk 3 werkdagen voor de datum van de vergadering, op de zetel van de vennootschap. Houders van aandelen op naam moeten kennis geven van hun voornemen om de vergadering bij te wonen bij gewone brief die uiterlijk 3 werkdagen vóór de vergadering bij de vennootschap dient aan te komen. (73266)

**Pinguin Convenience Foods, naamloze vennootschap,  
Poelkappellestraat 47b, 8920 Poelkapelle**

H.R. Ieper 32681 — BTW 439.420.688

De jaarvergadering zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap op 03.05.2003 om 17.00 u. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatrekening. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Divers. (73267)

**Pinguin Langemark, naamloze vennootschap,  
Poelkappellestraat 47B, 8920 Langemark**

H.R. Ieper 30188 — BTW 427.768.317

De jaarvergadering zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap op 05.05.2003 om 16 uur, te Langemark. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatbestemming. 4. Ontlasting bestuurders en commissaris. 5. Divers. (73268)



**Pneus Bodarwe, société anonyme,  
Z.A.R. Hottleux 101, 4950 Waimes**

R.C. Verviers 42355

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra au siège social, le 29.04.2003, à 10 h. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation du bilan et du compte de résultats. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Divers. 4. Démission + nouvel administrateur nomination. (73269)

**Polo, naamloze vennootschap,  
Patersstraat 52, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 74273 — BTW 451.709.895

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73270)

**Polyfloor-Dams, naamloze vennootschap,  
Edingensesteenweg 27, 9402 Meerbeke**

H.R. Aalst 55535 — BTW 430.892.014

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders vanaf Alg. vergadering van 2001 tot 2007. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73271)

**Prado, naamloze vennootschap,  
Zuidstationstraat 24, 9000 Gent**

H.R. Gent 153518 — BTW 431.792.926

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73272)

**Prefecta, naamloze vennootschap,  
A. de Spoelberchlaan 48, 3150 Wespelaar**

H.R. Leuven 39084 — BTW 420.838.953

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73273)

**Prestige, société anonyme,  
chaussée de Vleurgat 206, 1000 Bruxelles-1**

R.C. Bruxelles 558884 — T.V.A. 447.512.765

Assemblée générale ordinaire le 02.05.2003 à 14.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (73274)

**Prima Service,  
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,  
Molenweide 4, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 80773 — BTW 459.106.938

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de Gewone algemene vergadering die op dinsdag 29.04.2003 om 20.00 uur, zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, en die zal beraadslagen over de volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur en verslag commissarissen aan de algemene vergadering. 2. Goedkeuring van de balans en resultaatrekening op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissarissen. 5. Ontslag en benoeming van bestuurder en commissaris. 6. Ristourne 2002 en budget 2003. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (73275)

**Privatrust, naamloze vennootschap,  
Auguste Reyerslaan 107, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 488519 — NN 430.349.606

Jaarvergadering op 29.04.2003, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening 31.12.2002 en resultaatbestemming. 2. Kwijting bestuurders. 3. Statutaire benoemingen. 4. Varia. (73276)

**Promawest, naamloze vennootschap,  
Albert I-laan 234, 8620 Nieuwpoort**

H.R. Veurne 25565 — BTW 417.142.758

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan bestuurders; 4. Ontslagen en benoemingen; 5. Diverse. De raad van bestuur. (73277)

**Provoost gebroeders, naamloze vennootschap,  
Bouwstraat 15, 8560 Wevelgem (Gullegem)**

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 03.05.2003 te 14 uur. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur en jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.11.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verscheidene. (73278)

Zich richten naar de statuten.

(73278)

**Qutility Belgium, naamloze vennootschap,  
Hoge Barrierestraat 13, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 121359 — BTW 440.692.081

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 03.05.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders + bedrijfsrevisor. 5. Herbenoeming gedelegeerd bestuurder en bestuurders. 6. Rondvraag. Aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (73279)

**R & H Company, naamloze vennootschap,  
Noordheuvel 49, 2990 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 264595 — BTW 434.750.733

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02.05.2003 om 16 uur. — Agenda : 1) Jaarverslag. 2) Goedkeuring jaarrekening. 3) Bestemming resultaat. 4) Kwijting bestuurders. 5) Eventueel ontslag.

benoeming en vergoeding bestuurders. 6) Varia. Zich schikken naar de statuten.  
(73280)

De raad van bestuur.

**R.B. Invest, naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 50, 3190 Boortmeerbeek**

H.R. Leuven 75789

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten.  
(73281)

**R.R.M. & partners, naamloze vennootschap,  
Autolei 117-119 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 284318 — BTW geen

De vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op vrijdag 02.05.2003 te 17 uur. AGENDA : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Herbenoemingen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.  
(73282)

**Redeco, naamloze vennootschap,  
Gouv. Roppesingel 83, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 70765 — BTW 434.622.752

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.05.2003 om 18 uur.

AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.  
(73283)

De raad van bestuur.

**Remat, naamloze vennootschap,  
Kasteelstraat 42, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 118815 — BTW 437.930.155

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 03.05.2003 om 11 uur. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming bestuurders.  
(73284)

**Rematimmo, naamloze vennootschap,  
Kattebelweg 30, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 118813 — NN 437.932.135

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 03.05.2003 om 14 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming bestuurders.  
(73285)

**Reynco, naamloze vennootschap,  
Sparrenhofstraat 93, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 55351 — BTW 437.332.022

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Kwijting voor het voeren van de boekhouding, het opstellen van de jaarrekening. 6. Rondvraag.  
(73286)

**Rilem, naamloze vennootschap,  
Snaggaardstraat 18, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 80470

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. 6. Rondvraag. Zich richten naar de statuten.  
(73287)

**Robelinvest, naamloze vennootschap,  
Zonnebekerstraat 6, 8920 Langemark**

H.R. Kortrijk 39062

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om 10 uur. — Agenda : 1. Melding in toepassing van art. 523 Venn.W. 2. Lezing van het jaarverslag. 3. Bespreking - goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.  
(73288)

**Robex, naamloze vennootschap,  
Grote Steenweg 36, 2260 Westerlo**

H.R. Brussel 003016 — BTW 450.761.572

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 9.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting van de bestuurders. 6. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 7. Rondvraag. Zich richten naar de statuten.  
(73289)

**Robinson House, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Zeelaan 115, bus 801, 8660 De Panne**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Veurne, nr. 135  
NN 466.587.717

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03.05.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten.  
(73290)

**Romatexi, naamloze vennootschap,  
Uilendreef 10, 2980 Zoersel**

H.R. Antwerpen 280703 — BTW 442.531.915

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73291)

**Romea, naamloze vennootschap,  
Kasteelstraat 14, 9790 Wortegem-Petegem**

H.R. Oudenaarde 46548 — BTW 402.749.542

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om 11 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag Raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoemingen en ontslagen. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (73292)

**Rosseels Printing Company, naamloze vennootschap,  
Vaartstraat 74, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 53213 — BTW 416.672.111

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op maandag 05.05.2003, om 14 uur, in de zetel van de vennootschap, te 3000 Leuven, Vaartstraat 74, met volgende dagorde : Verslag van de bestuurders. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan de bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Diversen. Neerlegging van de aandelen op de maatschappelijke zetel vijf volle dagen vóór de vergadering. (73293)

**Rupico, naamloze vennootschap,  
Papenhoekstraat 4, 8020 Ruddervoorde**

H.R. Oostende 51732 — BTW 454.154.493

De aandeelhouders worden uitgenodigd door de raad van bestuur tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 05.05.2003 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten (art. 21). (73294) De raad van bestuur.

**SAF, naamloze vennootschap,  
Hoge Weg 165, 9000 Gent**

H.R. Gent 75860 — BTW 400.103.818

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 03.05.2003 te 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag inzake de toepassing van art. 523 Venn. Bel. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Voorlezing en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Toewijziging van het resultaat. 5. Decharge aan de raad van bestuur. 6. Diverse. (73295)

**Salembier, naamloze vennootschap,  
Stasegemsesteenweg 1L, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 110438 — BTW 429.110.083

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (73296)

**Sambrimo naamloze vennootschap  
Samberstraat 50/56, 2060 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 1800 — BTW 404.526.226

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene statutaire vergadering welke zal gehouden worden op zaterdag 30.04.2003 te 18 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Bestemming der resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders en afgevaardigdebestuurders. 5. Rondvraag. (73297)

**Samson, naamloze vennootschap,  
Begijnhofdries 2, 9000 Gent**

H.R. Gent 143418 — BTW 428.231.442

De algemene vergadering van de aandeelhouders zal doorgaan op vrijdag 09.05.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. DAGORDE : 1. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Benoeming bestuurders. 4. Beslissing inzake verderzetting of ontbinding van de vennootschap. 5. Varia. (73298)

**SATC, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 2A, 8531 Hulste**

H.R. Kortrijk 136614 — BTW 455.397.281

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73299)

**Scheldekabel, naamloze vennootschap,  
Scheldedijk 30, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 32154 — BTW 416.984.786

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering, die zal gehouden worden op 03.05.2003 om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73300)

**Schoutens - Talboom, naamloze vennootschap,  
Gansbroekstraat 44, 2870 Puurs (Ruisbroek)**

H.R. Mechelen 71976 — BTW 447.168.119

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 09.05.2003 te 18 uur. DAGORDE : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en toelichtingen per 31.12.2002. 3. Goedkeuring toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. (73301)

**Seymour, naamloze vennootschap,  
Aalbeeksesteenweg 72, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 54157 — BTW 405.365.374

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (73302)

**Sierplanten 't Meetjesland, naamloze vennootschap,  
Krommeweg 76, 9990 Maldegem**

H.R. Gent 171283 — BTW 451.387.223

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statu-  
ten. (73303)

**Silvester,  
besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,  
Tiensesteenweg 325, 3010 Kessel-Lo**

H.R. Leuven 58544 — BTW 421.538.244

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 10 uur, op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statu-  
ten. (73304)

**Simco, naamloze vennootschap,  
te Brugge, Vlamingstraat 42**

H.R. Brugge 76016

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op  
08.05.2003 te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
over het boekjaar 31.12.2002 bestemming van het resultaat. 3. Kwijting  
aan de raad van bestuur. 4. Rondvraag. Zich schikken naar de statu-  
ten. (73305)

**S.J.K., naamloze vennootschap,  
Onze-Lieve-Vrouwestraat 28, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 109104 — BTW 425.621.152

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.  
3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.  
5. Diverse. De raad van bestuur. (73306)

**Slachthuizen Goossens, naamloze vennootschap,  
Kortrijkseweg 361, 8791 Waregem**

H.R. Kortrijk 88058 — BTW 412.691.646

Jaarvergadering 30.04.2003 om 16.00 uur, op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag artikel 523 par. 1. Ven.W. 2. Verslag raad van bestuur en  
commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 4. Kwijting  
bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de  
statuten. (73307)

**Slotenfabriek Dyla, naamloze vennootschap,  
Lakenmakersstraat 237, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 4547 — BTW 400.837.454

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden  
worden op 06.05.2003 om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. —  
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwij-  
ting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en  
(her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene  
vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te  
schikken naar de statuten. (73308)

**SMR, naamloze vennootschap,  
Tussen Heerwegen 7, 9030 Mariakerke (Gent)**

H.R. Gent 198975 — BTW 431.496.481

Jaarvergadering op 01.05.2003 om 17 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statu-  
ten. (73309)

**Snepe, naamloze vennootschap,  
Baaikensedestraat 6 9990 Maldegem**

H.R. Gent 175922 — BTW 454.154.889

Jaarvergadering op 05.05.2003 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel.  
AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening  
afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting te  
verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden  
verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten (art. 23).  
(73310) De raad van bestuur.

**Sodemaf, société anonyme,  
boulevard Delwart 44, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 49147 — T.V.A. 413.251.870

Assemblée générale ordinaire le 29.04.2003 à 16.00 heures, au siège  
social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2.  
Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du  
résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer à  
l'article 31 des statuts. (73311)

**Soebaix, naamloze vennootschap,  
Hoogleedsesteenweg 414, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 116919 — NN 435.813.971

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op  
05.05.2003 om 18.30 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002.  
2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. (73312)

**Solem, naamloze vennootschap,  
Kromme Ham 9, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 57951 — BTW 425.089.731

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de  
raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing  
van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en  
benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (73313)



**Soleo, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Populierenweg 1, 8620 Nieuwpoort**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Veurne, nr. 71  
NN 444.376.794

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002.  
2. Aanwending van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders en  
goedkeuring van hun vergoeding. 4. Ontslagen en benoemingen.  
5. Varia. (73314)

**Sope, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 83, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 173648

Jaarvergadering ten zetel op 03.05.2003 om 16 uur. — Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich schikken naar  
de statuten. (73315)

**Spinnerij Th. Deseaux, naamloze vennootschap,  
Kastanjelaan 5, 9250 Waasmunster**

H.R. Dendermonde 32925 — BTW 418.086.529

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 05.05.2003 om  
16.00 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
2. Kwijting bestuurders. 3. Besluitvorming in toepassing van art. 633  
wetboek der vennootschappen. 4. Varia. Gelieve zich te schikken naar  
artikel 22 van de statuten van de vennootschap. (73316)

**Staaltek, naamloze vennootschap,  
Koekoeklaan 19, 9991 Adegem**

H.R. Gent 161647 — BTW 444.204.669

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bezol-  
diging. 6. Diversen. 7. Herbenoeming best. & afgev. bestur. 8. Rond-  
vraag. Zich richten naar de statuten. (73317)

**Stevens Farm Equipment, naamloze vennootschap,  
Zonnebeekseweg 221, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 28132 — BTW 421.405.513

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op  
02.05.2003 om 14.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van  
de jaarrekening per 30.11.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders.  
3. Bezoldigingen. 4. Ontslag - Benoemingen. 5. Toepassing van artikel  
633 van het Wetboek van vennootschappen - vereist verslag.  
(73318) De raad van bestuur.

**Studiebureel voor Automobieltransport, in het kort : "S.B.A.T.",  
naamloze vennootschap, Buitenring - Zwijnaarde 1, 9052 Zwijnaarde**

H.R. Gent 144040 — BTW 428.927.169

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maat-  
schappelijke zetel, op maandag 05.05.2003 om 10.00 uur, met als  
agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris;  
2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 3. Aanwending van het

resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris;  
5. Statutaire benoemingen. Gelieve artikel 23 van de statuten in acht te  
nemen. (73319)

**Sucres Declercq Suikers, naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 420, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 83808 — BTW 450.363.377

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te  
wonen, die gehouden zal worden op 05.05.2003 om 17.30 uur,  
op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m.. arti-  
kel 523 W.Venn. verslag van de raad van bestuur, goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002, bestemming van het resultaat, kwijting aan de  
bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders  
worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statu-  
ten. (73320)

**SWD, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 2A, 8531 Hulste**

H.R. Kortrijk 108321 — BTW 405.143.264

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Verderzetting  
Vennootschap. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73321)

**Sylvimmo, naamloze vennootschap,  
Esdoornlaan 3, 8660 De Panne**

H.R. Veurne 26175 — BTW BE 416.820.084

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
03.05.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (73322)

**T & N Consult, naamloze vennootschap,  
Knipscheerstraat 50, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 67917 — BTW 440.426.916

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.05.2003 om 20 uur.  
AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat.  
2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia.  
Zich richten naar de statuten. (73323) De raad van bestuur.

**T.K. Consulting, naamloze vennootschap,  
Frilinglei 144, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 336259 — BTW 466.863.473

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden  
worden op 02.05.2003 om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. —  
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwij-  
ting aan de bestuurders en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming  
van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te  
kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de  
statuten. (73324)

**Taelman Bouwwerken, naamloze vennootschap,**  
**Deinzestraat 44, 8720 Dentergem**  
 H.R. Kortrijk 109259 — BTW 428.144.439

Jaarvergadering op 05.05.2003 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.  
 AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (73325)

**The Site, naamloze vennootschap,**  
**Bredabaan 29, 2990 Wuustwezel**  
 H.R. Antwerpen 234026 — BTW 423.706.589

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73326)

**Timili, naamloze vennootschap,**  
**Hoge Weg 2, 2322 Hoogstraten (Minderhout)**  
 BTW 441.645.255

Jaarvergadering op 30.04.2003 om 19 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlegging en goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen. 6. Eventuele strijdige of zijdelingse belangen. 7. Belangrijke gebeurtenissen na afsluitdatum. 8. Rondvraag en diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73327)

**NV Timmerman Verkoopkantoor**  
**Kleitkalseide 36, 9900 Maldegem**  
 H.R. Gent 175335

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Verslag van de commissaris-revisor; 3. Goedkeuring lopende rekeningen en bezoldigingen; 4. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 5. Toewijzing van het resultaat; 6. Verlening van kwijting aan de commissaris-revisor; 7. Verlening van kwijting aan de bestuurders; 8. Ontslagen en benoemingen; 9. Rondvraag. (73328)

**Tracomont, naamloze vennootschap,**  
**Kortrijkseweg 345, 8791 Waregem**  
 H.R. Kortrijk 90735 — BTW 415.435.657

Jaarvergadering 30.04.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523 par. 1. Ven.W. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. Zich schikken naar de statuten. (73329)

**Transport Andre Devos, naamloze vennootschap,**  
**Stientjesstraat 19, 8570 Anzegem**  
 H.R. Kortrijk 94254 — BTW 417.859.766

De aandeelhouders worden uitgenodigd de algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Statutaire benoemingen; 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (73330)

**Transport Bellekens, naamloze vennootschap,**  
**Broekmansstraat 118, 2220 Heist-op-den-Berg**  
 H.R. Mechelen 43727 — BTW 406.501.561

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73331)

**Transportco, naamloze vennootschap,**  
**Buitenring - Zwijnaarde 1, 9052 Zwijnaarde**  
 H.R. Gent 144094 — NN 428.945.183

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op maandag 05.05.2003 om 15.30 uur, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. Gelieve artikel 23 van de statuten in acht te nemen. (73332)

**Transunie, naamloze vennootschap,**  
**rue René Comhaire 20, 1080 Sint-Agatha-Berchem**

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering welke zal gehouden worden op zaterdag 04.05.2003 te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Vernieuwing mandaten bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73333)

**Transvan, naamloze vennootschap,**  
**Grote Steenweg Zuid 33, 9052 Zwijnaarde**  
 H.R. Gent 158969 — BTW 441.352.473

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 19.00 u., op Grotesteenweg Zuid 33, te 9052 Zwijnaarde. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (73334)

**Trockimmo, naamloze vennootschap,**  
**Trockart 2, 3832 Wellen**  
 H.R. Tongeren 61237 — NN 429.715.344

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.05.2003 om 10 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (73335) De raad van bestuur.

**Trudo Motor, naamloze vennootschap,**  
**Schurhovenveld 2280, 3800 Sint-Truiden**  
 H.R. Hasselt 66914 — BTW 429.991.892

Jaarvergadering op 13.05.2003 om 16.30 u., op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73336)

**Update Orthopaedics, naamloze vennootschap,  
Nelemeersstraat 72, 9830 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 174549 — BTW 453.484.797

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 30.04.2003 om 16.00 uur.

Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda :  
1. Bespreking art. 523 W. Venn. 2. Verslag raad van bestuur.  
3. Goedkeuring balans per 31/12/2002. 4. Aanwending resultaat.  
5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders.  
7. Allerlei. (73337)

**Usines Textiles G & M Van Acker, naamloze vennootschap,  
boulevard Louis Schmitt 35, bus 10, 1040 Brussel**

H.R. Brussel 585340 — BTW 401.092.228

Jaarvergadering op donderdag 08.05.2003 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Varia. (73338)

**V.D.M., naamloze vennootschap,  
Kleine Weg 15, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 58215 — BTW 423.812.695

Jaarvergadering op 30.04.2003 om 09.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73339)

**Vabo, naamloze vennootschap,  
Boterbosstraat 20, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 64088 — BTW 427.428.520

Algemene vergadering : 02.05.2003 om 18.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (73340)

**Van De Moere, naamloze vennootschap,  
Hellenpolder 1, 9988 Watervliet**

H.R. Gent 146925 — BTW 430.910.820

Jaarvergadering op 30.04.2003 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. (Her)benoeming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73341)

**Van De Velde Transport, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 535, 9090 Melle**

H.R. Gent 112159 — BTW 412.813.984

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73342)

**Van Den Bergh Computerservice, naamloze vennootschap,  
Jettelaan 157, 1090 Brussel**

H.R. Brussel 461975 — BTW 418.903.804

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 10.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73343)

**Van Den Bergh Investment, naamloze vennootschap,  
Jettelaan 157, 1090 Brussel**

H.R. Brussel 461852 — BTW 402.714.306

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73344)

**Van Den Broeck, naamloze vennootschap,  
H. Moeremanslaan 146, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 302162 — BTW 408.342.284

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 29.04.2003 om 14 u. Deze vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel te 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan, 146. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (73345)

**Van Denderen, naamloze vennootschap,  
Poelstraat 5, 9060 Zelzate**

H.R. Gent 98337 — BTW 401.052.537

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 09.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (73346)

**Van Laere International, naamloze vennootschap,  
Spinnerijstraat 4, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 34666 — BTW 420.539.144

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 09.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73347)

**Van Spitael, naamloze vennootschap,  
Meerstraat 31, 9220 Hamme**

H.R. Dendermonde 51728 — BTW 456.624.233

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 14 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Varia. (73348)

**Vanhoutte Depot, naamloze vennootschap,**  
**Oostendelaan 272, 8430 Middelkerke**  
 H.R. Oostende 38408 — BTW 424.483.084

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73349)

**Varent Invest, naamloze vennootschap,**  
**Varent 3, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 32126 — BTW 432.033.149

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op maandag 05.05.2003 om 17 uur, in de zetel van de vennootschap. — Agenda : Verslaggeving door de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.11.2002. Kwijting aan de bestuurders. Benoeming bestuurder. Rondvraag. Neerlegging van de aandelen dient te gebeuren minstens vijf werkdagen vóór de datum van de vergadering op de zetel van de vennootschap. (73350) De raad van bestuur.

**Vebl, naamloze vennootschap,**  
**Vijverdamstraat 61, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 66269 — BTW 405.454.258

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Toepassing van art. 523. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73351)

**Vepro, naamloze vennootschap,**  
**Westlaan 263, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 121928 — BTW 441.235.479

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73352)

**Verbeemen Immobilen, naamloze vennootschap,**  
**Boomkensstraat 257, bus 1, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 42858 — BTW 407.815.120

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73353)

**Verellen, naamloze vennootschap,**  
**Bredabaan 853, 2990 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 18463

Jaarvergadering op 08.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73354)

**Verelst, naamloze vennootschap,**  
**Beukenlaan 34, 2390 Oostmalle**

H.R. Antwerpen 331212 — BTW 463.928.333

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.05.2003 te 16.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de accountant-revisor. 2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge verlenen aan de bestuurders en aan de accountant-revisor. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73355)

**Vergorent, naamloze vennootschap,**  
**Klaarstraat 139, 1745 Opwijk**

H.R. Brussel 504748 — BTW 433.993.737

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring uitstel algemene vergadering. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73356)

**Verliemo, naamloze vennootschap,**  
**Sint-Arnoutstraat 4C, 8550 Zvevegem**

H.R. Kortrijk 123107 — BTW 442.669.990

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73357)

**Vermec, naamloze vennootschap,**  
**Meerleseweg 24A, 2321 Meer**

H.R. Turnhout 72337 — BTW 450.711.686

Jaarvergadering op 07.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (73358)

**Versluys, naamloze vennootschap,**  
**Brugsesteenweg 53a, 8450 Bredene**

H.R. Oostende 45954 — BTW 407.716.734

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 03.05.2003 om 11 uur. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (73359)

**Vibroconsult, naamloze vennootschap,**  
**Konijnenpijp 5, 3210 Linden**

H.R. Leuven 64185 — BTW 426.290.848

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73360)



**Vic Mertens, naamloze vennootschap,  
Doffen 49, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 40387 — BTW 419.253.893

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 05.05.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. (73361)

**Vitalux, naamloze vennootschap,  
Pontstraat 2, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 25560 — BTW 420.424.526

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 11 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (73362)

**Vleesgroothandel G. Goossens & zoon, naamloze vennootschap,  
Schipstraat 26-36, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 425007 — BTW 400.220.218

Jaarvergadering 03.05.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523 par. 1 Ven.W. 2. Verslag raad van bestuur en commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 4. Benoeming bestuurders. 5. Kwijting bestuurders en commissaris. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73363)

**Vleurgat Center House, société anonyme,  
chaussée de Vleurgat 206, 1000 Bruxelles-1**

R.C. Bruxelles 558886 — T.V.A. 447.512.270

Assemblée générale ordinaire le 02.05.2003 à 18.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (73364)

**Votrac, naamloze vennootschap,  
Boudewijnlaan 16, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 242134 — BTW 426.132.975

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73365)

**Waescoal in vereffening, naamloze vennootschap,  
Regentiestraat 31, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 15553

Jaarvergadering der aandeelhouders op 03.05.2003 om 15.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de vereffenaar. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. kwijting aan de vereffenaar. Om aan de jaarvergadering te kunnen deelnemen dient men zich te schikken naar de statuten. (73366)

**Walka, naamloze vennootschap,  
Klein Bijgaardenstraat 21 1600 Sint-Pieters-Leeuw**

H.R. Brussel 528069 — NN 439.653.884

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03.05.2003 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening en de resultaatverwerking per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73367)

**Wasserij Sint-Pieter Hebo, naamloze vennootschap,  
Blankenbergsesteenweg 91B, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 60501 — BTW 426.674.789

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op donderdag 02.05.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (73368)

**Wemfin, naamloze vennootschap,  
Clemenceaulaan 87, 1070 Brussel**

H.R. Brussel 559916 — NN 447.765.064

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73369)

**Werkhuizen Timmerman, naamloze vennootschap,  
Kleitkalseide 36, 9900 Maldegem**

H.R. Gent 82146

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 16.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Verslag van de commissaris-revisor; 3. Goedkeuring lopende rekeningen en bezoldigingen; 4. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 5. Toewijzing van het resultaat; 6. Verlening van kwijting aan de commissaris-revisor; 7. Verlening van kwijting aan de bestuurders; 8. Ontslagen en benoemingen; 9. Rondvraag. (73370)

**West Games Company, naamloze vennootschap,  
Baron Ruzettelaan 94, 8310 Assebroek**

H.R. Brugge 96702 — BTW 437.503.355

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.05.2003 om 10.30 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73371)

**Westwind, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 83, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 173188

Jaarvergadering ten zetel op 03.05.2003 om 16 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (73372)

**Willems Recuperatiebedrijf, naamloze vennootschap,**  
**Torhoutsesteenweg 543, 8400 Oostende**  
 H.R. Oostende 49917 — BTW 450.487.596

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73373)

**Wintecs, naamloze vennootschap,**  
**Middenweg 13, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 127125 — BTW 447.665.688

Jaarvergadering op de zetel op 05.05.2003 om 14.00 u. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (73374)

**Wirescon-Europe Staalvezels, naamloze vennootschap,**  
**Edingsesteenweg 27, 9402 Meerbeke**

H.R. Aalst 58702 — BTW 440.260.036

Jaarvergadering op 02.05.2003 om 21.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (73375)

**Wodan, naamloze vennootschap,**  
**Kerkstraat 82, 9120 Beveren-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 63552 — BTW 477.392.131

Jaarvergadering op 05.05.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (73376)

**Woodtex, naamloze vennootschap,**  
**Boomssesteenweg 680, 2610 Antwerpen (Wilrijk)**

H.R. Antwerpen 245679 — BTW 413.744.194

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 08.05.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris. 4. Statutaire benoemingen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (73377) De raad van bestuur.

**Blockmans Zakenkantoor, naamloze vennootschap,**  
**Keerbergsesteenweg 3, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 63984 — NN 426.876.610

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 06.05.2003 zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 20 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring Jaarrekening 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (73378)

**Zwynland, commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**Casselstraat 263, 8970 Poperinge**  
 H.R. Ieper 35287

Jaarvergadering op 03.05.2003 om 10 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Allerlei. Zie statuten. (73379)

**Flarus, naamloze vennootschap,**  
**Eeuwfeestlaan 56, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 78518 — BTW 456.022.833

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 11 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia : benoeming, herbenoeming. (9437)

**Avero, naamloze vennootschap,**  
**Eeuwfeestlaan 56, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 79078 — BTW 450.780.081

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 20.30 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia : benoeming, herbenoeming. (9438)

**Molens Wuyts, naamloze vennootschap,**  
**Milsestraat 7-11, 3053 Haasrode**

H.R. Leuven 30367 — BTW 400.666.418

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 18 u., Ten Milesstraat 31, 3053 Haasrode. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (9439)

**Laboratoria E. Van Vooren, naamloze vennootschap,**  
**Elisabethlaan 2002/27ef, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 116228 — BTW 414.745.472

Jaarvergadering op 02/05/2003, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Benoemingen. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (9440)

**Sint-Antonius, naamloze vennootschap,**  
**Walenstraat 67-69, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 64963 — BTW 428.185.813

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 17 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (9441)

**Valimmas, naamloze vennootschap,**  
**Kattestraat 4, 1730 Asse**

H.R. Brussel 459591 — BTW 425.646.490

Jaarvergadering op 03/05/2003 om 14 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9442)

**Leroy Invest, naamloze vennootschap,  
Vijverstraat 43, 2870 Puurs**

H.R. Mechelen 66328 — BTW 437.383.490

Jaarvergadering op 03/05/2003 om 10 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9443)

**Star Taxi, naamloze vennootschap,  
Haantjeslei 78, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 338348 — BTW 467.217.920

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 14 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming en ontslag bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9444)

**Verzekeringen Vandenbogaerde, naamloze vennootschap,  
Tulpenlaan 2, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 101384 — BTW 422.979.287

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 19 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9445)

**Artus, naamloze vennootschap,  
Zavelstraat 1, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 577265 — BTW 451.422.162

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 19 u., op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 en bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9446)

**Vaak, naamloze vennootschap,  
Haltstraat 106 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 102745 — BTW 467.096.966

Jaarvergadering op 01/05/2003 om 19 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (9447)

**Promoconstruct, naamloze vennootschap,  
Kermtstraat 11, 3510 Hasselt (Kermt)**

H.R. Hasselt 81006 — BTW 446.977.087

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 20 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag-benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (9448)

**Concreta, naamloze vennootschap,**

**Peerderbaan 13, 3910 Neerpelt**

H.R. Hasselt 80164 — BTW 446.521.385

Jaarvergadering op 01/05/2003 om 20 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (9449)

**Mattheuwsen, naamloze vennootschap,**

**Paviljoenweg 69, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 27977 — BTW 418.607.755

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 17 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (9450)

**Huylebroeck-Van Wauwe, naamloze vennootschap,**

**Oude Bosuilbaan 43, 2100 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 263621 — BTW 433.689.968

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 14 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9451)

**Jomic Renting, naamloze vennootschap,**

**Brabantdam 98D, 9000 Gent**

H.R. Gent 137661 — BTW 425.652.133

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders in 2003. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9452)

**Vanhyste Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,**

**Waversesteenweg 261, 3090 Overijse**

H.R. Brussel 640657 — NN 466.262.271

A. Jaarvergadering op 02/05/2003 om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2002. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Varia. Zich richten naar de statuten. B. Buitengewone algemene vergadering op 09/05/2003 om 17 u., bij Notaris Luc Hertecant, Kamstraat 18, te 3040 Neerijse. Agenda : Naamswijziging en update statuten. Varia. Zich richten naar de statuten. (9453)

**Verschaeve Construct, naamloze vennootschap,****Dronckaertstraat 581, 8930 Lauwe**

H.R. Kortrijk 93168 — BTW 417.149.290

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 02.05.2003 om 15.00 uur, op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Herbenoemingen. Om toegelaten te worden zich schikken naar de statuten. De raad van bestuur. (9454)

**Apor, naamloze vennootschap,****Galgestraat 6, 9772 Wannegem (Lede)**

H.R. Oudenaarde 34601 — BTW 422.266.437

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 17 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9455)

**Vandevelde, naamloze vennootschap,****Statiestraat 18, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 120224 — BTW 439.517.094

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 2 mei 2003 om 16.00 uur, op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting bestuurders. Om toegelaten te worden zich schikken naar de statuten. (9456) De raad van bestuur.

**Garage Donkers, naamloze vennootschap,****Herentalsebaan 495, 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 269876 — BTW 437.395.170

Jaarvergadering op 02/05/2003 om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (9457)

**Firma Levecke, naamloze vennootschap,****Liefkemorestraat 6, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 32649 — BTW 416.087.339

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden in de kantoren, gelegen Driftweg 11, te 8450 Bredene, op 29 april 2003 om 9 uur. DAGORDE : 1. Kennisname verslag Raad van Bestuur dd 2 april 2003. 2. Goedkeuring van de door de Raad van Bestuur voorgenomen beslissing in verband met de gebouwen, eigendom van de, naamloze vennootschap, Firma Levecke. 3. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering dienen de houders van titels aan toonder, deze titels te deponeren, minstens vijf dagen vóór de vergadering op de zetel van de vennootschap. Aandelen in onverdeeldheid worden slechts tot de vergadering toegelaten voorzover één enkele persoon aangewezen is om ten aanzien van de vennootschap als eigenaar op te treden. (9458)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Damme**

O.C.M.W. Damme, een kleinschalig bestuur met een rusthuis voor 63 residenten en 1 kamer voor kortverblijf, wenst over te gaan tot de aanwerving van (m/v) :

gebrevetteerd verpleegkundigen (VT of DT)

verzorgenden (VT of DT)

Uw functie :

U staat in voor een hedendaagse kwaliteitsvolle bewonerszorg in het rusthuis.

Uw profiel :

Verpleegkundigen : houd(st)er zijn van het brevet van verpleegkundige of gelijkgesteld.

Verzorgenden : houd(st)er zijn van een brevet, kwalificatieattest of getuigschrift bedoeld in het M.B. van 19 mei 1992 betreffende de kwalificatie van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen.

Wij bieden :

Een sterk evoluerende en uitdagende werkomgeving met voldoende kansen tot verdere professionalisering.

Perspectief op vaste statutaire of contractuele tewerkstelling.

Een aantrekkelijk salaris volgens schalen C1-C2 (verzorgenden & C3-C4 (gebrevetteerd verpleegkundigen) met bijkomende voordelen zoals : maaltijdcheques, gratis hospitalisatieverzekering (voor alle gezinsleden), fietsvergoeding en 10 extra verlofdagen.

Geïnteresseerd ?

Herkent u zich in dit profiel ? Gelieve dan uw kandidatuur, vergezeld van een curriculum vitae en een kopie van het vereiste diploma of brevet, uiterlijk op vrijdag 9 mei 2003 aangetekend te verzenden naar de personeelsdienst van O.C.M.W. Damme, Burgstraat 4 te 8340 Damme. Bijkomende inlichtingen kunt u inwinnen bij Frederik Debrauwer, personeelsfunctionaris, op het nummer 050-46 10 80 of frederik.debrauwer@ocmw-damme.be (9459)

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Koksijde**

Het O.C.M.W. werft aan O.C.M.W.-secretaris in statutair dienstverband, voltijds.

Functie : kaderfunctie, verantwoordelijk voor de algemene leiding en coördinatie van de O.C.M.W.-diensten.

De diplomavooraarden en het examenprogramma zijn te verkrijgen op het secretariaat van het O.C.M.W. Koksijde, tel. 058-53 31 80.

De kandidaatstellingen moeten, vergezeld van een afschrift van het diploma, ten laatste op 2 mei 2003 aangetekend verstuurd of tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op de dienst personeel van het O.C.M.W., Gemeentehuis Oostduinkerke, Leopold II-laan 2, 8670 Koksijde.

Bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op hetzelfde adres, tel. 058-53 31 80. (9460)

Het O.C.M.W. werft aan administratief medewerker in statutair dienstverband, voltijds, wervingsreserve geldig voor 3 jaar, C1-C3.

Functie : administratieve en logistieke ondersteuning sociale dienst/ thuiszorgdiensten.



Profiel : houder zijn van een diploma van het secundair onderwijs of gelijkgesteld.

De kandidaturen moeten, vergezeld van een afschrift van het diploma, ten laatste op 2 mei 2003 aangetekend verstuurd of tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op de dienst personeel van het O.C.M.W., Gemeentehuis Oostduinkerke, Leopold II-laan 2, 8670 Koksijde.

Bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op hetzelfde adres, tel. 058-53 31 80. (9461)

### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Herenthout

Het O.C.M.W. van Herenthout gaat over tot de aanwerving van een schoonmaakster, halftijds, contract onbepaalde duur.

De functie omvat :

schoonmaak van lokalen en terreinen van het O.C.M.W.

algemeen poetswerk : schuren, dweilen, ramen lappen, afstoffen, afwassen, ...

zelf organiseren van het onderhoud en zelfstandig werken.

De kandidaten :

geen diploma vereist;

slagen in bekwaamheidsproef;

er wordt een werfreserve aangelegd.

Nadere inlichtingen betreffende de aanwervingsvoorwaarden en het examen kunnen bekomen worden op het O.C.M.W.-secretariaat (Nathalie Verbeeck, tel. 014-50 21 81, e-mail : nathalie.verbeeck@ocmwherenthout.be)

Kandidaturen, vergezeld van een curriculum vitae, dienen uiterlijk op 7 mei 2003 aangetekend te worden gestuurd aan de voorzitter van het O.C.M.W., Bouwelse Steenweg 14, 2270 Herenthout. (9462)

### Gemeente Anzegem

Het gemeentebestuur van Anzegem werft aan : (m/v) een voltijds projectverantwoordelijke dienst ruimtelijke ordening (B1-3) in contractueel verband met mogelijkheid van blijvende tewerkstelling.

Bijkomende inlichtingen (aanwervingsvoorwaarden, weddeschaal en functiebeschrijving) kunnen bekomen worden op de personeelsdienst (Sonja Nuyttens, tel. 056-69 44 51 tijdens de kantooruren).

Kandidaturen, vergezeld van de nodige bewijsstukken, moeten uiterlijk op 5 mei 2003 aangetekend verstuurd worden aan het College van burgemeester en schepenen, Dorpsplein z/n, 8570 Anzegem. (9463)

### Stad Ninove

De stad Ninove werft (m/v)

een jeugdconsulent

een werkleider

plantsoenen/begraafplaatsen/containerpark.

De functiebeschrijving en de volledige voorwaarden, alsmede alle verdere inlichtingen, zijn te bekomen op de personeelsdienst van het stadsbestuur Ninove, Centrumlaan 100.

Tel. 054-31 33 05 - 054-31 32 53.

De kandidaturen dienen per aangetekend schrijven en op straffe van uitsluiting samen met een voor eensluidend afschrift van het diploma te worden verstuurd naar het College van burgemeester en schepenen, Centrumlaan 100, 9400 Ninove, uiterlijk op 16 mei 2003. (9464)

### Haute Ecole libre du Hainaut Occidental a.s.b.l. Quai des Salines 28 7500 Tournai

Le pouvoir organisateur de la Haute Ecole libre du Hainaut Occidental annonce la vacance des emplois suivants pour l'année académique 2003-2004 :

1. Dans la fonction de maître de formation pratique (m/f), les cours suivants sont à conférer :

Atelier de formation professionnelle : section préscolaire .....5/10<sup>e</sup>

Atelier de formation professionnelle : section primaire .....7/10<sup>e</sup>

Atelier de formation professionnelle : section secondaire (Français) .....1/10<sup>e</sup>

Obstétrique.....5/10<sup>e</sup>

Soins infirmiers (stages en milieu hospitalier, enseignement clinique) .....2/10<sup>e</sup>

2. Dans la fonction de maître-assistant (m/f), les cours suivants sont à conférer :

Langues étrangères (Néerlandais-Anglais-Espagnol).....10/10<sup>e</sup>

Sciences sociales : sociologie .....3/10<sup>e</sup>

Communication.....9/10<sup>e</sup>

Pédagogie et méthodologie.....6/10<sup>e</sup>

Droit .....1/10<sup>e</sup>

Sciences biomédicales : Anatomie, physiologie et physiopathologie.....1/10<sup>e</sup>

Soins infirmiers : bloc opératoire .....1/10<sup>e</sup>

Soins infirmiers : éducation à la santé .....1/10<sup>e</sup>

Sciences économiques .....5/10<sup>e</sup>

Langue française .....10/10<sup>e</sup>

Informatique de gestion .....1/10<sup>e</sup>

Les candidatures sont à adresser pour le 15 mai au plus tard à M. André Coudyzer, Directeur-président de la Haute Ecole libre du Hainaut Occidental, quai des Salines 28, à 7500 Tournai. (9465)

### Haute Ecole Roi Baudouin, chaussée du Rœulx 63, 7000 Mons

Les emplois vacants relatifs aux fonctions de rang 1 et auxquels la Haute Ecole souhaite pourvoir l'année académique prochaine sont :

Fonction	Volume de la charge	Cours à conférer
<b>1. Catégorie économique (IRAM et ISFEC)</b>		
Maître-assistant	5/10	Mathématiques
Maître de formation pratique	2/10	Diététique
Maître de formation pratique	2/10	Tourisme
<b>2. Catégorie paramédicale (Saint-Philippe)</b>		
Maître-assistant	3/10	Soins infirmiers
Maître-assistant	8/10	Biologie
Maître de formation pratique	10/10	Soins infirmiers
<b>3. Catégorie pédagogique (BLC et IRAM)</b>		
Maître-assistant	5/10	Biologie
Maître-assistant	5/10	Mathématiques
<b>4. Catégorie sociale (ISSHA)</b>		
Maître-assistant	2/10	Sciences sociales
Maître de formation pratique	15/10	Service social

Fonction	Volume de la charge	Cours à conférer
<b>5. Catégorie technique (technique court IRAM et technique Long ISICHt)</b>		
Maître-assistant	15/10	Electricité, Electromécanique, Mécanique, Energie nucléaire
Maître-assistant	5/10	Construction
Maître-assistant	17/10	Chimie
Maître-assistant	8/10	Biochimie

Les emplois ci-dessus sont accessibles aux membres du personnel engagés à titre définitif par changement d'affectation, changement de fonctions, mutation ou extension de charge, aux membres du personnel temporaires engagés à durée indéterminée par extension de charge et aux candidats à un engagement à titre temporaire. Les candidat(e)s

doivent réunir toutes les conditions reprises aux articles 11 et 12 du décret du 25 juillet 1996 relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles. Les titres requis au regard des cours à conférer sont définis dans les annexes du décret du 8 février 1999 relatif aux fonctions et titres du personnel enseignant des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française.

Les candidatures sont à adresser à l'attention de M. Vincent Pestieau, directeur président, chaussée du Rœulx 63, 7000 Mons, au plus tard le 15 mai 2003.

Le dossier doit contenir un curriculum vitae, une copie des diplômes, les justifications d'expériences professionnelles et les mentions des publications scientifiques.

L'intéressé(e) devra faire preuve d'un sens pédagogique affirmé et d'une volonté de travail en équipe. (9466)

**Haute Ecole d'Enseignement supérieur de Namur-IESN,  
rue Joseph Calozet 19, 5000 Namur**

Appel aux candidatures à une désignation à titre temporaire

Année académique 2003-2004

— Conformément à l'article 7bis du décret du 25 juillet 1996 (*Moniteur belge* du 26 août 2000) relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française;

— Conformément à l'article 125 du décret du 24 juillet 1997 (*Moniteur belge* du 6 novembre 1997) fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et,

— dans le respect de la législation reprise dans le décret du 8 février 1999 (*Moniteur belge* du 29 avril 1999) relatif aux fonctions et titres des membres du personnel enseignant des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française;

— dans le respect de la législation reprise du 12 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 19 janvier 2001) définissant la formation initiale des instituteurs et des régents,

un appel est lancé aux candidatures à un engagement à titre temporaire.

**1. Liste des emplois vacants :**

Emploi n°	Fonction	Cours à conférer	Volume de la charge
1.1.	Maître assistant - TC	Biologie	1/10
1.2.	Maître assistant - TC	Chimie	1/10
1.3.	Maître assistant - TC	Diététique et nutrition	1/10
1.4.	Maître assistant - TC	Electricité, électromécanique, mécanique, énergie nucléaire	21/10
1.5.	Maître assistant - TC	Informatique de gestion	21/10
1.6.	Maître assistant - TC	Informatique industrielle	4/10
1.7.	Maître assistant - TC	Pédagogie et méthodologie	3/10
1.8.	Maître assistant - TC	Psychologie	1/10
1.9.	Maître assistant - TC	Sciences économiques	5/10
1.10.	Maître assistant - TC	Sciences mathématiques	9/10
1.11.	Maître assistant - TC	Sciences sociales	4/10
1.12.	Maître de formation pratique - TC	Ateliers de formation professionnelle	1/10
1.13.	Maître de formation pratique - TC	Economie domestique	4/10

**2/ Forme de la candidature :**

La demande mentionnera :

- l'emploi vacant sollicité repris au tableau ci-dessus (Haute Ecole, n° de l'emploi, fonction, cours à conférer, volume de la charge);
- l'identité du candidat;
- ses titres et son expérience utile;
- la liste de ses publications scientifiques;
- le relevé de ses diverses expériences professionnelles (les attestations de services seront annexées).

Si le candidat sollicite plusieurs emplois vacants, il établira une demande séparée pour chaque emploi.

**3. Condition requise :**

Nul ne peut être désigné à titre temporaire s'il ne remplit pas les conditions fixées par la réglementation en vigueur.

**4. Introduction des candidatures :**

Les candidatures doivent être envoyées, par lettre recommandée, pour le 30 juin 2003 au plus tard, à l'adresse suivante :

Haute Ecole d'Enseignement supérieur de Namur-IESN  
A l'attention de M. Marcel Colonne, directeur-président  
rue Joseph Calozet 19, à 5000 Namur

(9467)

**Haute Ecole Galilée**

Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions de rang 1  
à pourvoir dans la Haute Ecole Galilée pour l'année académique 2003-2004

Le présent appel est lancé conformément aux dispositions de l'article 125 du décret du 24 juillet 1997, fixant le statut du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française.

**1. Relevé des emplois vacants**

N°	Type catégorie Département	Fonction	Volume de la charge (a)	Cours à conférer
<b>(a) Le volume de la charge ne couvre pas nécessairement la totalité de l'année académique</b>				
1.	<b>Département social</b>	Maître-assistant	10/10	Gestion administrative et juridique
2.		Maître-assistant	10/10	Gestion comptable et financière
3. (*)		Maître-assistant	60 h	Autres cours à conférer : pratique médias d'image et multimédias
4. (*)		Maître-assistant	30 h	Communication : Préparation TFE maillage
5. (*)		Maître-assistant	30 h	Droit : droit des médias
6. (*)		Maître-assistant	30 h	Droit : droit et déontologie de la publicité et de la communication commerciale
7. (*)		Maître-assistant	30 h	Droit : droit de l'animation socioculturelle
8. (*)		Maître-assistant	12/10	Langues étrangères : anglais, néerlandais
9. (*)		Maître-assistant	30 h	Sciences économiques : conception et réalisation de rapports écrits
10. (*)		Maître-assistant	30 h	Sciences économiques : méthodes d'évaluation en relations publiques
11. (*)		Maître-assistant	30 h	Sciences économiques : négociation dans la vente
12. (*)		Maître-assistant	30 h	Sciences économiques : sponsoring
13. (*)		Maître-assistant	60/10	Communication
14. (*)		Chargé de cours	30 h	Sociologue : aspects socioculturels du vieillissement
15. (*)		Chargé de cours	60 h	Langue française : philosophie et histoire des idées
16. (*)		Chargé de cours	30 h	Droit : institutions politiques belges et européennes
17. (*)		Chargé de cours	30 h	Philosophie : philosophie
18. (*)		Chargé de cours	60 h	Sociologie : questions spéciales de sociologie
19. (*)		Chargé de cours	30 h	Sciences sociales : musique et société
20. (*)		Chargé de cours ou Maître assistant	20/10	Langue française : informatique, techniques documentaires et de communication
21. (*)		Chargé de cours ou Maître assistant	10/10	Philosophie : écriture multimédia
22. (*)		Chargé de cours ou Maître assistant	60 h	Droit : introduction au droit
23. (*)		Chargé de cours ou Maître assistant	30 h	Droit : droit et déontologie des relations publiques
24.	<b>Département économique</b>	Maître-assistant	13/10	Langue française : communication écrite et orale
25.		Maître-assistant	2/10	Langues étrangères : espagnol
26.		Maître-assistant	6/10	Langues étrangères : italien
27.		Maître-assistant	5/10	Sciences économiques
28.		Maître-assistant	3/10	Sciences sociales
29.		Maître-assistant	6/10	Histoire de l'art
30.		Maître de formation pratique	10/10	Bureautique
31.	<b>Département paramédical</b>	Maître de formation pratique	6/10	Soins infirmiers
32.		Maître-assistant	1/10	Anthropologie
33.		Maître-assistant	1/10	Philosophie

N°	Type catégorie Département	Fonction	Volume de la charge (a)	Cours à conférer
34.		Maître-assistant	6/10	Psychologie
35.		Maître-assistant	1/10	Droit
36.		Maître-assistant	1/10	Sciences biomédicales : pharmacologie
37.		Maître-assistant	2/10	Sciences biomédicales : pathologies spécialisées
38. (*)		Maître-assistant	1/10	Sciences biomédicales spécialisées en imagerie médicale et radiothérapie
39. (*)		Maître-assistant	1/10	Statistiques en imagerie médicale et radiothérapie
40. (*)		<b>Département pédagogique</b>	Maître-de formation pratique	6/10
41. (*)	Maître de formation pratique		12/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal primaire)
42. (*)	Maître de formation pratique		2/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en sciences humaines
43. (*)	Maître de formation pratique		2/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en économie
44. (*)	Maître de formation pratique		2/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en mathématiques
45. (*)	Maître de formation pratique		2/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en français
46. (*)	Maître de formation pratique		2/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en arts plastiques
47. (*)	Maître de formation pratique		3/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en néerlandais-anglais
48. (*)	Maître de formation pratique		1/10	Ateliers de formation professionnelle (Normal secondaire) en religion
49.	Maître-assistant		5/10	Art, culture et techniques artistiques
50.	Maître de formation pratique		5/10	Art, culture et techniques artistiques
51.	Maître-assistant		5/10	Biologie
52.	Maître-assistant		3/10	Histoire de l'art
53.	Maître-assistant		13/10	Langue française
54.	Maître-assistant		16/10	Pédagogie et méthodologie
55.	Maître-assistant		8/10	Sciences mathématiques

## 2. Titres requis

Posséder un des titres requis visés aux décrets du 8 février 1999 et du 12 juillet 2001 relatifs aux fonctions et titres des membres du personnel enseignant des hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française.

(\*) Renseignements complémentaires relatifs à certains cours à conférer pour l'année 2003-2004.

3. → 23. Une expérience pédagogique est exigée pour toutes les fonctions.
21. Expérience EAO indispensable.
22. → 23. Notoriété scientifique reconnue.
24. → 30. Département économique : expérience utile de cinq ans dans l'enseignement secondaire supérieur ou trois ans dans l'enseignement supérieur.
29. Expérience professionnelle en guidage (encadrement de visites guidées).
38. Diplôme de docteur en médecine spécialisé et expérimenté en radiologie.
39. Licence ou doctorat et AESS en science. Expérience en imagerie médicale.
40. Etre nommé définitivement pour 8/10 minimum dans l'enseignement maternel.
41. Etre nommé définitivement pour 8/10 minimum dans l'enseignement primaire.
42. → 47. Etre nommé définitivement pour 7/10 minimum dans l'enseignement secondaire.
48. Etre nommé définitivement pour 6/10 minimum dans l'enseignement secondaire.

## 3. Introduction des candidatures.

La demande est rédigée sous feuille de format A4. Elle mentionne : le (les) emploi(s) vacant(s) sollicité(s) et le(s) numéro(s) repris au tableau ci-dessus; l'identité du candidat, ses titres et expérience(s) utile(s), la liste de ses publications.

Les candidatures doivent être adressées à la Haute Ecole Galilée, à l'attention de M. le directeur-président, rue des Grands Carmes 23, 1000 Bruxelles (siège administratif) avant le 27 mai 2003.



## Institut supérieur de Musique et de Pédagogie - I.M.E.P.

Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions à pourvoir  
à l'Institut supérieur de Musique et de Pédagogie (année académique 2003-2004)

Le présent appel est lancé conformément aux dispositions des articles 355 et 356 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique des Ecoles supérieures des Arts libres subventionnées.

Il vise les emplois vacants des fonctions d'assistants, d'accompagnateur et de professeur à l'Institut supérieur de Musique et de Pédagogie - I.M.E.P.

Ces fonctions sont définies aux articles 69 et 75 du décret du 20 décembre 2001, précité.

Forme de la candidature :

La demande mentionnera :

l'identité du candidat;

l'emploi vacant sollicité repris au tableau ci-avant (n° de l'emploi, fonction, cours à conférer, volume de la charge);

les titres et l'expérience utile comme visé à l'article 68;

le projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer (à annexer à la demande) tel que prévu par l'article 8 du décret précité;

la liste des publications scientifiques;

le relevé des diverses expériences professionnelles (les justifications éventuelles seront annexées).

Le candidat qui sollicite plusieurs emplois, introduit une candidature séparée pour chacun d'eux.

Uniquement pour les candidats à une désignation à titre temporaire.

Conditions requises.

Nul ne peut être désigné et engagé à titre temporaire, s'il ne remplit les conditions précisées à l'article 364 du décret du 20 décembre 2001 précité.

Document à annexer :

Une demande de reconnaissance de l'expérience utile acquise hors enseignement par les professeurs et les accompagnateurs.

Le Gouvernement peut, après avis de la Commission de reconnaissance de l'expérience utile pour les membres du personnel des Ecoles supérieures des Arts, reconnaître cette expérience utile.

1. Pour les candidats aux emplois de professeurs de cours artistiques et d'accompagnateur une attestation (annexes 1<sup>re</sup> et 2) prouvant une expérience utile hors enseignement de cinq ans dans une pratique artistique.

2. Pour les candidats aux emplois de professeur de cours technique une attestation (annexes 1<sup>re</sup> et 2) prouvant une expérience utile hors enseignement de deux ans.

L'expérience utile susvisée est constituée par les services accomplis dans le secteur privé ou public, il s'agit de l'expérience acquise, par l'expérience d'un métier, d'une profession ou d'une pratique artistique.

Les candidats visés aux points 1<sup>er</sup> et 2 doivent joindre à leur candidature une demande de reconnaissance de leur expérience utile établie à l'aide d'un des formulaires, ou des deux selon le cas, reproduits en annexes 1<sup>re</sup> et 2.

Elle doit comporter tous les éléments permettant à la commission d'émettre un avis en toute connaissance de cause ainsi que toutes les pièces de nature à contrôler ces éléments.

En outre, ces candidats ont l'obligation d'introduire également cette même demande et ces documents, accompagnés du formulaire reproduit en annexe 3, sans attendre une désignation éventuelle, par lettre recommandée à la poste adressée à M. B. Goret, président de la Commission de reconnaissance d'expérience utile, administration générale des Personnels de l'enseignement, bureau 6 E 610, boulevard Léopold I<sup>er</sup> 144, 1080 Bruxelles.

Les candidats aux fonctions de professeur de cours artistiques, d'accompagnateur ou de professeur de cours techniques doivent dès lors, d'une part, joindre les formulaires relatifs à la reconnaissance de leur expérience utile, dont question ci-avant, en annexe de leur candidature (I.M.E.P.) et, d'autre part, les envoyer au président de la Commission de reconnaissance d'expérience utile.

Introduction des candidatures :

Sous peine de nullité, les candidatures sont introduites auprès du pouvoir organisateur par lettre recommandée, au plus tard le 23 mai 2003, le cachet de la poste faisant foi (candidature, projet pédagogique et artistique, documents et annexes) à l'adresse suivante : Institut supérieur de Musique et de Pédagogie — I.M.E.P., rue Juppín 28, à 5000 Namur.

Les annexes 1<sup>re</sup>, 2 et 3 sont disponibles sur le site de l'I.M.E.P. : [www.imep.be](http://www.imep.be)

Les différentes candidatures seront examinées par les commissions de recrutement avant le 30 juin 2003.

Ecole supérieure des Arts — Institut supérieur de Musique et de Pédagogie - I.M.E.P.,  
rue Juppín 28, 5000 Namur

Emploi n°	Fonction	Identification du cours à conférer				
		Catégorie	Intitulés génériques	Spécialités	Volume	Diviseur
1	Professeur type long	Artistique	Chant		1	12
2	Professeur type long	Artistique	Chant		1	12
3	Professeur type long	Artistique	Improvisation		1	12

Emploi n°	Fonction	Catégorie	Identification du cours à conférer			
			Intitulés génériques	Spécialités	Volume	Diviseur
4	Professeur type long	Artistique	Instrument	Clarinette y compris clarinette mi bémol et clarinette basse1		12
5	Professeur type long	Artistique	Instrument	Trompette y compris bugle et cornet	4	12
6	Professeur type long	Artistique	Instrument	Cor	2	12
7	Professeur type long	Artistique	Instrument	Trombone y compris trombone basse	1	12
8	Professeur type long	Artistique	Instrument	Accordéon	2	12
9	Professeur type long	Artistique	Instrument	Violon	4	12
10	Professeur type long	Artistique	Instrument	Violon	3	12
11	Professeur type long	Artistique	Instrument	Alto	1	12
12	Professeur type long	Artistique	Instrument	Harpe	2	12
13	Professeur type long	Artistique	Instrument	Orgue	2	12
14	Professeur type long	Artistique	Instrument	Violoncelle	2	12
15	Professeur type long	Artistique	Instrument	Accompagnement au piano	1	12
16	Professeur type long	Artistique	Instrument	Clavier 2 <sup>e</sup> instrument	4	12
17	Professeur type long	Artistique	Instrument	Clavier 2 <sup>e</sup> instrument	6	12
18	Professeur type long	Artistique	Instrument	Clavier 2 <sup>e</sup> instrument	2	12
19	Professeur type long	Artistique	Instrument	Hautbois y compris cor anglais	1	12
20	Professeur type long	Artistique	Instrument	Percussion	1	12
21	Professeur type long	Artistique	Musique de chambre		12	12
22	Professeur type long	Artistique	Rythmique et mouvement		2	12
23	Professeur type long	Artistique	Théorie de la musique ancienne		1	12
24	Professeur type long	Artistique	Approche de l'ethnomusicologie		1	16
25	Professeur type long	Généraux	Encyclopédie de la musique		1	12
26	Professeur type long	Généraux	Introduction à la sociologie générale		1	12
27	Professeur type long	Généraux	Introduction à la philosophie		1	12
28	Professeur type long	Technique	Marketing		1	12
29	Professeeur type court	Technique	Informatique		2	16
30	Assistant	Artistique	Chant d'ensemble		6	20
31	Assistant	Artistique	Instrument	Piano	8	20
32	Assistant	Artistique	Instrument	Piano	2	20
33	Assistant	Artistique	Instrument	Piano	4	20
34	Assistant	Artistique	Lecture et transposition	Accordéon	2	20
35	Assistant	Artistique	Lecture et transposition	Clarinette	2	20
36	Assistant	Artistique	Lecture et transposition	Cordes frottées	2	20
37	Assistant	Artistique	Lecture et transposition	Percussion	2	20
38	Assistant	Artistique	Lecture et transposition	Piano	2	20
39	Assistant	Artistique	Lecture et transposition	Piano	4	20
40	Assistant	Artistique	Musique de chambre		2	20



**Institut des Arts de Diffusion****Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions à pourvoir à l'Institut des Arts de Diffusion  
(année académique 2003-2004)**

Le présent appel est lancé conformément aux dispositions de l'article 355 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts.

Il vise les emplois vacants des fonctions d'assistant, et de professeur à pourvoir à l'Institut des Arts de Diffusion.

Ces fonctions sont définies aux articles 69 et 75 du décret du 20 décembre 2001, précité :

1. Assistant.

La fonction d'assistant est exercée au type long dans le cadre d'une désignation à durée déterminée pour un terme de deux années académiques renouvelable deux fois.

2. Professeur.

La fonction de professeur est exercée au type long et au type court dans le cadre - d'une désignation à titre temporaire pour une durée déterminée;

d'une désignation à titre temporaire pour une durée indéterminée;

d'une nomination à titre définitif.

Pour la bonne compréhension de la suite du présent appel, il y a lieu d'entendre par :

Emploi vacant : tout emploi organique qui n'est pas attribué à un membre du personnel nommé à titre définitif ou désigné à titre temporaire pour une durée indéterminée (cfr. article 2 du décret du 20 décembre 2001).

Changement d'affectation : la réaffectation, dans la même fonction et le même cours à conférer qu'obtient le membre du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi dans une Ecole supérieure des Arts autre que celle où il est affecté à titre définitif (cfr. article 62 du décret du 20 décembre 2001).

Mutation : le transfert, dans la même fonction et le même cours à conférer que celui pour lequel il est nommé à titre définitif, d'un membre du personnel de l'Ecole supérieure des Arts où il est affecté vers une autre Ecole supérieure des Arts du même réseau (cfr. article 62 du décret du 20 décembre 2001).

Extension de charge : l'extension de la charge d'un membre du personnel nommé à titre définitif ou désigné à titre temporaire pour une durée indéterminée, dans la même fonction et les mêmes cours à conférer ou dans la même fonction et d'autres cours à conférer, jusqu'à concurrence d'une charge complète au maximum, respectivement à titre définitif ou à titre temporaire pour une durée indéterminée (cfr. article 62 du décret du 20 décembre 2001).

Les emplois vacants des fonctions visés par le présent appel sont accessibles :

A. En ce qui concerne la fonction de professeur :

a) au membres du personnel nommés à titre définitif :

DCA \* - par changement d'affectation (pour les membres du personnel en disponibilité par défaut d'emploi);

DM \* - par mutation;

DEC \* - par extension de charge.

b) aux membres du personnel temporaires désignés pour une durée indéterminée :

TDIEC \* - par extension de charge.

c) aux candidats à une désignation à titre temporaire :

CTDI \* - à durée indéterminée : seuls les candidats désignés à durée déterminée pour l'année académique 2002-2003 dans un emploi vacant et qui occupent une fonction principale peuvent être désignés à durée indéterminée dans l'emploi vacant qu'ils occupaient, à condition que leur rapport sur la manière de servir établi par le directeur de l'Ecole supérieure des Arts porte la mention « a satisfait »; (Les candidats désignés au cours de l'année académique 2002-2003 en vertu de l'article 360 du décret du 20 décembre 2001 ne sont pas concernés. Une telle désignation à durée déterminée ne peut en aucun cas donner lieu à une désignation à durée indéterminée.)

CTDD \* - à durée déterminée.

B. En ce qui concerne les fonctions d'assistant :

aux candidats à une désignation à titre temporaire :

CTDD \* - à durée déterminée.

(\*) voir modèles de demande

Les emplois vacants en 2003-2004 à l'I.A.D. figurent dans le tableau ci-joint.

Forme de la candidature :

La demande sera rédigée sur feuille de format A4 d'après le modèle approprié reproduit ci-après :

MOD DCA : demande de changement d'affectation;

MOD DM : demande de mutation;

MOD DEC : demande d'extension de charge;

Les modèles « D. » sont réservés aux professeurs nommés à titre définitif.

MOD TDIEC : demande d'extension de charge d'un membre du personnel désigné à titre temporaire pour une durée indéterminée;

Le modèle ci-avant est réservé aux seuls professeurs désignés à titre temporaire pour une durée indéterminée.

MOD CTDI : demande de désignation à titre temporaire pour une durée indéterminée (reconduction cl'une désignation à durée déterminée effectuée pour l'année académique 2002-2003 dans un emploi vacant (fonction principale).



REMARQUE : une désignation effectuée en vertu de l'article 360 du décret du 20 décembre 2001 ne peut en aucun cas donner lieu à une désignation à durée indéterminée.

Le modèle ci-avant est réservé aux seuls professeurs désignés à titre temporaire pour une durée déterminée dans un emploi vacant occupé à titre principal.

MOD CTDD : demande de désignation à titre temporaire pour une durée déterminée pour les fonctions d'assistant, et de professeur.

La demande mentionnera :

l'emploi vacant sollicité repris au tableau ci-avant (fonction, cours à conférer, volume de la charge)

l'identité du candidat

ses titres et son expérience utile

son projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer (à annexer à la demande)\*

la liste de ses publications scientifiques

le relevé de ses diverses expériences professionnelles (les justifications éventuelles seront annexées).

A la demande, le candidat joindra l'annexe 1 et un état de services (Annexe 1 (bis). Ce dernier reprendra le détail des prestations effectuées uniquement dans l'enseignement des Communautés française et germanophone.

\* Le projet pédagogique et artistique, qui devra être annexé par tous les candidats pour chaque Ecole supérieure des Arts sollicitée, est un document écrit rédigé par les candidats à un recrutement et qui précise la manière dont seront rencontrées les missions de l'enseignement supérieur artistique telles que définies à l'article 3 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts ainsi que les dispositions du projet pédagogique et artistique de l'Ecole supérieure des Arts visé à l'article 5 de ce même décret.

Uniquement pour les candidats à une désignation à titre temporaire (MOD. CTDI et CTDD)

Conditions requises :

Nul ne peut être désigné à titre temporaire, s'il ne remplit les conditions suivantes :

- 1° être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° être porteur d'un des titres de capacité pour la fonction à conférer visés à l'article 82 du décret du 20 décembre 2001 :

Pour l'enseignement des cours généraux, nul ne peut exercer la fonction de professeur s'il n'est porteur d'un diplôme de docteur, de licencié conféré conformément aux dispositions du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques ou d'ingénieur industriel ou d'architecte ou d'un titre de niveau universitaire délivré par une Haute Ecole organisée ou subventionnée ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Pour l'enseignement des cours artistiques, nul ne peut exercer la fonction de professeur, ou d'assistant s'il n'est porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur artistique ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Pour l'enseignement des cours techniques, nul ne peut exercer la fonction de professeur ou d'assistant s'il n'est porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme.

Le Gouvernement peut, sur avis favorable de la Commission de reconnaissance de notoriété créée par l'arrêté du 17 juillet 2002, accepter qu'une notoriété professionnelle, scientifique ou artistique, en relation avec la fonction et les cours à conférer, tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés ci-avant. La Commission donne son avis sur base d'un dossier que le candidat introduit. Ce dossier comprend notamment les documents relatifs à la carrière artistique, aux titres et mérites, à l'expérience utile du métier, de l'enseignement et de la pratique artistique, la mention des publications scientifiques ou artistiques et des travaux pédagogiques ainsi que des justifications d'expériences diverses.

En outre, les candidats pour les emplois de professeur de cours artistiques doivent faire preuve d'une expérience utile hors enseignement de cinq ans dans une pratique artistique et les candidats pour les emplois de professeur de cours techniques doivent faire preuve d'une expérience utile hors enseignement de deux ans.

4° a) s'il s'agit d'une désignation à durée déterminée : remettre, lors de l'entrée en fonction, un certificat médical daté de moins de six mois, attestant qu'il se trouve dans des conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger celle des étudiants et des autres membres du personnel;

b) s'il s'agit d'une désignation à durée indéterminée; avoir satisfait à un examen médical vérifiant les aptitudes physiques fixées par le Gouvernement.

5° satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;

6° être de conduite irréprochable;

7° avoir satisfait aux lois sur la milice;

Documents à annexer : (par les candidats à une désignation à titre temporaire)

a) Un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs MODELE 2, demandé pour accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'orientation ou de l'encadrement de mineurs (Circulaire du 1<sup>er</sup> juillet 2002 du Ministre de l'Intérieur Antoine Duquesne, adressée aux Gouverneurs de Province et aux Bourgmestres).

(Il est à noter qu'en vertu de l'article 59, 1, 6° *Bis* de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, tel que modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, article 9, les certificats de bonnes conduite, vie et mœurs qui doivent accompagner chaque année les actes de candidature, sont exemptés de ce droit)

b) une copie, certifiée conforme du(des) diplôme(s) ou brevet(s) ou certificat(s) requis;

c) un certificat de milice modèle 33 délivré par l'administration communale;

d) une demande de reconnaissance de l'expérience utile :

Le Gouvernement peut, après avis de la Commission de reconnaissance de l'expérience utile pour les membres du personnel des Ecoles supérieures des Arts, reconnaître cette expérience utile.

1° Pour les candidats aux emplois de professeur de cours artistiques une attestation (annexes 3, 4) prouvant une expérience utile hors enseignement de cinq ans dans une pratique artistique.

2° Pour les candidats aux emplois de professeur de cours techniques : une attestation (annexes 3, 4) prouvant une expérience utile hors enseignement de deux ans.

L'expérience utile susvisée est constituée par les services accomplis dans le secteur privé ou public, il s'agit de l'expérience acquise, par l'exercice d'un métier, d'une profession ou d'une pratique artistique.

Les candidats visés au point d), 1° et 2° doivent joindre à leur candidature une demande de reconnaissance de leur expérience utile établie à l'aide d'un des formulaires, ou des deux selon le cas, reproduits en annexes 3 et 4 du présent appel ainsi que le formulaire en annexe 5.

Elle doit comporter tous les éléments permettant à la Commission d'émettre un avis en toute connaissance de cause ainsi que toutes les pièces de nature à contrôler ces éléments.

En outre, les candidats visés au point d), 1° et 2° ont l'obligation d'introduire également une demande de reconnaissance de leur expérience utile à l'aide d'un des formulaires, ou des deux selon le cas, reproduits en annexes 3 et 4 du présent appel et de l'adresser, accompagnée du formulaire reproduit un annexe 5, sans attendre une désignation éventuelle, par lettre recommandée à la Poste adressée à :

M.B. Goret, Président de la Commission reconnaissance d'expérience utile

Administration générale des Personnels de l'Enseignement

Bureau 6E610, boulevard Léopold II 44, 1080 Bruxelles

Ou la déposer auprès du Président de la Commission contre accusé de réception.

Les candidats aux fonctions de professeur de cours artistiques ou de professeur de cours techniques doivent dès lors, d'une part, joindre les formulaires relatifs à la reconnaissance de leur expérience utile, dont question ci-avant, en annexe de leur candidature et d'autre part, les envoyer au président de la commission de reconnaissance d'expérience utile.

Remarques :

L'attention des candidats est attirée sur le fait que les documents susvisés sont réclamés en vue de contrôler s'ils remplissent les conditions prescrites.

Les documents à fournir seront annexés à la demande. Les documents qui ne seraient pas annexés à la candidature (exemple : copie du diplôme, certificat de bonnes conduite, vie et mœurs) ne sont pas réclamés par l'institut aux candidats. Si ceux-ci désirent que leur candidature soit prise en considération, ils devront fournir ces documents avant le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Introduction des candidatures :

Les personnes intéressées doivent adresser leur dossier complet (candidature, projet pédagogique et artistique, documents et annexes) à :

I.A.D.

rue des Wallons 77

1348 Louvain-La-Neuve

au plus tard le 15 mai 2003 (la date de la poste faisant foi).

Ces dossiers doivent être introduits par voie recommandée à la poste et dans la forme et le délai fixés par le présent appel.

(9471)

### EMPLOIS VACANTS A POURVOIR EN 2003-2004

Fonctions	catégories	Intitulés génériques	Spécialités	Volume	Diviseur
Assistant	artistique	Formation corporelle	Travail du corps	6	20
Professeur type court	artistique	Montage et pratique scripte	Montage	6	16
Professeur type court	artistique	Montage et pratique scripte	Montage son	2	16
Professeur type long	artistique	Multimédia	Réalisation	4	12
Professeur type court	artistique	Multimédia	Intégration	1	16
Professeur type court	artistique	Multimédia	Réalisation	1	16
Professeur type court	artistique	Prise de vues et traitement de l'image	Prise de vues	6	16
Professeur type court	artistique	Prise et traitement du son	Prise de son	11	16
Professeur type long	artistique	Réalisation et produc de la radio/télévision	Réalisation	11	12
Professeur type long	artistique	Réalisation et production du cinéma	Réalisation	2	12
Professeur type court	artistique	Théorie et prat du montage et du scripte	Technologie du montage	6	16
Professeur type court	technique	Analyse appliquée aux arts du spectacle	Multimédia	3	16
Professeur type court	technique	Analyse appliquée aux arts du spectacle	Son	3	16
Professeur type long	technique	Ecriture	Scénario	1	12
Professeur type court	technique	Esthétique	Image	1	16
Professeur type long	technique	Esthétique	Image	1	12
Professeur type long	technique	Esthétique	Son	1	12
Professeur type court	technique	Esthétique	Son	1	16
Professeur type long	technique	Principes et appl du langage audiovisuel		2	12
Assistant	technique	Production	Appliquée aux arts du spectacle	14	20
Professeur type court	technique	Théorie et pratique de l'image	Technique de Prise de vues	1	16
Professeur type court	technique	Théorie et pratique du multimédia	Logiciels du multimédia	1	16

ANNEXE 1

A TOUTE DEMANDE DOIT ETRE ANNEXE :

1. Le projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer.

2. La liste des publications scientifiques :

.....  
.....  
.....

(en cas d'absence, indiquez NEANT)

3. Le relevé de vos diverses expériences professionnelles (\*) :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(\*) Justifications annexées : OUI/NON (en cas d'absence, indiquez NEANT)





## ANNEXE 2

Ecoles Supérieures des Arts – Reconnaissance d'expérience utile  
Renseignements complémentaires

Nom :

Prénom :

Adresse :

Date de naissance :

Matricule :

Titres de capacité :

---

**PERSONNES DEJA EN FONCTION DANS L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR DISPENSE  
EN ECOLE SUPERIEURE DES ARTS****1° Dans l'Ecole Supérieure des Arts où le membre du personnel est actuellement en  
fonction :**

Fonction exercée :

Cours conférés :

Dénomination et adresse de l'Ecole Supérieure des Arts :

Date d'entrée en fonction dans cette Ecole Supérieure des Arts :

**(2° Eventuellement dans une autre Ecole Supérieure des Arts où le membre du personnel  
a été précédemment en fonction) :**

Fonction exercée :

Cours conférés :

Dénomination et adresse de l'Ecole Supérieure des Arts :

Date d'entrée en fonction dans cette Ecole Supérieure des Arts :

Date de fin de fonction dans cette Ecole Supérieure des Arts :

---

**PERSONNES NON ENCORE EN FONCTION DANS L'ENSEIGNEMENT  
SUPERIEUR DISPENSE EN ECOLE SUPERIEURE DES ARTS**

Fonction et cours qu'entend postuler le candidat :

### ANNEXE 3

Ministère de la Communauté française  
Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française

**Reconnaissance d'expérience utile (articles 62,6°, 110, 235 et 365 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en ECOLES SUPERIEURES DES ARTS)**

Attestation de services prestés soit dans un service soit sans un établissement public ou privé, soit dans un métier ou une profession, délivré par l'employeur.

Le soussigné (nom, prénom) .....

Grade .....

à l'établissement (dénomination et adresse du siège du service, de la société, de l'institution, etc) .....

numéro d'affiliation à l'ONSS: .....

agissant soit comme employeur, soit au nom ou avec l'autorisation de celui-ci, certifie que M. ....

(nom, prénom de la personne qui sollicite l'attestation)

né à : ....., le .....

affilié à la caisse de pension (dénomination, adresse) .....

sous le n° ..... (preste) (a presté) sans interruption des services en qualité de (grade ou fonction) .....

du ..... au ..... (date)

du ..... au ..... (date)

du ..... au ..... (date)

du ..... au ..... (date)

dans le(s) département(s) .....

(exemples: web-designer, graphiste, monteur, etc) et qu'à ce(s) titre(s), il (donne (a donné) entière satisfaction.

Le soussigné certifie que l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

(signature)

A ....., le .....

(éventuellement, sceau de l'employeur)

Pour légalisation de la signature (1)

---

(1) Par le fonctionnaire délégué de la commune (sans quoi l'attestation ne pourra être prise en considération).

**ANNEXE 4**

Ministère de la Communauté française  
 Direction générale de l'enseignement de la Communauté française

**Reconnaissance d'expérience utile (articles 62,6°, 110, 235 et 365 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en ECOLES SUPERIEURES DES ARTS)**

Déclaration de services prestés par le soussigné dans une entreprise familiale ou d'activités exercées pour son propre compte

Le soussigné (nom, prénom) .....

né à ....., le .....

déclare (avoir exercé/exercer) le métier de .....

dans l'entreprise familiale, comme artiste artisan indépendant, du (date) : .....

au (date) : .....

(éventuellement avec immatriculation au registre de commerce de .....

sous le n° .....

ou déclare pouvoir apporter la preuve d'une pratique artistique dans le domaine de :

.....

**Comme preuve de son allégation, il fournit les documents suivants :**

(1) .....

.....

.....

Fait à ....., le .....

\_\_\_\_\_  
 (signature)

**(1) Exemples: Certificat d'inscription au registre du commerce, attestation de l'autorité communale, du contrôleur des contributions, précisant les dates de début et de cessation des activités ou preuves de manifestations publiques, cartons d'invitation, programmes, articles de journaux datés, etc...**



**MOD DM**  
**MODELE DE DEMANDE D'ACCESSION A UN EMPLOI VACANT**  
**DES FONCTIONS DE PROFESSEUR PAR MUTATION**  
 (ANNEE ACADEMIQUE 2003-2004)

(TRANSFERT, DANS LA MEME FONCTION, VERS UNE AUTRE ECOLE SUPERIEURE  
 DES ARTS)

Institut des Arts de Diffusion

<u>Fonction</u>	<u>Cours à conférer</u> ( <u>Catégorie, Générique, Spécialité</u> )	<u>Volume de la charge et diviseur</u>	

**IDENTITE DU CANDIDAT :**

NOM ..... Epoux(se) de ..... Sexe .....

PRENOM ..... Date de naissance ..... Nationalité .....

ADRESSE RUE : ..... N° ..... BP .....

N° POSTAL : ..... LOCALITE : .....

TELEPHONE : .....

**TITRES :**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Fonction à laquelle vous êtes nommé (indiquer la spécialité) : .....

.....

Date de nomination : .....

Ecole supérieure des Arts où vous étiez affecté à titre définitif :

.....

- fonction exercée : .....

- cours enseignés : .....

- volume de la charge : .....

**MOD DCA**  
**MODELE DE DEMANDE D'ACCESSION A UN EMPLOI VACANT**  
**DES FONCTIONS DE PROFESSEUR PAR CHANGEMENT D'AFFECTATION**  
 (ANNEE ACADEMIQUE 2003-2004)

RESERVE AUX MEMBRES DU PERSONNEL EN DISPONIBILITE PAR DEFAUT  
 D'EMPLOI DANS UNE ECOLE SUPERIEURE DES ARTS

Institut des Arts de Diffusion

<u>Fonction</u>	<u>Cours à conférer</u> <u>(Catégorie, Générique, Spécialité)</u>	<u>Volume de la charge et diviseur</u>	

**IDENTITE DU CANDIDAT :**

NOM ..... Epoux(se) de ..... Sexe .....

PRENOM ..... Date de naissance ..... Nationalité .....

ADRESSE RUE : ..... N° ..... BP .....

N° POSTAL : ..... LOCALITE : .....

TELEPHONE : .....

**TITRES :**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Fonction à laquelle vous êtes nommé (indiquer la spécialité) : .....

Date de nomination : .....

Ecole supérieure des Arts où vous étiez affecté à titre définitif lors de votre mise en disponibilité par défaut d'emploi : .....

- fonction exercée : .....

- cours enseignés : .....

- volume de la charge : .....

- date de mise en disponibilité par défaut d'emploi : .....

**MOD DEC**  
**MODELE DE DEMANDE D'ACCESSION A UN EMPLOI VACANT**  
**DES FONCTIONS DE PROFESSEUR PAR EXTENSION DE CHARGE**  
**ANNEE ACADEMIQUE 2003-2004**

(POUR LES MEMBRES DU PERSONNEL NOMMES A TITRE DEFINITIF QUI N'ONT  
 PAS UNE CHARGE COMPLETE)

Institut des Arts de Diffusion

<u>Fonction</u>	<u>Cours à conférer</u> ( <u>Catégorie, Générique, Spécialité</u> )	<u>Volume de la charge et diviseur</u>	

**IDENTITE DU CANDIDAT :**

NOM ..... Epoux(se) de ..... Sexe .....

PRENOM ..... Date de naissance ..... Nationalité .....

ADRESSE RUE : ..... N° ..... BP .....

N° POSTAL : ..... LOCALITE : .....

TELEPHONE : .....

**TITRES :**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Fonction à laquelle vous êtes nommé (indiquer la spécialité) : .....

Date de nomination : .....

Ecole supérieure des Arts où vous êtes affecté à titre définitif :

.....

- fonction exercée : .....

- cours enseignés : .....

- volume de la charge actuelle : .....

(pour laquelle vous êtes rémunéré, prestée en tant que définitif dans la même fonction et les mêmes cours à conférer ou dans la même fonction et d'autres cours à conférer)

**MOD CTDI****MODELE DE DEMANDE DE DESIGNATION A TITRE TEMPORAIRE POUR UNE DUREE INDETERMINEE DANS UN EMPLOI VACANT DE PROFESSEUR**

ANNEE ACADEMIQUE 2003-2004

RESERVE AUX MEMBRES DU PERSONNEL DESIGNES POUR UNE DUREE DETERMINEE POUR L'ANNEE ACADEMIQUE 2002-2003 DANS UN EMPLOI VACANT ET QUI OCCUPENT UNE FONCTION PRINCIPALE

Institut des Arts de Diffusion

<u>Fonction</u>	<u>Cours à conférer</u> (Catégorie, Générique, Spécialité)	<u>Volume de la charge et diviseur</u>	

**IDENTITE DU CANDIDAT :**

NOM ..... Epoux(se) de ..... Sexe .....

PRENOM ..... Date de naissance ..... Nationalité .....

ADRESSE RUE : ..... N° ..... BP .....

N° POSTAL : ..... LOCALITE : .....

TELEPHONE : .....

**TITRES :**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Date de la désignation pour l'année académique 2002-2003 : .....

- fonction exercée : .....

- cours enseignés : .....

- volume de la charge : .....

**CASE RESERVEE A LA DIRECTION**

Le rapport sur la manière dont le membre du personnel s'est acquitté de sa tâche a été établi le :

Mention attribuée : .....



**MOD TDIEC****MODELE DE DEMANDE DE DESIGNATION A TITRE TEMPORAIRE POUR UNE DUREE INDETERMINEE DANS UN EMPLOI VACANT DE PROFESSEUR**

ANNEE ACADEMIQUE 2003-2004

POUR LES MEMBRES DU PERSONNEL DESIGNES A TITRE TEMPORAIRE  
POUR UNE DUREE INDETERMINEE QUI N'ONT PAS UNE CHARGE COMPLETE

Institut des Arts de Diffusion

<u>Fonction</u>	<u>Cours à conférer</u> <u>(Catégorie, Générique, Spécialité)</u>	<u>Volume de la charge et diviseur</u>	

**IDENTITE DU CANDIDAT :**

NOM ..... Epoux(se) de ..... Sexe .....

PRENOM ..... Date de naissance ..... Nationalité .....

ADRESSE RUE : ..... N° ..... BP .....

N° POSTAL : ..... LOCALITE : .....

TELEPHONE : .....

**TITRES :**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Fonction à laquelle vous êtes désigné à titre temporaire pour une durée indéterminée (indiquer la

Spécialité : .....

Date de la désignation : .....

Ecole supérieure des Arts où vous êtes affecté à titre temporaire pour une durée indéterminée :

.....

-fonction y exercée : .....

- cours enseignés : .....

- volume de la charge actuelle : .....

(pour laquelle vous êtes rémunéré, prestée en tant que temporaire désigné pour une durée indéterminée dans la même fonction et les mêmes cours à conférer ou dans la même fonction et d'autres cours à conférer)

**MOD CTDD**  
**MODELE DE DEMANDE DE DESIGNATION A TITRE TEMPORAIRE POUR UNE**  
**DUREE DETERMINEE DANS UN EMPLOI VACANT DES FONCTIONS**  
**D'ASSISTANT ET DE PROFESSEUR**  
**ANNEE ACADEMIQUE 2003-2004**

Institut des Arts de Diffusion

<u>Fonction</u>	<u>Cours à conférer</u> (Catégorie, Générique, Spécialité)	<u>Volume de la charge et diviseur</u>	

**IDENTITE DU CANDIDAT :**

NOM ..... Epoux(se) de ..... Sexe .....

PRENOM ..... Date de naissance ..... Nationalité .....

ADRESSE RUE : ..... N° ..... BP .....

N° POSTAL : ..... LOCALITE : .....

TELEPHONE : .....

**TITRES :**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Etablissement(s) d'enseignement où vous êtes affecté actuellement : .....

.....

(indiquez si vous êtes temporaire (T, TDD, TDI) ou définitif (D), la fonction, les cours enseignés et le nombre d'heures ou le volume de la charge).

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Gerechtigde akten  
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siégeant à Neufchâteau

Suite à la requête déposée le 19 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant à Neufchâteau, rendue le 1<sup>er</sup> avril 2003, M. Didion, Laurent, né à Dinant le 2 mai 1974, domicilié à l'A.S.B.L. « Banalbois », domaine de Banalbois 270, à 6870 Hatrival, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Henneaux, Daniel, avocat, dont les bureaux sont établis résidence Dr Defoy, avenue de Bouillon 16B, à 6800 Libramont-Chevigny.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienné, José. (63273)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 4 avril 2003, les nommés Claise, Jean Pierre Octave Ghislain, époux de Paulus, Rosa, né à Châtelaineau le 11 juillet 1960, domicilié à Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue de la Providence 6/1, et son épouse, Paulus, Rosa Renée Paulette Marianne Ghislaine, épouse de Claise, Jean-Pierre, née à Courcelles le 29 mars 1966, domiciliée à Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue de la Providence 6/1, ont été déclarés incapables de gérer leurs biens et ont été pourvus d'un administrateur provisoire, étant : Tassin, Stéphanie, avocat, domiciliée à Charleroi (Mont-sur-Marchienne), avenue Paul Pastur 136, requêtes déposées respectivement le 27 janvier 2003 et le 27 février 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (63274)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 4 avril 2003, le nommé Pesalovo, Enrico, célibataire, né à Charleroi le 25 janvier 1969, domicilié à Charleroi (Mont-sur-Marchienne), place Jennar 21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Tramasure, Sébastien, avocat, domicilié à Charleroi (Mont-sur-Marchienne), avenue Paul Pastur 136, requête déposée le 10 janvier 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (63275)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,  
siège de Colfontaine

Suite à la requête déposée le 21 février 2003, par ordonnance rendue le 25 mars 2003 par Mme Geneviève Gelenne, juge de paix suppléant du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, Mme Mathieu-Saint, Emilie, domiciliée à 7080 La Bouverie, rue de l'Industrie 110, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Roland, Arlette, domiciliée à 7080 La Bouverie, rue de l'Industrie 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Breuse, Brigitte. (63276)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 2 avril 2003, Mme Tortosa Terol, Conception, née à Valence le 24 mars 1918, domiciliée à 1040 Bruxelles, avenue d'Auderghem 269, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dauvrin, Anne, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert. (63277)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Suite à la requête du 7 mars 2003, déposée au greffe le 12 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, rendue le 1<sup>er</sup> avril 2003, Linsingh, Anne-Marie, née à Etterbeek le 28 juillet 1952, domiciliée à 6183 Trazegnies, rue de Piéton 70, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Linsingh, Christiane, employée, domiciliée à 6183 Trazegnies, rue de Piéton 68.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Metillon, Martine. (63278)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 31 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 9 avril 2003, Mme Godfroid, Valérie, née à Auvélais le 27 novembre 1983, domiciliée rue de Falisolle 55, à 5060 Auvélais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sohet, Isabelle, avocat, domiciliée rue Henri Lemaître 67, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (63279)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 20 mars 2003, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 2 avril 2003, a déclaré M. Bodson, Lionel, né le 21 juin 1979, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Adalbert 9/23, résidant place Chatqueue 10, à 4100 Seraing, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Liège, le 9 avril 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (63280)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 24 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV rendue le 31 mars 2003, M. Bodart, François, né le 16 septembre 1967, célibataire, domicilié boulevard de l'Ourthe 87, à 4032 Chênée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Rolain, Betsy, veuve Bodart, Jean, née le 19 juin 1929, pensionnée, domiciliée boulevard de l'Ourthe 87, à 4032 Chênée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (63281)

Suite à la requête déposée le 24 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV rendue le 31 mars 2003, M. Bodart, Louis, né le 17 septembre 1960, célibataire, domicilié boulevard de l'Ourthe 87, à 4032 Chênée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Rolain, Betsy, veuve Bodart, Jean, née le 19 juin 1929, pensionnée, domiciliée boulevard de l'Ourthe 87, à 4032 Chênée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (63282)

Suite à la requête déposée le 26 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV rendue le 1<sup>er</sup> avril 2003, Mme George, Yvonne, née le 13 avril 1923 à Grivegnée, domiciliée rue de la Charreuse 133, à 4030 Grivegnée (Liège), résidant à la maison de repos « Les Orchidées », rue des Orchidées 178, à 4030 Grivegnée (Liège), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Corillon, Daniel, domicilié rue de la Limite 197, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (63283)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 4 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons rendue en chambre du conseil le 2 avril 2003, Mme Chasse, Andrée Cornélie Julia, AP 08/03, née le 3 juin 1929 à Jemappes, domiciliée rue Vincent Dieu 12, à 7012 Jemappes, mais résidant à l'établissement « Résidence Wilson », rue Wilson 630, à 7012 Jemappes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils : M. Waterlot, Karl, domicilié rue de l'Ecole 59, à 7340 Colfontaine.

Mons, le 9 avril 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Collet, Claude. (63284)

## Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode en date du 9 avril 2003, le nommé Mremi, Hossine, né à Saint-Josse-ten-Noode le 14 juin 1981, domicilié à 1140 Bruxelles, rue Ed. Stuckens 75, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Khaloua, Khadjia, domicilié à 1140 Bruxelles, rue Ed. Stuckens 75.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Valérie Decraux. (63285)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 10 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 27 mars 2003, Mme Hustin, Simone Chantal Ghislaine, veuve de Rombouts, Victor (né le 17 octobre 1931), de nationalité belge, née le 15 décembre 1939 à Rotheux-Rimièrre, veuve, domiciliée rue Bertholet 21, à 4102 Ougrée, résidant à l'IPAL Le Péri, Montagne Saint-Walburge 4, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baldo, Isabelle, avocat, dont les bureaux sont établis rue Colard Trouillet 45-47, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (63286)

Suite à la requête déposée le 18 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 26 mars 2003, Mme Vallot, Elisabeth, née le 17 février 1928, veuve, domiciliée rue Paquay 136, à 4100 Seraing, résidant à la Résidence Baccara, rue Quatre Grands 5, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baldo, Isabelle, avocat, dont les bureaux sont établis rue Colard Trouillet 45-47, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (63287)

## Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 12 février 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin rendue le 19 mars 2003, M. Delforge, Pierre, né à Charleroi le 6 mai 1948, domicilié à 6000 Charleroi, rue Chavanne 23, résidant à l'établissement Hôpital A. Vesale - Centre révalidation Leonard de Vinci, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire pour une période de six mois jusqu'au 30 septembre 2003, en la personne de Me Behogne, François, avocat à 6120 Nalinnes, rue Dr. Paul Maître 19.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gobert, Françoise. (63288)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 3 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 1<sup>er</sup> avril 2003, M. Michiels, Blaise, né le 28 août 1981 à Soest (Allemagne), domicilié Résidence du Vert Marais 105, à Kain, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Niclot, Marie-Claude, domiciliée Résidence du Vert Marais 105, à 7540 Kain.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (63289)

Suite à la requête déposée le 3 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 1<sup>er</sup> avril 2003, M. Michiels, Aurélien, né le 19 janvier 1984 à Tournai, domicilié Résidence du Vert Marais 105, à Kain, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Niclot, Marie-Claude, domiciliée Résidence du Vert Marais 105, à 7540 Kain.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (63290)



## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 4 avril 2003, M. Mathot, Alain, né le 3 novembre 1974 à Schaerbeek, domicilié à 7500 Tournai, rue des Augustins 49/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (63291)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 4 avril 2003, M. Kint, Eric, né le 11 août 1970 à Tournai, domicilié à 7500 Tournai, quai Saint-Brice 15, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (63292)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 4 avril 2003, en suite de l'inscription d'office au registre des requêtes du 4 avril 2003, Mme Sophie Freilich, née à Schaerbeek le 18 janvier 1966, domiciliée à 4500 Huy, chaussée Napoléon, résidant à l'établissement Clinique Fond'Roy, avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Burlion, Jean-Luc, avocat, ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (63293)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 4 avril 2003, en suite de l'inscription d'office au registre des requêtes du 20 mars 2003, M. Camille Berger, né à Glabais le 25 mai 1922, pensionné, domicilié à 1180 Uccle, avenue du Maréchal 10, résidant à l'établissement Résidence du Melkriek, à 1180 Uccle, rue du Melkriek 100, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Burlion, Jean-Luc, avocat, ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (63294)

## Justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Houffalize

Suite à la requête déposée le 17 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Houffalize, rendue le 2 avril 2003, Mme Paquerette, Lydia, épouse de Detiege, Prudent, née le 22 avril 1957 à Tsianaloka Tuléar (Madagascar), domiciliée et résidant rue du Bois des Moines 58, à 6660 Houffalize, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dalemans, Michel, avocat, dont les bureaux sont établis Thier de Luzery 1, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lefebvre, Véronique. (63295)

## Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendue le 26 mars 2003, d'office (loi du 26 juin 1990), Mme Maziers, Nicole Anne Catherine, Belge, née le 10 octobre 1978 à Libramont-Chevigny, sans profession, célibataire, domicilié rue de la Cité 18, à 6800 Libramont-Chevigny, résidant au CUP La Clairière, rue des Ardoisières 1, à 6880 Bertrix, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavelier, Christine, Belge, avocat, domiciliée rue de l'Ange Gardien 14, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Castagne, Marie-Thérèse. (63308)

*(Cet avis remplace le texte paru au Moniteur belge du 3 avril 2003, p. 17166, sous le n° 62791.)*

## Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 3 april 2003, verklaart Rottiers, Machteld, geboren te Asse op 17 februari 1982, wonende te 9300 Aalst, Koolstraat 115/1, verblijvende P.Z. De Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13a, te 9340 Lede, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Rottiers, Annie, huisvrouw, wonende te 1730 Asse, Groenstraat 15.

Aalst, 9 april 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (63296)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 3 april 2003, verklaart De Cock, Christiana, geboren te Aalst op 14 januari 1926, wonende te 9300 Aalst, Lindenstraat 64, verblijvende R.V.T. Avondzon, Botermelkstraat 12, te 9420 Erpe-Mere, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Buys, Anne-Marie, lerares, wonende te 9450 Haaltert, Vondelen 179.

Aalst, 9 april 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (63297)

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 3 april 2003, verklaart Rottiers, Willy, geboren te Erpe op 20 augustus 1937, wonende te 9300 Aalst, Koolstraat 119/A1, verblijvende P.Z. De Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13a, te 9340 Lede, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Rottiers, Annie, huisvrouw, wonende te 1730 Asse, Groenstraat 15.

Aalst, 9 april 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (63298)

## Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 9 april 2003, werd Verschuere, Jan, geboren te Antwerpen op 1 december 1973, ongehuwd, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amadeus, Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Christel Peeters, advocaat te 2900 Schoten, er kantoorhoudende Kunstlei 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 maart 2003.

Berchem (Antwerpen), 9 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (63299)

## Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Antwerpen, verleend op 4 april 2003, werd Braeckman, Maria, geboren te Lokeren op 9 juni 1921, wonende te 2060 Antwerpen, R.V.T. Goudblomme, Van Maerlantstraat 48-50, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 9 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Hendrickx, Marc. (63300)

## Vrederecht van het kanton Asse

Beschikking d.d. 27 maart 2003 :

verklaren Cartigny, Andrée Léontine Christine, geboren te Brussel op 24 januari 1919, wonende te 1731 Relegem, Reekstraat 24, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Van den Cruyce, Lea, wonende te 1731 Relegem, Reekstraat 24.

Asse, 9 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Van Brien, Ingrid. (63301)

## Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 7 april 2003 :

verklaart Marivoet, Rene, wonende te 1785 Merchtem, Rusthuis Van Ginderachter, Gasthuisstraat 19, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Marivoet, Clarisse, wonende te 1785 Merchtem, Heirbaan 60.

Meise (Wolvertem), 8 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) De Donder, Nicole. (63302)

## Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, verleend op 4 april 2003, werd Van Endert, Jurgen, geboren te Lommel op 19 juli 1982, gedomicilieerd en met huidige verblijfplaats Schamprood 91, te 3920 Lommel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Endert, Henri, postbode, wonende Schamprood 91, te 3920 Lommel.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Anja Verpoorten. (63303)

## Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 31 maart 2003, werd Degraeve, Raoul, geboren op 26 januari 1936, gepensioneerd, wonende te 8400 Oostende, Schilderstraat 6, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Follebout, Hilde, advocaat, wonende te 8400 Oostende, Jan Declerckstraat 6.

Oostende, 7 april 2003.

De griffier, (get.) Bendels, Nico. (63304)

## Vrederecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Beschikking d.d. 4 april 2003 :

verklaart Puttemans, Charles Joseph Antonia, wonende te 1081 Koekelberg, Basiliestraat 340, bus 40, en verblijvende Geriatriesch Centrum Scheutbos, Gelukkige Grijsheidstraat 1, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Puttemans, Elisabeth, wonende te 7090 Braine-le-Comte, rue Maurice Brancart 5.

Sint-Jans-Molenbeek, 9 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Rimaux, Martine. (63305)

## Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Beschikking d.d. 4 april 2003 :

verklaart Thoonen, Dominiek, van Belgische nationaliteit, geboren te Tongeren op 3 augustus 1961, werkzoekende, wonende te 3800 Sint-Truiden, Vliegvelddaan 5/113, verblijvende Achtiende Oogstwal 15, te 3700 Tongeren, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Bollen, Greet, advocate, wonende te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34.

Tongeren, 9 april 2003.

De griffier, (get.) Clerinx, Gabrielle. (63306)

## Vrederecht van het kanton Waregem, zetel Oostrozebeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, met zetel te Oostrozebeke, verleend op 8 april 2003, werd Devolder, Joris, geboren te Dentergem op 20 september 1924, echtgenoot van De Keyser, Suzanne, wonende te 8700 Tielt (Aarsele), Pastorijstraat 55, verblijvende R.V.T. Mariaburcht, Statiestraat 53, te 8720 Dentergem, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn schoonzuster : De Keyser, Paula-Margaretha, geboren te Aarsele op 12 februari 1936, wonende te 8700 Tielt, Haantjesstraat 13.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 maart 2003.

Oostrozebeke, 8 april 2003.

De griffier, (get.) Samyn, Marijke. (63307)

—  
Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Suite à la requête déposée le 14 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode rendue le 9 avril 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 novembre 1997, à l'égard de Clavareau, Bernard, à Uccle, le 19 avril 1963, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Maréchal Foch 6, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Lefebvre, Régine, avocat à 1050 Bruxelles, rue P.E. Janson 11.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint déléguée, (signé) Decraux, V. (63309)

—  
Vredegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst van donderdag 3 april 2003 verklaart, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op donderdag 24 juni 1999 (rolnummer 99B213 - Rep.R. 1663/1999) en (rolnummer 99B214 - Rep.R. 1664/1999) tot voorlopig bewindvoerder over Grootvriendt, Albert, en De Block, Ludovica, beiden verblijvende in het rustoord « Meredal », Vijverstraat 38, te 9420 Erpe-Mere, met ingang van de datum van overlijden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde personen overleden zijn.

Aalst, 9 april 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (63310)

—  
Vredegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 9 april 2003, werd De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, met kantoor te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom op 13 februari 2001 (rolnummer 01b7-Rep.R. 285), tot voorlopige bewindvoerder over De Roeck, Jacqueline (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2001, blz. 5204), met ingang van 9 april 2003 ontslagen van de opdracht.

Boom, 9 april 2003.

(Get.) H. Gheuens, waarnemend hoofdgriffier. (63312)

—  
Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 3 april 2003, werd Reymen, Geert, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Stipelstraat 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 15 maart 2002 (rolnummer 02B220-Rep.R. 1289/2002), tot voorlopige bewindvoerder over Soyly, Fahrettin, geboren te Genk op 24 mei 1976, wonende te 3600 Genk, André Dumontlaan 162, bus 21, op heden ontslagen van zijn opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 7 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (63313)

—  
Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Anne-Françoise Haenen, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Ista, Juliette, née le 27 août 1921, pensionnée, domiciliée à la maison de repos « Résidence Edelweiss », rue de la Gare 8/1, à 4347 Voroux-Goreux, en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (63314)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Anne-Françoise Haenen, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Castermans, Jacques, né le 11 septembre 1932 à Saint-Nicolas, domicilié au centre « L'Accueil », rue Doyard 15, à 4990 Lierneux, en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (63315)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Anne-Françoise Haenen, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Lekeu, Viviane, née le 31 décembre 1947 à Liège, veuve, domiciliée à la maison de repos « Au jardin du Cœur », rue de Magnée 82, à 4620 Fléron, en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (63316)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Anne-Françoise Haenen, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Leburton, Fabrice, né le 13 septembre 1968 à Mons-lez-Liège, célibataire, domicilié au centre « Les Coccielles A.S.B.L. », rue de la Halette 150, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, en remplacement de Me Pirotte, Jacqueline, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (63317)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Anne-Françoise Haenen, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Filippini, Véronique, née le 11 mai 1968 à



Seraing, célibataire, domiciliée à la résidence « Les Blés d'Or », rue Jules Cralle 363, à 4030 Grivegnée (Liège), en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (63318)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Anne-Françoise Haenen, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blondin 74-76/012, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Bottin, Nadine Henriette Elisabeth, née le 14 mars 1952 à Grâce-Berleur, sans profession, divorcée, domiciliée à la résidence « Les Blés d'Or », rue Jules Cralle 363, à 4030 Grivegnée (Liège), en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle, désignée par notre ordonnance du 16 mars 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (63319)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 8 avril 2003, il a été mis fin au mandat de Lebecque, Alain, domicilié à Malonne, avenue de la Vecquée 538, en sa qualité d'administrateur provisoire de Teunesen, Monique, née le 26 octobre 1959, domiciliée à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, « Le Hêtre ».

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Grossi, Pierre, avocat, domicilié à Jambes, rue de Dave 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (63320)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, tweede burgerlijke kamer, zetelend in graad van hoger beroep, verleend op 2 april 2003, werd de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, herzien als volgt :

« Verklaart het beroep ontvankelijk en gegrond;

Stelt Mevr. Aline Parez, wonende te Lierde, Kerkstraat 35, aan als voorlopig bewindvoerder in vervanging van de heer Christophe Van Hoey, advocaat te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A, over Mevr. Maria Thomas, geboren te Zegelsem op 26 april 1926, wonende te 9660 Brakel, Lozeland 1, doch verblijvende te 9660 Brakel, Teirlinckstraat 22 (R.V.T. Sint-Arsumarus) ».

Oudenaarde, 2 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Odette Gevaert. (63321)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, tweede burgerlijke kamer, zetelend in graad van hoger beroep, verleend op 2 april 2003, werd de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, herzien als volgt :

« Verklaart het beroep ontvankelijk en gegrond;

Stelt Mevr. Aline Parez, wonende te Lierde, Kerkstraat 35, aan als voorlopig bewindvoerder in vervanging van de heer Christophe Van Hoey, advocaat te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A, over de heer Parez, Michel, geboren te Horebeke op 1 maart 1922, wonende te 9660 Brakel, Lozeland 1, doch verblijvende te 9660 Brakel, Teirlinckstraat 22 (R.V.T. Sint-Arsumarus) ».

Oudenaarde, 2 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Odette Gevaert. (63322)

Vrederechter van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, van donderdag 3 april 2003 :

verklaart de heer Guido Andries, wonende te 2110 Wijnegem, Brouwerslaan 67, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 17 november 1994 (rolnummer 94B3249-Rep.R. 2713/1994), tot voorlopig bewindvoerder over Andries, Margaretha, geboren te Denderleeuw op 15 juli 1922, wonende te 9470 Denderleeuw, Nieuwstraat 9, verblijvende Rusthuis Sint-Vincentius, Aaigemdorp 68, te 9420 Erpe-Mere, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Andries, Margaretha : Andries, Gino, wonende te 9470 Denderleeuw, Rozenlaan 29.

Aalst, 9 april 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (63311)

Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 03-686) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 10 avril 2003, M. Hilbert, Georges Victor Constant, né à Rulles le 1<sup>er</sup> juin 1932, domicilié à 6724 Habay, rue du Waffret, Rulles 18.

A déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Hilbert, André Georges, né à Habay le 26 juin 1933, de son vivant domicilié à Bruxelles, rue Christine 6, et décédé le 19 février 2002 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délais de trois mois à compter de la présente insertion à Me Jean-François Bricart, notaire à 6780 Messancy, rue de la Clinique 9.

Bruxelles, le 10 avril 2003.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (9472)

Suivant acte (n° 03-683) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 10 avril 2003 :

Par M. Laurent Voisin, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Jacques Jordaens 16;

En qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 7 avril 2003 et donnée par :

1. M. Van Hecke, Philippe Jean Pierre, domicilié à 1315 Incourt, rue de la Tombe Romaine 15;

2. Mme Van Hecke, Suzanne Catherine Ghislaine Jeanne, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue Théodore De Cuyper 157/22.

A déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Van Hecke, Robert Louis Thomas Gérard J., né à Tervuren le 19 mars 1924, de son vivant domicilié à Auderghem, avenue Jean Vanhaelen 2/a, et décédé le 8 novembre 2002 à Ixelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délais de trois mois à compter de la présente insertion à Me Lycops, Jean-Paul, notaire à Bruxelles, avenue Louise 379 bte 18.

Bruxelles, le 10 avril 2003.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (9473)



## Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 11 avril 2003.

Aujourd'hui le 11 avril 2003, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant Nous, Hugues Mathy, greffier adjoint,

Mme Hainaut, Marion, domiciliée à 6183 Courcelles, rue de l'Épine 52, agissant en qualité de mère, tutrice légale et administratrice de la personne et des biens de son enfant mineur :

Gille, Renaud, né à Charleroi le 19 août 1988, domicilié avec sa mère à 6183 Courcelles, rue de l'Épine 52.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 26 février 2003,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Vetsuypens, Jeannine, de son vivant domicilié à Roux, place Wauters 16 et décédée le 16 août 2002 à Gilly.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Eric Doutrepoint, notaire de résidence à 6180 Courcelles, rue du Temple 29, et Me Patricia Lhoir, avocat dont le cabinet est sis à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue du Parc 53.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 11 avril 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (9474)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 9 avril 2003.

Aujourd'hui le 9 avril 2003, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant Nous, Hugues Mathy, greffier adjoint,

Mme Birecki, Marie-Anne, domiciliée à 6042 Charleroi, rue Balizeau 63, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Wojskowicz, Stéphanie, née à Charleroi le 18 août 1985;

Wojskowicz, Alexandre, né à Charleroi le 28 juillet 1992,

tous deux domiciliés avec leur mère à 6042 Charleroi, rue Balizeau 63.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Charleroi, en date du 2 avril 2003,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Wojskowicz, de son vivant domicilié à Lodelinsart, rue Balizeau 63, et décédé le 13 janvier 2003 à Gosselies.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Aude Paternoster, notaire de résidence à 6200 Châtelet, rue Lloyd George 21.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 9 avril 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (9475)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 10 avril 2003.

Aujourd'hui le 10 avril 2003, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant Nous, Hugues Mathy, greffier adjoint,

Mme Cauderlier, Marianne, domiciliée à 6040 Charleroi, rue du Bay 12, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Brichaux, Johnny, né à Charleroi le 15 octobre 1985, et domicilié avec sa mère.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Charleroi, en date du 3 avril 2003,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Brichaux, Serge, de son vivant domicilié à Jumet (Charleroi), rue du Bay 12, et décédé le 16 juin 1988 à Wayaux.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Dupuis, notaire de résidence à 6041 Gosselies, rue des Déportés 2B.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 10 avril 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (9476)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 11 avril 2003.

Aujourd'hui le 11 avril 2003, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant Nous, Hugues Mathy, greffier adjoint,

M. Stéphane Vranckx, domicilié à 6222 Brye, Philippebourg 8, agissant en tant que mandataire spécial, à ce dûment autorisé en vertu d'une procuration donnée à Cerfontaine, le 1<sup>er</sup> avril 2003, de :

Mme Bourguignon, Fabienne, domiciliée à 5630 Cerfontaine, rue de Senzeilles 16/B000, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur :

Nachid, Geoffrey, né à Charleroi le 10 janvier 1988 et domicilié à 5630 Cerfontaine, rue de Senzeilles 16/B000.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Philippeville, en date du 27 mars 2003,

M. Stéphane Vranckx, agit également en tant que mandataire spécial, à ce dûment autorisé en vertu d'une procuration donnée à Bouffloulx, le 1<sup>er</sup> avril 2003, de :

M. Bourguignon, Fabian, domicilié à 6200 Bouffloulx, rue de la Goulette 40,

M. Stéphane Vranckx, agit également en vertu d'un pouvoir de substitution établi à Berchem le 31 mars 2003, en tant que mandataire de Pierre De Deken, notaire honoraire, demeurant à 2600 Berchem, Oogststraat 27, lequel agit en sa qualité de mandataire de :

l'association sans but lucratif « Missionaris of Charity - Mother Teresa of Calcuta », établie à 1060 Saint-Gilles, avenue du Roi 69.

A ce dûment autorisé au terme d'une procuration authentique reçue par le notaire de Clippele, Olivier, de résidence à Bruxelles, le 8 mai 1996,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement et plus particulièrement les legs qui leurs ont été consenti par testament authentique fait le 20 juin 1990 et reçu par Me Flameng, à la succession de Hanssens, Renée, de son vivant domiciliée à Châtelet, place Jean Guyot 45, et décédée le 11 septembre 2002 à Châtelet.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-François Flameng, notaire de résidence à 6200 Châtelet, rue du Calvaire 11.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 11 avril 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (9477)

## Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 10 avril 2003.

M. Fergloute, Roland Léon Gilbert R. G., né à Etterbeek le 27 décembre 1946, domicilié à 1480 Tubize, avenue des Cerisiers 14, agissant en son nom personnel et porteur d'une procuration qui demeurera annexée au présent acte, agissant pour et au nom de son mandant :

M. Fergloute, Robert François Emile Gustave Ghislain, né à Etterbeek le 8 décembre 1939, domicilié à 6600 Bastogne, avenue des Petites Epines 28, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Fergloute, Juliette Sylvie Ghislaine, née à Hévilleux le 22 octobre 1912, domiciliée à Walhain, chaussée de Namur 18/8B, et décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve, le 17 septembre 2001.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Daniel Pirlet, notaire de résidence à 6600 Bastogne, rue des Trinitaires 11.

Nivelles, le 11 avril 2003.

Pour copie conforme de la déclaration : le greffier chef de service, (signature illisible). (9478)

## Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 10 april 2003, hebben :

Schollmeyer, Marie Jeanne Gaston, geboren te Gent op 26 juli 1938, wonende te 9000 Gent, Brusselsesteenweg 637, handelend in eigen naam;

Schollmeyer, Vera Petronella Sarina, geboren te Gent op 19 juli 1947, wonende te 9000 Gent, Boomstraat 57, handelend in eigen naam;

Schollmeyer, Gaston Pieter Johan, geboren te Gent op 17 december 1950, wonende te 9030 Gent, Goudbrokaatstraat 7, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Schollmeyer, Johan Peter Gustaaf, geboren te Gent op 25 november 1943, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Johannes Schrantstraat 19, en overleden te Gent op 4 april 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Fabienne Fevery, notaris, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 307.

Gent, 11 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Linda De Wispelaere. (9479)

Op 4 april 2003.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, Linda De Wispelaere, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Verstraeten, François Gaetan Jozef L.M., geboren te Munte op 17 maart 1959, wonende te 1420 Braine-l'Alleud, Clos Bourdon 15, handelend in zijn hoedanigheid van ouder wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarig kind zijnde :

Van De Walle, Samuel François Hildegard R., geboren te Gent op 12 februari 1988, wonende te 9050 Gent, Teaterstraat 37.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van De Walle, Hildegard Maria Adrianna L.A., geboren te Zottegem op 1 juli 1959, in leven laatst wonende te 9050 Gent, Teaterstraat 37, en overleden te Gent op 28 december 2002.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking, gehouden op 12 maart 2003 onder het voorzitterschap van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarige de nalatenschap van wijlen Van De Walle, Hildegard Maria Adrianna L.A., te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op zijn adres, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) F. Verstraeten; L. De Wispelaere.

Voor gelijkvormig afschrift afgeleverd aan de heer F. Verstraeten.

De adjunct-griffier, (get.) L. De Wispelaere. (9480)

## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 11 april 2003, blijkt dat Duyssens, Maurice Albert, geboren te Kozen op 26 oktober 1949, wonende te 3570 Alken, Steenweg 419, handelend in eigen naam en tevens handelend als gevolmachtigde van :

Duyssens, Denis Camille, geboren te Hasselt op 4 oktober 1945, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Doorstraat 26, handelend in eigen naam;

Duyssens, Marcel, geboren te Kozen op 7 september 1948, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Neercozenstraat 79, handelend in eigen naam;

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen :

Poelmans, Maria Melania, geboren te Nieuwerkerken op 13 oktober 1913, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Stenaartberg 3, en overleden te Sint-Truiden op 15 februari 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Van Soest, Ernst, Kon. Astridlaan 59, 3500 Hasselt.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 11 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) L. Petrov. (9481)

## Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 april 2003 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd overeenkomstig artikel 40 van de wet d.d. 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord het tiende van de opschorting van betaling uitgesproken, die was toegekend aan de heer Eric De Smet.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielmans. (9482)

Bij vonnis van 11 april 2003 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd overeenkomstig artikel 40 van de wet d.d. 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord het tiende van de opschorting van betaling uitgesproken, die was toegekend aan de N.V. Crown-Simpli-matic, heden Crown-Baele.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielmans. (9483)

**Faillite – Faillissement**

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 septembre 2002, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Eo-Function Belux, dont le siège social est établi à 1150 Bruxelles, avenue Don Bosco 22, R.C. Bruxelles 647539, T.V.A. 473.510.151.

Activité principale : import-export.

Juge-commissaire : M. E. Dereymaeker.

Curateur : Me Jean Bayart, rue Ed. Picard 25, 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelart, à 1000 Bruxelles, dans un délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 30 octobre 2002 à la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart, avocat. (9484)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 16 september 2002 werd geopend verklaard, het faillissement van de B.V.B.A. Eo-Function Belux, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1150 Brussel, Don Boscolaan 22, H.R. Brussel 647539, BTW 473.510.151.

Voornaamste handelsactiviteit : in- en uitvoer.

Rechter-commissaris : E. Dereymaeker.

Curator : Mr. Jean Bayart, Ed. Picardstraat 25, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op 30 oktober 2002, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart, advocaat. (9484)

## Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 10 avril 2003, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, Mme Kneip, Marie-Louise, née à Rambrouch (G.D.L.) le 29 octobre 1952, domiciliée à 6700 Arlon, rue de la Semois 78, R.C. Arlon 20065, T.V.A. 724.278.115, pour l'activité de commerce de détail en chaussures et maroquinerie à l'enseigne « Audass », à 6700 Arlon, Marché aux Légumes 20.

Le curateur est Me Cécile Baudine, avocat à 6700 Arlon, rue G. Kurth 75.

Les créances doivent être déclarées pour le 11 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 4 juin 2003, à 9 heures.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (9485)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 7 avril 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.C.S. Naf Huysmans, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, boulevard P. Janson 54, R.C. Charleroi 197405.

Curateur : Me Louis Krack, avocat à Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : M. Gaillard.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 7 avril 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 juin 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (9486)

Par jugement du 7 avril 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.C.R.I.S. Fersini Charbons, dont le siège social est sis à Pont-de-Loup, rue du Campinaire 61, R.C. Charleroi 161010.

Curateur : Me Christiane Noel, avocat à Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : M. De Clercq.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 7 avril 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 juin 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (9487)

Par jugement du 7 avril 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Chantal Van Petegem, née à Charleroi le 18 mars 1954, domiciliée à 6180 Courcelles, sentier de la Forge 98, R.C. Charleroi 171534, T.V.A. 654.563.324.

Curateur : Me Guy Houtain, avocat à Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 31 mars 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 juin 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (9488)

Par jugement du 7 avril 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Relais de la Cité, dont le siège social est sis à 6001 Marcinelle, avenue Mascaux 800, R.C. Charleroi 192580, T.V.A. 459.879.671.

Curateur : Me Philippe Delvaux, avocat à Farciennes, rue Grande 30.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 7 avril 2003.



Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 juin 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (9489)

Par jugement du 7 avril 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Misha-Nouchka, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, rue Neuve 69, R.C. Charleroi 199381.

Curateur : Me Eric Denis, avocat à Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21.

Juge-commissaire : M. Furlan.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 7 avril 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 juin 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (9490)

Par jugement du 8 avril 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. U Vatronic, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 372A, R.C. Charleroi 167611, T.V.A. 411.562.806.

Curateur : Francis Bringard, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49/51.

Juge-commissaire : Luc Frère.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 8 avril 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 mai 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 juin 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (9491)

Par jugement du 31 mars 2003, de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a été déclarée en faillite, sur assignation, la S.P.R.L. Optim's, dont le siège social est sis place du Hameau 44, à 6031 Monceau-sur-Sambre, R.C. Charleroi 190599.

Le même jugement prend par ailleurs les dispositions suivantes :

Date provisoire de la cessation des paiements de la société faillie : 31 mars 2003.

Déclaration des créances à déposer exclusivement au greffe de commerce boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, avant le 29 avril 2003.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi : le 27 mai 2003, à 8 h 30 m.

Sont nommés en qualité de :

Juge-commissaire : M. Glebocki.

Curateur : Me Jean-Pierre Deprez, avocat, dont le cabinet est sis avenue Eugène Mascaux 129, à 6001 Marcinelle, tél. 071-43 43 63, fax 071-43 43 66.

Le curateur : (signé) J.-P. Deprez.

Curateur : Jean-Pierre Deprez, avocat à Marcinelle, avenue Mascaux 129.

Juge-commissaire : Jean-Charles Alpi.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 10 décembre 2002.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 7 janvier 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 4 février 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (9492)

#### Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 9 avril 2003, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Hardiquet, André Désiré Jean, né à Remicourt le 1<sup>er</sup> février 1951, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Warihet 2, ayant exploité une maison de repos, sous la dénomination « La Closserie Saint-Georges », non inscrite au R.C. Huy.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Philippe Thirion, avocat à 4540 Amay, rue Quoesi-modes 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 4 juin 2003, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (9493)

Par jugement du 9 avril 2003, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, pour insuffisance d'actifs, la faillite de M. Marc Marcel Pierre Colette, né le 29 novembre 1996 à Liège, ayant été domicilié à 4100 Seraing, rue du Val Saint-Lambert 177, et actuellement à 4000 Liège, rue Saint-Gilles 452, R.C. Huy 41865, pour l'activité de transport routier ainsi que le commerce de gros en véhicules neufs et d'occasion, à 4475 Saint-Georges-sur-Meuse, chaussée Verte 182, T.V.A. 751.313.401.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et ce failli inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delise, Bernard. (9494)

Par jugement du 9 avril 2003, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Gemo, ayant son siège social à 4280 Hannut, rue du Luxembourg 7, R.C. Huy 39804, pour l'activité d'installation électrique, T.V.A. 439.925.286.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personnes considérées comme liquidateurs : Mondelaers, Bruno, à 4420 Saint-Nicolas, rue des Bons Buveurs 155.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delise, Bernard. (9495)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 9 avril 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. « Micro Rive Droite », établie et ayant son siège social à 4030 Liège (Grivegnée), avenue Francisco Ferrer 28-30, R.C. Liège 179835, pour l'exploitation d'un commerce de détail, réparation, de matériel informatique et accessoires, logiciels, matériel de bureautique avec importation, T.V.A. 447.190.091.



Curateur : Me Absil, Adrien, avocat à 4000 Liège-1, avenue Emile Digneffe 6.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 27 mai 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (9496)

Par jugement du 9 avril 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. « Le Fontaine Blue », établie et ayant son siège social à 4100 Seraing, rue Papillon 29, R.C. Liège 209096, pour l'exploitation d'un restaurant, T.V.A. 475.251.993.

Curateurs : Mes Schroeders, Francis, et Props, Roland, avocats à 4000 Liège-1, rue des Augustins 26.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 27 mai 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (9497)

#### Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Lekeu, Hervé Jean Pierre Chantal Ghislain, né à Verviers le 24 septembre 1977, en instance d'inscription à 4800 Verviers, rue du Palais 52 (anciennement domicilié à 4000 Liège, rue Léon Mignon 8), R.C. Verviers 70487, T.V.A. 756.387.786, pour une entreprise de parachèvement de bâtiments exercée à 4801 Verviers (Stembert), rue des Champs 125, déclaré en faillite, sur aveu, par jugement du 31 janvier 2002.

Curateur : Me Jean-Marie Frederick.

Par jugement du 3 avril 2003, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Par le même jugement M. Hervé Lekeu a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (9498)

Faillite : Gillet, René Joseph J., né à Spa le 16 mai 1948, domicilié à 4900 Spa, rue du Barisart 17 (actuellement Préfayhai 1A, à 4900 Spa), R.C. Verviers 58158, T.V.A. 607.648.481, pour l'exploitation d'un commerce de détail en articles de papeterie à 4800 Verviers, rue de Dinant 5, déclaré en faillite, sur citation, par jugement du 2 mars 2003.

Curateur : Me Pierre Andri.

Par jugement du 3 avril 2003, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Par le même jugement M. René Gillet a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (9499)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 11 april 2003 werd Mr. De Leur, Karen, advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement Ipco International N.V., Kampweg 178, bus AA, 2990 Wuustwezel, H.R. Antwerpen 346461, BTW 473.285.962, hiertoe aangesteld bij vonnis van 1 april 2003, vervangen door Mr. Van Meensel, Erik, advocaat, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen (Antwerpen).

De adjunct-griffier : L. Van Hooijdonk. (9500)

#### Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 8 april 2003, werd Mackie Engineering Services (Belgium) B.V.B.A., Industriepark Noord 10, 9100 Sint-Niklaas, H.R. Dendermonde 90042840, BTW 427.962.911, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marianne Buysse.

Curator : Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 7 april 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 5 juni 2003, te 9 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (9501)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 7 april 2003, werd het faillissement van Depré en C<sup>o</sup> G.C.V., groot- en kleinhandel, Dendermondsesteenweg 74, 9290 Berlare, H.R. Dendermonde 80050121, BTW 429.637.447, gesloten verklaard bij vereffening.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) W. Quintelier. (9502)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 april 2003, werd het faillissement Van Vlaenderen Trans B.V.B.A., afgekort : « V.V. Trans », Begijnengracht 54, 9000 Gent, H.R. Gent 171070, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Mevr. Nora Margodt, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 9990 Maldegem, Krommeweg 23.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldegem. (9503)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 april 2003, werd het faillissement Laboratoria Sanagil B.V.B.A., Tulpenstraat 11B, 9810 Nazareth, H.R. Gent 159178, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

de heer Wally Deurwaerder, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 3040 Huldenberg (Neerijse), Lindenhoflaan 1.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldegem. (9504)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 april 2003, werd het faillissement Mimoza B.V.B.A., Land van Waaslaan 127, 9040 Sint-Amansberg, H.R. Gent 183507, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

de heer Aktas Mehmet, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 9040 Sint-Amansberg, Land van Waaslaan 127.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldegem. (9505)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 april 2003, werd het faillissement AVW Consulting N.V., Magerhoek 11, 9070 Destelbergen, H.R. Gent 190307, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

de heer André Van Wassenhove, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 9070 Destelbergen, Magerhoek 11.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (9506)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 april 2003, werd het faillissement Goethals, Dimitri, Nieuwhofdreef 19/A, 9990 Maldegem, H.R. Gent 183605, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (9507)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 april 2003, werd het faillissement Stabilogica N.V., Franklin Rooseveltlaan 349/V, 9000 Gent, H.R. Gent 201570, afgesloten wegens gebrek aan activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

de heer Luk Haelterman, wonende te 9506 Geraardsbergen, Lembosstraat 22.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (9508)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 april 2003, werd het faillissement Bellita N.V., Oostmolenstraat 25, 9880 Aalter, H.R. Gent 171114, afgesloten wegens gebrek aan activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

de heer Eddy Planckaert, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 9880 Aalter, Oostmolenstraat 25.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (9509)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 april 2003, werd het faillissement Anckaer B.V.B.A., Oostmolenstraat 25, 9880 Aalter, H.R. Gent 165074, afgesloten wegens gebrek aan activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Mevr. Christa Hautekeete, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 9880 Aalter, Oostmolenstraat 25.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (9510)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 april 2003, werd het faillissement Immo Gent Noord N.V., Akkerhage 10, 9000 Gent, H.R. Gent 143041, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Mevr. Annie Van Daele, wonende, volgens het vennootschapsdossier, te 9000 Gent, Terneuzenlaan 34.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (9511)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van International Financial Institute B.V.B.A., in vereffening, Maastrichterstraat 99, te 3500 Hasselt, BTW 454.585.253, dossiernummer 4779, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Libens, Daniel, Beekstraat 26, 3800 Sint-Truiden.

Odeurs, Paul, Beekstraat 9, 3800 Sint-Truiden.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9512)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Express Transport Company International N.V., Neckerspoelstraat 192, te 2800 Mechelen, BTW 474.111.452, dossiernummer 4496, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Melka, Jaques, avenue René Coty 16, 75014 Parijs.

Rosenbaum, Kurt, Hanttalstrasse 73, 53773 Hennef (Duitsland).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9513)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Masq B.V.B.A., Zandstraat 76, te 3945 Ham, BTW 450.828.779, dossiernummer 4667, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Zogorof, Roy Peter, Turnhoutsebaan 165, 2140 Borgerhout.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9514)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Macinver B.V.B.A., Stationsstraat 79, te 3980 Tessenderlo, BTW 459.658.056, dossiernummer 4568, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Vervoort, Daniel, wonende te 8310 Brugge, Dampoortstraat 255/5.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9515)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Civile Angelo Rudi, Eliksemstraat 12/A, te 3350 Drieslinter, BTW 641.594.523, dossiernummer 4522, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief, verschoonbaar (art. 73 F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9516)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van D.L.M.-Car N.V., voorheen Startelstraat 60, 3800 Zepperen, Dekkenstraat 113, te 3800 Sint-Truiden, BTW 437.480.787, dossiernummer 3680, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Vandevoorde, Dominique, Melkvoetstraat 34, 3500 Hasselt.

Deplaedt, Marcel, Molenweg 126, 3520 Zonhoven.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9517)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Bastra Bel N.V., Geeneindestraat 11, te 3560 Lummen, BTW 458.298.373, dossiernummer 4464, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Christoffels, Marie-Thérèse, Geeneindestraat 11, 3560 Lummen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9518)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Court, Stefan, Helstraat 14, te 3850 Nieuwerkerken (Limburg), BTW 641.379.836, dossiernummer 3910, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening, verschoonbaar (art. 80 F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9519)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 10 april 2003, het faillissement op naam van Mys, Omer, Hazelarenlaan 7 1/10, te 3500 Hasselt, BTW 707.396.551, dossiernummer 4616, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening, verschoonbaar (art. 80 F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (9520)

#### Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis d.d. 11 april 2003, op aangifte, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Frangio, volgens vennootschapsdossier met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8970 Poperinge, Westvleterenweg 18, H.R. Ieper 39057, BTW 472.809.969, met als handelsactiviteiten : spijshuis (geen drankgelegenheden), restauratiehouder, en met als handelsbenaming « Al Garda ».

Rechter-commissaris : de heer J. Top.

Curator : Mr. M. Muylle, advocaat te 8900 Ieper, R. Kiplinglaan 2.

Datum staking van de betalingen : 15 februari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór vrijdag 2 mei 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : woensdag 21 mei 2003, om 9 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (9521)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 10 april 2003, werd het faillissement van Dali B.V.B.A., Doorniksesteenweg 377, te 8582 Outrijve, BTW 444.682.840, H.R. Kortrijk 125368, afgesloten wegens gebrek aan activa. Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd : de heer Pascal Beyaert, wonende te 8500 Kortrijk, Morinnestraat 4 en de heer Philip Beyaert, wonende te Avelgem, Meersstraat 16.

De griffier, (get.) Patricia Vanwettere. (9522)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 10 april 2003, werd het faillissement van Cosy N.V., Stationsplein 23, te 8800 Roeselare, H.R. Kortrijk 121267, afgesloten wegens gebrek aan activa. Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd : de heer Géry Govaere, wonende te 2060 Antwerpen, De Waghemaekestraat 39, de heer Erwin Cogghe, wonende te 8800 Roeselare (Beveren), Nieuwpoortstraat 9 en de heer Wouter Ryckebusch, wonende te 8570 Anzegem, Heuntjeshoek 12.

De griffier, (get.) Patricia Vanwettere. (9523)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 10 april 2003, werd het faillissement van Flash Voegwerken B.V.B.A., Hoogstraat 45, te 8540 Deerlijk, BTW 405.451.189, H.R. Kortrijk 78435, afgesloten wegens gebrek aan activa. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Willy Vanhee, wonende te 8540 Deerlijk, Hoogstraat 45.

De griffier, (get.) Patricia Vanwettere. (9524)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 10 april 2003, werd het faillissement van Classic Autos P.V.B.A., Gentsesteeweg 142, te 8500 Kortrijk, BTW 416.605.892, H.R. Kortrijk 92446, door vereffening beëindigd. Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd : de heer Thierry Peers, wonende te 8530 Harelbeke, Goudwinde 2/302 en de heer Christian Piette, wonende te 8500 Kortrijk, Conservatoriumplein 14.

De griffier, (get.) Patricia Vanwettere. (9525)

Bij vonnis van de buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 10 april 2003, werd het faillissement van Henrion & Van Daele Ets. N.V., Aarselestraat 46, te 8700 Aarsele, BTW 405.188.497, H.R. Kortrijk 18863, door vereffening beëindigd. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Paul Van Daele, wonende te 8700 Tielt (Aarsele), Aarselestraat 36.

De griffier, (get.) Patricia Vanwettere. (9526)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 9 april 2003, werd het faillissement van Candry en zoon B.V.B.A., Deken De Bostraat 33/A, te 8791 Beveren (Leie), handelsbenaming : niet ingeschreven in Kortrijk, BTW 455.452.315, door vereffening beëindigd. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Joost Candry, wonende te 8791 Beveren (Leie), Kerkplein 26.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Ch. Busschaert. (9527)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 9 april 2003, werd het faillissement van Algitrans N.V., J. Palfijnstraat 1, te 8500 Kortrijk, BTW 440.234.302, H.R. Kortrijk 120858, door vereffening beëindigd. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Alex Vandenberghe, wonende te 8520 Kuurne, Kortrijksestraat 157.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Ch. Busschaert. (9528)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 april 2003, werd, B.V.B.A. Car Repair Company, met zetel te 3191 Hever, Blokstraat 1, en met als activiteiten : groothandel in onderdelen en toebehoren van motorvoertuigen; H.R. Leuven 91325, BTW 455.288.603, in staat van faillissement verklaard.



Curator : Mr. J. Celis, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking der betalingen : 10 april 2003.

Indienen van de schuldvorderingen vóór 2 mei 2003, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 12 mei 2003, te 14 uur.

De griffier. (9529)

### Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 7 avril 2003, le tribunal de commerce de Mons a rapporté la faillite de la société Marinus S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7090 Hennuyeres, chaussée de Tubize 19, R.C. Mons 122853, T.V.A. 420.823.612, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau de ses fonctions.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (9530)

Bij vonnis, d.d. 7 april 2003, van de zesde kamer in de rechtbank van koophandel te Dendermonde wordt beslist dat het faillissementsvonnis, d.d. 5 maart 2003, waarbij GCV Depre & C°, met maatschappelijke zetel te Overmere, Dendermondsesteenweg 74, H.R. Dendermonde 50121, BTW 429.637.447, failliet werd verklaard, wordt opgeheven en als niet verleend wordt beschouwd.

Het vonnis, d.d. 7 april 2003, zegt voor recht dat CGV Depre & C°, voornoemd, zich niet meer in staat van faillissement bevindt.

Voor eensluidend uittreksel : namens GCV Depre & C°, haar raadsman, (get.) Mr. Ph. Baillon, advocaat te 9200 Dendermonde, Noordlaan 172. (9531)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête, en date du 10 avril 2003.

Mme Pairoux, Caroline Marie Arthur Edmond Ghislaine, infirmière, née à Vilvorde le 1<sup>er</sup> septembre 1969, épouse, de M. Bouton, Fabrice.

M. Bouton, Fabrice, docteur en médecine, né à Mons le 14 août 1969, époux de Mme Pairoux, Caroline.

Domiciliés à 7000 Mons, rue du Pourcelet 5.

Lesquels ont d'abord exposé :

Qu'ils se sont mariés par devant l'Officier de l'Etat civil de la ville de Soignies, en date du 21 août 1999. (21/08/1999).

Qu'ils se sont mariés sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage, lequel n'a plus été modifié depuis lors ainsi qu'ils le déclarent.

Ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Fabrice Demeure de Lespaul, de résidence à Mons, en date du 24 mars 2003. (24/03/2003).

Que le contrat modificatif comporte adoption de régime de séparation des biens.

Mons, le 10 avril 2003.

Pour les requérants, (signé) le notaire. (9532)

Par requête en date du 11 avril 2003, les époux Massart, Ignace François Gislain, né à Pironchamps le 24 mai 1939 et Galand, Marguerite Léonie Ghislaine, née à Vitrival le 29 août 1937, demeurant et domiciliés ensemble à Châtelet (Châtelaineau), place Wilson 105, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi une demande d'homologation du contrat de mariage modificatif de leur

régime matrimonial, acte reçu le 8 avril 2003 par le notaire Aude Paternoster de résidence à Châtelaineau et portant d'un régime de séparation de biens pure et simple.

Pour extrait analytique conforme, (signé) Aude Paternoster, notaire. (9533)

Suivant jugement prononcé le 31 mars 2003 par le tribunal de première instance de Liège, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Dumoulin, Eric Benoît Roméo François Jean-Marie Roger Dominique, né à Woluwe-Saint-Pierre le 20 juillet 1940, et son épouse, Mme Le Boulenge, Antonieta Francisca, née à Tandil (Province de Buenos-Aires-Argentine), le 13 octobre 1953, domiciliés ensemble à 4920 Aywaille, rue Aux Deux Croix 30, dressé par acte du notaire Daniel Pirlet, à Bostagne, en date du 4 février 2003, à été homologué.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la communauté universelle, avec apports à celle-ci.

(Signé) D. Pirlet, notaire. (9534)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 27 januari 2003, werd de akte houdende wijziging van het huwelijkscontract tussen de heer Van Nuffel, Prosper Hippolyte Louis, gepensioneerde, geboren te Aalst op 1 september 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Schollaert, Rosalia Hilda Maria, zonder beroep, geboren te Aalst op 9 november 1937, samenwonende te Aalst, Gouden Leeuwstraat 7, verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst (Erembodegem), op 15 november 2002, gehomologeerd.

(Get.) F. Caudron, notaris. (9535)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 27 januari 2003, werd de akte houdende wijziging van het huwelijkscontract tussen de heer Vijverman, Peter Rik Theo, vrachtwagenchauffeur, geboren te Aalst op 14 maart 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Verbestel, Micheline, bediende, geboren te Aalst op 21 september 1968, wonende te Erpe-Mere, Schoolstraat 75, verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst (Erembodegem), op 12 november 2002, gehomologeerd.

(Get.) F. Caudron, notaris. (9536)

Bij verzoekschrift van 20 februari 2003, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 11 april 2003, hebben de heer Dubois, Alewijn Charles Raymond, gepensioneerde, geboren te Turnhout op 18 juli 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Baudot, Maria Raphaelle Germaine, huisvrouw, geboren te Mechelen op 17 augustus 1934, samenwonende te Vosselaar, Bollenbaan 20, een vraag ingediend strekkende tot homologatie van de akte verleden voor notaris André Nijs, te Turnhout op 20 februari 2003, waarbij de voormelde echtgenoten, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Dierckx, te Turnhout, op 13 september 1966, gewijzigd ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, op 8 april 1993, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 19 mei 1993, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigen, doch slechts beperkt tot een wijziging in de samenstelling in het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor de echtgenoten Dubois-Baudot : (get.) André Nijs, notaris te Turnhout, op 11 april 2003. (9537)

Bij vonnis van 31 maart 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de homologatie toegestaan van de akte, verleden voor notaris Johan Verstraete, te Sinaai, op 22 januari 2003, op verzoek van de heer Staessens, Luciaan Wilfried Alois, gepensioneerde, geboren te Sinaai op 26 mei 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Van Driessche, Godelieve Oscar, huisvrouw, geboren te Sinaai op 7 april 1940, wonend te 9112 Sint-Niklaas (Sinaai), Neerstraat 72, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebreke aan een huwelijkscontract.



Blijkens de gehomologeerde akte werd het bestaand wettelijk stelsel behouden maar werd het gemeenschappelijk vermogen uitgebreid door inbreng van een onroerend goed, persoonlijk toebehorend aan Mevr. Godelieve Van Driessche.

Voor de verzoekers: (get.) Johan Verstraete, notaris te Sint-Niklaas (Sinaai) op 11 april 2003. (9538)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 31 maart 2003 werd de akte, verleden voor notaris Raf Van der Veken, te Belsele, op 27 januari 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Koenraad Rosa Alfons Bea Reginald De Belle, assistant manager, en zijn echtgenote, Mevr. Goedele Thérèse Frans Vandenberghé, orthopedagoge, samenwonende te Belsele (Sint-Niklaas), Roggeveld 29, door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en tenlastelegging van zelfde vermogen met een hypothecaire schuld door beide echtgenoten, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten: (get.) Raf Van der Veken, notaris. (9539)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 14 februari 2003 werd de akte van 25 juni 2002 verleden voor Mr. Johan Kiebooms, notaris te Antwerpen, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Collin, Jean Adolphe Ignace Joseph Marie, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Van Doren, Denise Thérèse Henriette, zonder beroep, samen te Aartselaar, Solhofdreef 25, door aanneming van een algemene gemeenschap met inbreng van ale eigen goederen, gehomologeerd.

(Get.) J. Kiebooms, notaris. (9540)

Bij vonnis de dato 31 maart 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde gehomologeerd een akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Marc De Graeve, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Deckers, De Graeve, Sledsens & Van Den Bergh » geassocieerde notarissen, met zetel te Antwerpen, Arenbergstraat 4, op 5 december 2002, tussen de heer Smet, Rafaël Aloys Gertrude, zaakvoerder, geboren te Temse op 27 augustus 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Gonda Victor Hortencia, huisvrouw, geboren te Temse op 2 maart 1960, samenwonende te Temse, Theo De Deckerlaan 50.

Het oorspronkelijk huwelijkscontract van scheiding der goederen, verleden voor Karel Vercouteren, te Beveren-Waas, op 9 juli 1981, werd gewijzigd in het wettelijk stelsel van gemeenschap van aanwinsten aangenomen, met inbreng van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten, (get.) M. De Graeve. (9541)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij vonnis uitgesproken op 22 maart 2003 door de 3<sup>e</sup> kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen onder het nr. A.R.V. 02/2045/B, werd Mr. Julien Vercammen, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Schuttersvest 4-8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van Den Broeck, Joséphina Carolina, geboren te Heist op den Berg op 4 januari 1901, laatst wonende te Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Sint-Jozefstraat 15, overleden te Heist-op-den-Berg op 14 juni 1999.

(Get.) Mr. Julien Vercammen, curator onbeheerde nalatenschap. (9542)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 28 maart 2003 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Rudi Lecoutre, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudend te 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Pinel, Gérard, geboren te Plourhan (Frankrijk) op 2 mei 1950, wettig gescheiden van Delien, Jeannine Leopoldine Paula, laatst wonende te Antwerpen, Dascottelei 26/28, en overleden te Gent, op 23 mei 2002.

Antwerpen, 10 april 2003.

De griffier, (get.) An Rasschaert. (9543)

Op 2 december 2002 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Rudi Lecoutre, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudend te 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen De Vogel, Bert Margareta Emiel, geboren te Antwerpen op 9 januari 1977, ongehuwd, laatst wonende te Kalmthout, Achterbroeksteenweg 184/6, en overleden te Kapellen, op 16 augustus 2002.

Antwerpen, 10 april 2003.

De griffier, (get.) An Rasschaert. (9544)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij beschikking d.d. 11 maart 2003 van de 27<sup>e</sup> kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel werd Mr. Alex Wijns, advocaat en plaatsvervangende rechter, Albertlaan 248 te 1190 Brussel, aangesteld als curator over de nalatenschap van Vanhuffelen, François, geboren te Brussel, op 26 januari 1933, laatst gehuisvest te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bezemstraat, 81 bus 52, overleden te Riva Del Garda (Italië), op 23 augustus 2002.

Brussel, 11 april 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier: (get.) Ch. Sauvage. (9545)